

RITMO

Idil Biret

artista del sello



Entrevista

Daniel Barenboim

Tema del mes

Fausto en la Música

Entorno de opinión

El director del siglo

Sala de audición

Las mujeres en la Música

Compositores

Wolfgang Rihm

Voces

Teresa Stratas





www.hnh.com

NOVEDADES febrero 99

Las 17 novedades de este mes que presenta NAXOS siguen la habitual línea a la que el sello blanco nos tiene habituados.

Buena música de repertorio entre obras infrecuentes poquitas veces llevadas al disco. En el primer grupo podemos incluir la *Romántica* de Bruckner, el *Falstaff* de Elgar, el *Saúl* de Haendel, el *Sueño de una noche de verano* de Mendelssohn o el segundo tomo de las *Sonatas para cuerda* de Rossini. Y entre los segundos, la *Paganiniana* de Casella, *Motetes* de Lorenzani, la deslumbrante *Sonata para violín* de Janáček, la *Obra para violonchelo y piano* de Rachmaninov (muy poco grabada, a pesar de su teórica popularidad), Misas de Ryba, Sinfonías de Vaughan Williams (que siguen sin arrancar en el mercado sinfónico más rico de nuestro tiempo), *Sonatas para laúd* de Weiss, que parece querer alcanzar el lugar que se merece en la historia de la música, obras religiosas de Willaert o la primera grabación de *Merry Mount*, de Hanson (nada más y nada menos que del año 1934, y como es lógico publicada en la serie "Históricos de Naxos"). Una vez más el lanzamiento queda avalado por la calidad digital del producto, y a un precio mucho más que razonable: sin

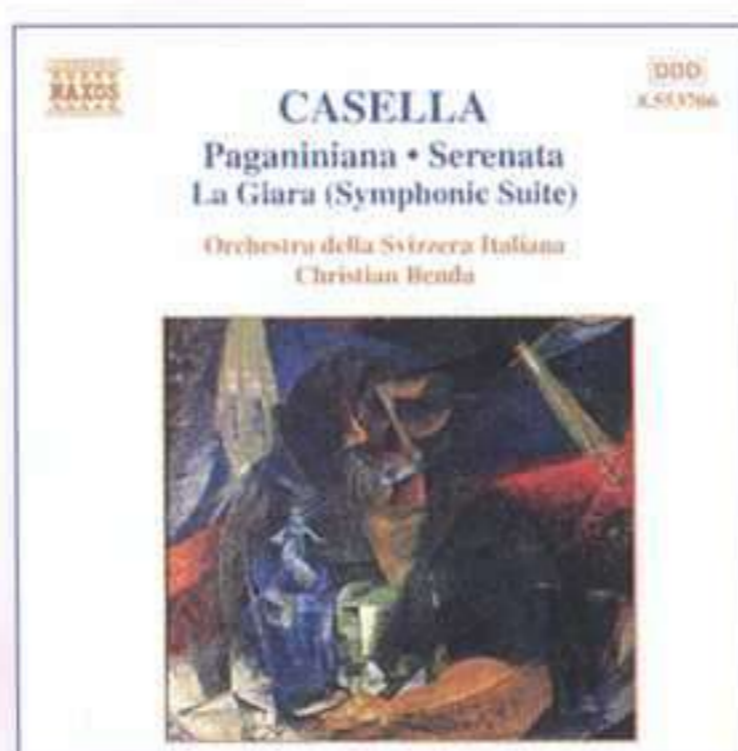
DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR



www.ferysa.es

Email: correo@ferysa.es

Fax: 91.358.89.14



CASELLA: Paganiniana. Serenata. La Giara (Suite sinfónica). Orquesta de la Suiza Italiana. Dir.: Christian Benda. Naxos 8.553706.

CASELLA: Paganiniana. Serenata. La Giara (Suite sinfónica). Orquesta de la Suiza Italiana. Dir.: Christian Benda. Naxos 8.553706.

DUPRÉ: la Obra para órgano, vol. 5. Ofrenda a la Virgen. Miserere mei. Angélus. Siete Piezas. Preludios corales. Robert Delcamp, órgano. Naxos 8.554026.

ELGAR: Falstaff. Elegía. The Sanguine Fan. English Northern Philharmonia. Dir.: David Lloyd-Jones. Naxos 8.553879.

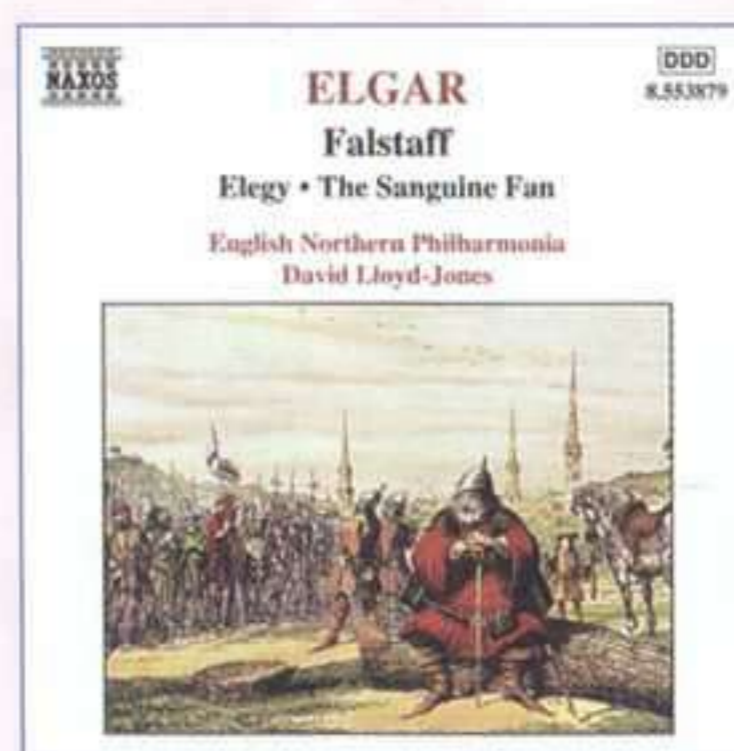
HAENDEL: Saúl. MacLeod, Cordier, Schoch, Schlick, McFadden, Beekman, Schwarz. Jungen Kantorei. Orquesta Barroca de Frankfurt. Dir.: Joachim Carlos Martini. Naxos 8.554361-63. 3 CDs.

JANACEK: Sonata para violín. Capriccio. Romance. Dumka. Allegro. Thomas Hlawatsch, piano; Ildikó Line, violín. Wind Ensemble. Dir.: Tamas Benedek. Naxos 8.553588.

LORENZANI: Motetes: Motete para los confesores. Motete para todos los tiempos. Letanías a la Virgen. Le Concert Spirituel. Dir.: Hervé Niquet. Naxos 8.553648.

MENDELSSOHN: Sueño de una noche de verano. 3 Oberturas: Ruy Blas, Mar en calma y próspero viaje, Las Hébridas. Orquesta Filarmónica Eslovaca. Dirs.: Anthony Bramall, Oliver Donhanyi. Naxos 8.554433.

RACHMANINOV: La obra para violonchelo y piano. Sonata. Romance. Lied. Melodía. Preludio. Vocalise. Danza oriental.



Michael Grebanier, violonchelo; Janet Guggenheim, piano. Naxos 8.550987.

ROSSINI: Sonatas para cuerda núms. 4, 5 y 6. Hungarian Virtuosi. Dir.: Tamás Benedek. Naxos 8.554419.

RYBA: Misa de Navidad Checa. Missa Pastoralis. Coro y Orquesta de Madrigalistas Checos. Dir.: Frantisek Xaver Thuri. Naxos 8.554428.

VAUGHAN WILLIAMS: Sinfonías núms. 5 y 9. Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: Kees Bakels. Naxos 8.550738.

WEISS: Sonatas para laúd, vol. 2. Núms. 5, 25 y 50. Robert Barto, laúd. Naxos 8.553988.

WILLAERT: Missa Christus resurgens. Magnificat sexti toni. Ave Maria. Oxford Camerata. Dir.: Jeremy Summerly. Naxos 8.553211.

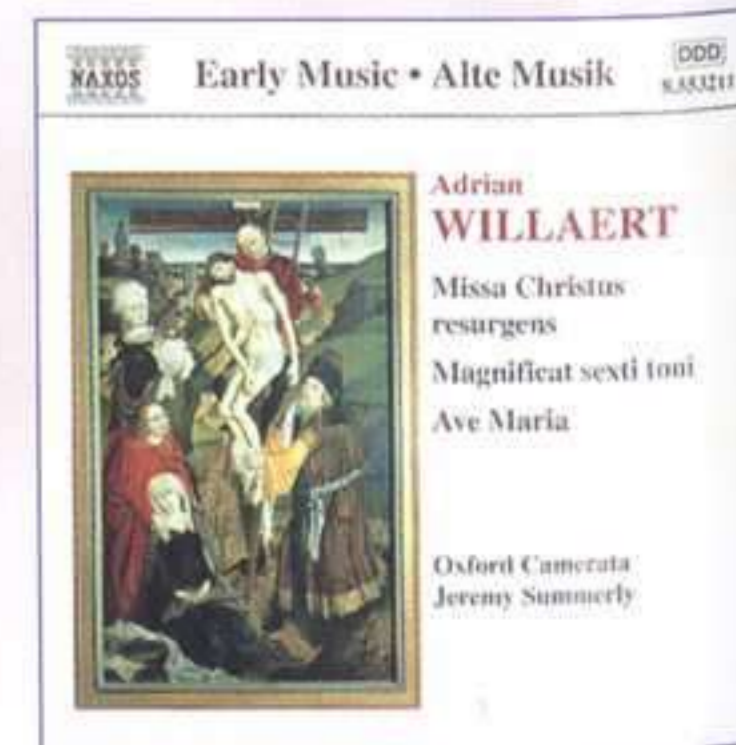
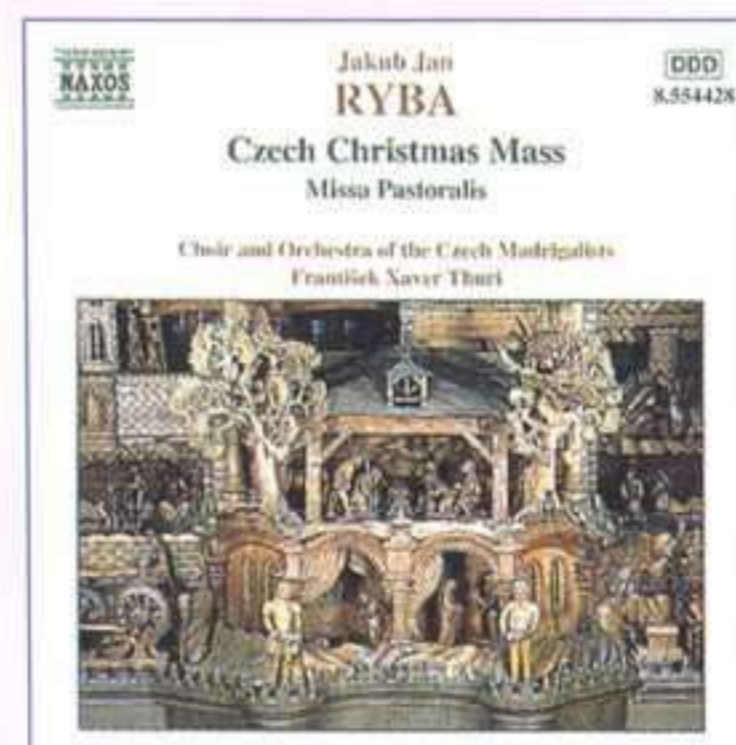
"NUEVO AÑO EN VIENA". Valses, polcas, oberturas de los Strauss. Varios intérpretes. Naxos 8.554466-67. 2 CDs.

HISTÓRICOS DE NAXOS

HANSON: Merry Mount (primera grabación). Tibbett, Ljunberg, Swarthout, Johnson, etc. Coro y Orquesta del Metropolitan, Nueva York. Dir.: Tulio Serafin. Grabación: 10 de febrero de 1934. Reconstrucción: sistema CEDAR. Naxos 8.110024-25. 2 CDs

JAZZ

FLORIAN ROSS QUINTET: "Seasons and Places". Florian Ross, piano; Matthias Erlewein, saxofón tenor; Nils Wogram, trombón; Dietmar Fuhr, bajo; Jochen Rückert, percusión. Naxos 8.60292.



RITMO

El doctor Fausto puesto en Música. El autor nos recuerda las múltiples relaciones que el personaje guarda con la música.



Tema del mes
Fausto
en la Música



Entrevista
Daniel Barenboim

Daniel Barenboim hizo unas, como siempre, jugosas declaraciones a Gonzalo Badenes en su reciente visita a Valencia.

Entorno de opinión

La pregunta es tan sencilla como complicada su respuesta: "¿Cuál ha sido el mejor director de este siglo?"

87

Voces

La maravillosa Teresa Stratas, en una amena y documentadísima aproximación.

92

Opera Viva

Seis páginas dedicadas al mundo de la ópera, de sus voces y sus puestas en escena, profusamente ilustradas.

94

Compositores fuera del circuito

Wolfgang Rihm, que está "fuera" pero no muy lejos, a juzgar por la dedicación que le profesan los intérpretes más divos.

100

Reportajes

El concurso de piano "Pilar Bayona", el Festival de Otoño madrileño, la Gala de Reyes de la SGAE, etc.

102

Actualidad

Magazine 20

Sabía que... 28

Dimes y Diretes 30

Libros 31

Hi-Fi 32

Instrumentos musicales 34

Vamos de concierto 36

No se lo pierda 42

Hemos escuchado a... 43

Discos

Sumario 51

Las 84 Novedades del mes 52

Críticas 58

Sala de Audición 82

RITMO Parade 115



o
i
r
a
s
m
u
s

Tema del mes

La India en la Música



El autor realiza un seguimiento exhaustivo de la música escrita en relación a este país, que es bastante más de la que pudiera parecer a primera vista.



Entrevista Aquiles Machado

Tras su éxito en el Teatro Real cantando el Rodolfo de *La bohème*, de Puccini, RITMO ha entrevistado al joven tenor venezolano.

Entorno de opinión

Esta vez RITMO invita a polemizar acerca de una vieja cuestión: ¿música en vivo o música en disco?

Compositores fuera del circuito

El compositor austro-húngaro Viktor Ullman, que murió en Auschwitz en 1944.

Y Además...

Nuestras habituales secciones de:

- Actualidad
- Ópera
- Voces
- Reportajes
- La cara oculta del músico
- RITMO Parade

Discos

Novedades Las óperas *Madama Butterfly* y *El barbero de Sevilla*, protagonizadas por V. de los Ángeles, en Testament.

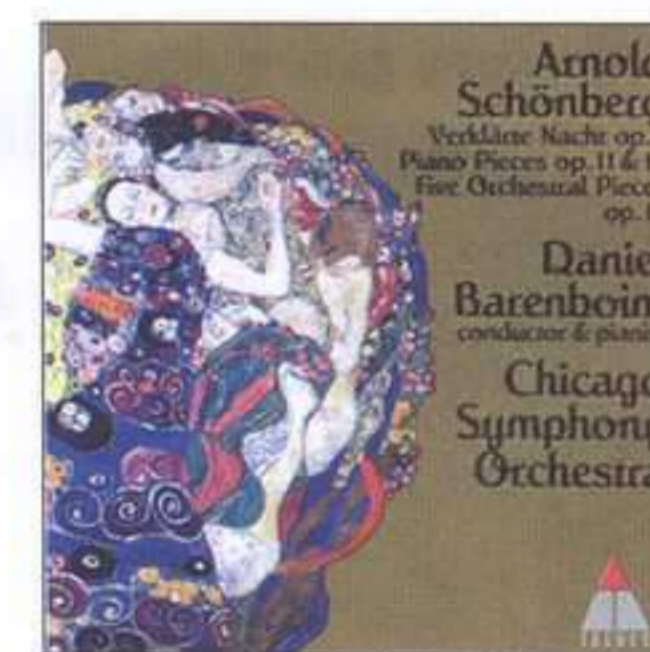


Críticas



Entre otras, la tercera entrega de la serie "Grandes Pianistas del Siglo XX".

Sala de Audición



La noche en la música. Ejemplos de músicas nocturnas en sus versiones más recomendables

Patrocinios: Sí, “ma non troppo”

Siempre hemos defendido desde esta página editorial los sistemas de sponsorización o patrocinio de las entidades privadas para el desarrollo de las actividades culturales. Que las entidades comerciales destinen parte de sus recursos a fomentar la creación y difusión cultural ha sido y es un método habitual de colaboración social en la mayoría de los países occidentales, y en especial en los Estados Unidos. En nuestro país parece que este nuevo método de trabajo está penetrando con fuerza en las distintas instituciones y teatros, tanto de carácter público como privado. Gracias a ello hoy podemos disfrutar de grandes ciclos de conciertos, ópera y ballet. También el patrocinio está siendo patente en ediciones fonográficas y en trabajos literarios y de investigación.

Las grandes empresas ya están adquiriendo una importante sensibilidad hacia el mundo de la cultura y, en especial, la música clásica. El sector financiero, el industrial y el comercial están presentes hoy en los más importantes eventos musicales de nuestro país, con su apoyo económico, pues sin éste sería ya imposible imaginar un calendario de actos musicales como del que actualmente podemos presumir en España.

Cuando una entidad cultural privada se cobija bajo el paguero del patrocinio de terceros, las garantías de eficiencia y rigor en la utilización y rentabilización del presupuesto que llega a sus manos suele ser máxima, pues la propia ley de la oferta-demanda y el libre mercado crean los suficientes filtros de control para corregir errores, cambiar rumbos, “optimizar” la rentabilidad de la “cosa” y, si fuese necesario, prescindir de la misma si no se consiguen los objetivos culturales deseados, pues la libertad entre patrocinador y patrocinado suele ser máxima en este caso.

Sin embargo, el escenario de la sponsorización se complica un poquito más cuando el receptor de las ayudas económicas es una entidad pública, ya que en este caso hay que mantener un delicado equilibrio entre los recursos económicos aportados por los presupuestos públicos y los aportados por el patrocinador privado, pues se puede caer fácilmente en el uso del dinero privado para “demasiadas”, de poca rentabilidad, que quizá con sólo el dinero público nunca se permitirían.

Suponiendo que las distintas actividades musicales que se realizan en nuestro país ya tienen un fluido acceso al mundo de la sponsorización y manteniendo las reservas apuntadas en la rentabilidad de las mismas, nos gustaría poner de manifiesto un hecho preocupante, desde nuestro punto de vista. Bien está que las empresas privadas, todas ellas de primera línea, patrocinen actos musicales –gracias por ello–, pero estamos observando que va “in crescendo” el uso de las localidades a favor de compromisos comerciales, políticos y sociales, en un portenaje preocupante, y en algunos casos agresivo, para los intereses del receptor teórico del espectáculo musical: el aficionado.

Queridos responsables del mundo artístico-musical español, enhorabuena por la buena evolución de las actividades de conciertos, ópera, zarzuela, ballet. Felicitaciones por la imaginación y buen hacer demostrados en el desarrollo de estas programaciones. En pocos años nos hemos acercado al nivel de oferta musical de nuestros socios en el Euro. Pero, por favor, que los intereses creados alrededor de estas organizaciones no sigan creciendo en cuanto al uso de butacas, pues, aunque el número de aficionados no es tanto como el que se piensa, si esto sigue así, se nos van a llenar los teatros y salas de conciertos sólo de “compromisos”, y normalmente los “compromisos” suelen disfrutar poco con la música.

solc **RITMO**

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MÚSICA
AÑO LXX • NÚMERO 706
FEBRERO DE 1999

Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director:

Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo Hervás

Discos:

Jesús Trujillo Sevilla

Colaboran en este número:

Salustio Alvarado, Gonzalo Badenes, Guillermo Bautista, Alberto Beltrán Llorens, Jorge Binaghi, Agustín Blanco Bazán, Eugenia Camón Caballero, Ángel Carrascosa Almazán, David Cortés Santamarta, Néstor Echevarría, Luis Gago, Paulino García Blanco, José María García Martínez, Rufino González Espinosa, Pedro González Mira, Miguel Ángel de las Heras, Pedro Sancho

de la Jordana Dezcallar, Luis Enrique de Juan Vidales, Ignasi Jordá, Raúl Mallavibarena, Jerónimo Marín, Juan Carlos Martínez, Luis Mazorra Incera, Manuel Millán, José Manuel Montañés, José María Morate Moyano, Juan Carlos Olite, Gonzalo Pérez Chamorro, Antonio Pérez Massoni, Francisco Javier Palomeque, Antoni Pizà, Rafael Juan Poveda Jabonero, Jaime Radigales, Víctor Rebullida, Gonzalo Roldán Herencia, José Luis de la Rosa, José Antonio Ruiz Rojo, José Sánchez Rodríguez, Pierre-René Serna, Carlos Singer, Carlos Tarín Alcalá, Elena Trujillo Hervás, Jesús Trujillo Sevilla y Carlos Villasol.

EDITA

LIRA EDITORIAL, S. A.
Isabel Colbrand, 10 (Of. 95)
28050 MADRID
Tel.: 91 358 87 74 - Fax: 91 358 89 44
Internet: <http://www.ritmo.es>
E-mail: correo@ritmo.es



Presidente: Antonio Rodríguez Moreno
Editor: Fernando Rodríguez Polo
Publicidad: Julio Martínez Fernández
Olga Pérez Calvo (Secretaria)
Administración: Jesús V. Martín-Ortega Aparicio
Ana M.ª González (Secretaria)
Suscripciones: Pilar Sierra Martínez

PRECIOS:

España: Suscripción por un año (11 números) 10.450 ptas., (IVA incluido) (Precio sin IVA 10.048 Ptas.) Número suelto, 995 Ptas. (Precio sin IVA, 957 Ptas.). Atrasados, 1.100 ptas. Precio número suelto para Canarias 1.045 Ptas. (Gastos de cobro de suscripciones a reembolso, 160 Ptas.). Envío certificado, 1.650 Ptas. sobre el precio de suscripción.

Extranjero: *Vía terrestre:* 99 \$ USA.

Por avión: Europa, 160 \$ USA / Resto mundo, 240 \$ USA.

Distribuye: SGEL

Preimpresión: ROPYGRAF, S.L.

Imprime: GRAFICAS MARTE, S.A.

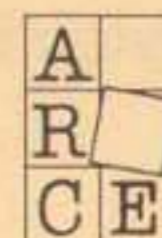
Depósito Legal: TO-2-1958.

ISSN: 0035-5658

© LIRA EDITORIAL, S.A. 1999

Reservados todos los derechos.

Se prohíbe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabados o cualquier otro sistema, de los artículos aparecidos en este número sin la autorización expresa por escrito del titular del Copyright.



RITMO es miembro de ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España) y de CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos).

Fausto en la Música



David Cortés Santamarta

Dimensiones sonoras de un pacto con el diablo

“ Me pregunto qué idea quiero plasmar en mi Fausto. ¡Cómo si yo mismo lo supiera o fuera capaz de expresarla! Por salir del paso diría que en él, desde el cielo al infierno pasando por la tierra, está comprendido todo. Pero esto no es una idea sino el proceso de una acción”. Goethe se refería a las dificultades que entrañaba su incommensurable proyecto. En sus dos partes, 1808 y 1832, convierte la narración medieval del pacto que el doctor Fausto realizara con el diablo para descifrar los secretos de la creación, en monumental desarrollo que parece abarcar y profundizar en la historia, el mito, las concepciones naturales, la inquietud y los dilemas que conforman la sensibilidad y la cultura occidental. Afán de totalidad que parece asemejarse a esa ambición desmesurada, en la que se unen ansia de placeres y conocimiento, del propio protagonista de su drama.

Hay noticias de un Fausto histórico, que vivió entre 1480 y 1540, y que la fantasía popular rodeó de diversas leyendas. Las elaboraciones literarias sobre el tema serán constantes, destacando la del dramaturgo isabelino Marlowe, y ya en la Alemania prerromántica, las de Lessing, Chamisso, Arnim o Lenau, pero será la de Goethe quien lo eleve a mito universal. Los compositores románticos descubrirán en ella una fuente principal de inspiración. Se identificarán con el personaje, y las casi

infinitas dimensiones del drama, desde la historia de amor entre Fausto y Margarita hasta su trasfondo simbólico donde se unen las tradiciones clásicas y nórdicas, o las visiones de la naturaleza y de los espacios celestiales e infernales, estimularán las más diversas aproximaciones. Uno de los últimos proyectos de Beethoven era componer un *Fausto*. Quizá sólo su potencia creadora hubiera proporcionado una obra equivalente a la complejidad del modelo literario. En todo caso, los compositores posteriores ofrecerán múltiples interpretaciones, de las que no pretendo hacer una lista exhaustiva, pues además de las tratadas existen, entre otras, las de Spohr, Wagner, Johann Strauss o Anton Rubinstein.

Sobre los versos que canta Margarita mientras teje, en los que expresa su amor por Fausto y el dolor que le causa su ausencia, un Schubert de 17 años compone el lied *Margarita en la rueca*. El movimiento giratorio de la rueca es imitado por el piano, pero ese recurso, en principio sólo descriptivo, adquiere, como indica Sopena en su penetrante análisis, un sentido más profundo, pues es plasmación del fluir del tiempo. La expresiva voz femenina lo interioriza. La memoria, el deseo y el tiempo como angustia se condensan con naturalidad. Del monumental *Fausto*, Schubert elige el recogimiento de un pequeño episodio, y logra un intenso retrato de la protagonista femenina.

Frente a esa sensibilidad íntima, respondiendo a los contrastes que dominan el movimiento romántico, la grandiosidad de Berlioz. De joven envió sus *Ocho escenas de Fausto* a Goethe, que no le contestó. A pesar de ello, esta composición se convertirá en el germen de *La Condenación de Fausto*, 1846. Calificada por Berlioz de “ópera de concierto”, parece compartir con el drama literario su condición híbrida: concebida no para el escenario sino para despertar un espacio imaginario. Y son las imágenes más poderosas las que Berlioz representa musicalmente, a veces con una literalidad sorprendente, siempre con extraordinarias soluciones instrumentales: la grotesca escena en la taberna, la célebre marcha húngara, la carrera fantasmal hacia el abismo, pues en su versión condena a Fausto para salvar a Margarita... Sin profundizar en los caracteres Berlioz explora sin embargo como nadie esa dimensión visionaria del referente original.

Si muchos de los poemas de Goethe habían inspirado sus lieder, sobre *Fausto* escribirá Schumann en 1853 su obra más ambiciosa. Los versos de éste “¡Dos almas habitan en mi pecho/y quieren una de otra separarse!” parecen anticipar la escisión del propio Schumann. Las *Escenas*, para solistas, coro y orquesta, se basan principalmente en la segunda parte de *Fausto*. Schumann optó pues por el sentido metafísico más que por el dramático. A pesar de no gozar de gran popularidad, son extraordinarias la etérea instrumentación, las delicadas líneas vocales y la inspiración melódica, sobre todo en la tercera parte, quizá la más bella imagen celestial creada por un músico.

Como Berlioz le había dedicado *La Condenación de Fausto*, Liszt le corresponderá con la *Sinfonía Fausto*, 1857. El tema fascinó a Liszt, como muestran sus cuatro *Vals Mefisto*, para orquesta y piano, o los *Dos episodios sobre el Fausto de Lenau*, 1860. Pero será en estos “Tres retratos psicológicos” donde logre su formulación decisiva. Liszt había dirigido la tercera parte de las *Escenas* de Schumann en 1849, poseía pues un conocimiento directo de las principales partituras que el drama había suscitado. Y su original propuesta parece tenerlo en cuenta. Abandona todo elemento descriptivo o referencia a un episodio concreto, y sobre la más abstracta forma sinfónica, evoca a los tres protagonistas. Las aspiraciones y dudas de Fausto se expresan en las constantes transformaciones de los temas. En Margarita la inocencia alterna con la pasión amorosa, mientras que en el tercer movimiento Mefistófeles es convocado con un total cromatismo y una grotesca y alucinada desfiguración del material temático anterior. El final sobre el Coro Místico de la segunda parte de *Fausto* posee grandes similitudes con las apoteosis conclusivas de las composiciones de Berlioz y Schumann.

El *Fausto*, 1859 de Gounod es la primera versión escénica de la obra de Goethe. Aunque la intensidad de su melodismo y la naturalidad con que ésta se adecua a la prosodia del idioma francés posean una especial frescura que la aparte de los convencionalismos, Gounod conserva muchas de las fórmulas de la gran ópera. Además reduce la profundidad del pensamiento goethiano a una melodramática historia de amor. El mismo compositor in-

dicó que su Mefistófeles no era sino “un comediante inteligente”. Del drama original queda poco más, que un argumento bastante simple y el nombre de los personajes.

Pocos años después, en 1868, Arrigo Boito estrenó su ópera *Mefistófeles*. Más conocido como espléndido libretista, sobre todo por su colaboración de *Otello* y *Falstaff*, su propósito de presentar en la escena italiana planteamientos de un mayor peso intelectual se advierte en su adaptación de Goethe, más fidedigna que la de Gounod. Ya el impresionante prólogo, con Mefistófeles rodeado de los coros celestiales, muestra su intento de tratar el sentido trascendente.

Gustav Mahler retoma la dimensión metafísica de la segunda parte de *Fausto* en su *Sinfonía núm. 8*, 1906, conocida popularmente como “De los Mil”, por los enormes efectivos corales e instrumentales que su ejecución requiere. Los espacios celestes de las obras de Schumann y de Liszt parecen continuarse aquí. Continuidad y conclusión, porque el gigantismo y la monumentalidad mahleriana no parecen ser sino la consecuencia de un final del que se sabe parte. Todos los procedimientos que caracterizaron la gran música religiosa romántica encuentran su extremada y postrera expresión. En esta especie de oratorio se concilian, en un exaltado anhelo de eternidad, el misticismo católico y Goethe. Entre el público que asistió al estreno estaba Thomas Mann, que reflejará sus recuerdos de la obra en el magno Apocalipsis que compone el protagonista de su novela *Doktor Faustus*, otra revisión del mito, tras el pacto con el diablo.

Buñoni, en su *Doktor Faust*, 1925 transforma el libreto, sustituyendo la tradicional alternativa entre la redención o la condena de Fausto por un final en el que éste muere pero su voluntad, el principio activo de su vida, simbolizada en un joven, continúa. La poderosa escritura vocal y una orquestación de inusitada riqueza confirma la irrealidad y fascinante misterio de esta adaptación.

La más arriesgada de las piruetas stravinskyanas, la ópera *The Rake's Progress*, 1951, juega también con los reflejos de *Fausto*. Aunque la referencia directa para su argumento sea la serie de grabados de Hogarth, el burlón y autoritario Nick Shadow, que facilita todos los caprichos al libertino, está sin duda emparentado con Mefistófeles. Pero también con aquel más popular diablo de *La Historia del Soldado*, 1918 del mismo Stravinsky. La venta de su alma y su salvación final por el personaje femenino es lo que comparte con Fausto. Un guiño más que se sitúa en ese espacio de distanciada burla donde Stravinsky manejó felizmente, con erudita irreverencia, procedimientos y fórmulas del pasado.

Alfred Schnittke, en su ópera *Historia del Doctor Johann Faustus*, 1995 recoge la primera versión del mito, publicada en 1587, interesado por su mayor inmediatez frente a la elaboración intelectual de Goethe. Un irónico recitativo, con la presencia de la diablesa Mefistófila, y un contratenor como Mefistófeles, de espectaculares y bruscos cambios de registro, el uso del clave y de la electroacústica o el poliestilismo, resultan a veces superficiales, otras interesan por su desencantada burla, que parece indicar cierta desesperación ante la imposibilidad postmoderna por tratar una temática profunda.



Ferruccio Busoni 1866-1924

La enorme fama que logró como virtuoso pianista oscureció su importante labor compositiva. Atento a las más novedosas tendencias del momento, amigo de Mahler o Schoenberg, desarrolló un lenguaje de fi-

liación postromántica que, en su exuberante tímbrica y libertades armónicas, ya se aproxima a inquietudes expresionistas. Gran parte de su producción está dedicada al piano, pero quizá sean sus óperas y el magno *Concierto para piano, coro masculino y orquesta* donde aparezcan con más firmeza sus capacidades.



Hector Berlioz 1803-1869

La posición de Berlioz en la música francesa del s. XIX es equívoca. Por una parte es el compositor más conocido, el paradigma del artista romántico, del que se alaba su extraordinaria maestría como orquesta-

dor. Por otra, fueron catalogadas como extravagantes y caprichosas su innovaciones y su inobservancia de las formas tradicionales, que no tendrán continuidad. La rutina le convertirá en el autor de unas pocas obras muy populares, y relegará al olvido el resto de su producción, sólo revalorizada recientemente.



Robert Schumann 1810-1856

En la muerte de Schumann en un manicomio, dos años después de su frustrado intento de suicidio, parece plasmarse la condición trágica del artista romántico. De sus escisiones e hipersensibilidad surge una mú-

sica cuyo carácter íntimo, refinamiento armónico y espontaneidad melódica encuentran en las más libres pequeñas formas su marco ideal. Así sus ciclos de *lieder* sobre poemas de Heine, Goethe y Chamisso, o sus colecciones para el piano *Escenas de niños*, *Album de la juventud*, *Hojas de álbum* o *Escenas del bosque*.



Charles Gounod 1818-1893

Aunque sea hoy valorado principalmente por sus óperas, Gounod también se dedicó a la música sacra. La duda entre dedicarse a la composición o al sacerdocio, que marcó su juventud, explican esa dualidad que se

mantiene en los géneros que trata. Si contribuyó, especialmente con *Fausto*, pero también con *Romeo y Julieta* o *Mireille* a una renovación de la estética de la gran ópera, con su mayor naturalidad expresiva e ímpetu melódico, sus oratorios y misas se pierden ya en la más afectada emotividad y en el efectismo grandilocuente.



Alfred Schnittke 1934-1998

En el compositor ruso se anudan algunas de las líneas fundamentales del panorama creativo de las últimas décadas. Su inquietud le condujo a romper pronto con las es-

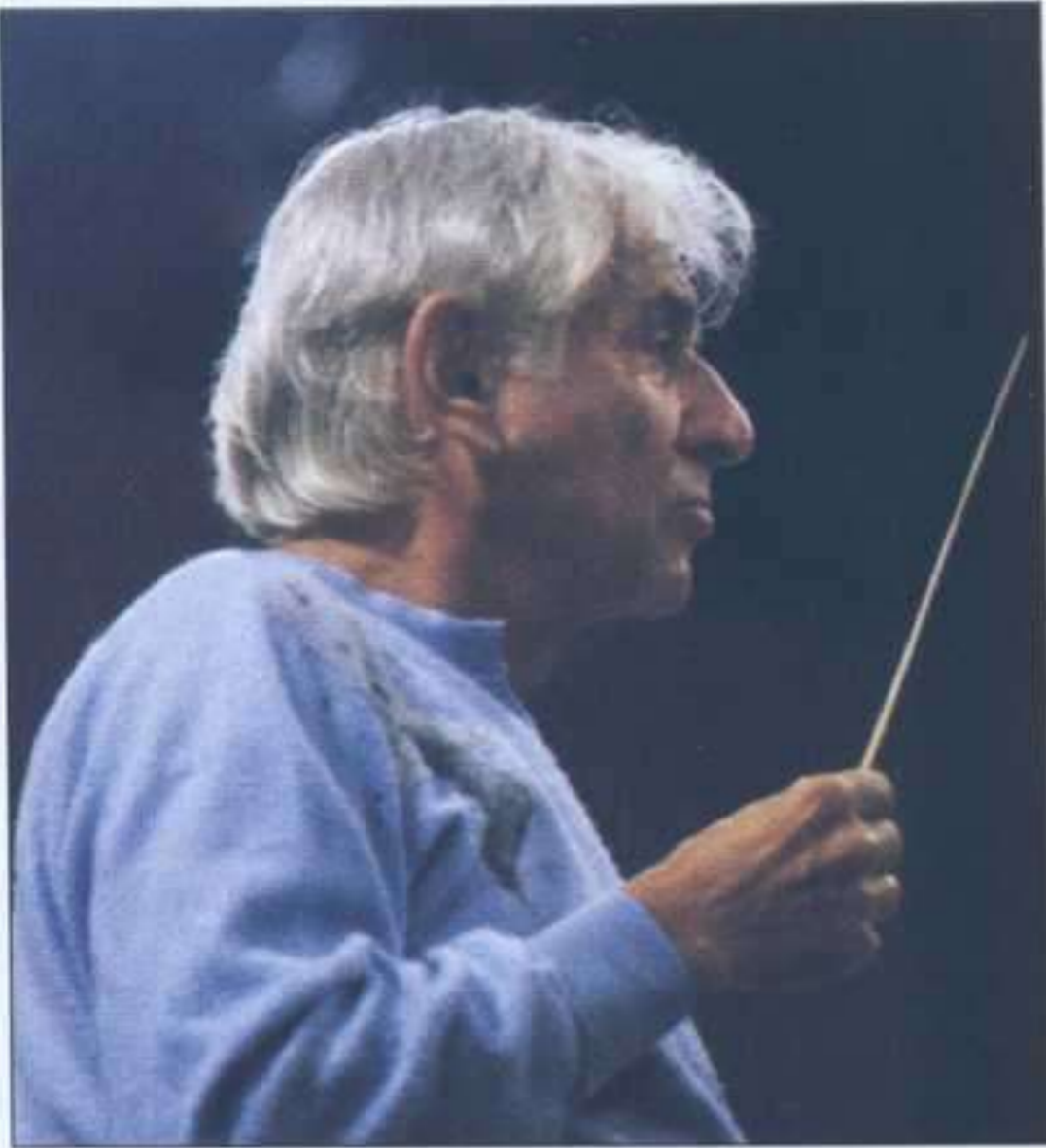
trechas directrices artísticas impuestas por el régimen soviético, y a interesarse por la vanguardia europea. Las tensiones, la amargura, cierto paroxismo que parece exasperada herencia del Shostakovich más oscuramente grotesco dominan su música, caracterizada también por su poliestilismo o ávida inclusión de todo tipo de materiales.



Franz Liszt 1811-1886

Las peripecias vitales de Liszt y su aportación creativa coinciden y son exponente del movimiento romántico en toda su extensión e intensidad. Conocido sobre todo como el más grande pianista de su siglo y

por protagonizar diversos escándalos, se convirtió en vida en un auténtico mito. Más allá de los tópicos y del virtuosismo de sus obras más célebres, hoy se admira la enorme anticipación y audacia que presentan algunos de sus poemas sinfónicos, las sinfonías *Dante* y *Fausto*, composiciones religiosas o piezas pianísticas.



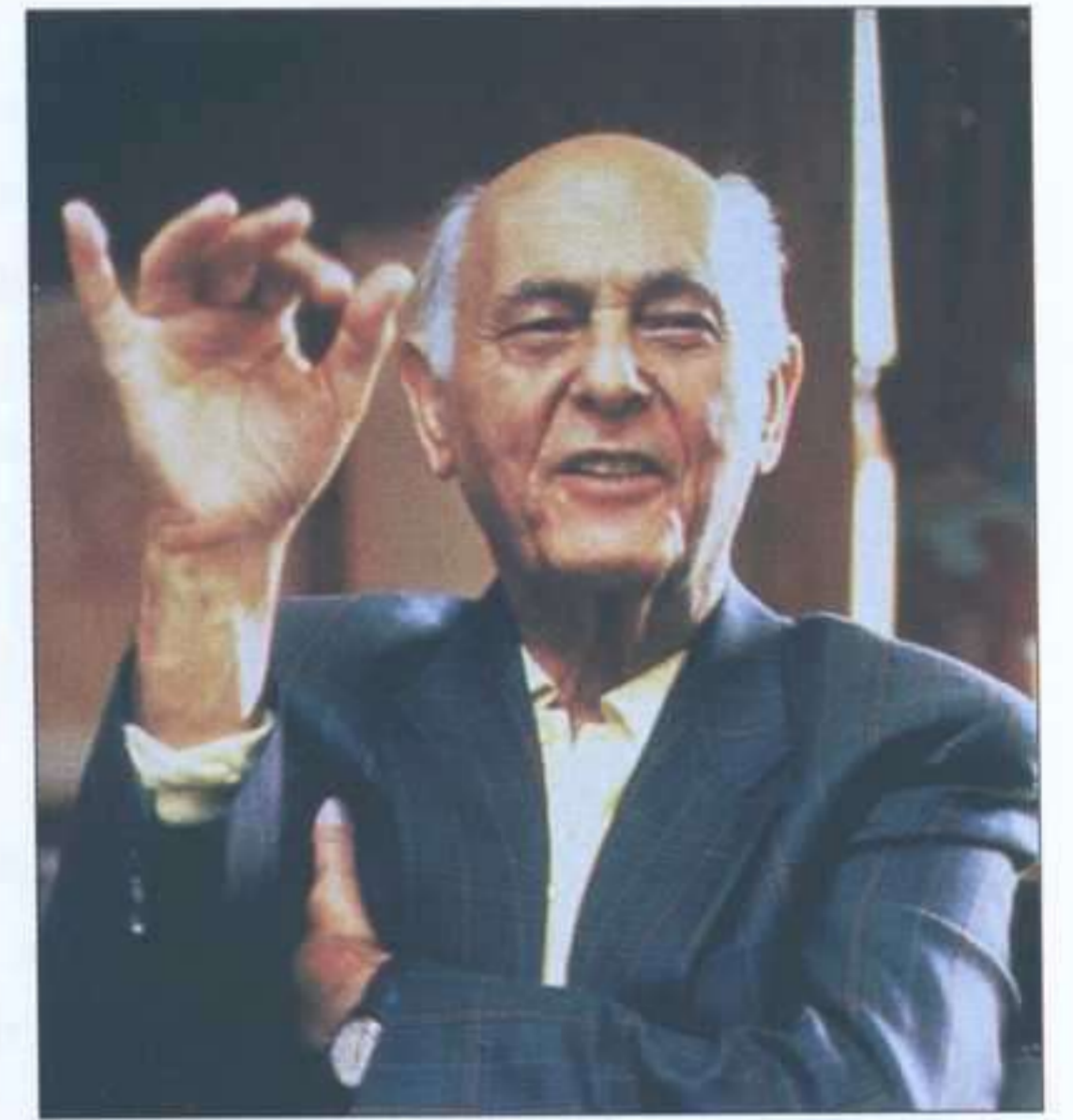
Leonard Bernstein

La vida de Leonard Bernstein (1918-1997) fue una exaltada práctica de su infinito amor a la música. “El director no debe pretender sólo que la orquesta toque; debe intentar que lo haga con gusto. Por encima de todo, tratará de conseguir que la orquesta ame la música igual que él”. Y el afán de comunicar su entusiasmo es el otro polo que activó sus numerosas composiciones, su labor como director o sus esfuerzos pedagógicos, que le condujeron a un uso pionero de los medios de comunicación para acercar al gran público todo lo que pudiera haber tras esa palabra: música. De su creación, situada entre lo popular y lo culto, o más bien, intentando romper esos pretendidos límites, destacan *A Quiet Place*, *West Side Story*, *Candide* o sus canciones, frente al efectismo y retórica de otras obras ampulosamente ambiciosas. Su espectacularidad e increíble técnica directorial alcanzó sus mayores logros cuando se alió a una intensa expresividad dramática, algo que ocurrió especialmente en los últimos años de su vida, como sus inolvidables recreaciones de Mahler, Shostakovich, de los que fue un apasionado defensor, Tchaikovsky, Brahms o Sibelius. En ellos se percibe ese impulso que el propio Bernstein comentaba: “Siento esa necesidad expresiva cuando estoy a punto de subir al podio para dirigir; algo me empuja a salir al escenario; es como si un duende me empujara por la espalda... Es un instinto, una coerción, casi enajenación”.



Colin Davis

Nació en Londres en 1927, y aunque estudió clarinete en el Royal College of Music, su vocación directorial se despertó tras escuchar el oratorio *La infancia de Cristo* de Berlioz. Y en su trayectoria Davis ha mantenido, casi como tributo a ese despertar, una especial dedicación a la música del compositor francés, hasta el punto de constituir en el ámbito discográfico un binomio indisoluble. Su grabación de la obra completa, impulsada por la celebración en 1969 del centenario de la muerte de Berlioz, descubrió la modernidad y potencia creadora de un autor reducido en el repertorio a unas pocas obras. *La Condenación de Fausto*, *Los Troyanos* o *Benvenuto Cellini* revivieron. Junto a ese monumental proyecto sobresalen sus versiones de los ciclos sinfónicos de Sibelius o Schubert, de diversas sinfonías de Haydn y Mozart, del que también ha grabado numerosos conciertos y óperas, y su dedicación a la música contemporánea, en especial a Michael Tippett, del que estrenó varias óperas y sinfonías. Su estilo se caracteriza por la extrema claridad del tejido orquestal y su mesurado equilibrio expresivo, que puede no despertar un inmediato entusiasmo pero que resulta admirable por su fidelidad y pulcro análisis estructural. Titular del Covent Garden, de la Orquesta Sinfónica de la BBC, de la Sinfónica de la Radio de Baviera y de la Sinfónica de Londres, colabora habitualmente con las principales agrupaciones del mundo.



Georg Solti

“Considero que en toda interpretación musical existe tres elementos fundamentales: la forma, el ritmo y la dinámica. Para decirlo con una metáfora, son los tres ingredientes principales que ha de tener un buen concierto musical. Para mí lo más importante ha sido siempre el encontrar el equilibrio entre esos tres elementos. Si me pregunta en qué ha variado mi tiempo musical a lo largo de los años, le contestaré que hoy dirijo Beethoven mucho más rápido que antes y otro tanto me ocurre con Mozart. En cambio, en Bruckner tiendo a ser más lento. ¿Y en Wagner? No lo sé”. En una entrevista concedida a RITMO en 1995, Solti (1912-1997) mostraba esa disposición viva y abierta, en constante modificación, que caracterizó su labor directorial. Nacido en Hungría, aunque nacionalizado británico, se formó en diversos teatros de ópera, especialmente alemanes. A su complicada titularidad en el Covent Garden le seguirían dos espléndidas décadas, de 1969 a 1991, al frente de la Sinfónica de Chicago, que elevó a cotas inigualables. De su enorme capacidad de trabajo y amplísimo repertorio es reflejo su legado discográfico, que muestra su enérgica y tensa dirección, atenta a las texturas tímbricas y con un acentuado sentido dramático. Hito absoluto es su grabación integral de la *Tetralogía*, y referenciales son otras óperas de Wagner, Mozart, Verdi o Richard Strauss.

Margarita en la rueda D. 118, de Franz Schubert. Janet Baker, mezzo. Gerald Moore, piano. EMI, 5693892. 2 CDs. ADD.

Los lieder de Schubert, en esta amplia selección, son recreados de modo incomparable por Baker: la bella línea vocal se ajusta a su variedad psicológica, adensa dramáticamente sus pequeños mundos.



La Condenación de Fausto, de Héctor Berlioz. Gedda. Bastin. Veasey. Ambrosian Singers. Orq. Sinf. Londres/Colin Davis. PHILIPS, 4163952. 2 CDs. ADD.

La capacidad expositiva de Colin Davis logra dar solidez y equilibrar la desmesura de la potente música de Berlioz, así como sus asombrosas soluciones tímbricas, con un buen conjunto de solistas.



Sinfonía Fausto, de Franz Liszt. Riegel. Orq. Sinf. Boston/Leonard Bernstein. D.G., 4314702.

A pesar de la competencia, las sonoridades plenas, la plasticidad expresiva y la, a veces al borde del vértigo, áspera modernidad que Bernstein extrae de esta partitura, la mantienen como versión referencial.



Escenas del Fausto de Goethe, de Robert Schumann. Fischer-Dieskau. Mathis. Berry. Coro y Orq. Düsseldorf/Bernhard Klee. EMI, 7694502. 2 CDs. DDD.

Klee firma una cuidada y delicada lectura, transfigurado por el extraordinario reparto vocal que le rodea: Fischer-Dieskau como Fausto, Berry como Mefistófeles, Edith Mathis como Margarita y Gedda como Ariel.



Fausto, de Gounod. Gedda. De los Angeles. Christoff. Coro y Orq. Opera de París/André Cluytens. EMI, 7699832. 3 CDs. ADD.

Sobre la elegancia y flexibilidad con la que Cluytens despliega la vitalidad melódica de esta ópera, tres cantantes de excepción en un registro histórico. Abrumadora la potencia del Mefistófeles de Boris Christoff.



Mefistófeles, de Arrigo Boito. Treigle. Domingo. Caballé. Ambrosian Singers. Orq. Sinf. Londres/Julius Redel. EMI, 5665012. 2 CDs. ADD.

Es probable que su magnitud sólo se manifieste en toda su potencia en la grabación que del Prólogo realizaran Ghiaurov y Bernstein (D.G.), pero esta integral está avalada por una soberbia pareja protagonista.



Sinfonía núm. 8, de Gustav Mahler. Harper. Popp. Auger. Minton. Kollo. Talvela. Coro Opera Viena. Orq. Sinf. Chicago/Georg Solti. Decca, 4308042. 10 CDs. ADD.

Para esta obra, sin duda la más compleja del ciclo mahleriano, por los gigantescos efectivos que exige y por su densidad conceptual, Solti contó con unos magníficos conjuntos y una muy buena toma sonora.



Doktor Faust, de Ferruccio Busoni. Fischer-Dieskau. Kohn. Cochran. Coro y Orq. Sinf. Radio Baviera/Ferdinand Leitner. D.G., 4274132. 3 CDs. ADD.

El empeño de Fischer-Dieskau fue decisivo para la realización, a finales de los años sesenta, de esta lectura combativa y reivindicativa de la obra maestra de un autor todavía no lo suficientemente valorado.



Richard Wagner



TANNHÄUSER

...
Gran ópera romántica en tres actos
(Versión de Dresde, 1845)

MÚSICA Y LIBRETO

Richard Wagner (1813-1883)

EQUIPO ARTÍSTICO

Director musical	Hans Wallat
Director de escena	Werner Herzog
Escenógrafo	Maurizio Balo
Figurista	Franz Blumauer
Iluminador	Guido Levi

REPARTO

Landgrave Hermann	Hans Sotin
Tannhäuser	Kristian Johansson
Wolfram von Eschenbach	Alan Titus
Walther von der Vodelweide	Jörg Dürmüller
Biterolf	Artur Korn
Heinrich der Schreiber	Jason Alexander
Reinmar von Zweter	Friedrich Molsberger
Elisabeth	Gabriela Benackova
Venus	Cynthia Makris

Coro Nacional de España
Director: Rainer Steubing

Orquesta Sinfónica de Madrid

Producción de la Maestranza de Sevilla

.....
4, 7, 10, 14, 17 y 20 de febrero

 **TEATRO REAL**
.....
FUNDACIÓN DEL TEATRO LÍRICO

Gerente: Juan Cambreleng Roca
Director artístico y musical: García Navarro

Tel. Información 91 516 06 60

Localidades disponibles. Venta Telefónica Servicio de Caja Madrid 902 488 488

Idil Biret

Uno de los puntales pianísticos del sello NAXOS



Pedro González Mira

Lo que más llama la atención una vez repasada la discografía de la pianista turca es la inexplicable falta de atención de los críticos hacia sus discos. Idil Biret arrastraba ya una importante carrera antes de firmar su contrato con el sello Naxos, pero quizás es a partir de ese momento cuando su trabajo adquiere notoriedad (en España la conocíamos por su magnífico registro de las Sinfonías de Beethoven en la transcripción de Liszt), y gran notoriedad, cabría decir, si tal cosa se mide por la cantidad de gente a la que se llega: Naxos es una marca que, por sus características específicas, tiene mucha capacidad para inundar discotecas particulares. Sea como fuere, estamos ante una pianista de primera línea, por todo. Dotada de una envidiable técnica y un excelente sonido, una vez más ninguna de las dos cosas serviría de mucho sino insertas en una mente musical rectora. La Biret la tiene en grado sumo, como es fácilmente comprobable no más que escuchando sus tres grandes “integrales”: Chopin, Brahms y Rachmaninov. En las tres se mueve como pez en el agua, pero donde sorprende especialmente por su hondura es en el piano de Brahms. En Chopin es idiomática al cien por cien, y en Rachmaninov no se conforma con “vender” técnica y brillantez. En un circuito lleno de divos, cuando no abiertamente “maniáticos” de diversa índole, la ortodoxia bien entendida de la Biret debería brillar con más fuerza. Sirva este pequeño comentario para reivindicarlo.

SÍNTESIS BIOGRÁFICA

- Nace en Ankara. Comienza a tocar el piano a los tres años.
- Estudia en el Conservatorio de París bajo el asesoramiento de Nadia Boulanger.
- Se gradúa a los 15 años con tres primeros premios.
- Estudia asimismo con Alfred Cortot y Wilhelm Kempff.
- Comienza su carrera de concertista a la edad de 16 años, tocando con las más grandes orquestas y directores del mundo.
- Está en posesión de los premios Memorial Lili Boulanger de Boston, Medalla de Oro de Harriet Cohen y Dinu Lipatti de Londres, Premio al Mérito Artístico de Polonia y el French Chevalier de la Orden Nacional del Mérito.
- Ha grabado por primera vez las transcripciones lisztianas de las *Sinfonías* de Beethoven.
- Igualmente ha registrado para el sello Marco Polo un disco dedicado a composiciones de su mentor Wilhelm Kempff.
- Actualmente es artista del sello Naxos, para el que ha realizado más de 50 grabaciones, entre las que se encuentran las obras para piano completas de Chopin, Brahms y Rachmaninov.
- Ha sido miembro de los jurados de los Concursos Van Cliburn, Reina Elisabeth de Bélgica y Busoni.

DISCOGRAFÍA RECOMENDADA

- | | | |
|---|---|---|
| BRAHMS: Las Danzas húngaras. Valses op. 39. 8.550355. | CHOPIN: los Estudios opp. 10 y 25. 8.550364. | LISZT/BERLIOZ: Sinfonía Fantástica (transcripción para piano). 8.550725. |
| BRAHMS: Piezas para piano opp. 76, 79 y 116. 8.550353. | CHOPIN: los Impromptus. Los Scherzi. Allegro de concierto. 8.550362. | RACHMANINOV: Estudios-Tableaux opp. 33 y 39. 8.550347. |
| BRAHMS: Piezas para piano opp. 117-119. Scherzo op. 4. 550354. | CHOPIN: las Mazurkas. 8.550358/59. 2 CDs sueltos. | RACHMANINOV: Sonata para piano op. 36. Variaciones sobre un tema de Corelli. Momentos musicales op. 16. 8.550349. |
| BRAHMS: Sonatas para piano núms. 1 y 2. 8.550351. | CHOPIN: los Nocturnos. 8.550356/57, 2 CDs sueltos. | RACHMANINOV: Preludios op. 23. Cinq morceaux de fantaisie op. 3. 8.550348. |
| BRAHMS: Sonata para piano núm. 3. Las baladas op. 10. 8.550352. | CHOPIN: las Polonesas. 8.550360/61. 2 CDs sueltos. | RACHMANINOV: Preludios op. 32. Liebeslied & Liebesfreud. 8.550466. |
| BRAHMS: Variaciones sobre un tema de Haendel. Variaciones sobre un tema de Paganini. Variaciones sobre un tema de Schumann. 8.550350. | CHOPIN: los Preludios. Barcarola. Bolero. 8.550366. | RACHMANINOV: Preludios op. 32. Liebeslied & Liebesfreud. 8.550466. |
| CHOPIN: las Baladas. Berceuse. Fantasía. Tres nuevos estudios. 8.550508. | CHOPIN: los Valses. 8.550365. | RACHMANINOV: Danzas sinfónicas. La Isla de los muertos. 8.550583. |
| | CHOPIN: los 2 Conciertos para piano y orquesta. Orquesta Sinfónica de Budapest. Dir.: István Székely. 8.550123. | RACHMANINOV: Tres nocturnos. 4 piezas. 7 fragmentos de salón Op. 10. 8.553004. |



B Daniel Barenboim

El riesgo como parte de la expresión musical

Gonzalo Badenes

La carrera musical de Daniel Barenboim abarca ya casi medio siglo de actividad, desde aquel primer recital en Buenos Aires, cuando todavía era un niño, hasta el reconocimiento prácticamente unánime que hoy le tributan público y crítica. Barenboim ha cubierto diferentes etapas en el desarrollo de su personalidad artística, pero en todas ellas el riesgo ha sido una parte esencial en el quehacer del músico. Quizá haya que soportar aún el hecho de que el paso de Barenboim a la dirección de orquesta, sin abandonar jamás la actividad como pianista, suscite recelos en algunos sectores de público y sobre todo, de críticos musicales. Cada vez resulta más grotesca la duda de ciertas gentes hacia la capacidad de un músico que dirige desde hace cuarenta años, y con los resultados que conocemos en disco y en vivo. Pero el mundo de la música, de su natural alimentado por la necrofilia y la mitomanía, registra ilustres casos de artistas a quienes jamás se perdonó el hecho de tener talento. A sus 56 años, Barenboim despliega una actividad casi frenética, lo cual no le impide mostrarse prudente a la hora de acometer nuevos repertorios. En las declaraciones que hizo en Valencia, con motivo de su reciente gira por España con la Staatskapelle de Berlín, Barenboim demostró que se pueden decir cosas muy serias aunque un artista, tal y como hoy es norma, viva inmerso en la tela de araña tejida por la mercadotecnia discográfica. No importa el que Barenboim parezca "distraerse" con empresas en apariencia poco "serias" (tangos, música popular...). Incluso al desviar su atención del gran repertorio clásico, el maestro estimula la imaginación del público descubriendo raíces y orígenes que confirman hasta qué punto la expresión musical es un lenguaje propio de todo ser humano, con independencia de razas o colores.

La amplísima discografía de Barenboim ha sido un producto generalmente elaborado en estudio. Con todo, el músico se siente atraído por los registros en directo.

Hay artistas que se sienten más seguros grabando en estudio. Creo que es una cosa instintiva e individual. Para mí la música es algo que se tiene que vivir, como dice la palabra, "en vivo". El disco ofrece unas ventajas enormes, como instrumento de educación para el público y para llegar a conocer obras e intérpretes muy importantes. Pero el disco no puede, y tampoco lo pretende, reproducir exactamente todo lo que ocurre en la música, porque la expresividad de ésta y del sonido es justamente efímera. Lo que el disco conserva es algo que, en realidad, no es conservable. Cuando el disco documenta un concierto en vivo, se está un paso menos alejado que cuando se hace bajo condiciones de estudio, donde el proceso es menos natural y menos directamente musical. Pero hay momentos, que yo también he vivido, en los cuales es posible reconstruir esa naturalidad en el estudio de grabación. Yo me siento cómodo tanto en vivo como en estudio pero, en general, hay algo más improvisado en el concierto que en el disco. Algo que es más fresco, más atrevido. Cuando se comete un error técnico en la interpretación, evidentemente es mucho más grave en directo. Pero el riesgo, como el coraje, es una parte de la expresión musical.

Barenboim, que habitualmente actúa ante públicos con fuerte poder adquisitivo, reflexiona acerca de lo paradójica que a veces resulta esta situación del artista.

Es muy importante tocar para el público que realmente ama la música, y no sólo para la gente que se puede permitir pagar precios muy altos. Si tengo que elegir entre esta clase de público que, la verdad, no se entusiasma tanto por la música, o por alguien que sin tener los medios económicos está ansioso por escuchar un concierto, naturalmente prefiero el segundo.

Respecto a la situación de la política cultural del nuevo gobierno alemán, se expresa con cierta cautela.

Ya sabe lo que se dice en política: las promesas llegan siempre a tiempo. Los hechos, a veces, vienen detrás ¿no? Pero creo que hay un nuevo viento en Alemania con el nuevo gobierno, que puede dar a Berlín en general y a la Staatsoper en particular el apoyo que se necesita.

Confirma su actuación en el Teatro Real, donde dirigirá *Tristán e Isolda* el próximo año.

Creo que ya hay un acuerdo para ese *Tristán*. La idea que hay detrás de este plan es llegar a un acuerdo como el que ya tenemos con el Châtelet de París. Para el año que viene está todo, creo, cerrado y para los siguientes se está en conversaciones.

No tiene tan claro que pueda dirigir en el futuro Liceo...

Hay tantas cosas que me gustaría hacer, pero por desgracia el tiempo es muy corto. Tuve que abandonar mi actividad como director invitado porque mis conciertos en Chicago y mi trabajo en la Ópera de Berlín me dejan muy poco tiempo para dirigir fuera.

...Pero sí que dirigirá un concierto en Barcelona.

Lo tengo proyectado con la Orquesta Nacional de Cataluña para el próximo año. Toqué con ellos en Alemania, hace un par de años, las *Noches*. Es una orquesta que toca con grandísima energía. El trabajo que están haciendo con Foster, por lo que he oído, es muy positivo. Me pidieron si podría tocar con ellos en Barcelona y les dije que sí. Entre otras cosas, haré el *Concierto* de Schoenberg, que nunca antes he tocado, y algo nuevo.

Estas nuevas visitas a nuestro país invitan a reconsiderar el tema de la nunca realizada grabación de la *Iberia* de Albéniz por Barenboim.

Algunas grabaciones esenciales de Daniel Barenboim

BEETHOVEN: las 32 Sonatas para piano. D.G., 4137592 (6 CDs), 4137662 (6 CDs).

BEETHOVEN: los 5 Conciertos para piano. Fantasía coral. Coro John Aldis. Orquesta New Philharmonia. Otto Klemperer. EMI, CMS 763360 (2 CDs).

BEETHOVEN: Sinfonía núm. 9. Marc, Vermillon, Jerusalem, Struckman. Coro y Orquesta Staatskapelle, Berlín. Erato, 4509943532.

BEETHOVEN: Missa Solemnis. Kiberg, Meier, Aler, Holl, Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago. Erato, 4509917312.

BERG: Wozzeck. Grundheber, Baker, Wottrich, Clark, Von Kennen, Meier. Staatskapelle, Berlín. Teldec,

BRAHMS: las 4 Sinfonías. Orquesta Sinfónica de Chicago. Erato, 4509948172 (3 CDs).

BRAHMS: Requiem alemán. Williams, Hampson. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago. Erato, 4509928562.

BRUCKNER: las 9 Sinfonías. Helgoland. Orquesta Filarmónica de Berlín. Teldec, 398423496 (9 CDs).

MOZART: las Sonatas para piano. EMI, 7672942 (2 CDs).

MOZART: los Conciertos para piano. English Chamber Orchestra. EMI, 7628252 (10 CDs).

WAGNER: *Tristán e Isolda*. Jerusalem, Meier, Struckman, Lipovsek, Salminen. Orquesta Filarmónica de Berlín. Teldec, 4509945682 (3 CDs).

WAGNER: la Tetralogía "El Anillo del Nibelungo". Jerusalem, Evans, Tomlinson, Finnie, Clark, Meier, Hölle. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth. Teldec, 0630100102 (14 CDs).

Daniel Barenboim



¿Iberia? Me hace falta un dedo más en cada mano y un poco de tiempo. Me encantaría, qué quiere que le diga, pero es difícilísima. Las ganas no me faltan, pero está el disco de Esteban Sánchez, que es extraordinario. Cuando escuché el disco no me animé en absoluto, al contrario. Me pregunté ¿para qué? Pero con *Iberia* o sin ella, sí que voy a hacer un disco con música española para piano. Por otro lado, con la Sinfónica de Chicago he grabado *El sombrero de tres picos* y las *Noches en los jardines de España*. En ésta toco yo y dirige Plácido Domingo.

Otro proyecto que piensa culminar es el ciclo Wagner en la Staatsoper de Berlín.

Los Wagnertage van a continuar, por lo menos hasta el año 2002. En ese año, en el que se celebran los diez años del relanzamiento de la Staatsoper, vamos a hacer en Pascua las diez óperas de Wagner y espero que las podamos interpretar por su orden cronológico.

¿Tiene ese ciclo wagneriano alguna relación futura con Bayreuth?

Esto no tiene nada que ver con Bayreuth. Son cosas totalmente independientes. Ya sé lo que está pensando, pero no hay nada de todo eso. Nunca hubo ninguna conversación con nadie.

Barenboim se ha ocupado últimamente de la música de Duke Ellington.

Hemos hecho un disco de Duke Ellington con arreglos nuevos expresamente realizados para un grupo de once músicos, un poco como la idea de los tangos, en versión camerística. Me divertí muchísimo haciéndolo, pero no fue fácil porque exige una disciplina completamente diferente respecto a todo lo que uno se puede imaginar del resto de la música popular. En estilos como el tango o la salsa hay una libertad melódica que es independiente del aspecto rítmico. Si se escucha cantar un tango a Carlos Gardel, se nota que la libertad melódica es enorme y que llegas antes o después al compás y precisamente eso es lo que le da toda la gracia. En cambio, esto es imposible con Ellington. O sea, hay que haberse desayunado con un metrónomo. Si uno se va lo más mínimo, se pierde todo el carácter. En la música de Ellington se descubre la influencia de Dvorák, a través de un

discípulo de éste que fue profesor de Duke. En muchas piezas de Ellington, si quitamos su armonía característica, descubrimos que la melodía podía haber sido escrita por Dvorák. No creo que haga un arreglo para orquesta, aunque para mí "nunca" es una palabra que no existe. Cuando escuche el disco, verá que tiene algo que depende del concepto de un conjunto reducido. A lo mejor sería posible hacerlo con gran orquesta, pero no siento la necesidad. Espero que le guste el disco. El disco saldrá en Pascua.

Le interesa la música iberoamericana y da sus razones.

Tengo el proyecto de hacer un disco de música brasileña, dentro de mi idea de grabar cada dos años un disco de música no clásica. En los últimos años me siento atraído por la música del continente americano, y a la vez se está despertando un gran interés en Europa por la música africana. Lo curioso es que mucha de la música africana pasó a Iberoamérica. Por ejemplo, toda la música de Lecuona. Yo estuve hace unos meses en Cuba y quedé muy impresionado por esta conexión, que nos descubre cómo la música viaja. La música africana pasó por el Caribe y desde allí en parte fue hacia los Estados Unidos y en parte hacia Europa. Cuba es un lugar crucial para entenderlo, pues los cubanos demostraron que los latinoamericanos no son los únicos que tomaron cosas de Europa, sino que además ellos dieron a Europa lo que habían recibido de África. Creo justificado el que haya tanto interés hoy en día por la música latinoamericana, porque esto es lo que une a los tres continentes: Iberoamérica, África y Europa.

Al hilo de este comentario, Barenboim se extiende en una consideración más amplia en torno a los nacionalismos musicales.

La música va más allá de las fronteras naturales, y desde esa perspectiva tiene sentido una mezcla, digamos, de lo latino, lo teutónico y lo eslavo. Me refiero a la música clásica europea, no al jazz o a la música del Extremo Oriente. La música europea es la mezcla de esos tres elementos. Pero si examinamos la historia de la música, mirando hacia el pasado, vemos que hubo muy pocos músicos que fueran realmente paneuropeos. Mozart lo fue, y también Listz, porque en ambos casos se trataba de personas que hablaban varias lenguas europeas. Pero hay otros que pertenecen a un ámbito nacional muy concreto. Por ejemplo, Brahms, a quien le gustaba ir a Italia de vacaciones pero que, aparte de eso, era muy teutónico. Beethoven es otro caso parecido. También Schubert. O Debussy, que era muy francés. Sería muy artificial y afectado introducir en la música de tales autores un elemento dijéramos latino. La diferencia estriba entre lo que sería un nacionalismo cultural positivo y el nacionalismo político, que en caso extremo lleva al fascismo. Esto se advierte cuando uno entiende lo puramente característico de una nación, lo que se llama nacional, que tiene que ver con el sonido del idioma, el peso de las palabras (caso del alemán) o con el rubato

“La música es un instrumento ideal para desarrollar el cerebro de un niño, porque aúna los aspectos matemático, poético, sensual y emotivo”

del idioma en el italiano. Todo esto para mí, en tal sentido, resulta positivo. ¿O acaso hay que globalizar también la música, como hoy se hace con la economía, y de ese modo que sonase todo igual? No. Pero esto se convierte en peligroso cuando, como sucedió en Alemania en los años treinta, se piensa que solamente los alemanes son capaces de eso. Tanto una cosa como la otra es falsa. Esto lo han demostrado muchos de los artistas que vienen de fuera de Europa, como Mehta u Ozawa.

Además de ser un intérprete consumado del gran repertorio tradicional, Barenboim se interesa en la creación contemporánea.

Estrenamos muchas obras nuevas, sobre todo en Chicago. En Berlín, para la próxima temporada, tenemos dos estrenos. Uno será una ópera de Elliot Carter, encargo de la Ópera de Berlín, que se estrenará con la ópera de Schonberg *Von heute auf morgen*, y el otro es una ópera de Birtwistle sobre el milenio, que coproduciremos en colaboración con el Festival de Glyndebourne. En Chicago ya tenemos una larga tradición de estrenar obras nuevas y he de decir que la casa Teldec se ha mostrado maravillosamente dispuesta a apoyar todo este proyecto. Cada dos o tres años grabamos un disco con obras exclusivamente encargadas por la Orquesta Sinfónica de Chicago. El próximo disco que haremos lleva la nueva *Notation* de Pierre Boulez y una obra de Birtwistle que estrenamos el año pasado.

Una cuestión que se ha convertido en tópica es la falta de comunicación entre los compositores actuales y el público habitual de los conciertos. De este tema extrae Barenboim una importante consideración final.

El público tiene mucha menos paciencia con la música contemporánea de la que tiene con otras artes. Por ejemplo, Vd. va a un museo y de doce cuadros que ve, hay uno que le encanta. Cuando va a un concierto, quiere que todas las notas le encanten, y esto no es posible. Hay que dar a la música el mismo territorio que se da a las otras artes. Naturalmente que hay un problema de entendimiento, de comunicación, pero no es solamente un problema de la música. Es un problema de falta de educación musical. No hay educación musical ni para los que van a ser profesionales ni para los que son simplemente aficionados. Hoy en día es muy posible nacer en un hogar donde no hay contacto alguno con la música. Lo mismo puede ocurrir en la escuela, primaria o secundaria, e incluso en la universidad. Cuando se llega a los veinticinco años, y uno es abogado o médico, es ya demasiado tarde. No basta conceder subvenciones para los conciertos si lo que realmente se quiere es que la música tenga importancia en la vida cultural cotidiana de la gente. Si no se educa a las personas ¿de dónde van a sacar la curiosidad o las ganas de conocer la música? Conforme pasa más tiempo, hay gente que viene a los conciertos, pero hay menos educación musical. Es una cuestión puramente geométrica: la música sigue avanzando y naturalmente el punto de contacto se aleja. No es sólo cuestión de dinero. Es cuestión de tener la voluntad política de hacer que la música forme parte de la educación general. Los niños aprenden biología, geografía, matemáticas y literatura, y no todos ellos van a ser biólogos o matemáticos. Aprenden estas materias porque forman parte de la cultura. Forman parte del proceso que cada ser humano necesita para poder pensar. No porque sea importante saber cuál es la capital de Nicaragua es por lo que esto se aprende en clase, sino para saber cómo está construido el mundo. Esto es una forma de pensar. La música es un instrumento ideal para desarrollar el cerebro de un niño, porque tiene el aspecto matemático, el poético, el sensual, la emoción, lo tiene todo. Si la música formase parte del currículum académico, las subvenciones no sólo serían menos necesarias, sino que habría mayor interés, mayor necesidad. Diríamos que hay interés, pero no hay necesidad. La gente no tiene necesidad de la música.

Referencias Biográficas

- 1942: (15 noviembre): nace en Buenos Aires.
- 1948: Debuta como pianista en Buenos Aires.
- 1951: Toca en el Mozarteum (Sazburgo).
- 1954: Estudia con Markevitch (dirección), Fischer (piano) y Mainardi (música de cámara).
- 1956: Debuta en Londres.
- 1956: Estudia con C. Zecchi (dirección) y N. Boulanger (composición).
- 1957: Debut en los Estados Unidos. Debuta como director en Israel.
- 1960: Toca el ciclo completo de *Sonatas* de Beethoven (Tel Aviv y Nueva York).
- 1964: Dirige y toca con la English Chamber Orchestra.
- 1967: Contrae matrimonio con Jacqueline Du Pré (fallecida en 1987).
- 1968: Debut con la Sinfónica de Londres.
- 1968-70: Dirige el London's South Bank Summer Music.
- 1969: Debut con la Filarmónica de Berlín.
- 1970: Debut con la Filarmónica de Nueva York.
- 1973: Debuta como director de ópera.
- 1975: Director de la Orquesta de París.
- 1988: Director Artístico de la Opéra Bastille.
- 1989: Dimite en la Bastille. Director de la Sinfónica de Chicago.
- 1992: Director musical de la Staatsoper unter der Linden (Berlín).



Orquesta Sinfónica y Coro

Temporada 1998 / 1999

RadioTelevisión Española

Director Titular Orquesta:
Enrique García Asensio

Director Titular Coro:
Laszlo Heltay

Ciclo A

Horario de conciertos Jueves: 19,30 horas
Viernes: 20,00 horas

11

13

15

17

Jueves, 4 de Febrero
Viernes, 5 de Febrero

Jueves, 18 de Febrero
Viernes, 19 de Febrero

Jueves, 4 de Marzo
Viernes, 5 de Marzo

Jueves, 18 de Marzo
Viernes, 19 de Marzo

Franz Paul Decker, Director
Coro de RTVE

Alexander Rahbari, Director

James DePreist, Director

García Navarro, Director

Edward Elgar
La se orita española, Suite
Pinturas marinas

Edvard Grieg
Peer Gynt, Suite

Jean Sibelius
Concierto para violín y orquesta
Anne Akiko Meyers, violín

Salvador Bacarisse
Concertino en la menor para guitarra y orquesta
José M^a Gallardo, guitarra

Bernadette Greevy, mezzosoprano
The music makers
Bernadette Greevy, mezzosoprano

Alexander Arutunian
Concierto para trompeta y orquesta
Benjamín Moreno, trompeta

Paul Hindemith
Metamorfosis sinfónica

Piotr I. Tchaikowsky
Sinfonía n^o 4

Richard Strauss
Así habló Zarathustra

Franz Schubert
Sinfonía n^o 5

Ciclo B

Horario de conciertos Jueves: 19,30 horas
Viernes: 20,00 horas

12

14

16

18

Jueves, 11 de Febrero
Viernes, 12 de Febrero

Jueves, 25 de Febrero
Viernes, 26 de Febrero

Jueves, 11 de Marzo
Viernes, 12 de Marzo

Jueves, 25 de Marzo
Viernes, 26 de Marzo

Adrian Leaper, Director

Aldo Ceccato, Director

Sergiu Comissiona, Director
Coro de RTVE

Laszlo Heltay, Director
Coro de RTVE

Wolfgang Amadeus Mozart
La flauta mágica, Obertura

Antonin Dvorak
Concierto para violonchelo
Michaela Fukacová, violonchelo

Gustav Mahler
Sinfonía n^o 3
Kirsten Dolberg, mezzosoprano
Escolanía Ntra. Sra. del Recuerdo

Johann Sebastian Bach
La Pasión según San Mateo
Escolanía Ntra. Sra. del Recuerdo

Wolfgang Amadeus Mozart
Concierto en do menor para piano y orquesta, k. 491
Joaquín Achúcarro, piano

Bela Bartok
Concierto para orquesta

Anton Bruckner
Sinfonía n^o 4

Conciertos Extraordinarios Monográficos

"La paz y la guerra en los compositores del siglo XX"

Conferencias, mesas redondas, conciertos de cámara y sinfónicos.

Por séptimo año consecutivo y tras el éxito alcanzado en las pasadas temporadas con estos ciclos, la Orquesta Sinfónica y Coro en colaboración con la Fundación Juan March realizará una nueva serie monográfica denominada "La paz y la guerra en los compositores del siglo XX".

Oportunamente se facilitará el programa completo de todas estas actividades.

Semanas del:

5 al 9 de Abril, 1999
12 al 16 de Abril, 1999
19 al 23 de Abril, 1999
26 al 30 de Abril, 1999

Obras de: **Britten, Penderecki, Shostakovich, Halffter, Balada, Copland, Martínú...**

Información General

Las localidades que no se hayan vendido por el sistema de abonos podrán adquirirse en la taquilla del Teatro Monumental, de martes a viernes, en horario de 11 a 14 y de 17 a 19 horas, con una semana de anticipación a la fecha de celebración de cada concierto.

Venta de localidades:

Teatro Monumental,
Atocha 65, Madrid
Tel. 91 429 12 81.

Información:

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Joaquín Costa 43, 2^a
28002 Madrid
Tel. 91 581 72 08

Premio Nacional de Canto Coral



El Coro de Euskeria, una de nuestras jóvenes agrupaciones.

Fomentar el canto coral en España y mejorar el nivel de las formaciones existentes son los objetivos del Gran Premio Nacional, que organizan ocho de los más importantes certámenes corales de cuantos se celebran en nuestro país. El Premio, dotado con 250.000 pesetas, tendrá una periodicidad anual y participarán, entre otras, las agrupaciones ganadoras en las convocatorias anteriores. La localidad aragonesa de Ejea de los Caballeros será la sede del primer certamen, que irá cambiando cada año. La cita será los días 15 y 16 del próximo mes de mayo.

"Komitas", en Zaragoza



Zaven Parsamian impartiendo clase a Mariam Nazarian.

El Conservatorio Superior "Komitas" del Estado armenio ya tiene sede en España. Ha sido posible gracias a un convenio que firmaron el Ministerio armenio de Educación y la Fundación "Aragón-Città di Roma" de Zaragoza. Esta institución ha cedido desinteresadamente los locales y las infraestructuras necesarias para que "Komitas" tenga una delegación en la capital maña. Su vicerrector es el maestro Zaven Parsamian, catedrático de piano.

Desde el pasado 12 de diciembre, en el Conservatorio Superior Komitas se pueden cursar -con los mismos derechos académicos que si se estu-

diasen en el territorio armenio- las carreras de piano, violín, percusión y composición. Los exámenes libres de todos los cursos y las asignaturas de rango universitario se realizarán en la capital aragonesa, evitando así el traslado de los alumnos a la sede central. Están igualmente autorizados los estudios de postgrado y doctorado en las especialidades mencionadas. Los títulos oficiales se expendirán en armenio, acompañados de una traducción jurada en español, con la legalización apostillada según el convenio de La Haya. Más información, llamando al teléfono: 976-597 136.

Barcelona estrena Auditorio

Finalmente y después de un año de presupuestos en las administraciones, proyectos y obras, Barcelona inaugurará a finales de marzo su Auditorio. Situado en la Plaça de les Arts, y delante del Teatre Nacional de Catalunya, el Auditorio tiene una superficie de 42.500 metros cuadrados para un total de 3.350 localidades repartidas en tres salas. La mayor de ellas, para conciertos sinfónicos, albergará a 2.350 espectadores. La sala de cámara dispondrá de un aforo de 700 localidades; mientras que una tercera, de carácter polivalente y destinada a ensayos o eventos especiales, contará con una capacidad para 300 personas. La sala sinfónica cuenta con una forma de "caja de zapatos", dispone de un escenario de 300 metros cuadrados y

ha sido equipada con la más moderna tecnología, con lo que será una de las más grandes y más bien equipadas de Europa. Tanto ésta como las otras salas disponen de instalaciones de audio-vídeo que permitirán retransmisiones y grabaciones, con condiciones óptimas de luz y sonido.

El edificio será también la sede de la Orquesta Sinfónica i Nacional de Catalunya (OBC), del Museo de la Música y del nuevo Conservatorio Superior de Música de Catalunya, y se abrirá a todo tipo de actividades



Imagen del nuevo Auditorio de Barcelona.

musicales, ya sean de promoción pública o privada.

El Auditorio era la última de las "espinas clavadas" en los proyectos culturales de la Barcelona.

Una obra monumental

En el Hotel Arts de Barcelona se presentó el que, sin duda alguna, está destinado a ser el proyecto –ya hecho realidad– más ambicioso e importante de la historia de la música grabada, al menos en este siglo que ya acaba: la edición “Grandes Pianistas del siglo XX”, impulsada por Philips Classics. Costa Pila-vachi, presidente de la discográfica, y Tom Deacon, responsable de este lanzamiento, explicaron los detalles de esta macroedición, cuyos primeros volúmenes ya pueden encontrarse en las tiendas de discos de nuestro país y cuya finalización está prevista para agosto de 1999. Las cifras relativas a esta empresa hablan por sí solas: 15.006 minutos de música, equivalentes a 250 horas; 3.808 minutos de música jamás grabada en ningún tipo de soporte... En total, 200 discos, repartidos en 100 volúmenes en los que están representados 74 pianistas, desde el más veterano, Paderewski, hasta el más joven Kissin, de una lista inicial de entre 200 y 300 seleccionados por los directivos de Philips, Deutsche Grammophon y Decca. Además de éstos, en el proyecto han intervenido otros sellos discográficos (Sony Classical, EMI, BMG, Teldec...), lo que ha sentado el precedente de una colaboración hasta ahora inédita a tal escala. Al acto de presentación asistió también la única pianista española representada en la serie: nuestra gran Alicia de Larrocha, protagonista de un programa de música española y de otro con obras de Bach, Haendel, Haydn, Mozart y Scarlatti.

De los primeros lanzamientos ya ha tenido oportunidad de leer la opinión del equipo de críticos de RITMO. De los nuevos, se irán ocupando paulatinamente.



Paderewski, Kissin, Previn... son algunos de los protagonistas de la serie.

El “Barroco” por las Iglesias de Córdoba



Vivaldi, uno de los compositores homenajeados en este ciclo.

Un total de cuatro conciertos integran el Ciclo de “Música Vocal del Barroco en las Iglesias de Córdoba”, que se inicia el 25 de febrero con un programa dedicado a

Garay, de la Puente y Soler, con la participación de la soprano Mariola Cantarero y la mezzo Carmen Ariza. El 4 de marzo serán la lírico-ligera Yolanda Vigil y el tenor Francisco Heredia los protagonistas de un programa consagrado al barroco tardío con partituras de Haendel, J.S. Bach y Vivaldi. El 11 está previsto que el contratenor cubano Carlos A. López de Espinosa –ganador del segundo premio del reciente Pedro Lavirgen– actúe en un programa dedicado al barroco temprano, con obras de Corelli y Purcell. Cierra el ciclo el concierto extraordinario de Semana Santa, que contará con la voz de Yolanda Vigil y de la soprano Ana María Prados.

QUINTO CONCURSO INTERNACIONAL DE VIOLIN PABLO SARASATE

Presidente del jurado: Vladimir Spivakov



11-18 SEPTIEMBRE 1999
Pamplona - España

FECHA LIMITE INSCRIPCION: 30 junio 1999
INFORMACION: Concurso Internacional de Violín Pablo Sarasate
Santo Domingo, 6-3º. E-31001 Pamplona.
Tel. 34 948 426072. Fax 34 948 223906
<http://www.cfnavarra.es/cultura> • e-mail: iaranazz@cfnavarra.es



Gobierno de Navarra
Departamento de Educación y Cultura

El nuevo tañido



Pau Casals tocando su violonchelo.

El violonchelo de Pau Casals volverá a sonar. Éste es el deseo de su viuda, Marta Montañés, quien considera que tan valioso instrumento “no debe estar en una vitrina de museo sino en los escenarios, ya que, al oírlo tañir, es como si el maestro estuviera presente”. El violonchelo es actualmente propiedad de la Fundación Pau Casals y sólo se cede en ocasiones esporádicas a aquellos virtuosos que lo solicitan.

Festival de Música Antigua

Se ha celebrado en Ubeda y Baeza el II Festival de Música Antigua, auspiciado por la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, lo que supone un contrapunto al Festival de Música de Ubeda que se celebra en los meses de mayo y junio. Entre la nómina de participantes figuraron el *Conjunto Zarabanda*, *La Capilla Real de Felipe II*, dirigida por Germán Torrellas; el violagambista Pere Ros, el grupo *Labyrinth*, con Paolo

Pandolfo; el *Poema Harmónico*, *Alia Música...* Los programas abarcaron desde el repertorio medieval andalusí, cantos sefarditas y trovadorescos hasta la música de cámara del primer barroco, pasando por la polifonía renacentista. Por una vez, el tópico del “marco incomparable” se cumplió al escuchar estas músicas en los renacentistas edificios de Andrés de Vandelvira. A los conciertos asistió **Jerónimo Marín**.



El Ensemble Al-Arabi Serghini en un momento de su actuación.

Bienvenido al Calderón

Tras más de cuatro años de cierre, el Teatro Calderón de la Barca de Valladolid abre de nuevo sus puertas al espectáculo, con la intención de jugar un papel básico en la vida cultural de la ciudad. De titularidad municipal desde la década de los 80, fue incluido en el plan de recuperación de teatros del Ministerio de Fomento, financiado por el Ayuntamiento y la Junta de Castilla y León, con Sebastián Araujo y Jaime Nadal como arquitectos.

El Teatro, que ha sido reconstruido prestando especial atención a sus condiciones acústicas, albergará la sede de la Orquesta Sinfónica de la Comunidad a partir de la temporada 99-2000. De su gestión se encargará Mercedes Guillamón, un nombramiento que ha sido bien acogido por sus antecedentes profesionales. En abril se pondrá en funcionamiento, con el fin de poner a prueba sus instalaciones, que han sido dotadas con los más modernos medios técnicos. La inauguración oficial está prevista para el 18 de mayo, con *La Traviata*. G. Tambascio se encargará de la dirección escénica, con Alfredo Kraus en el papel protagonista. Todo está a punto para que la “ópera” “desembarque” en la capital vallisoletana. Allí, siguiendo todo lo que acontezca, estará nuestro corresponsal **Chema Morate**.

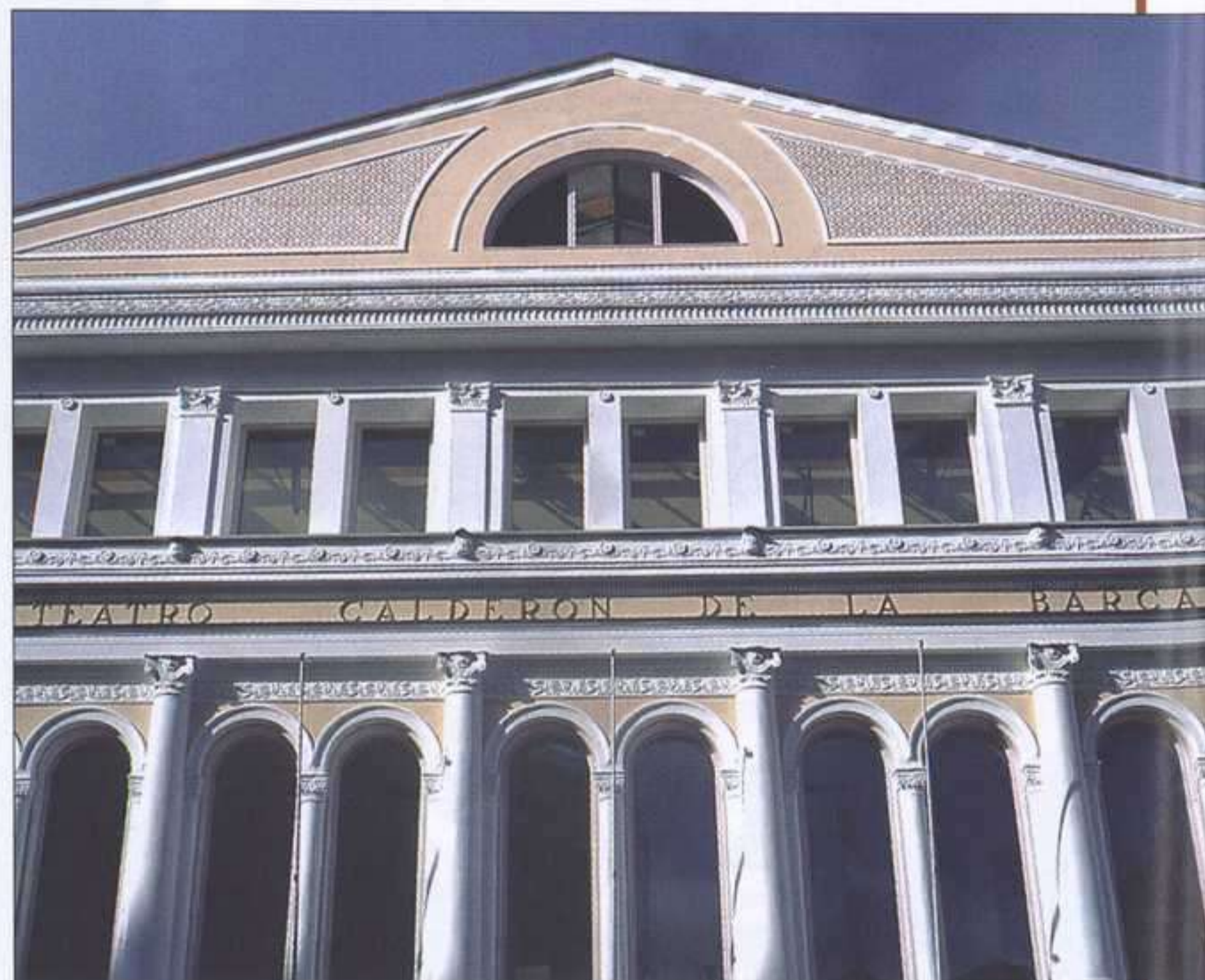


Imagen de la fachada del Teatro Calderón de Valladolid.

Éxito de la Filarmónica

Parece que el trabajo del joven director Pascual Osa, al frente de la Orquesta Filarmónica de Madrid, comienza a dar sus frutos. Su segundo concierto de la temporada fue un éxito rotundo. Esta agrupación de jóvenes músicos, apoyada por solistas con muchos años de experiencia –como su concertino Manuel Guillén y otros tantos maestros de la Nacional–, ofrecieron unas versiones del *Amor Brujo* de Falla y del *Bolero* de Ravel llenas de sutilezas y matices. No podíamos dejar de referirnos al *Concierto núm. 5 para piano y orquesta* de Beetho-



Pascual Osa está realizando un excelente trabajo con la Filarmónica.

ven, con una Rosa Torres Pardo que supo enfrentarse con inteligencia a las dificultades de la obra, con la naturalidad y riqueza expresiva que le es propia.

Homenaje a Leopoldo Hontañón



Es el mejor regalo que uno puede recibir por tantos años de dedicación a la crítica musical. Leopoldo Hontañón recibió un merecidísimo homenaje del CDMC en el Auditorio Nacional. Sonaron páginas de J. Torre –Más libre y más cautivo–, Cruz de Castro –Música de cámara núm. 1–, Encinar –Almost on stage– y Bernaola –Músicas de Cámara– interpretadas por Cámara XXI, dirigidos por V. Sempere.

Recordando a Lorca

La actividad musical durante la primera mitad del mes de diciembre no ha sido tan intensa como en otras ocasiones en Las Palmas de Gran Canaria. Una vez terminado el Festival de Zarzuela con una producción de *La del manojo de rosas*, la iniciativa principal la ha tomado el Patronato de Turismo, con conciertos ofrecidos en los centros turísticos con asombroso éxito, como demuestran las actuaciones del Trío Spohr, Trío Rey-

necke o la *Misa de la Coronación*, con la Schola Cantorum, dirigida por Emilio Tabraue. En Lanzarote, “Aplica” organizó un memorable recital a cargo del tenor Suso Mariategui y el guitarrista Carmelo Martínez, en un programa dedicado a Lorca. La versatilidad del tenor y sus singulares dotes de comunicación le valieron un resonante triunfo al igual que al espléndido guitarrista, en un recital de alta categoría artística.

Víctor Carlos Rebullida: Muchos premios

A sus 35 años, tiene cuatro importantes premios de composición en su haber –entre ellos, el “Reina Sofía”; y acaba de conquistar dos más. Nos referimos al joven compositor aragonés Víctor Carlos Rebullida, ganador del XII Premio SGAE de Jóvenes Compositores, dotado con 1.000.000 de pesetas. *Nocturnales* es el título de la obra que le hizo merecedor del máximo galardón, una pieza escrita para siete instrumentos que acompañan a una soprano solista que, en la línea de canto-hablado, va transmitiendo un texto escrito por el propio autor.

Y además, acaba de ser distinguido con el Premio de Composición de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, convocado en conmemoración del CXXV aniversario de la Academia. La partitura ganadora *En movimiento para orquesta* será estrenada por la Orquesta Nacional, antes del mes de junio del año 2001.

Discípulo de Agustín Charles, pertenece a esa nueva generación de creadores que desea acercar la música contemporánea al público. Y Rebullida no es de los autores menos favorecidos, ya que algunas de sus obras –como *Jarcha*, *Ciudadano Kane* o *In memoriam*– han sido interpretadas por agrupaciones de la talla del Grupo Enigma, Cámara XXI, la Orquesta de RTVE, el Grupo Finale, el Pellegrini Quartet, Per-Sax Dúo, el Coro Ainur, etc.



J. VERA AZNARÉZ

Ópera de lujo

El tenor grancañario Alfredo Kraus ofrecerá dos recitales con orquesta en el Auditorio que lleva su nombre, dentro del XXXII Festival de Ópera, organizado por los Amigos Canarios de la Ópera. El universal artista vuelve así a colaborar con el Festival tras varios años de ausencia ya que hace dos ediciones, fecha en que tenía previsto protagonizar *Werther*, hubo de cancelar su actuación debido a la enfermedad que habría de finalizar con la vida de su esposa en septiembre de 1997. Los conciertos tendrán lugar los 7 y 10 de marzo. Interpretará arias de Donizetti, Flotow, Gounod, Massenet y Offenbach, acompañado por la Orquesta



Alfredo Kraus siempre es profeta en su tierra.

Filarmónica de Gran Canaria y de la Coral Lírica de Las Palmas. La dirección musical correrá a cargo del maestro Roger Rossel, que este año se estrena como director artístico del Festival, tomando el relevo de Jorge Rubio, responsable de la programación de los ACO durante los últimos diez años.

La temporada se completa con *Il trovatore* (con Anisimova y Galouzine); *L'italiana in Algieri* (Scalchi y Alaimo); *Romeo y Julieta* (Michailov y Arteta) y *Manon Lescaut* (Romanko y Svetanov). Entre las novedades que presenta la nueva etapa hay que destacar la construcción de escenografías y realización de vestuarios en tres de los títulos, en el nuevo taller de escenografía de los ACO, dirigido por Marie-Claire Van Vuchelen. Además, este año comenzará la colaboración del Conservatorio Superior de Música de Las Palmas por medio del Taller de Ópera de Cámara, que, pretende acercar la realidad profesional a los estudiantes.

Protagonista: Beethoven



CHANNEL 4

Simon Rattle.

Mitsuko Uchida y Kurt Sanderling concluirán su ciclo de Conciertos para piano y orquesta de Beethoven con la grabación de *El Emperador* para la firma Philips. El lanzamiento será el próximo otoño; mientras que Alfred Brendel, con la Filarmónica de Viena, a las órdenes de Simon Rattle presentará su versión de los cinco Conciertos el próximo verano.

Feliz cumpleaños

Les Arts de Florissants celebran este mes su vigésimo aniversario. Y nada mejor que celebrarlo con una nueva grabación de la ópera *El rapto en el serrallo*, de Mozart, con Erato. Ian Bodstridge y Christine Schäfer interpretan los principales papeles; todos ellos a las órdenes de William Christie.



ERATO

William Christie.

“Tres siglos de piano”

Quince pianos, desde un clavicordio Silbermann de 1760 hasta un Nikolaus Schimmel de 1992, conforman la muestra que, bajo el título “Tres siglos de piano”, podrá visitarse en la sala de exposiciones del Palau de la Música de Valencia hasta el próximo 4 de marzo. Los aficionados también tendrán oportunidad de disfrutar del sonido de estos instrumentos, en un recital que ofrecerá el próximo día 14 Ratko Delorko, Interpretará piezas de Bach, Haendel, Schubert,

Schumann... en sus instrumentos originales. Cada una de sus intervenciones irá acompañada por unos comentarios ilustrativos sobre las distintas formas de abordar la ejecución de una obra, dependiendo del instrumento elegido. La experiencia se convierte así en un espectacular espejo de la cultura europea en el que apreciamos tanto la evolución formal como el sonido de los instrumentos, al tiempo que damos un repaso a tres siglos de música para piano.



Imagen de la exposición.

Cuenca con la música de ayer



Zulema de la Cruz, una de nuestras mejores compositoras actuales.

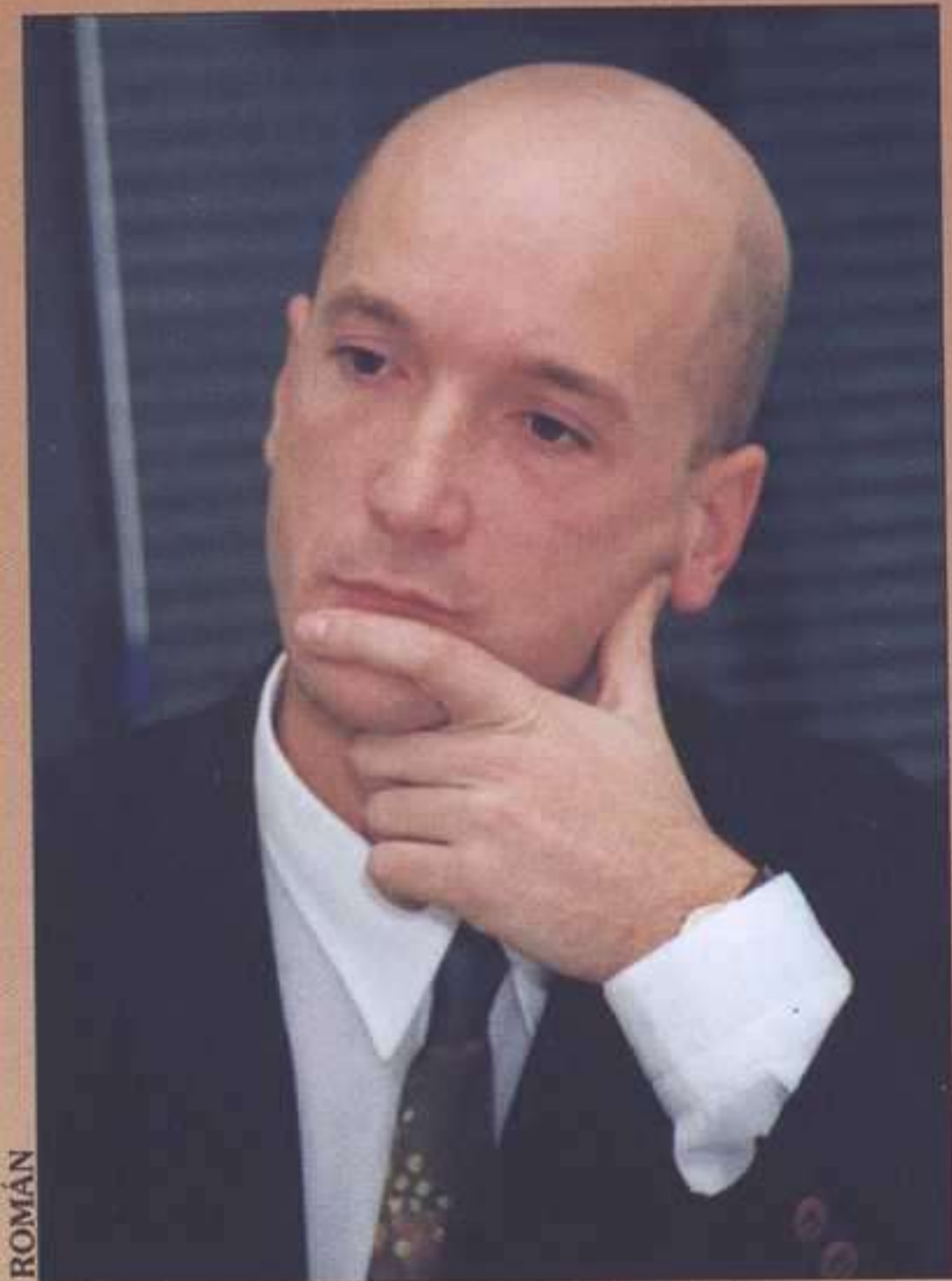
Un grupo de compositores e intérpretes naturales o afinados en Cuenca, con espíritu rompedor y sin miedo a las dificultades, han creado la Asociación de Música Contemporánea de la ciudad de las casas colgantes. Su objetivo es la difusión de la música actual, sin ninguna castración tendenciosa.

La idea nació a raíz de los estrenos que se celebraron en las Semanas de Música Religiosa y la vanguardia reunida en los

años 80 alrededor del Gabinete de Música Electroacústica. Como socios honoríficos figuran Gabriel Brncic y Zulema de la Cruz.

En los próximos meses se celebrará el I Ciclo de Música Contemporánea, que permitirá a los aficionados familiarizarse con las creaciones de nuestros autores vivos. Para ello contará con la participación de intérpretes de talla; no en vano, cada vez es mayor el número de músicos y agrupaciones que trabajan junto al compositor y que están desarrollando una importantísima labor de difusión de la música de hoy. El grupo Enigma, el LIM, el Grup Instrumental de València, el Grupo Español de Metales, el Grupo Círculo, Cámara XXI... son algunas de las formaciones que habitualmente nos dan la oportunidad de acercarnos a la música de anteaer. Damos la bienvenida a este nuevo ciclo que va a ofrecer repertorio de calidad. Nuestro corresponsal **Manuel Millán** no va a perderse ninguno de los conciertos.

Música en los templos



El director de Turiae Camerata, Juan Luis Martínez.

“Los clásicos en las iglesias de Valencia” es el título del programa de conciertos que presenta la Orquesta y Coro Turiae Camerata, que dirige Juan Luis Martínez. El próximo día 27 ofrecerán en la Iglesia de Santa Catalina de la capital levantina Concierto para clarinete y orquesta KV 622, de Mozart, y Misa en Si bemol mayor, de Haydn. Participan como solistas Joé Luis Estellés, María de los Llanos, Pilar Esteban, Lambert Climent y Miquel Ramón.

Premio “Reina Sofía”



Javier Santacreu, un joven compositor a tener en cuenta.

Sergio Ferrer Salat tomó el relevo de su padre como presidente de la Funda-

ción “Ferrer Salat”, anunciando el nombre del ganador del XVI Premio “Reina Sofía” de Composición Musical. Se trata del compositor alicantino Javier Santacreu, quien obtuvo el galardón con su obra *Oniris*, escrita para orquesta. El jurado, integrado por Miguel Ángel Coria, Zulema de la Cruz, Carlos Cruz de Castro, José Peris y Francisco José Martín Jaime, seleccionaron por unanimidad esta partitura de entre un total de 33. Coria destacó “la solvencia artística y técnica de la partitura, que se encuadra dentro de las corrientes actuales, sin perder la orientación tradicional”. Como es habitual en este Certamen, *Oniris* será estrenada por la Orquesta Sinfónica de RTVE, la próxima temporada.

A sus 33 años Santacreu ha sido finalista en los Premios SGAE de los años 90, 93 y 95 y primer premio del Ciutat de Alcoi en 1991. Discípulo de Javier Darias, sus obras han sido interpretadas por agrupaciones del prestigio del Grupo Lim, Grup Instrumental de València, Archaeus Ensemble, Grupo Español de Metales, Cámara XXI, etc.

Comienza, por tanto, una nueva etapa del Premio “Reina Sofía” que, tras la desaparición de su creador y máximo impulsor, Carlos Ferrer Salat, continuará descubriendo y apoyando a nuestros jóvenes creadores. No hay que olvidar que desde el año 83 han sido distinguidos con este galardón compositores de la talla de Guinjoan, C. Prieto, J. L. Turina, etc.

Siempre Victoria

La idea partió de sus amigos los músicos. Alicia de Larrocha fue la responsable de que se llevara a efecto. Nos referimos al homenaje que se le rindió a Victoria de los Ángeles en el Teatro de La Zarzuela de Madrid. Por razones de salud, la soprano catalana no estuvo presente físicamente en el acto, pero sí en espíritu. Cada sonido que brotaba del histórico Steiway D-274, de 1923, de la familia Hazen –más conocido como el “Colorao”– evocó la maravillosa voz de Victoria; en un recital en el que participaron, además de De Larrocha, Joaquín Achúcarro, Agustín León Ara, Miguel Zanetti, Lucero Tena y Álvarez Parejo. Como “broche de oro”, De Larrocha y Achúcarro interpretaron una versión de *Lo Cant dels Ocells* que Xavier Montsalvatge –presente en la sala– le dedicó a Victoria para tan emotivo homenaje. El compositor catalán, por sugerencia de Alicia de Larrocha, hizo esta versión para piano a cuatro manos “en una mañana porque Victoria de los Ángeles se lo merece todo”.

Victoria recibió un emotivo homenaje de sus amigos. Ella no estuvo presente; así, el recuerdo de su voz estuvo más vivo.

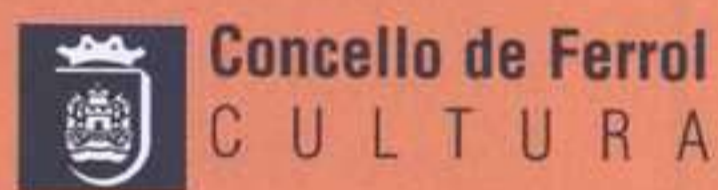


La estrella Barenboim



Teldec va a lanzar nuevas grabaciones de Barenboim.

Teldec lanza esta primavera la grabación del *Concierto para violín y orquesta* de Brahms, por Maxim Vengerov, acompañado por la Orquesta Sinfónica de Chicago, a las órdenes de Barenboim; un CD que incluirá también la *Sonata para violín núm. 3* del mencionado compositor. Y no es el único trabajo del director argentino para los próximos meses. Dirigirá a la Filarmónica de Berlín en la *Sinfonía Fausto* de Liszt, con Plácido Domingo como solista. Teldec aprovechará la actuación del tenor madrileño para editar el acto primero de *La valquiria* que registró en 1993. Domingo comparte reparto con Deborah Polaski y John Tomlinson.



El Concello de Ferrol convoca el

XV CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO Cidade de Ferrol

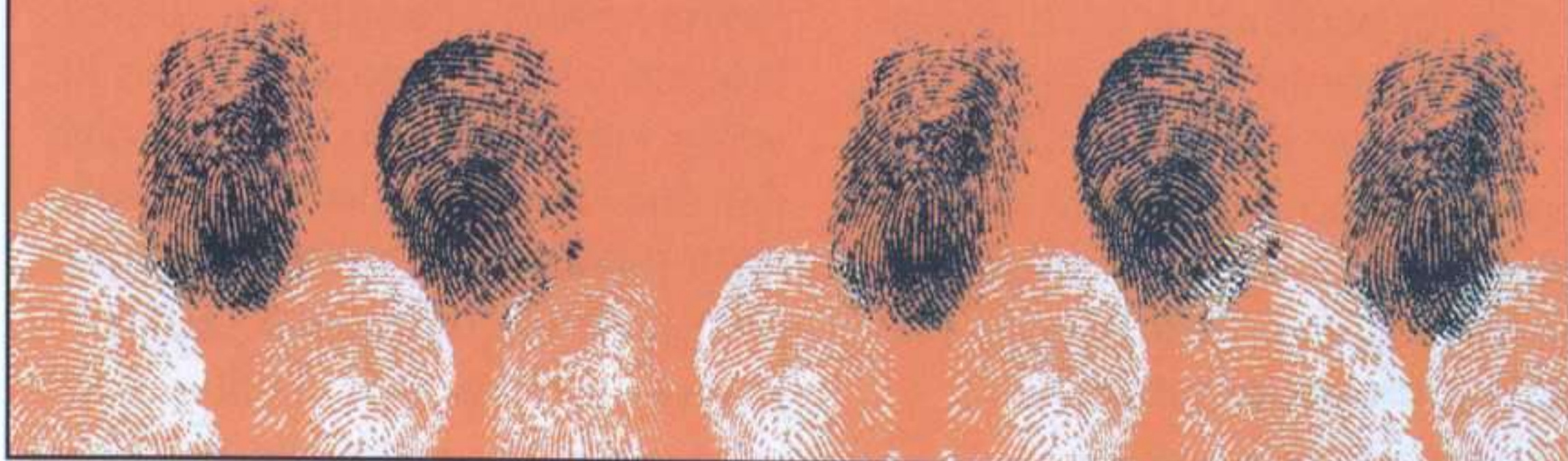
Del 16 al 21 de mayo de 1999

Premio “Cidade de Ferrol”
Premio “J. Arriola”
Premio “Xoan Viaño”
Premios Gregorio Baudot
Premio Fundación Hazen
Premio Especial del público

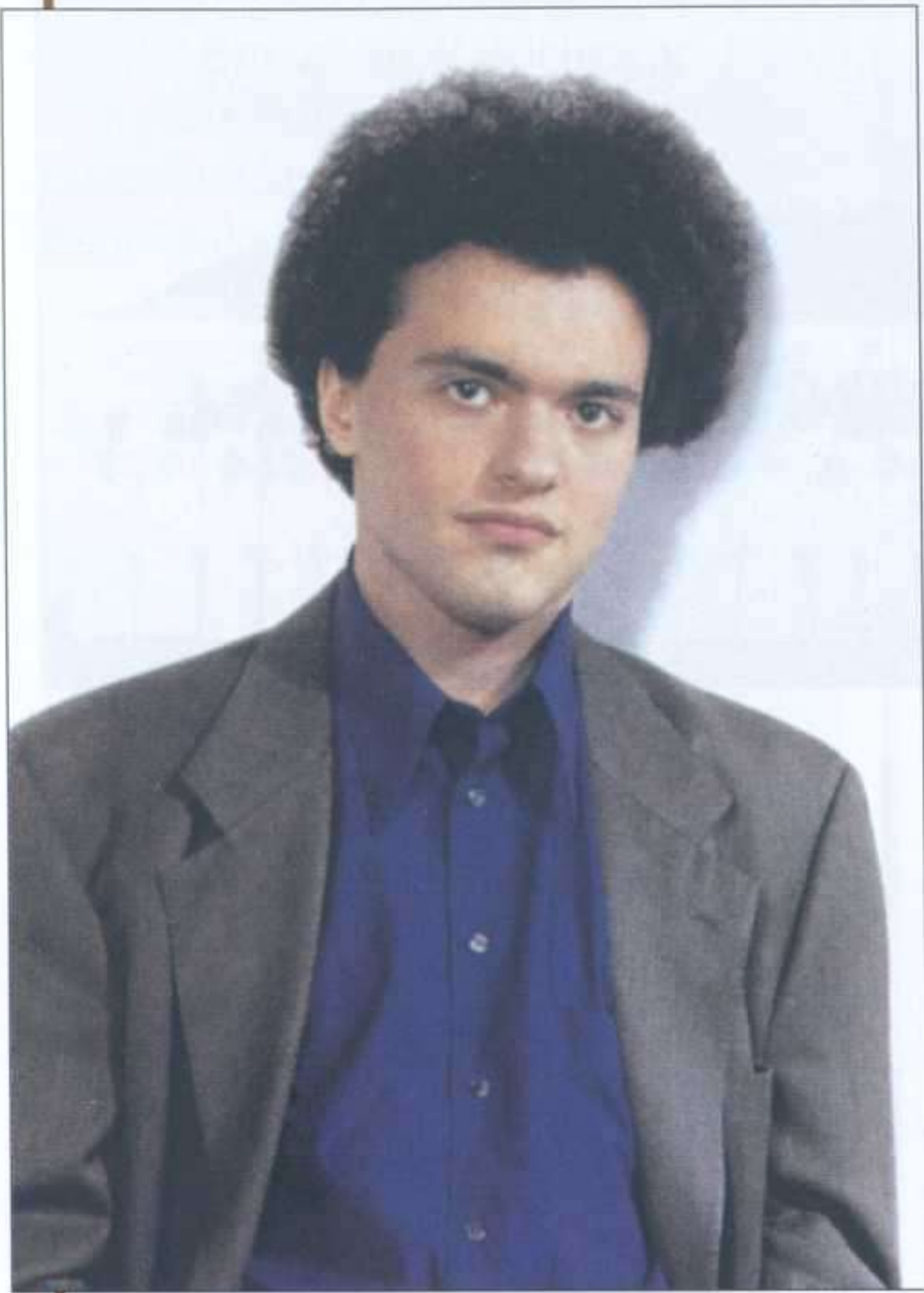
Para inscripciones o mayor información:
Secretaría del Concurso Internacional de Piano
Negociado de Cultura del Concello de Ferrol
Praza de Armas s/n
15402 Ferrol. España
Teléfono y Fax (981)-336730
Página web <http://www.ferrol-concello.es/piano99>

Plazo de inscripción: 20 de abril de 1999.

item:jaga



"Feliz Chopin"



Evgeny Kissin está grabando las "Baladas" de Chopin.

Las compañías discográficas han dado el pistoletazo de salida en lo que a los lanzamientos relacionados con determinados aniversarios se refiere. El 17 de octubre se cumplirán 150 años de la muerte de Chopin y, con este motivo, EMI se apresura a lanzar la grabación de sus dos *Conciertos para piano y orquesta*, por Martha Arguerich, con la Orquesta Sinfónica de Montreal, a las órdenes de Dutoit; al tiempo que prepara la edición del primer recital en el que Arguerich tocó piezas de Chopin, grabado poco antes de que ganara el famoso Concurso que lleva el nombre del compositor polaco, en 1965. Su madre firmó un contrato con D.G. para su comercialización; si bien, el productor Suvij Raj Grubb dejó dicho en sus memorias que la toma de EMI era mucho mejor... Pronto podrán juzgarlo ustedes mismos.

Por su parte, Pogorelich grabará los cuatro *Scherzos* para Philips. La mencionada compañía presentará como novedad el debut del pianista indonesio Wibi Soerhadi interpretando obras de este compositor. Y no queda ahí la cosa porque Evgeny Kissin está trabajando en el registro de sus cuatro *Baladas*, que terminará en junio y que serán publicadas por RCA.

Los cinco "medalleros"

Ni una, ni dos, ni tres sino cinco fueron las Medallas de Oro al Mérito de las Bellas Artes que el consejo de ministros concedió a diferentes personalidades del mundo de la música. Se trata de Nacho Duato, director de la Compañía Nacional de Danza; Paloma O'Shea, directora de la Fundación Issac Albéniz y de la Escuela "Reina Sofía"; el compositor Antón García Abril; Ramón González de Amezúa, organista y director de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, y Jordi Savall, uno de nuestros más importantes intérpretes de música antigua.

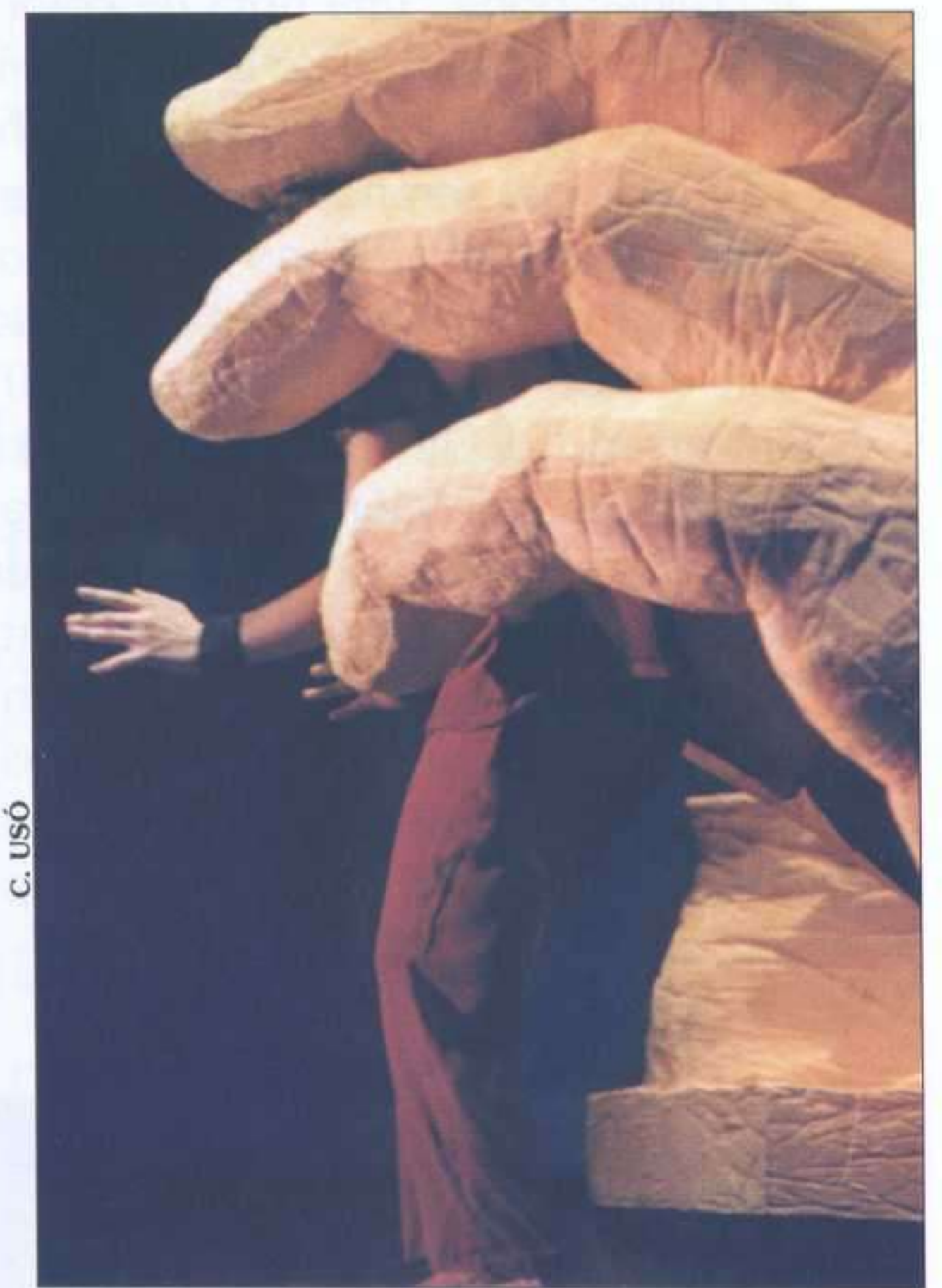


Nacho Duato, uno de los galardonados.

La danza en movimiento

Las últimas tendencias de la danza contemporánea llenarán de movimiento la décima edición de Dansa València, que se celebra en la capital levantina del 3 al 6 de este mes. Este Festival coreográfico tomará el pulso a aquellas creaciones surgidas de un trabajo de investigación o de fusión entre distintos lenguajes artísticos y técnicas coreográficas. En los teatros Principal, Rialto, Talía y Centro Cultural Bancaixa se ofrecerá al público un total de veinte espectáculos, tanto de producción valenciana como nacional. Se contará con la presencia de importantes compañías a las que no se han podido ver en el certamen desde hace años y, además, la apertura y clausura correrán a cargo de coreógrafos de fama internacional.

Dansa València volverá a ser punto de encuentro para todos los profesionales del sector, desde programadores y gestores, a coreógrafos, bailarines y músicos. Paralelamente, se celebrarán una serie de encuentros y mesas redondas en las que se llevarán a debate la relación creador-espectador, entre otros temas; al tiempo que exposiciones sobre danza



Quedan unos días para que se ponga en marcha Dansa València, 98.

y música ampliarán la visión de la interrelación entre ambas disciplinas.

En definitiva, un sugerente cartel de espectáculos y actividades paralelas que suponen la materialización de la gestión del Centro Coreográfico de la Comunidad Valenciana, una necesidad reclamada desde hace años.

✓ Del 24 al 28 de marzo se celebra en Plasencia la I Semana de Música Religiosa; un interesante programa integrado por conferencias, mesas redondas, conciertos y una exposición. Durante cuatro días, especialistas debatirán la evolución de la música religiosa en España a partir del canto visigótico. Participan, entre otros, Juan Pérez Ribes, la Coral Extremeña, dirigida por V. Pérez Pelli- cer; el organista V. Ros; Javier Lara, al frente de la Schola Gregoriana Hispana; The Salomon Brass Ensemble London, etc.

✓ ¡A navegar! Y nunca mejor dicho porque consultando las páginas web de la compañía Decca podrá obtener toda la información que desee sobre su músico favorito: sus últimos trabajos discográficos, sus próximos conciertos en todo el mundo, las colecciones privadas existentes; y todo ello tecleando la siguiente dirección: www.decca.co.uk.

✓ Teldec pone “una nota de color” al año con la edición de la obra completa de Johann Sebastian Bach; 150 CDs que serán lanzados al mercado mundial el próximo 28 de julio. Se trata de un ambicioso proyecto con el que se conmemora el 250º aniversario de la muerte del genial autor. Esta colección recoge las grabaciones de artistas y agrupaciones de la talla de Nikolaus Harnoncourt, Gustav Leonhardt, Ton Koopman, Andreas Staier, The Vienna Conces- tus Musicus, Il Giardino Armonico, Barbara Bonney, Thomas Hamp- son, etc.



✓ El Orfeón Donostiarra ha recibido un disco de platino por la venta de 25.000 copias del CD que se editó con motivo de su centenario. Y la agrupación vasca no ha podido empezar mejor el año ya que, al éxito del disco y de sus actuaciones en los auditorios españoles, hay que unir su próxima participación en el Festival de Salzburgo. Realizará seis representaciones de *La Condenación de Fausto* de Berlioz.

✓ Andreas Scholl acaba de terminar su primera grabación para Decca. Se trata del álbum “Héroes” que incluye arias de Mozart, Haendel, Gluck, Hasse... Le acompañan la Orchestra of the Age of Enlightenment, a las órdenes de Sir Roger Norrington.

✓ El director general del Organismo Nacional de Loterías del Estado, Luis Perezagua, y el presidente de la Fundación Orfeo Català, Félix Millet, han firmado un convenio por el que la ONLAE se compromete a patrocinar las actividades que se desarrollen a lo largo de este año en el Palau de la Música de Barcelona.

✓ “La Edad Media de la Música” es el título del programa de actividades que ha desarrollado la Asociación Bestiario Musical en distintas ciudades de Castilla y León. Se trata de unas jornadas Culturales en las que musicólogos, críticos y especialistas han analizado la música medieval desde distintas perspectivas. Han participado Miguel Sánchez, Luis Delgado, Joaquín Díaz, Jesús Martín, Julio Valdeón, Carmen Rodríguez, etc. Además de las mesas redondas, se ha celebrado una exposición itinerante de instrumentos

musicales de época, así como una serie de conciertos a cargo de Alia Música.

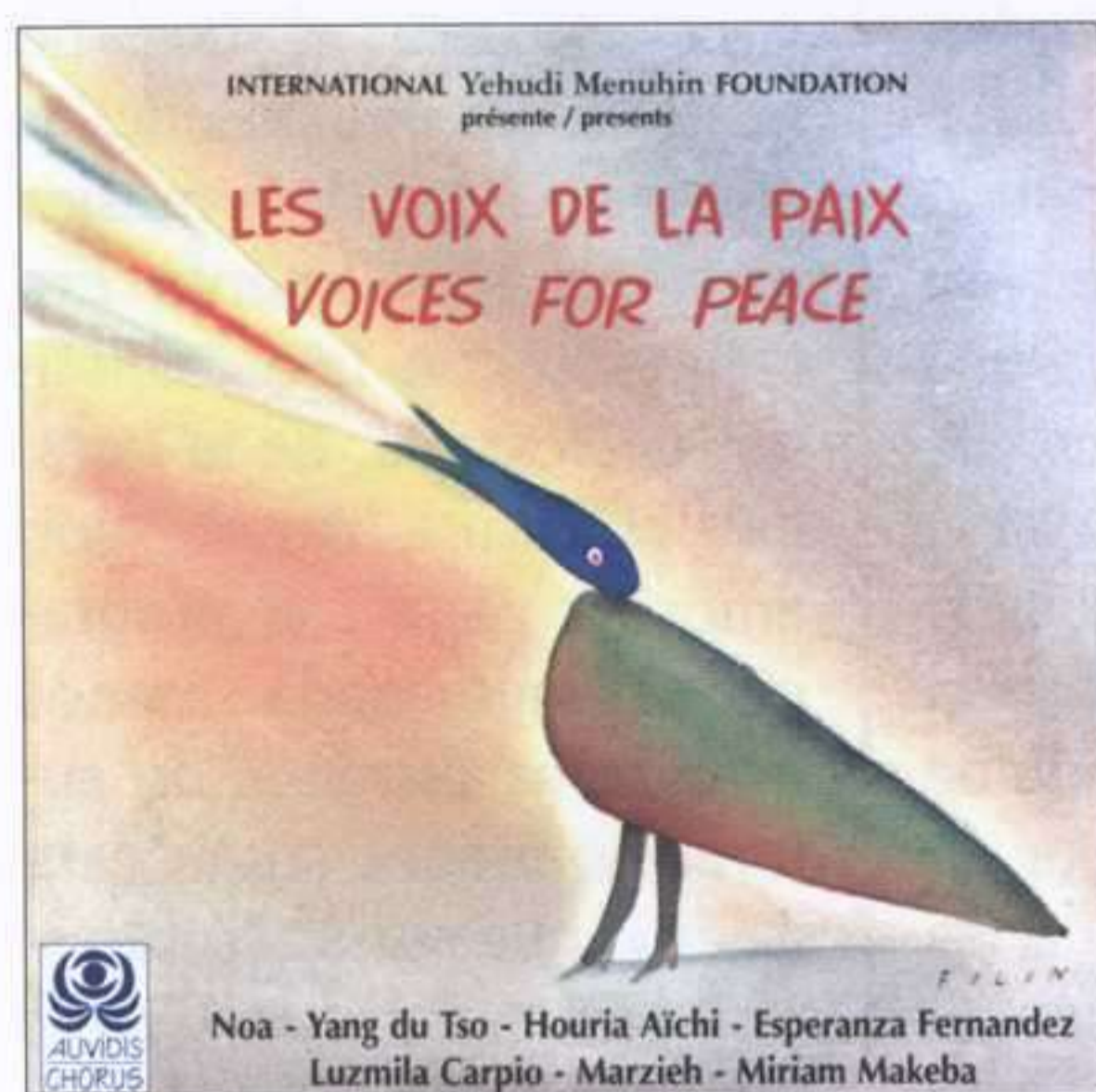


Alia Música.

✓ Acaba de salir al mercado un nuevo disco de la Orquesta Sinfónica de Gran Canaria, con el sello británico ASV. Se trata de la grabación de la *Sinfonía núm. 2* de Gabriel Rodó y el *Poema de la Jungla*, de Fernando Obradors. Es el primer volumen de una serie de ocho, dedicados íntegramente a divulgar el sinfonismo español de los siglos XIX y XX. Las próximas grabaciones incluirán obras de Del Campo, De Monasterio, Montsalvatge y Ernesto Halffter.

✓ “Las voces de la paz” es el título del disco que ha editado Harmonia Mundi, en colaboración con la Fundación Yehudi Menuhin. “Ya era hora de que concediéramos a las mujeres el respeto, la gratitud, el reconocimiento y la protección que les debemos”, señala Menuhin. El CD

incluye la grabación en directo de un concierto que se celebró el 19 de noviembre de 1997 en el Cirque Royal de Bruxelles. Participaron Noa, Yang Du Tso, Esperanza Fernández, Luzmila Carpio, Houria Aïchi, Miriam Makeba y Marzieh.



Portadilla del disco.

✓ Por otra parte, el sello francés pondrá en el mercado el próximo mes de marzo una serie dedicada a "Lamentaciones del renacimiento". El Huelgas Ensemble, con Paul Van Nevel a la cabeza, interpretan conocidas obras de Lassus, así como piezas inéditas de Massaino, White y De Orto. Sus próximas grabaciones girarán en torno a los Cancioneros de París y de El Escorial.

NOS DEJARON

✓ Benjamín Esparza Gil, gerente de la Orquesta Ciudad de Málaga, falleció en la ciudad andaluza tras una larga enfermedad. Tras permanecer varios años vinculado a la Orquesta Sinfónica de RTVE, Esparza se integró en el equipo del conjunto malagueño, coincidiendo con uno de los principales momentos de cambio dentro de la agrupación.

PREMIOS Y PREMIADOS

✓ El músico malagueño, de 30 años, José María Sánchez Verdú ha sido galardonado con el V Premio de Composición Musical que otorga el INAEM. El premio está dotado con 650.000 pesetas y el estreno de una obra en París y en una ciudad española.

✓ El pianista Manuel Carra, propuesto en su día por Antonio Iglesias, Carmelo Bernaola y Tomás Marco para ingresar en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, fue elegido para ocupar el lugar que dejara vacante Narciso Yepes.

✓ Ya se conocen los nombres de los premiados en el Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes que organiza Juventudes Musicales. En la modalidad de cuerda han sido: José Mor, Blai Soler y Pablo Suárez; en arpa, Elisa Mediero; mientras que en guitarra los galardonados son Fernando Espí, Susana Prieto y Alejandro López.

CONCURSOS

✓ Nació hace 12 años por iniciativa de la soprano húngara Sylvia Geszty y en poco tiempo se convirtió en uno de los más importantes concursos in-

ternacionales de canto de cuantos se celebran en el mundo. Nos referimos al International Coloratura Contest "Sylvia Geszty", que celebrará su VII edición entre los días 8 y 13 de mayo del 2000, en el Teatro Municipal de Luxemburgo. Las primeras pruebas eliminatorias tendrán lugar en el Teatro Real de Madrid, el 25 de marzo del próximo año. El montante de los premios asciende a 57.000 marcos.

✓ El Teatro Villamarta ha convocado el I Concurso Internacional de Canto "Otoño Lírico Jerezano", que se celebrará del 1 al 23 de septiembre en Jerez. En esta ocasión está abierto única y exclusivamente a voces femeninas, menores de 33 años, que interpreten repertorio lírico-vocal español y latinoamericano. El plazo de inscripción termina 15 de julio. Primer premio: 1.000.000 de pesetas. Información: Fundación Teatro Villamarta. Pza. Romero Martínez s/n. 11402 Jerez.

Convento Real de Saint-Maximin
la Sainte Baume (Var, Francia)
en Provence

XXII Concurso Internacional de Canto de París

Del 25 de junio al 3 de julio de 1999
Plazo de inscripción: hasta el 10 de mayo de 1999

X Concurso Internacional de Música de Cámara de París

Este Certamen se celebrará
en septiembre/octubre del año 2000



Reconnue d'utilité publique

Información

U.F.A.M.

8, rue du Dôme - 75116 Paris - France

Tel.: +33 1 47 04 76 38 - Fax: +33 1 47 27 35 03

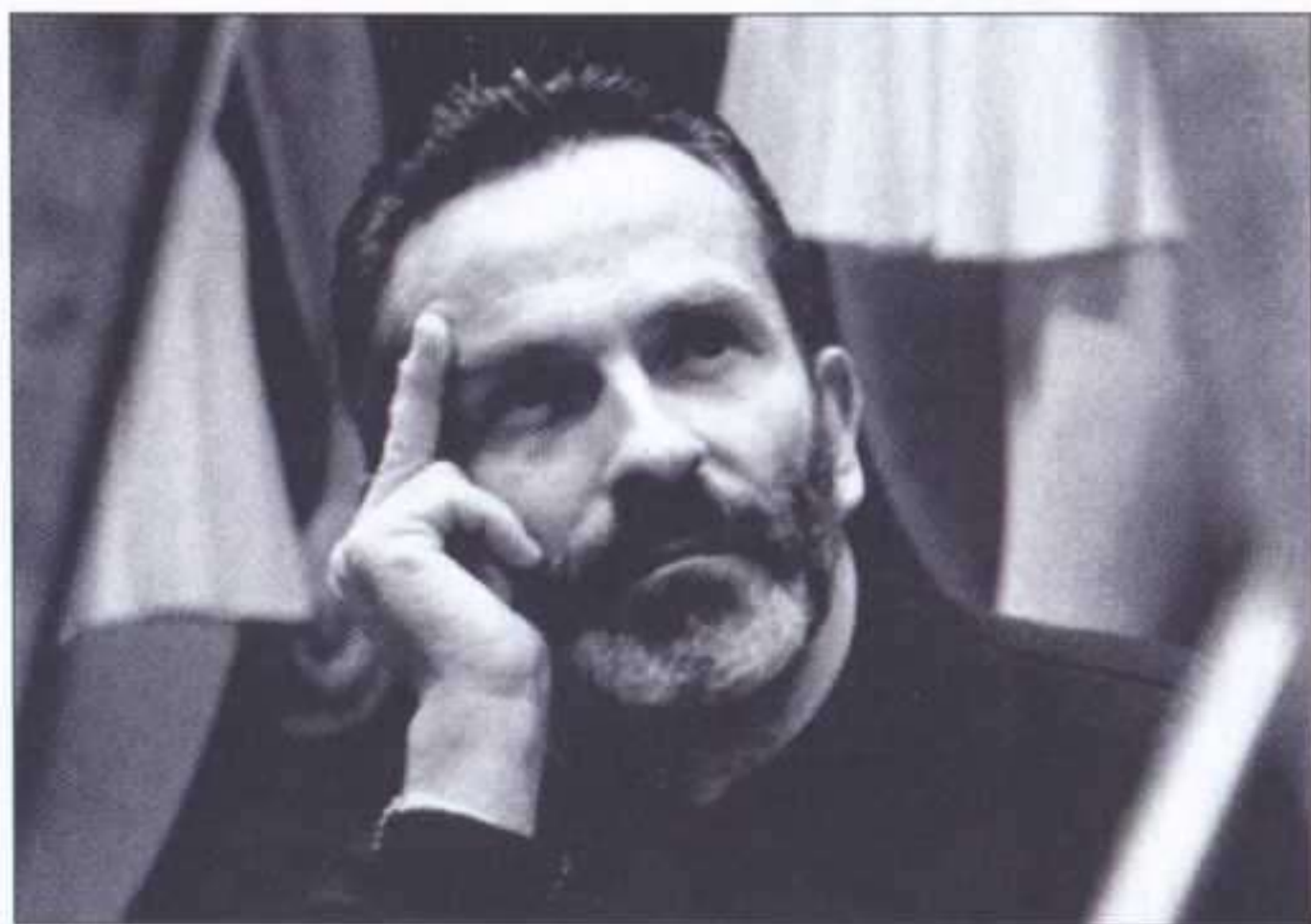
ufam@wanadoo.fr

www.infoservice.fr/ufam

No nos pilló de improviso porque Teresa Berganza nos tiene ya acostumbrados a decir no en el último momento... Y esta vez porque la voz de la mezzo madrileña está para "pocos trotes" y mucho menos para enfrentarse a la "Octavia" de la *Coronación de Poppea* (y, además, en su edición completa y no abreviada). Su participación significaba el regreso de la cantante a la ópera, pues desde hace unos años sólo ofrece recitales... No obstante, felicitamos a la Sra. Berganza por su decisión que consideramos la más acertada. ■

D&D

Y el que está muy enfadado con los medios de comunicación es Víctor Ullate. Aprovechó una rueda de prensa para "poner a caldo" a los periodistas por "hablar únicamente de los bailarines que se van y no de los que se quedan". Ya sabemos que en su escuela se han formado figuras de la talla de María Giménez—reciente Premio Nacional de Danza—, Ángel Corella—estrella del American Ballet—, Igor Yebra—que triunfa actualmente en Moscú—, Tamara Rojo; y si son noticia fuera de España ¿por qué no se va a informar de ello, Sr. Ullate? La pena es



Víctor Ullate se queja de la falta de apoyo que tiene la danza en España.

que ninguno de ellos se acuerde "para bien" de su maestro... ■

D&D

No tenía un buen día Ullate, pues la cosa no es para tanto; de su Compañía se habla y mucho (y además para bien, no olvidemos el éxito de su *Don Quijote*). Y con el ánimo de "no dejar títere con cabeza", aprovecho la misma rueda de prensa para arremeter contra las administraciones públicas y "el escaso interés que muestran por la danza", a pesar de los 173 millones de pesetas de subvención que recibe de la Comunidad de Madrid; y el Teatro Real le ha pedido un *Cascanueces* y el Liceu *El lago de los cisnes*, para sus próximas temporadas... ■

D&D

No obstante, sí lleva algo de razón el coreógrafo aragonés. Las administraciones públicas no apoyan como deberían a la danza, y una muestra de ello es que ni el Real ni el Liceo tienen compañías estables como la mayoría de los teatros de ópera del mundo. A ver si ahora que el Ayuntamiento "ha entrado a saco" en el Real,

como máximo patrocinador, se animan y crean una orquesta, un coro y un cuerpo de baile estables... "¡No caerá esa breva!". Y es que no deja de ser paradójico. Casi en puertas de la inauguración del Teatro Real, el Ayuntamiento decidió darles la espalda, y año y medio después de su apertura, decide convertirse en su principal mecenas, con una aportación económica de 250 millones de pesetas... Sólo pueden haber ocurrido dos cosas: que Álvarez del Manzano haya cambiado de repente su afición por la zarzuela para pasarse a las "altas esferas del bel canto" o que simplemente se trate de una estrategia electoral de cara a las próximas municipales. ■



Sea lo que fuere, al Real no le viene nada mal este dinerito... Y aunque el Alcalde y su concejal de Cultura, Juan Antonio Gómez Angulo, se conviertan en nuevos patronos de la Fundación, sus "supuestas decisiones" no suponen ningún peligro para el devenir artístico del coliseo... Salvo que se hayan convertido en "grandes melómanos" de la noche a la mañana... ■

Referirse a Félix Hazen García es hablar de los últimos 50 años del piano en España. Y con este motivo, su esposa e hijos decidieron rendirle un homenaje a tantos años de esfuerzo y dedicación. Fue con un concierto, en el que no quedó fuera ninguna de las "fuerzas vivas" de la música española del momento. Encabezado con una "emotiva" dedicatoria, de la familia Hazen: "Amor con amor se paga", el programa incluyó nada menos que nueve estrenos de autores no menos en el "candelero" que sus intérpretes. Nos referimos a Carlos Cruz de Castro, Leo Brouwer, Carmelo Bernaola, Zulema de la Cruz, Antón García Abril, Rosa Torres Pardo, Gabriel Estarellas, Manuel Carra y, cómo no, Tomás Marco. No podemos por menos que comentar el error a que nos indujo el contemplar en un diario madrileño una caricatura de Marco ilustrando la noticia del homenaje a Félix Hazen. Como si de un César romano se tratara, su carácter divino no sólo le permite estar en todas partes, sino también suplantarse la figura del protagonista, en este caso la del homenajeado... ¿A dónde vamos a llegar? De momento, al "imperio Marco". ■



Félix Hazen García y Félix Hazen de San Juan, presidente y director general de la firma Hazen.



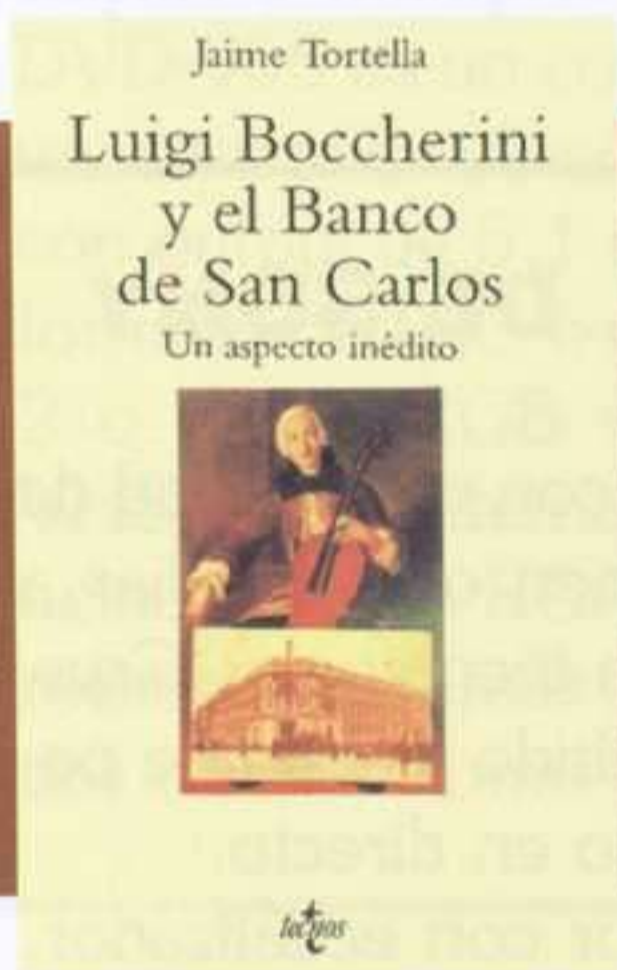
MAYO, Ángel-F.: Wagner.
Guía con discografía y la Obra completa comentada.
Editorial Península.
399 págs.

Un verdadero lujo el haber podido contar con la firma de Mayo para esta nueva guía de nuestros colegas de "Scherzo", que reúne obra, comentarios y discografía de las óperas de Wagner. El resultado, el que cabría esperar: extraordinario en todo: en información y opinión. Un libro absolutamente indispensable para todos, los que saben algo de Wagner y los que no tengan ni idea de qué va el asunto.



MORGAN, Robert P.: Antología de la Música del Siglo XX.
Akal Ediciones.
490 págs.

Este libro comprende una selección de partituras, con los correspondientes análisis comentados, de obras de nuestro siglo. Como toda selección es discutible, pero el tratamiento de lo escogido es correcto e interesante. No son siempre obras completas, lo que es lógico: mejor que esté presente, por ejemplo, la primera escena de Salomé, que ignorar la obra. Un libro muy útil para críticos y aficionados de altura.



TORTELLA, Jaime: Luigi Boccherini y el Banco de San Carlos.
Editorial Tecnos.
195 págs.

Este libro expone y analiza una serie de documentos encontrados en los archivos del Banco de España. Tratan de un período de la vida de Boccherini, y lo más interesante es que a través de su estudio se puede concluir (razona el autor) que la leyenda según la cual Boccherini fue pobre de solemnidad es más que revisable. Interesante, por tratarse de un autor del que hay poca información, y entretenido.



AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA, 10 años.
Ministerio de Cultura.
160 págs.

Recoge este libro una serie de artículos (Tomás Marco, Carlos Gómez Amat, Rafael Moneo –sobre García de Paredes, arquitecto del edificio–) y material informativo y fotográfico de diversa procedencia (estrenos, directores, orquestas, solistas, etc.), para celebrar el décimo aniversario de la inauguración del Auditorio Nacional de Madrid. Es bonito consultarlo para comprobar lo mucho que se ha hecho en Música en este país desde entonces.



"Música 1 al 5".
Publicaciones de la Residencia de Estudiantes.
Cinco tomos, introducción e índices.

Gracias a la colaboración de la SGAE, a través de la Fundación Autor, ha sido posible llevar a cabo un grandísimo proyecto de la Asociación de Amigos de la Residencia de Estudiantes, la publicación de esta edición facsimil de los cinco números de la revista "Música" aparecidos en 1938. Grande, pero no sólo por su obvio valor histórico: su contenido, avalado por las más agudas firmas del momento, es impresionante. Enhorabuena.



Simplicidad, la clave del diseño del Arcam.

ARCAM

Hoy en día parece que apenas ha llegado un nuevo componente a la tienda, cuando el fabricante ya está pensando en sustituirlo. En Arcam se piensa que es más importante que nunca tener en cuenta la compatibilidad futura de cualquier componente de HI-FI desde el principio. El diseño de las placas de circuitos principales, permite añadir módulos más sofisticados en cualquier momento para ampliarlo plenamente hasta modelos de especificación superior de la nueva gama, de esta manera se puede ir mejorando la calidad y rendimientos sonoros según se van haciendo disponibles. Los ingenieros de Arcam insisten en la simplicidad del diseño, así como en la integridad de los componentes que se utilizan. De esta manera se garantiza que cada unidad Arcam aporte tanto una extraordinaria calidad de sonido como una vía útil, larga y productiva.

LAS MINICADENAS GRUNDIG



Una de las minicadenas Grundig.

Grundig ha lanzado al mercado cuatro nuevos modelos de minicadenas, que representan el genuino sonido alemán: neutro, sin estridencias, rico en matices y sin exceso de tonos graves ni agudos. Presentan un diseño moderno, en color gris plateado, y de formas redondeadas de acuerdo con los gustos actuales de los consumidores. Estos modelos ofrecen un alto estándar de calidad, con unos valores de distorsión muy reducidos y expresión de potencia en términos reales y musicales, así como unas prestaciones de fácil manejo.

ESCUCHE SIN INTERRUPCIONES



El espectacular BeoSound 9000.

La idea de un reproductor de CDs para varios discos no es nueva. La ventaja, claro está, consiste en que no es necesario levantarse cada vez que quiera cambiar de disco, sobre todo cuando a uno le gusta escuchar música durante horas y horas.

El lector de CDs del BeoSound 9000 funciona tan rápida y silenciosamente que el intervalo de tiempo entre discos no supera al que se produce al cambiar de tema en un mismo CD.

Podrá escuchar sus CDs favoritos sin interrupciones durante doce horas en su BeoSound 9000 o cambiar en cualquier momento y sintonizar la radio.

"CRYSTAL SOUND", DE SONY

Estamos ante dos equipos Mini con una calidad de sonido y prestaciones que no tienen que envidiar a una gran cadena HI-FI. Y es que la tecnología "Crystal Sound" ofrece un sonido tan nítido y real que parece que los músicos están tocando en directo.

Están formados por amplificador con ecualizador, cargador de 3 CD's, sintonizador, doble platina de cassette y altavoces de 4 vías. Los altavoces, además de los exclusivos woofers Quick Edge, incorporan 2 tweeters para dar cobertura de agudos en todas las direcciones. En el caso del modelo F-W777AV incorpora un altavoz central y dos adicionales para disfrutar del Dolby Surround ProLogic. El CD permite la posibilidad de cambiar dos discos durante la reproducción de otro. Y posee la función Non Stop Play, que elimina el silencio entre canción y canción.



La línea "Crystal Sound".



El nuevo DVD de Samsung.

EL DVD DE SAMSUNG

La compañía Samsung Electrónicos Coa., líder mundial en electrónica de consumo, ha sido una de las primeras en apostar por el nuevo sistema de vídeo DVD, opinando que en 1999 se habrán vendido en todo el mundo 12 millones de unidades; pues sabido es que el DVD proporciona muchas más prestaciones a los usuarios que los formatos actuales. Esto llevará a los hogares el entretenimiento con una calidad jamás alcanzada en cine doméstico, programas educativos y múltiples aplicaciones para la empresa. El DVD-905 es un completo reproductor que incorpora un descodificador/amplificador Dolby-Digital (AV-3) con output de 5.1 canales. Puede leer discos DVD en formatos NTSC o PAL, con bandas sonoras MPEG-2 o AC-3. RGB vídeo para usos profesionales, S-VHS como alternativa ligeramente menos pura, conexiones tipo RCA y adaptadores para usuarios domésticos, además de audio estéreo convencional en dos canales como alternativa al output Dolby AC-3.

JAMO ORIEL

Hasta que Jamo creó su Oriel, ningún fabricante de altavoces había sabido combinar con éxito modelos grandes, elegantes. Este altavoz de 178 cm armoniza de forma natural cualquier ambiente, se acomoda perfectamente con mobiliarios antiguos o decoraciones "high-tech". El sonido Jamo Oriel es tan fácil de disfrutar como difícil de describir. ¿Cómo se puede describir un altavoz que reproduce con autoridad pero nunca es dominante; que reproduce fiel pero analíticamente; que reproduce pero no asépticamente las notas graves más profundas sin pesadez alguna; que reproduce con dulzura sin perder matiz alguno, y que reproduce a extraordinario volumen sin sofoco alguno? En definitiva un altavoz único en su clase.

Jamo Oriel, pantallas grandes de magníficas prestaciones.

NAUTILUS 800

Difícilmente una empresa se puede plantear el mejorar un producto que roza la perfección, pero la obsesión de John Bowers, fundador y responsable de la "B" de B&W, por diseñar y construir cajas acústicas capaces de imitar hasta los más mínimos detalles, conseguido con sus ya míticas 801, que han servido para monitorizar el 80% de las grabaciones de música clásica realizadas en todo el mundo, no le dejó parado a pesar del indiscutible éxito, hasta el punto de introducir cambios drásticos a su modelo más célebre. Rediseñado completamente para convertirlo en la caja acústica de referencia del próximo milenio: la Nautilus 801.

En un espectacular diseño externo incorpora innovaciones tales como recinto de bocina invertida para los altavoces de medios y agudos, esto le permite liberar a los altavoces de las coloraciones y distorsiones creadas por los recintos convencionales.



No es un submarino, sino una caja acústica denominada Nautilus 800.



Imagen del FR-V5.

FR-V5 DE ONKYO

El FR-V5 integra un potente amplificador de alta corriente, una avanzada grabadora de MD, un sofisticado reproductor de CD y un sintonizador de FM/AM de alta sensibilidad, para ofrecer un impecable sonido que llena toda la sala y unas avanzadas funciones, como la copia directa en MD. Y lo que es mejor, puede conectar varios altavoces (incluso de 4 ohmios) gracias a las costosas etapas independientes del amplificador y a su excelente diseño térmico; ideal para los amantes de la música preocupados por la calidad que desean proyectar las cualidades de Onkyo a otra habitación, o a lugares donde el espacio es limitado.

CHALLENGER LINE

Se denomina Challenger a una línea de trompetas, las B&S que fabrica el VMI de Markneukirchen en Alemania. Estos diferentes modelos de trompetas están fabricados totalmente a mano. Lo cual garantiza un rico sonido y una excelente entonación.

En el desarrollo de fabricación de la línea Challenger participaron los mejores músicos profesionales, que conjuntamente diseñaron cada uno de los instrumentos.

La línea Challenger se divide en diferentes modelos, el nombre de cada uno viene grabado a mano en la campana de la trompeta.

B&S Challenger II - Modelos en Sib

Estos modelos tienen como característica: pistones de Monel, campana de una sola pieza martilleada a mano, exterior de bombas y partes móviles en níquel-plata, aro para la afinación de la 3ª bomba, tope de parada para la tercera bomba, afinación en "U" corredera para la primera bomba, llaves de desagüe, tubería que dependiendo del modelo puede ser de 0'459" equivalente a ML o 0'462" equivalente a L, campana de 4.921", funda especial doble con bandolera. El modelo 3137/2 Challenger II en plata lleva el tudel de plata y campana y pabellón de plata con cazoletas interiores estándar y pesadas incluidas.

B&S Challenger II - Modelos en Do

Estos modelos constan de pistones de Monel, pulsadores de madre perla, campana de una sola pieza martilleada a mano. Exterior de bombas y partes móviles en níquel-plata, aro para la afinación



de la tercera bomba, tope de parada para la 3ª bomba, afinación en "U" corredera para la primera bomba, llaves de desagües, 2ª bomba con salida rect, tubería de 0'462" equivalente a CL, campana de 4.782", funda especial doble con bandolera. El modelo 3136/2 ST Challenger II en Plata (925 Ag) tiene el tudel de plata, campana de plata, con cazoletas inferiores estándar y pesadas incluidas.

Distribuido por Mundimúsica Garijo.

SUENA PERO EN SILENCIO



Presentamos en nuestras páginas un invento que seguramente traerá un poco más de paz a nuestros vecinos. Si, no se extrañe. Seguramente usted habrá sufrido interminables minutos, quizás horas, de paciente escucha del piano de su vecino, cuando éste o su descendencia practican interminables escalas, o largos estudios repetitivos. Pues bien, ahora un ingenioso italiano nos presenta de la mano de "Master Piano", distribuido en España por Real Musical, un invento que soluciona este problema.

A un piano clásico y convencional "Master Piano" le puede instalar un sistema por el cual usted interpreta como siempre sobre el teclado, el piano no suena, pero usted escucha su interpretación mediante unos auriculares. Este sistema le garantiza una buena fiabilidad sonora y manteniendo el natural tacto sobre el teclado. Ello es posible ya que el mecanismo que produce la conversión del sonido al sistema "Midi", que luego usted escucha por los auriculares, consiste en un dispositivo que alcanza el martillo de la tecla justamente dos milímetros antes de llegar éste a la cuerda.

Ya que estamos hablando de un sistema "Midi", podemos decir que el "invento" también se puede utilizar para crear toda una orquesta, pudiendo utilizar 128 sonidos. Bienvenida la paz a nuestros hogares y si desea firmarla, acuda hoy mismo a Real Musical.

PIANOS DIGITALES SERIE CA "CONCERT ARTIST"

Cualquier pianista juzga la "pulsación" como uno de los elementos más importantes de un buen piano. Kawai consideró de vital importancia la sensación que el pianista siente en el teclado. Por esta razón Kawai fue pionera en la utilización de tecla de madera en los pianos digitales.

La madera ha sido durante siglos el material clave de un piano tradicional por su respuesta y tacto único, esto hace del sistema Acoustic Weighted Action (mecanismo de tecla contrapesada) AWA con tecla de madera el mejor mecanismo de piano digital.

Tienen además, la tecnología más original en el sonido, generado con el sistema Harmonic Imaging. Son los únicos que generan armónicos en toda la gama dinámica como los pianos acústicos, y junto con la resonancia simpática de las cuerdas (Sympathetic Resonance) se obtiene el sonido más natural que hasta ahora se había conseguido.

El sonido de los pianos digitales KAWAI se consigue gracias al muestreo en estéreo digital múltiple del Piano Gran Cola de Concierto EX.

En el modelo CA950 incluye el mecanismo AWA Grand que simula perfectamente el balance de tecla y golpe de martillo de un piano de concierto, ofreciendo lo último en control y tacto.

El control, la respuesta y la pulsación juntos... son la esencia de un piano digital sin precedentes siendo la delicia de los pianistas más exigentes.

Tocar el piano es el sueño de todo el mundo... aunque muy pocos pueden realizarlo... hasta ahora. Para hacer este sueño realidad, Kawai ha desarrollado Concert Magic –una nueva característica apasionante que permite a todos, aún a los que nunca hayan tocado antes, experimentar la emoción de tocar una canción.

Concert Magic es un sistema inteligente e interactivo que hace que el aprendizaje y tocar cancio-

nes sea increíblemente fácil utilizando dos elementos de música fundamentales... el ritmo y la expresión. Con Concert Magic puede experimentar una amplia variedad de canciones.

PIANOS DIGITALES CON MAQUINARIA CONVENCIONAL DE KAWAI

Los Pianos Digitales HA-11 (Vertical) y EGP (cola) tienen el tacto de los pianos convencionales gracias a que llevan la misma maquinaria que los pianos clásicos.

Además al incorporar los sensores de tipo óptico no influye nada en el tacto del piano.



Cuentan con la ventaja de no desafinarse, conectar a ordenador u otros módulos, grabación digital en el caso del EGP-10, bajar el volumen general para evitar la fatiga al estudiar durante mucho tiempo con los cascos puestos, reproducir el sonido de una sala de concierto con la Reverb Digital 3D, cambiar de sonido y tocar por ejemplo con un clavicordio o con un conjunto de cuerdas, etc. También cuenta con salidas de audio que le permite grabar sin ninguna complicación y con alta calidad en cualquier equipo HI-FI, ordenador, etc., y con las entradas de audio se puede utilizar el propio amplificador del piano para conectar un módulo externo, un CD, etc., y escucharlo por los altavoces del piano. Realmente son opciones a tener en cuenta...



A CORUÑA

De estreno



Leonel Morales, un pianista de técnica prodigiosa y sonido brillante.

Y nunca mejor dicho porque la Orquesta Sinfónica de Galicia inicia fe-

brero con el estreno de una obra de encargo a Javier Darías. Será los días 12 y 13, a las órdenes de Víctor Pablo. Y no queda ahí la cosa ya que, el mismo programa ofrece a los aficionados la oportunidad de disfrutar del *Concierto para piano y orquesta núm. 1* de Prokofiev, con Leonel Morales como solista. El pianista español de origen cubano, no deja de sumar un éxito tras otro, enfrentándose a un repertorio tan variado como interesante, desde Beethoven a Marco, pasando por Gershwin, con ese virtuosismo al que nos tiene ya acostumbrados.

Tomará el relevo Josep Pons, quien visita A Coruña los días 25 y 26. Se pondrá al frente de la Orquesta para dirigir, entre otras, el bello *Concierto para arpa y orquesta* de Montsalvatge, con Celine Landelle.

BARCELONA

Toda una revolución

A un mes para que se inaugure el nuevo Auditorio, el bello Palau de la Música sigue concentrando la mayor parte de la actividad musical barcelonesa. La Orquesta Simfònica de Barcelona recibe en el podio a su principal director invitado Franz-Paul Decker. Ofrecerá un primer programa dedicado a Charles Grieg y Strauss (los 5, 6 y 7) y la Novena de Mahler, en el segundo (los 20 y 21). Tras el éxito del director y pianista norteamericano William Eddins –con una versión de *Rhapsody in blue* que los aficionados recordarán durante mucho tiempo–, dentro de la Serie “Música de Espectáculo” Decker dirigirá el denominado “Concierto vienés”, integrado por valeses y arias de operetas. Participan como solistas Ulrike Steinsky y John van Kesteren (los 12 y 13).

El 22 Cheryl Studer canta en Barcelona, acompañada por la London Philharmonic Orchestra, a las órdenes de Juka Pekka Saraste. El “Palau 100” llega este mes plagado de conciertos. El día 1 les tocará el turno a los Niños

Cantores de Viena que están sin directora tras la dimisión de Agnes Gross-



Hay expectación por comprobar cómo está la voz de Cheryl Studer.

mann –quien reclamaba la ampliación de la plantilla para que los niños tuvieran más tiempo libre–; les seguirá la Orquesta de Cadaqués y el Cor de Cambra del Palau, con los solistas Jaime Martín, Maite Arruabarrena, Josep Ruiz y Enrique Baquerizo, dirigidos por Gian Andrea Noseda (el 4); el pianista Mikhail Pletnev, interpretando piezas de Bach, Mendelssohn, Grieg y Schumann (el 11); para cerrar con Penderecki, al frente de Sinfonia Varsovia (el 16).

Y nos falta la estrella, la ópera. Meses antes de que el Gran Teatre del Liceu abra sus puertas, presenta *Norma*, bajo la dirección musical y escénica de Stefano Ranzani y Francisco Negrín. En el reparto figuran Sharon Sweet, Verónica Villarroel, Gegam Grigorian y Dimitri Kavrakos. La Orquesta Simfònica y el Coro del Gran Teatre se encargarán de acompañarlos.

Comienza la cuenta atrás para los aficionados que en pocos meses van a vivir toda una revolución en lo que a la vida musical de la ciudad condal se refiere. Estrenarán Auditorio –que albergará la sede de la OCB, el Museo de la Música y el Conservatorio–, un espectacular Liceu, un Palau en el que se pueden programar excelentes ciclos de cámara... ¿Qué más se puede pedir?

JEREZ

Tiempos de Carnaval



**Josep Pons dirige
"El rapto en el Serrallo".**

Máscara en mano, no deje de acudir al Villamarta donde el Balthasar Neuman Ensemble, a las órdenes de Thomas Hengelbrock, ofrece "Carnaval italiano", un espectáculo musical semiescenificado original e interesante, que no debe perderse (el 7). Por su parte, el 25 actúa la Orquesta de Cámara del Concertgebouw de Amsterdam, con Maurizio Moretti, a las órdenes de Marco Boni, con un monográfico Mozart.

Y no podía faltar la ópera, en esta ocasión con una producción propia, creada para el Festival de Glyndebourne, de *El Rapto en el Serrallo*, con la Orquesta Ciudad de Granada y el Coro del Teatro. La dirección musical corre a cargo de Josep Pons; la escénica, de Alfonso Zurro.

MADRID

"Manojos de rosas"

Quizás nos quedemos helados y no precisamente por las bajas temperaturas. Y es que el mes nos depara numerosas sorpresas musicales. Primero fueron Th. Quasthoff y B. Terfell; esta misma temporada M. Goerne y Bo Skovhus, y el próximo día 22 le toca el turno a la soprano Christiane Oelze. Por primera vez canta en la Zarzuela *Lieder de Wolf, Webern y Strauss*, acompañada al piano por R. Jansen. Dos semanas antes (el 8), también dentro del V Ciclo de Lied, Marjana Liposev, con A. Spiri, nos ofrecerá —entre otras— *Canciones y danzas de la muerte*, de Mussorgski.

No abandonamos La Zarzuela, ya que del 6 al 28 repone una de sus producciones propias, *La del manojo de Rosas*, de Sorozábal. Carlos Álvarez conmemorará su debut hace nueve años en este mismo montaje. En el reparto figuran C. Bergasa, P. Curros, J. Ferrer, M. Martín; todos ellos acompañados por la Orquesta de la Comunidad de Madrid, a las órdenes de Luis Remartínez, con Sagi en la dirección escénica.

Pedro Halffter está en alza. Tras su presentación como director invitado en la Komische Oper de Berlín, el 15 conducirá a la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid en un programa que incluye su propia orquestación de un tema de Purcell.

Nos vamos al Real. Comienza febrero a lo grande, con la puesta en escena de *Tannhäuser* en la producción del Teatro de La Maestranza. Intervienen G. Benackova, S. Hass, K. Johansson, J. Dümüller y H. Sotin. El día 3 Carreras ofrece un recital, acompañado por la Sinfónica de Madrid, a las órdenes de D. Giménez; después de su éxito en Valencia H. Behrens "desembarca" en Madrid (el 23); mientras que los 14 y 15 actúa De Larrocha.

Ya descansados de su gira por Iberoamérica, la ONE afronta cuatro interesantes programas. El primero, a las órdenes de F. Chaslin, tiene el atracti-

vo de poder escuchar Diez melodías vascas, de Guridi; Inbal dirigirá los dos siguientes, entre otras, el *Concierto para violín y orquesta*, de Barber, con Ch. L. Lin como solista. Cierra el mes con el *Requiem* de Verdi, con Pehlivanian en el podio, el Coro Nacional y V. Tsydipove, A. Nafé, V. Ombuena y A. Anismov como solistas.

Un monográfico Elgar presenta la Orquesta de RTVE (los 4 y 5), con F. Paul Decker. Vuelve Rahbari, esta vez con piezas de Grieg, Arutunian y Strauss (los 18 y 19); Adrian Leaper deja Canarias para dirigir la *Cuarta* de Bruckner (los 11 y 12); para cerrar con *Ceccato* (los 25 y 26).

Dos conciertos despiertan especial "morbo": por un lado, el de Kocsis dirigiendo a la Budapest Bach Orchestra (el 9); por otro, el de Studer —comprobaremos cómo está su voz—, con la London Philharmonic y Saraste (el 20).

Penderecki, de la mano de la Autónoma, dirigirá a la Orquesta Sinfónica en sus propias obras (el 19); la Complutense nos ofrece (el 26) un monográfico Mozart, con la Orquesta de Cámara del Concertgebouw, con M. Boni (el 26); mientras que la Politécnica continúa con su Ciclo "Chopin": *El piano romántico*, con el recital de M. Voskressensky (el 12). Seguimos con el piano, ya que tenemos, por un lado, a M. Pletnev



Carlos Álvarez conmemorará su debut en La Zarzuela.

Actualidad. Vamos de concierto

(el 7) y a Ch. Zacharias, con la Beethoven Academie y J. Caeyers, los 24 y 25, con Ibermúsica; y al joven Arcadi Volodos (el 9) en los "Grandes intérpretes".

En cuanto a la música de cámara, en el Ciclo de Cámara y Polifonía participan el Canadian Brass (el 2), el pianista T. Barton (el 16) y el Coro Nacional, con R. Steubing (el 18); "Los Siglos de Oro" proponen dos citas: con el Grupo Sema (el 12) y la Capilla Peñaflorida, con J. Bagües (el 27); para cerrar con el Cuarteto Chilingirian (el 6), en el Liceo de Cámara.

MURCIA

"Malagueños salerosos"

La Orquesta Ciudad de Málaga llega a Murcia, de la mano del maestro Ceccato, quien parece haberle "ganado el pulso" a la Orquesta malagueña. No en vano, hay rumores de que el maestro italiano será nombrado próximamente nuevo director titular del conjunto andaluz, en sustitución de Odón Alonso. Rumores a parte, no es un secreto que la agrupación pasa por uno de sus mejores momentos, los resultados artísticos no engañan. El día 18 tendrá oportunidad de comprobarlo si se acerca al Auditorio de Murcia. *Alegrías*, de Gerhard, *Concierto para piano*, de Dvo-



U. PAULSEN

Aldo Ceccato, uno de los nombres que se baraja para futuro titular de la Orquesta Ciudad de Málaga.



Ana Rodrigo interpreta uno de los papeles principales de "Don Giovanni".

rak, con Benedetto Lupo como solista; *La valse*, de Ravel, y *Las fuentes de Roma*, de Respighi, en su programa. En definitiva, música para disfrutar.

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Un poco de todo

El Festival de Canarias llega a su fin, no sin antes brindarnos la oportunidad de disfrutar de las actuaciones de Gidon Kremer, en su doble faceta de violinista y director, y de la Orquesta Filarmónica de Copenhage, a las órdenes de Okko Kamu, que pondrán "broche de oro" al programa. Y nada mejor que hacerlo con un estreno mundial, la obra de encargo del Festival *Como ciervo...* de Pärt. Además, interpretarán *Concierto para violín, violonchelo y orquesta*, de Brahms; *Sinfonía núm. 1*, de Nielsen, y *Sinfonía núm. 5*, de Tchaikovsky.

Por su parte, la Filarmónica de Gran Canaria continúa con la temporada. El día 19 inaugura el recientemente rehabilitado Teatro Cuyas -con lo que la capital canaria recupera uno de sus más emblemáticos espacios escénicos-. Será interviniendo en el montaje de *Don Giovanni*, a las órdenes de Ros Marbà. En el reparto figuran David Malis, Arutjun Kutchinian, Ana Rodrigo, Reinaldo Macías, Lynne Dawson, Isabel Monar, etc. Ya en el Auditorio Alfredo Kraus, bajo la batuta de su ti-

tular Adrian Leaper, con Nikolai Luganski como solista, ofrecerán, entre otras, el difícil *Concierto para piano y orquesta núm. 3*, de Rachmaninov.

Y hay expectación entre los aficionados por escuchar a Alfredo Kraus en el Auditorio que lleva su nombre. Será el próximo mes de marzo, con motivo de la inauguración del Festival de Ópera de Canarias que, además de estrenar director artístico, Roger Rossel, introduce dos novedades importantes: la producción propia del vestuario y la celebración de un taller de ópera de cámara con los alumnos del Conservatorio de Música de la ciudad. Además de descubrir jóvenes voces solistas, dará una oportunidad a aquellos que se están formando ya que el Festival contará con coro propio, bajo la dirección de Olga Santana.

Tras los dos conciertos extraordinarios de Kraus, el próximo mes de marzo se pondrá en marcha el Festival, con la puesta en escena de cuatro óperas: *El trovador*, *La italiana en Argel*, *Romeo y Julieta* y *Manon Lescaut*. En los repartos figuran artistas de la talla de Vladimir Galouzine, Tatiana Davidova o Ainhoa Arteta; mientras que en la dirección musical, además del propio Rossel, subirán al podio Carlo Franci, Robert Bleser y Roberto Benzi.

La XXXII edición del Festival de Ópera de Las Palmas cuenta con un presupuesto de 230 millones de pesetas, de los que 130 los aporta la Sociedad Canaria de las Artes Escénicas y de la Música. Una parte de este mon-

tante se ha invertido a la promoción del certamen en el extranjero, con una campaña con lo que se pretende atraer al turismo europeo fundamentalmente.

SEVILLA

Protagonista: la ópera



Imagen de archivo de un montaje de "I Pagliaci".

Nicola Martinucci, Katia Ricciarelli, Antonio Salvadori, Massimiliano Gagliardo, Manuel Beltrán, Vicente Esteve, Victor Afanassenko, Sylvie Brunet, Laura Brioli y Viorica Cortez configuran el reparto de *I Pagliaci* y *Cavalleria Rusticana* que presenta este mes La Maestranza. Se trata de una nueva producción que realiza el Teatro en colaboración con la Ópera de Baltimore. La dirección musical corre a cargo de Andrea Licata, mientras que la escénica tendrá como protagonista a Roberto Laganà. La cita será los días 19, 21, 23 y 25.

Por su parte, la Real Orquesta afronta un homenaje a García Lorca, con el estreno de *Suite de los espejos*, de A.J. Flores, bajo la dirección de Rahbari (los 27 y 28).

VALENCIA

Buenas vibraciones

Es una pena que el mes de febrero no traiga ninguna fiesta adicional que



Juka Pekka Saraste, al frente de la London Philharmonic Orchestra, está de gira por España.

nos permita trasladarnos a Valencia unos días. La programación musical del mes bien merece alguna que otra "escapadita"; para empezar el día 2 con el concierto de la BBC Philharmonic y el clarinetista Michael Vollins, a las órdenes de J.P. Tortelier. Ofrecen un programa de interés: *Fantasia sobre un tema de T. Tallis*, de Vaughan Williams, *Sinfonía en Mi bemol mayor* de Hindemith, y *Trío* -versión para orquesta- de Ravel.

No está mal para ir "abriendo boca" porque la Orquesta de Valencia, con Gómez Martínez, interpretará *Kol Nidrei para violonchelo y orquesta Op. 47*, en su versión para contrabajo, a cargo de Eduardo Alegre (el 6); además de las populares *Sinfonía "Praga"* de Mozart, la *Séptima* de Beethoven, etc. Los días 11 y 13, con la Escolanía de la Virgen de los Desamparados y la contralto Jane Henschel, abordarán la *Tercera* de Mahler. Ya el 19, a las órdenes de Gabriel Chmura, la Orquesta interpretará el *Concierto para fagot y orquesta K 191* de Mozart y *Cirandas Siete Notas* de Villa-Lobos, con la participación del fagotista Milan Turkovic.

También visita el Palau el Balthasar Neumann Ensemble, a las órdenes de Thomas Hengelbrock, con un programa dedicado a autores italianos -entre otros, Vecchi, Lombardi...- (el 10); y no olvidamos a Cheryl Studer que, en su gira por España con la London Phil-

harmonic Orchestra, bajo la batuta de Juka Pekka Saraste, actuará en la capital levantina el 21.

ZARAGOZA

Aficionándose a la música

Es uno de los males de nuestros auditorios: no hay un público joven aficionado a la música clásica. Y el problema no es el precio de las entradas; menos de 3.500 pesetas no se paga por asistir a un recital de Alejandro Sanz, The Corrs, "el Boss"... y los estadios están a reborar. El problema es la falta de formación.

No obstante, nuestras orquestas y auditorios se esfuerzan por ofrecer programas de difusión e iniciación a la música culta. Un claro ejemplo es el Ciclo "Introducción a la Música" que organiza el Auditorio de Zaragoza; una serie que ofrece programas de corte popular en un extraordinario esfuerzo por hacer llegar la música clásica a toda la familia. Este mes se celebran 4 conciertos: el primero nos permitirá disfrutar con la versión para coro, solistas, dos pianos y percusión de *Carmina Burana* de Orff, por el Coro Amici Musicae, Percusión Ensemble, dirigidos por Juan José Olivés (el 7); le seguirá la Orquesta de Cámara de Baviera, dirigida por Luis Michal (el 14); los Brussels Virtuosi, con un interesante programa titulado "Mozart y el órgano de cristal"; para cerrar con el pianista Vicente Ariño y el violinista Patricio Díaz, con un homenaje a Joaquín Turina.



Joaquín Turina será homenajeado en Zaragoza.

Los Siglos de Oro

ANIVERSARIO DEL NACIMIENTO DE VELÁZQUEZ
FIESTAS REALES
ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE GUERRERO
MÚSICA EN EL CAMINO DE SANTIAGO



ANIVERSARIO DE LA MUERTE
DE GUERRERO

OCTUBRE DE 1999

The Tallis Scholars
Concerto Palatino
Jan Willem Jansen
Pro Cantione Antiqua

MÚSICA EN EL CAMINO
DE SANTIAGO

NOVIEMBRE DE 1999

Alia Musica
Schola Antiqua
Ensemble Organum
Mala Punica
Grupo Sema

Nota importante:

Todos los programas, fechas
e intérpretes de la cuarta
edición del ciclo
Los Siglos de Oro
son susceptibles de modificación.

Coproducen:



VENTA TELEFÓNICA CAJA MADRID

902 488 488

1 CONCIERTO INAUGURAL
13 de febrero, sábado

Grupo Sema
Pepe Rey, dirección

PINTURA EN MÚSICA
MUSEO DEL PRADO-SALA VILLANUEVA

2 27 de febrero, sábado

Capilla Peñaflorida
Jon Bagües, dirección

Obras de J. Hidalgo, M. Durango,
J. Durango, J. Cabanilles
IGLESIA PARROQUIAL DE SANTIAGO

3 4 de marzo, jueves

Andrés Cea, órgano

Obras de Correa d'Arauxo, Bruna...
BASÍLICA PONTIFICIA DE SAN MIGUEL

4 12 de marzo, viernes

Zarabanda
Alvaro Mariás, dirección

Obras de Selma y Salaverde y Falconiero
REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES

5 20 de marzo, sábado

Capella Currende
Erik Van Nevel, dirección

Obras de Mateo Romero
MUSEO DEL PRADO-SALA VILLANUEVA

6 27 de marzo, sábado

La Real Cámara
Emilio Moreno, dirección

"TIENTOS Y CANCIONES: MÚSICA
VIOLINÍSTICAS ESPAÑOLA DEL
TIEMPO DE VELÁZQUEZ"
REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES

7 10 de abril, sábado

Orphenica Lyra
José Miguel Moreno, dirección

MÚSICA INSTRUMENTAL DEL TIEMPO
DE VELÁZQUEZ
REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES

8 17 de abril, sábado

Juan Carlos Rivera,
guitarra y chitarrone

VELÁZQUEZ EN ITALIA
Obras de Piccinini, Corbetta
REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES

9 20 de abril, martes

Marta Almajano
IL Giardino Armonico

TONOS HUMANOS
REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES

Reserva y venta de abonos

Se podrá adquirir ininterrumpidamente desde el día 2 de febrero de 1999 a las 8.00 horas, hasta el 4 de febrero a las 18.00 horas.

Precio del abono: 8.000 pts.

Reserva y venta de localidades

Venta anticipadas:
el día 5 de febrero de 1999 en horario
de 8.00 a 18.00 horas.

Precio de las localidades: 1.000

Venta para cada concierto

Tres días hábiles antes de cada concierto en horario de 8.00 a 18.00 horas.

FIESTAS REALES

10 8 de mayo, sábado

Andreas Staier, clave
Obras de Albergo, Scarlatti...

11 22 de mayo, sábado

Ensemble Kapsberger
Rolf Lislevand, dirección
FIESTA CORTESANA
Obras de Martín y Coll, Hidalgo...

12 29 de mayo, sábado

Europa Galante
Fabio Biondi, dirección
Obras de Brunetti y Scarlatti

13 5 de junio, sábado

Les Elements Amsterdam
QUINTETOS DEL PADRE SOLER

14 17 de junio, jueves

Al Ayre Español
Eduardo López Banzo, dirección
Obras de José de Torres, Literes...

15 23 de junio, miércoles

Hesperion XX
Jordi Savall, dirección
Música española de los siglos XVI al XVIII

Reserva y venta de abonos

Se podrá adquirir ininterrumpidamente desde el día 27 de abril de 1999 a las 8.00 horas, hasta el 29 de abril a las 18.00 horas.

Precio del abono: 5.000 pts.

Reserva y venta de localidades

Venta anticipadas:
el día 30 de abril de 1999 en horario
de 8.00 a 18.00 horas.

Precio de las localidades: 1.000

Venta para cada concierto

Tres días hábiles antes de cada concierto en horario de 8.00 a 18.00 horas.

Un músico polémico

Sus interpretaciones no suscitan una reacción unánime, ni entre el público ni entre la crítica. Las opiniones mejor dispuestas hablan de "virtuosismo, originalidad, visión personal...". Otras críticas, en cambio, refieren su "arbitrariedad, superficialidad, afán puramente exhibicionista e incoherencia estilística". Gracias al Festival de Canarias tendrá oportunidad de crearse su propio juicio de valor, ya que el violinista soviético actuará como director y solista. Al frente de la Kremerata Baltica ofrecerá dos interesantes programas con piezas de Schnittke, Piazzola, Arensky, Mendelssohn, Schubert, etc. Será los días 31 de enero y 1 de febrero, en Tenerife, y 2 y 4 -del mismo mes- en Las Palmas de Gran Canaria.



GD/E. HARTMANN

Gidon Kremer actúa en Canarias.

El piano de Pletnev



D.G./BAYAT

Mikhail Pletnev está de gira por España.

Coincidiendo con el lanzamiento de su segunda grabación de la *Sonata en Si menor* de Liszt, editada por Deutsche Gramophon, el pianista Mikhail Pletnev visita nuestro país. El próximo día 11 actúa en el Palau de la

Música de Barcelona; y aunque no tocará piezas de Liszt, ofrecerá un interesante programa integrado por *Preludios y fugas*, de Bach y Mendelssohn; *Piezas líricas*, de Grieg, y *Estudios Sinfónicos Op. 13*, de Schumann.

Siempre Bach



P. VAL

Disfrute de la música de Bach con Leonhardt.

A Gustav Leonhardt se le ha definido como uno de los más grandes apóstoles modernos de la música para órgano y clave de J.S. Bach. No en vano, es en el concierto en directo donde realmente se produce ese milagro de comunicabilidad entre el mú-

sico holandés y el oyente. La figura delgada y aristocrática de Leonhardt sentada al clave es una imagen que difícilmente podrán olvidar todos aquellos que tengan la fortuna de asistir a su próximo recital, el día 17, en el Auditorio Nacional de Madrid.

"Rie, payaso"

Podemos ver una escena hasta en un anuncio de televisión... Y es que la idea puede ser muy positiva, pues si el "spot" crea cierto interés en los espectadores por conocer la ópera, ¡bienvenido sea! No sólo beberemos refrescos, sino que también nos desplazaremos a La Maestranza que nos ofrece el montaje de *I Pagliaci*, en coproducción con el Teatro de Baltimore. En el reparto figuran -entre otros- N. Martinucci, K. Ricciarelli, A. Salvadori y M. Gagliardo, a las órdenes de Andrea Licata. En la dirección escénica, R. Laganà.

Kraus, el ídolo

Los amantes del género lírico están de enhorabuena; y es que en los últimos meses Alfredo Kraus está recorriendo la mayor parte de los auditorios españoles. El próximo día 17 ofrecerá un recital en el Palau de Valencia, donde siempre es bien recibido. Y es que el tenor canario no deja de recibir calurosas muestras de cariño allá donde va. Le acompañan el violonchelista Asier Polo y el pianista Edelmiro Arnaltes.

“Algo para recordar”



La vitalidad y fuerza expresiva de William Eddins sorprendió al público catalán.

La OBC contó con Christian Mandeal como batuta invitada en la *Sinfonía núm. 2 “Ciudad de Tarragona”*, de Joan Guinjoan, en lo que suponía su estreno mundial; el *Concierto para piano núm. 17* de Mozart, y la *Sinfonía núm. 3* de Brahms, integraron el programa. No ya sólo la obra de Guinjoan –asequible, a ratos atractiva, pero condenada de antemano al ser colocada como obertura del concierto–, sino también la de Mozart –interpretada con cierta timidez en la parte solista por la joven Sarah Wolfensohn– y, sobre todo la de Brahms, distaron mucho de despertar entusiasmo a causa de un Mandeal disciplinado en la primera partitura, rutinario en la segunda, y en exceso impetuoso, hasta traicionar el espíritu de la obra, en la tercera. Muy diferente fue el concierto que protagonizó William Eddins. Consagrado todo él a Bernstein (*Candide*, *Danzas sinfónicas de West Side Story* y *On the town*) Y Gerhswin (*Rhapsody in blue*, *Obertura cubana* y *Un americano en París*), el joven director y pianista demostró su total empatía con la música interpretada. Brillantes en el plano sonoro, idiomáticas y de una extraordinaria vitalidad rítmica, fue premiado con una gran ovación.

Juan Carlos Martínez

Idomeneo reinó en Sabadell



DR. X. GONDOLBEU

Imagen de la versión de concierto de “Idomeneo”.

La mozartiana *Idomeneo, rè di Creta* se presentó en versión de concierto en el Teatro La Faràndula de Sabadell. En esta ocasión, la ópera contó con un solvente equipo, bien arropado por la Orquesta Filarmónica de Cámara que rayó lo estupendo, bajo la atenta batuta de Albert Argudo. Lástima que algunos “arreglos” lastraran algunos pasajes, como la voz del oráculo, acompañada por fagotes, clarinetes y trompas, y no por trombones, como reza el original. El coro hizo un papel discreto, aun teniendo en cuenta la importancia de sus intervenciones en una obra como ésta. A nivel solístico, Dalmau González fue un

Idomeneo seguro en los recitativos y concertantes, pero un tanto fatigado al final de números tan espeluznantes como “Fuor del mar”, que cantó en su versión ornamentada. A su lado, el Arbace de Francisco Vas, a quien se le permitieron cantar sus dos arias, estuvo sencillamente descomunal. El trío femenino destacó por el timbre bello y seguro de Marisa Martins (Idamante) y el brío de Miki Mori (Elettra), al lado de una interesante aunque nada referencial Inmaculada Sampedro (Ilia). Correcto Josep Pieres, sacerdote y voz del oráculo a la vez.

Jaume Radigales

Infrecuente e interesante



Edmon Colomer.

El ciclo Palau 100 contó con la presencia del Cor de Cambra del Palau y la Orchestre de Picardie. Bajo la batuta de E. Colomer, en la primera parte abordaron dos infrecuentes partituras de Arnold Schoenberg: su *Sinfonía de cámara núm. 2* y la pieza coral *Kol Nidre*. Con la participación como narrador del tenor John Elwes, esta última se benefició de una lectura tensa, cualidad que se echó en falta en

la primera; una hermosa composición a la que Colomer no supo dar la unidad de tono adecuada. La segunda parte estuvo integrada por la *Misa hispánica* de Michael Haydn. A pesar de la solidez de la versión, que contó con el mencionado Elwes, C. Pelon, M. Torruella y J.-L. Serre como solistas vocales, la obra careció de mayores alicientes.

J.C.M.

Liszt con pantalones

Cierra los ojos y parece estar en pleno coloquio sentimental con el piano. Delicadeza, perfume, suspiros... ¡tempestad, fuego, azufre! Las teclas se estremecen con gruñidos, se agitan en convulsión todas las partes del cuerpo. Los cabellos desmelenados, tan pronto saltan por los aires como se desparraman por el teclado. Manotazo arriba, manotazo abajo. Tacos violentos en los pedales. Glisandos que se salen del instrumento: ¿el abate Liszt en una caricatura de la época, o Katia Labèque sobre el escenario de la Filarmónica? Un simple retoque y la nariz aguileña del primero quedaría trocada en la simpática naricilla respingona de la segunda. Un "lifting" oportuno y el bueno de Liszt, feo como la "Bestia de Madame de Beaumont", quedaría convertido en la bella... Katia. ¿Un pacto con Mephisto, el del vals? Así acaso se explica cómo el dúo que las hermanas Labèque integran sea un poco el guardián de las esencias del pianismo romántico de salón. Una opción no exenta de



Las hermanas Labèque,
todo un mundo al piano.

sacrificios. ¡Cómo les gustaría muchas veces dejar de representar el papel de hermanas Labèque para sacar a flote lo musicazas que en el fondo son! Bien claro lo debajaban en la schubertiana *Fantasia en fa menor*, por si alguien lo dudaba. Para la *Petite suite* de Debussy, sin embargo, se calaron sus decimonónicas máscaras: la ligereza de esas páginas más parecía deliciosas pero simple superficialidad. Se calaron las máscaras y ya no se las quitaron más. Eso sí, a la *Rhapsody in blue* toda la gestualidad que le imprimieron no deja de serle consustancial. Anillo al dedo.

Carlos Villasol

Felipe II y Federico García Lorca

El año 1998 concluyó en Cuenca con dos conciertos conmemorativos de dos personajes totalmente lejanos en el tiempo, en su papel en la vida y en su repercusión en la historia, pero unidos por un nexo inquebrantable: *la música*. Se trata de Felipe II y Federico García Lorca.

Alrededor del primero, fue un joven quinteto catalán, Affetti Musicali, quien nos brindó un claro ejemplo de cómo se debe interpretar la música del renacimiento español. Ruego a todos los melómanos que recuerden el nombre de este grupo que, pese a su todavía corta experiencia, posee un conocimiento de estilo, una técnica individual y un sentido de la expresividad que nada tiene que envidiar a otros conjuntos de instrumentos originales mucho más cotizados.

A diferencia de Felipe II, Lorca no era sólo un amante de la música, era un músico. La poesía de Lorca tiene ya creada la música y el intento de muchos compositores de utilizar sus letras no es más que un fallido trabajo abocado a la incoherencia. El concierto que ofreció el Coro Audite bajo la dirección de Del Campo, fue una hermosa forma de mostrarnos esa faceta del granadino, en un espectáculo de recitado y música donde pudimos escuchar alguna de las canciones armonizadas por el poeta y en la segunda parte una serie de composiciones bajo su influencia literaria de A. Carrión, E. Solé, Castelnuovo-Tedesco y el propio director.

Manuel Millán

"El Mesías", de McCreesh

Jerez es una ciudad privilegiada que desde la reapertura del Teatro Villamarta. La presencia de las hermanas Labèque en este escenario se convirtió, una vez más, en una velada inolvidable las *Variaciones sobre un tema de Schumann* de Brahms sirvieron para comenzar el recital de forma contundente seguida de la hermosa *Fantasia en Fa menor Op. 103* de Schubert. El juego de las Labèque fue todo delicadeza y apasionamiento. La segunda parte se abrió con la *Petite Suite*, de Debussy, repertorio bastante trillado por estas intérpretes, dando paso a la magnífica transcripción para dos pianos de *Capriccio italiano* de Tchaikovsky, donde el lucimiento fue rotundo. Pero aun hubo más, fuera de programa interpretaron una obra de corte jazzístico de Michel Camillo que terminó por levantar al público.

El cierre de la temporada de Otoño estuvo a cargo del Gabrieli Consort and Players y Paul McCreesh. La partitura escogida, *El Mesías*, de Haendel, cuadraba especialmente con las vecinas fiestas. No existe termino medio en la visión particular, llena de impulso dramático, de McCreesh: o gusta o no gusta; su lectura de marcado carácter "escénico" acusó cierta escasez de medios en el coro, concretamente en la cuerda de bajos, así como en el tenor solista, Charles Daniel, que trataba de compensar con su buen gusto la carencia de recursos. Pero en definitiva esto no debe empañar una crítica constructiva hacia uno de los actuales conjuntos y director especialistas (para algunos, referente) en el repertorio barroco y especialmente en *El Mesías*. El público jerezano agradeció con sus cálidos aplausos dicha interpretación.

José Luis de la Rosa



La visión personal de "El Mesías" de McCreesh, gusta o decepciona.

Odio profundo

“¿Estos señores odian al mundo o sólo me lo parece a mí?” me decía a la salida del concierto un amiguete que no sabe mucho de música pero cuya sensibilidad le permite entenderla mucho mejor que la inmensa mayoría de los profesionales del ramo. Y debe estar en lo cierto, porque un Debussy de una aridez insoslayable (qué magia y qué crudeza la del andantino), y un *Cuarteto de mi vida* de Smetana de movimientos intermedios nunca felices –como el propio compositor quiso expresar– se comprenden, quizá porque ya estamos acostumbrados; pero el humor socarrón del *Op. 76/1* de Haydn sonó malintencionado, ácido y nocivo: una vuelta de tuerca más a la interpretación de la obra del “papa” de la sinfonía. Esperemos que el Cuarteto de Tokio no pierda la costumbre de visitarnos.

Guillermo Bautista

Un buen Bach



García Navarro dirigió el “Oratorio de Navidad”

La Orquesta de RTVE y García Navarro al frente acertaron al programar, como último concierto de diciembre, el *Oratorio de Navidad*, de J.S. Bach. Un éxito completo por parte de todos

los componentes: del director, con una concepción muy adecuada de la obra, de la orquesta, dúctil y eficaz, con unos solistas –violines, flauta, oboes, clave y positivo– de categoría; del Coro de RTVE, afinado y compacto (quizás un poco numeroso para Bach) y de la Escolanía de Ntra. Sra. del Recuerdo, tan brillante como siempre. Los solistas (Sh. Rostorf, B. Osterloh, S. Davislim y A. Macco, junto al niño F.J. Soto) todos de muy buenas voces y buen estilo. Creo que hay que agradecer el montaje de esta inmensa obra, que se oyó con gran delectación.

Antonio Pérez Massoni

El espíritu de Cocteau



Andrés Cerrillo y Andrés Neuman escenificaron el espectáculo “Historia de un soldado llamado Cocteau”.

Una figura tan interesante como la de Jean Cocteau daría pie para organizar en su nombre múltiples ciclos culturales en torno a él. Así lo han pensado la Asociación de Amigos de la Orquesta Ciudad de Granada, la Huerta de San Vicente y la propia Orquesta, que han organizado conjuntamente un ciclo de música de cámara alrededor del escritor francés.

Dramaturgo, poeta, dibujante y músico aficionado, Cocteau destaca por ser el inspirador de la vanguardia musical francesa de los años 20, a través de su relación con Satie, a quien señaló como ejemplo en el provocador escrito *Gallo y Arlequín*. De este modo, los solistas de la Orquesta Ciudad de Granada han

articulado un ciclo de cuatro conciertos con obras del propio Satie, Poulanc, Milhaud, Ravel o Stravinsky. Con ello, no sólo se ha querido evocar la música que sonaba en Francia en aquella época, sino que se ha pretendido resucitar el espíritu de provocación y vanguardia que movió a poetas y músicos. Si bien todos los conciertos han alcanzado las más altas cotas de calidad interpretativa y aceptación popular, destaca la fusión de música y texto que A. Cerrillo y A. Neuman realizaron, unido a un trío de violín, clarinete y piano. Entre lecturas musicadas y entremeses surrealistas evocaron fielmente el ambiente francés de vanguardia, dentro de un hilo argumental titulado “Historia de un soldado llamado Cocteau”.

Gonzalo Roldán Herencia

Gran habilidad

Miguel Groba suele ofrecernos conciertos inteligentes y atractivos, mostrando su singular destreza como programador. Rehuendo los lugares comunes, anticipó las fiestas resucitando el *Oratorio de Navidad, Op. 12*, de Camille Saint-Saëns, obra recatada, intimista, pero de indudable seducción, a la que consiguió dotar de un adecuado clima de sobriedad y en la que sobresalieron las labores del tenor José María Ramo, de bello timbre; la mezzo María José Suárez y la soprano Lilian Moriani, así como la siempre valiosa desenvoltura y solidez del Coro de la Comunidad, eficientemente preparado. Destacable, también, la tarea de Miguel Ángel Tallante en el órga-

no, de insistente presencia.

Para iniciar la velada, Groba elevó al escenario del Auditorio una partitura que se estaba trabajando para la temporada de ballet del Teatro de la Zarzuela y que allí, casi de seguro, pasaría musicalmente desapercibida, la sabrosa *Fantasia Galaica*, de Ernesto Halffter, que director, orquesta, coro y los ocasionales solistas vocales tradujeron con gracia y apropiados acentos. En la única página sólo instrumental, las *Danzas de Galanta*, de Kodaly, la Orquesta de la Comunidad reafirmó el respetable nivel de calidad que esta agrupación ha alcanzado actualmente.

Carlos Singer

Córdoba, capital de la música antigua



El Ensemble Amaranthus.

La ciudad de Córdoba ha vuelto a ser sede de dos ciclos de música antigua que constituyen el embrión de un festival, modesto en cuanto a medios económicos, pero dotado de una calidad indiscutible como lo atestiguan los grupos que han participado. Los recitales se han celebrado en el Salón de los Mosaicos del Alcázar; una sala con un aforo aproximado de 200 personas y dotado de una acústica ideal para la interpretación de este repertorio y el empleo de instrumentos originales.

Los ocho conciertos se han estructurado en dos programas históricamente diferenciados. En el primero, dedicado a la música renacentista, han participado el grupo Fiori Concertati, el trío Poema Harmónico, la soprano María Dolores García, con el laudista Juan A. Martínez; y el consort de violas Millenium que ofreció un programa homenaje a Felipe II. El ciclo barroco, por su parte, ha contado con el cuarteto Los Elementos, el dúo formado por el gambista Pere Ros junto a la tiorba de Juan Carlos Rivera, el Ensemble Amaranthus y, para cerrar edición, el Trío Rameau.

La masiva afluencia de público, los elogios de la crítica especializada y la asistencia de Radio Nacional de España atestiguan el interés de esta iniciativa, a la que es necesario desear salud en el tiempo. En definitiva, un interesantísimo festival de música medieval, renacentista y barroca con que descubrir tan fascinante repertorio.

Francisco Javier Palomeque

"Super flumina Babylonis"

"A orillas de los ríos de Babilonia estábamos sentados y llorábamos. Porque allí nos pidieron nuestros deportadores cánticos, y nuestros raptos: 'Cantad para nosotros un cantar de Sión'...", reza el Salmo 136 entrada de la *Misa pro Victoria* (1600). Obra de esencia litúrgica, transpira el misterio de la muerte y resurrección de Jesucristo: el Verbo. Los celebrados cuatrocientos cincuenta años del nacimiento de Tomás Luis de

Victoria son esperanzador advento de nuevas iniciativas de reencuentro religioso del hecho cultural. El Coro Nacional de España bajo la equilibrada dirección de su titular, Rainer Steubing-Negeborn, convocó en la "reverberante" Catedral de la Almodena, hoy sin claridad acústica, a representantes de las más altas instancias gubernativas y eclesiásticas.

Luis Mazorra Incera

De música, derechos humanos y Mitch



Padre e hijo, Cristóbal y Pedro Halffter.

Tres conciertos de diversos planteamientos y resolución nos deparó la temporada de la OCNE. La Orquesta Sinfónica de Galicia en el primero de ellos, ofreció, con Victor Pablo a la batuta, un programa tripartito. Andrés Gaos (1874-1959) ponderado en su tardo-romántica *Impresión nocturna para cuerda*; Rachmaninov, segundo concierto, con Arcadi Volodos, piano espectacular, flexible, generoso, y, monumental *Quinta* de Shostakovich. La Declaración de los derechos humanos, cumplió medio siglo. "Yes, speak out, yes" *Cantata* (67), de Cristóbal Halffter, centró este segundo acto, conmemorativo, ya con la Orquesta y Coro nacionales dirigidos por el

propio compositor y su hijo Pedro Halffter. Antes, Bach, primordial, *Cantata* núm. 4, y, conflicto expresionista, *Sinfonía trágica* del muniqués Hartmann. "... Sí/no temas temer/no temas el golpe de la puerta durante la noche profunda/no temas el hambre/no temas la miseria/sí" (N. Corwin). Las palabras resonaron en los muros. Dedicada la recaudación a beneficio de las víctimas del huracán Mitch, se trascendió la propuesta pre-navideña, sincera alabanza divina: *Sinfonía* núm. 2 con órgano, coro y solistas vocales de Mendelssohn, conducida por Weller.

L.M.I.

LIM: Perspectivas 98



Los integrantes del LIM en Venecia, donde estuvieron de gira hace unos meses.

Veinticuatro ediciones se cumplen con ésta del ciclo de conciertos del LIM. Longevidad y experiencia acumuladas; legado nuclear del desarrollo en España, composición e interpretación, de la música de nuestro siglo, que legitiman renovadas síntesis: "Perspectivas 98", en el Museo Reina Sofía. "Las culturas viven en el tiempo pero sin olvidar los tiempos" (Jesús Villa Rojo, director artístico). Tiempos que abarcan de Gershwin a Ibarrodo, Donostia o Scelsi... Los dos primeros actos corrieron a cargo de artistas italianos. Compartiendo atril con obras de Alandía, Scelsi, Laneri, Lacy o él mismo, G. Schiaffini, trombón solista, rindió tributo a Bruno Maderna en los 25 años de su muerte: *Serenata per un satellite*. El grupo Interensemble mostró un panorama que se surtía de propuestas más "orquestadas" como el *Cuarteto de Paracé* de compleja factura, *Dérives* de Boulez; *Arpège*, Donatoni; de timbre acri-

solado, *Tayara* de Biasutti; Belcastro y Giacomazzo. El centro de simetría del ciclo llegó con el recital, piano, de Gerardo López Laguna. Estreno en España de *Iris* de Félix Ibarrodo, junto con páginas de preciosismo solista en lo melódico, Donostia, en lo técnico, *Suite Op. 14*, de Bartók; *Toccata*, Katchaturian, y, en lo conceptual, Schönberg *Op. 19*. El grupo LIM protagonizó los últimos eventos. Primero "Con amistad, 70 años con *Stockhausen*", miembro de honor, recuerdo póstumo a Gerard Grisey; *Talea*, y tres autores patrios, *Claridad tallada* de Manuel Angulo, *Móviles*, estreno absoluto de Sergio Blardony y *Cuatro instantes*, de Consuelo Díez. El concierto de clausura ofreció, festivo, con ocasión del centenario del nacimiento de Gershwin, una selección de sus canciones con la soprano Pilar Jurado, y la brillante *Rhapsody in blue*.

L.M.I.

Obertura-metamorfosis-concierto

Leningrado y Milán se hermanan en las figuras de los directores Victor Liberman y Marco Rizzi, violinista. El tercer concierto de la temporada, Auditorio Nacional, de la Sinfónica de Madrid así lo evidenció. En atriles, obertura de Von Weber, *Oberón*, exigente y, por momentos, apresurada en su relación batuta-orquesta, *Metamorfosis*, estudio para 23 solistas de cuerda de Strauss, a caballo entre lo sinfónico y camerísti-

co. Finalmente, en el *Concierto*, primero, para violín de Shostakovich, la complicidad entre director y virtuoso salvaron con solvencia todos los escollos, previstos o no, de una amplia partitura próxima a la *suite concertante*. Programa, en suma, comprometido, que recaló en alguno de los hitos del devenir tonal desde el corazón del romanticismo decimonónico.

L.M.I.

El interés y la acústica



La acústica, el peor aliado de Herreweghe.

Philippe Herreweghe volvió a dirigir en Madrid el *Oratorio de Navidad* de Bach, al frente del Collegium Vocale de Gante. El concierto ofrecido mantuvo el interés esperado, aún cuando cabría señalar algunos "peros".

Entre las virtudes, el magnífico y reducido coro que el director belga lleva moldeando desde su fundación, las excelentes intervenciones de los solistas Deborah York (una soprano de bellísima voz y gran musicalidad) y el siempre supremo Christoph Prégardien (un tenor que hace fácil lo más comprometido). Algo menos destacables estuvieron Peter Kooy y Elizabeth von Magnus, dentro de un buen nivel. Las ideas de Herreweghe, muy en su línea, tuvieron interés aun siendo discutibles, si bien, como siempre, se echó en falta algo más de brillantez y energía en los tutti. La articulación, demasiado "legato", encontró en la acústica de la Iglesia de Santa Bárbara una mala aliada, produciendo mucha confusión en los pasajes rápidos. La orquesta fue más irregular, en especial la cuerda y los siempre comprometidos metales naturales.

En suma, un *Oratorio* repleto de sutilezas muy personales. Podrán gustar más o menos, pero siendo una obra tan escuchada, no parece inoportuna una cierta heterodoxia, máxime cuando está tan bien cantada.

No obstante, hay que agradecer a la Fundación "Caja Madrid" estos "Conciertos Extraordinarios" que nos permiten disfrutar de las actuaciones de artistas de talla internacional, a precios muy regulares.

Raúl Mallavibarrena

Excepcional concierto en la Philharmonie



Claudio Abbado supo sacar el máximo rendimiento de la Filarmónica de Berlín.

Diciembre 1998 y los filarmónicos berlineses en mejor forma que nunca. Bajo la dirección de Abbado, la Filarmónica de Berlín acompañó con impecable estilo mozartiano (transparencia y exactitud sin tensiones) a una formidable solista en el *Concierto para clarinete KV 622*. Sabine Meyer utilizó un clarinete *basset* construido en el modelo del auténtico para el cual escribiera Mozart y con ello las notas del registro bajo adquirieron un color y expresividad incomparables. Las alternativas de integración a la masa orquestal o diálogo con ella fueron resueltos con virtuosismo y naturalidad por la solista. Y naturalidad fue tal vez

la virtud que hizo de las *Cuatro últimas canciones* straussianas una experiencia difícil de olvidar. Abbado dirigió como lo había hecho con Mozart, en forma directa, sin tentarse con alambicamientos efectistas y con énfasis preciso en el logro de *subito pianos* o *diminutos*, todo ello con ese color orquestal y sonido único de que son capaces estos filarmónicos. Karita Mattila, con seguros legatos y formidable técnica respiratoria, cantó con una naturalidad similar a la dirección de Abbado y una emotividad profunda y a la vez moderada.

Agustín Blanco Bazán

Homenaje a Ganivet

Un encargo de la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Granada ha servido como pretexto al joven compositor granadino Juan Miguel Hidalgo para componer un "poema sinfónico" en recuerdo del escritor Á. Ganivet, muerto hace cien años. Hidalgo es, sin duda, una de las figuras más relevantes de una nueva generación de compositores andaluces que, pese a su juventud, lleva cosechados importantes logros en el ámbito nacional. Dentro de un estilo deudor de la tradición, Hidalgo nos ofrece en su *Homenaje a Ángel Ganivet Op. 46*; una interesante amalgama de imágenes musicales relacionadas con la vida y obra del escritor. La experimentación tímbrica, las complejas relaciones instrumentales y la explotación de múltiples recursos melódicos hacen de esta obra un trabajo concienzudo, de cuidada factura y maestría singular.

G.R.H.

"El imperio del sol"



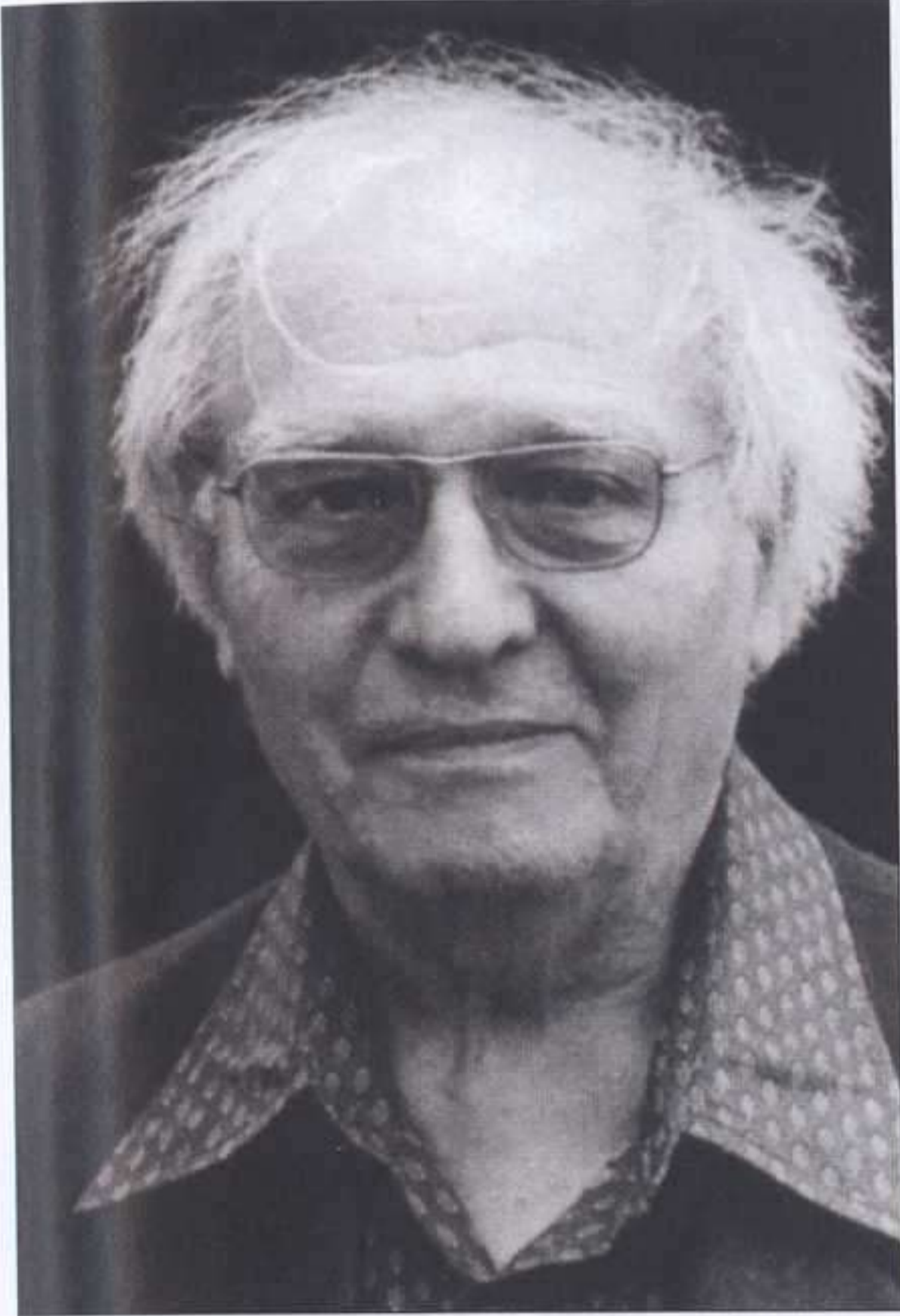
El Grupo Vocal de Tokio.

La Fundación Municipal de Cultura de Valladolid ha hecho posible que la Muestra de Música Coral y Órgano llegara a este año a su decimoctava edición. Un año más, calidad y cantidad han sido las notas más destacadas. El Grupo Vocal de Tokio, a las órdenes de Fumiaki Kuriyama, actuaba por primera vez en el certamen; voces seleccionadas y excelentemente bien trabajadas, que ofrecieron en estreno absoluto la obra de J. Busto *O magnum misterium*, además de piezas de autores contemporáneos, también japoneses, de alto interés.

El programa se completó con las actuaciones de Kanta Cantemus Koroa, magníficas voces blancas conducidas por Javi Busto, quienes pusieron de manifiesto, con su excelente técnica y musicalidad, el porqué de su reciente éxito en la ciudad de Tour; también fue muy aplaudido el ciclo navideño de D. Andreo; para cerrar con el Grupo Acordeonístico vallisoletano, con Elena Bosom, dirigidos por A. Huidobro, con las 5 arias de Cantatas de Navidad, de Bach, hechas con sutileza, calidad vocal y musicalidad. Éxito, también de R. Fresco y Martínez Solaesa en el ciclo de órgano.

José M.^a Morate Moyano

Y de repente, Messiaen



Olivier Messiaen fue homenajeado en su cumpleaños.

Entre varias actuaciones poco brillantes de la Orquesta de Valencia, dirigida por Gómez Martínez en un repertorio de altura (*Sinfonía* de Franck y *Tercera* de Bruckner), he aquí que se produjo un milagro. El Institut Français de Valencia quiso recordar el octogésimo cumpleaños de Olivier Messiaen y para la ocasión trajo al pianista Roger Muraro, discípulo del compositor y de Yvonne Loriod. Muraro tocó los *Vingt Regards sur l'Enfant Jésus* como sólo puede hacerlo un músico joven, aún no contaminado por las multinacionales

del disco. Fue una versión tensa y diáfana, que sacó a relucir la pletórica escritura de Messiaen, volcada en esta obra hacia un extraño cruce entre el piano y el órgano. Este instrumento planeó en los majestuosos pedales que Muraro realizó con idéntica facilidad a la que sus dedos mostraban sobre el teclado. Ya se sabe que en los *Regards* Messiaen testimonia su deuda con Bach, Liszt, Mussorgski y Bartók, pero incluso insinúa un sorprendente parentesco con el jazz vía Gershwin en el núm. 10 (*L'Esprit de joie*). No hubo desafío técnico al que se rindiera el joven pianista, quien llegó al último *Regard* (*L'Eglise d'amour*) con los dedos frescos y el cerebro completamente lúcido. A tan escultórica interpretación, que fue seguida por algo más de veinte personas en la sala del Institut, cabe oponer los numerosos fiascos que de forma casi cotidiana nos brindan artistas de gran renombre en auditorios atestados de público mitómano. ¿Qué está pasando en este mundo de la llamada música clásica? La respuesta (léanse las declaraciones de Barenboim, en este mismo número) seguramente estriba en una cultura musical inexistente, que en este país se pretende suplir con enormes subvenciones públicas, destinadas a la mayor gloria económica del divismo de consumo discográfico.

Gonzalo Badenes

Más bien defraudó

El recital de Kiri Te Kanawa no colmó las expectativas del público que abarrotó el Palau. Kiri es una artista que no "va" hacia el público, sino que es éste quien debe ir "hacia" ella, pues la comunicatividad nunca ha sido la mayor virtud de esta cantante. La voz, ya muy recordada en sus posibilidades, apenas corrió en la primera parte del programa, donde únicamente la expresión delicada de ciertos lieder de Strauss y Mendelssohn reflejó el contenido del texto. En las canciones de Liszt, sobre todo en el soneto "*Non trovo pace*", Te Kanawa pareció crecerse. Pero fue un espejismo: "*La maja y el ruiseñor*", que no llegó a construir musicalmente, y las canciones de Puccini denotaron excesivas grietas en su organización vocal. Una desastrosa "*Io son l'umile ancella*" y un discreto "*O mio babbino caro*" cerraron con éxito moderado un concierto totalmente prescindible.

G.B.

El arte de la seducción



La música fluye del alma de Alicia de Larrocha.

La gran pianista Alicia de Larrocha ofreció un recital en la sala Mozart del Auditorio de Zaragoza, con obras de Chopin, Turina y Albéniz. Siempre es agradable escuchar a De Larrocha interpretando a otros compositores que no sean los Albéniz, Falla, Turina o Granados; y aunque en la segunda parte tuvimos que volver a escucharla en dos de esos autores españoles, a los que tanto ama, también pudimos deleitarnos, en la primera, escuchando manar de entre sus dedos la siempre maravillosa música de Chopin. Qué podríamos decir que no se haya dicho ya sobre esta extraordinaria música. Nosotros, fuimos seducidos por la calma, la serenidad, el sosiego que sin duda aporta la sabiduría de la madurez profunda. Sentir la música sin agobio, sentir cómo respira, cómo fluye, cómo renace del alma de Alicia de Larrocha a través de un instrumento dominado. Todo lo demás no importa, la belleza está en la música misma, latiendo impaciente, esperando a que alguien le abra sus puertas por completo y le ofrezca, en sincero presente, su espíritu... ¡Lo demás es silencio!

José Manuel Montañés

CATÁLOGO INTERNACIONAL DE MÚSICA CLÁSICA 1999



Sobre todo 
MÚSICA
Le llevamos la mejor música

WARNER CLASSICS INTERNATIONAL CATÁLOGO 1999



CATÁLOGO INT

MÚSICOS DE LA A A LA Z

			
J. S. BACH Suite de Navidad	J. S. BACH Suite de Navidad	J. S. BACH Suite de Navidad	J. S. BACH Suite de Navidad
Ensemble Baroque de Viena Antonio Soler Caja de 2 CDs Ref. 27.995 P.V.P. 2.125	Ensemble Baroque de Viena Antonio Soler Caja de 2 CDs Ref. 27.995 P.V.P. 2.125	Ensemble Baroque de Viena Antonio Soler Caja de 2 CDs Ref. 27.995 P.V.P. 2.125	Ensemble Baroque de Viena Antonio Soler Caja de 2 CDs Ref. 27.995 P.V.P. 2.125

Las cantatas sacras de Bach

Las casi 200 cantatas que se conservan (una tercera parte se ha perdido) forman el corazón de la obra del músico más genial de la historia. La grabación de todas estas obras para el sello Teldec por los más grandes intérpretes de la música barroca ha supuesto un trabajo de cerca de 20 años y ha reunido a los máximos especialistas vocales e instrumentales en interpretación de música barroca existente.



J. S. BACH
Integro de las Cantatas sacras
Solistas vocales, instrumentales y coro
Leinhardt Consort • Concerto Musical Wien
GUSTAV LEONHARDT • HANSLAUS HORNIGSCHEIDT
Caja de 60 CDs Ref. 27.995 P.V.P. 66.922

MÚSICOS DE LA A A LA Z

			
J. S. BACH Cantata, Vol. 1	J. S. BACH Cantata, Vol. 2	J. S. BACH Cantata, Vol. 3	J. S. BACH Cantata, Vol. 4
Leinhardt Consort GUSTAV LEONHARDT Concerto Musical Wien HANSLAUS HORNIGSCHEIDT Caja de 4 CDs Ref. 28.000 P.V.P. 1.825	Leinhardt Consort GUSTAV LEONHARDT Concerto Musical Wien HANSLAUS HORNIGSCHEIDT Caja de 4 CDs Ref. 28.000 P.V.P. 1.825	Leinhardt Consort GUSTAV LEONHARDT Concerto Musical Wien HANSLAUS HORNIGSCHEIDT Caja de 4 CDs Ref. 28.000 P.V.P. 1.825	Leinhardt Consort GUSTAV LEONHARDT Concerto Musical Wien HANSLAUS HORNIGSCHEIDT Caja de 4 CDs Ref. 28.000 P.V.P. 1.825

SOLICITE, GRATIS Y SIN COMPROMISO,

EL CATÁLOGO INTERNACIONAL DE MÚSICA CLÁSICA 1999

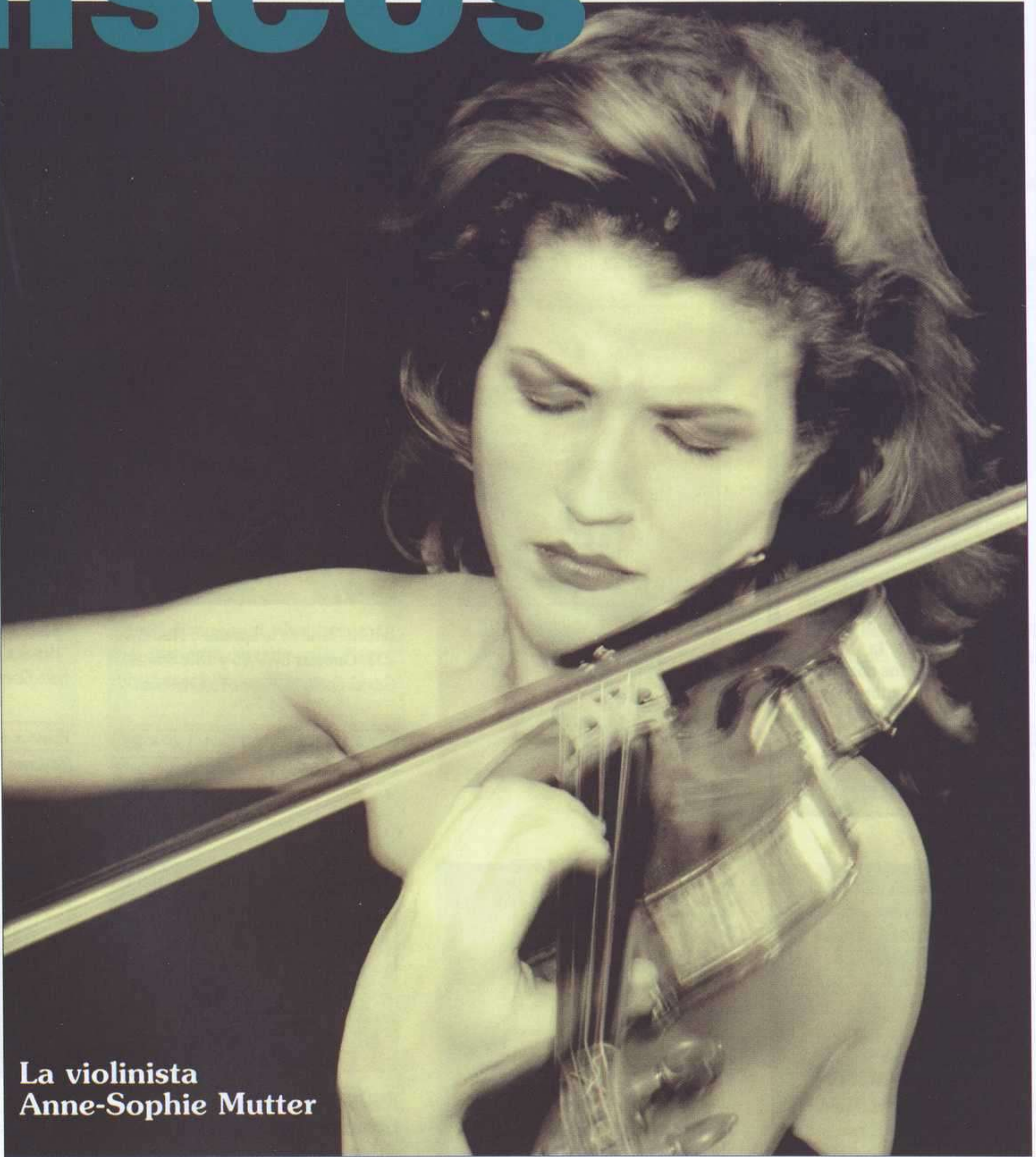
POR TELÉFONO: 902 20 20 22 • POR FAX: 902 20 20 32

POR CORREO: **Sobre todo MÚSICA**, Apartado de correos 114 - 28760, Tres Cantos (Madrid)

Más de 1.000 títulos en CD y VHS de los sellos TELDEC, ERATO, FINLANDIA, NONESUCH y NVC ARTS

Si no dispone de establecimientos adecuados en su localidad, o no tiene tiempo de desplazarse a ellos, **Sobre todo MÚSICA** es el medio más cómodo, rápido y seguro de adquirir su música favorita.

discos



La violinista
Anne-Sophie Mutter

Sumario

PÁGINAS

52 Novedades

58 Críticas

82 Sala de audición
Las mujeres
en la Música

CRÍTICOS

Salustio Alvarado (SA), Gonzalo Badenes (GB), Guillermo Bautista Carrascosa (GBC), Alberto Beltrán Llorens (ABL), Ángel Carrascosa Almazán (ACA), David Cortés Santamarta (DCS), Luis Gago (LG), Paulino García Blanco (PGB), José María García Martínez (JMGM), Rufino González Espinosa (RGE), Pedro González Mira (PGM), Miguel Ángel de las Heras (MAH), Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ), Ignasi Jordá (IJ), Raúl Mallavibarrena (RM), Jerónimo Marín (JM), Juar Carlos Olite (JCO), Gonzalo Pérez Chamorro (GPC), Rafael-Juan Poveda Jabonero (R-JPJ), José Antonio Ruiz Rojo (JARR), José Sánchez Rodríguez (JSR), Jesús Trujillo Sevilla (JTS) y Carlos Villasol (CV).

SÍMBOLOS

CALIDAD

★★★★★

EXCELENTE

★★★

BUENO

★★

REGULAR

★

PÉSIMO

PRECIO

A ALTO

M MEDIO

E ECONÓMICO

i

H GRABACIÓN
HISTÓRICA

S SONIDO
EXTRAORDINARIO

R ESPECIALMENTE
RECOMENDADO

? Acerca de...

Novedades

84 novedades

seleccionadas entre las aparecidas en el mercado español en el mes anterior. La selección se realiza atendiendo a tres filtros:

- 1) Que tengan una suficiente distribución nacional, lo cual debe significar que se puedan adquirir con relativa facilidad en los comercios de discos.
- 2) Que su edición presente un especial interés, bien por la oportunidad del repertorio, bien por la novedad de las obras o bien por el valor de las reediciones.
- 3) Que el nivel artístico de los solistas o agrupaciones marque un especial interés, bien por la relevancia de los mismos o bien por el descubrimiento de nuevos valores.

Apartados

• De la A a la Z

Discos clasificados por orden alfabético de autores, incluyéndose todos los estilos y épocas de la música clásica, excepto la ópera.

• Opera y Recitales

Apartado dedicado exclusivamente a las grabaciones operísticas y recitales de canto.

• Series y Ciclos

Grandes colecciones e integrales.

• Jazz

Grabaciones referidas al mundo del Jazz, tanto al clásico como al más actual.

• Otras Músicas

Músicas paralelas a la Clásica: Flamenco, Étnica, New Age, Bandas Sonoras...

Crítica

84 de 84

Los 84 discos que aparecen en las páginas de Discos Novedades se comentarán en las páginas de "Discos Crítica" del próximo número.

Las 84 novedades del mes



BACH: "Misa de la Epifanía": Misa BWV 233. Cantatas BWV 65 y 180. Solistas. Gabrieli Consort & Players/Paul McCreesh.

Archiv, 4576312 • 2 CDs • 160' • DDD
PolyGram Ibérica **A**



BEETHOVEN: Sinfonía núm. 3 "Heroica". Obertura "Egmont". Orquesta Saito Kinen/Seiji Ozawa.

Philips, 4620492 • 57'29" • DDD
PolyGram Ibérica **A**



BACH: Cantatas seculares BWV 208 y 215. Solistas. Coro y Orquesta de la Era de las Luces/Gustav Leonhardt.

Philips, 4544672 • 67'21" • DDD
PolyGram Ibérica **A**



BARTÓK: Concierto para orquesta. 3 Escenas campesinas. Kossuth. Orquesta del Festival de Budapest/Iván Fischer.

Philips, 45657652 • 67'4" • DDD
PolyGram Ibérica **A**



BERLIOZ: La infancia de Cristo. Solistas. Coros. Orquesta Nacional de Lille/Jean-Claude Casadesus.

Naxos, 8.553650.51 • 2 CDs • 92'47" • DDD
Ferysa **E**



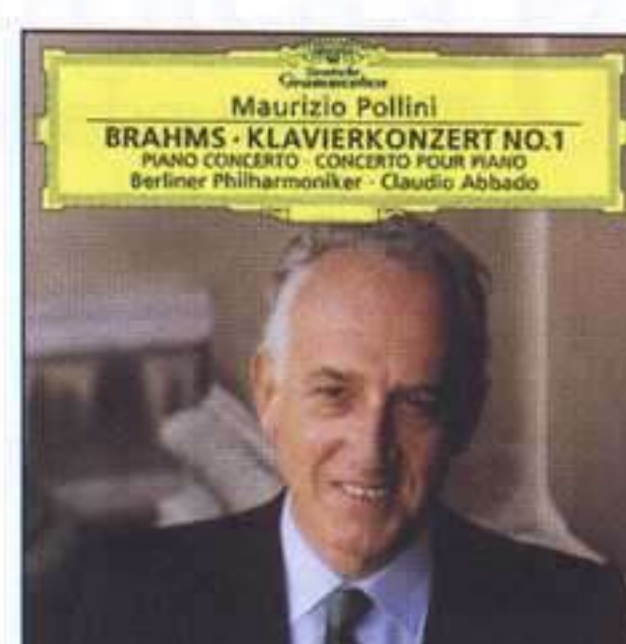
BACH, VIVALDI: Conciertos y Preludios. Skip Sempé y Olivier Fortin, claves.

Astrée E 8645 • 63'37" • DDD
Auvidis Ibérica **A**



BEETHOVEN: Concierto para violín. Las 2 Romanzas. Thomas Zehetmair, violín. Orquesta del Siglo XVIII/Frans Brüggen.

Philips, 4621232 • 53'39" • DDD
PolyGram Ibérica **A**



BRAHMS: Concierto para piano núm. 1. Maurizio Pollini, piano. Orquesta Filarmónica de Berlín/Claudio Abbado.

D.G., 4470412 • 44'59" • DDD
PolyGram Ibérica **A**



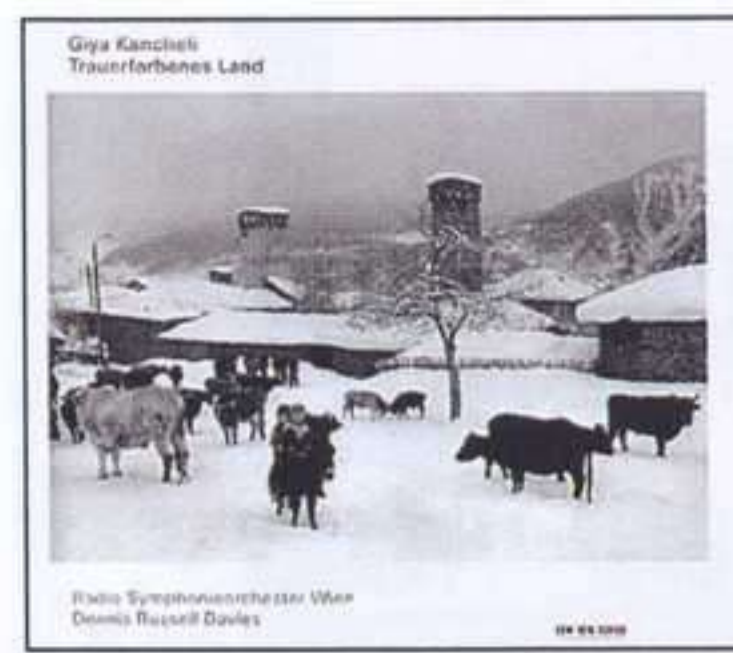
BRUCH: Doble Concierto. WALTON: Concierto para viola. Yuri Bashmet, viola. Orquesta Sinfónica de Londres/Järvi, Previn.

RCA, 09026632922 • 63'58" • DDD
BMG Ent. Spain **A**



CAMPO: Commedia. Epiphanie, etc. Ensemble de Música Contemporánea de Moscú/Alexei Vinogradov.

Le Chant du Monde, LCD 2781108 • 69' • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



KANCHELI: Trauerfarbenes Land. Orquesta Sinfónica de la Radio de Viena/Dennis Russell Davies.

ECM, 4578502 • 56'39" • DDD
Nuevos Medios **A**



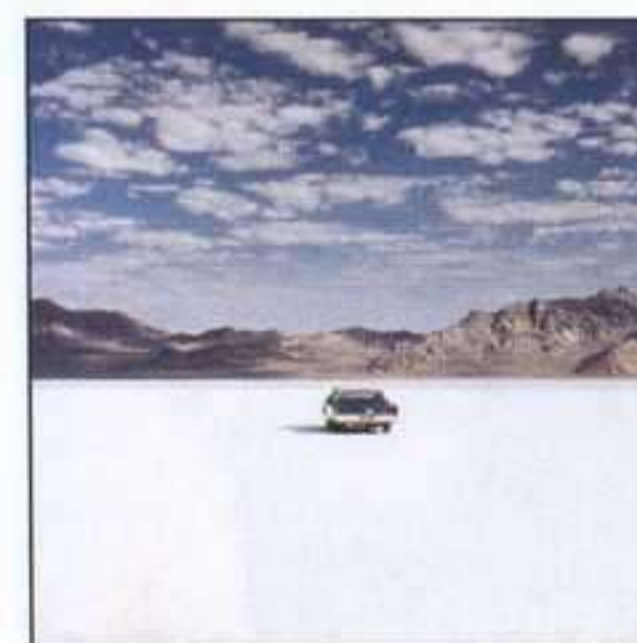
RACHMANINOV: las Transcripciones para piano solo. 6 Momentos musicales. Irina Ossipova, piano.

Arte Nova, 74321592292 • 73'23" • DDD
BMG Ent. Spain **E**



DELIUS: Sonatas núms. 2 y 3. ELGAR: Sonata op. 82, etc. Joaquín Palomares, violín. Michel Wagemans, piano.

Dahiz, 739-CD • 58'16" • DDD
Tabalet Estudios **A**



GLASS: Koyaanisqatsi. Albert de Ruiter, bajo. Western Wind Vocal Ensemble, Philip Glass Ensemble/Michael Riesman.

Nonesuch, 755795192 • 2 CDs • 147' • DDD
Warner Music Spain **A**



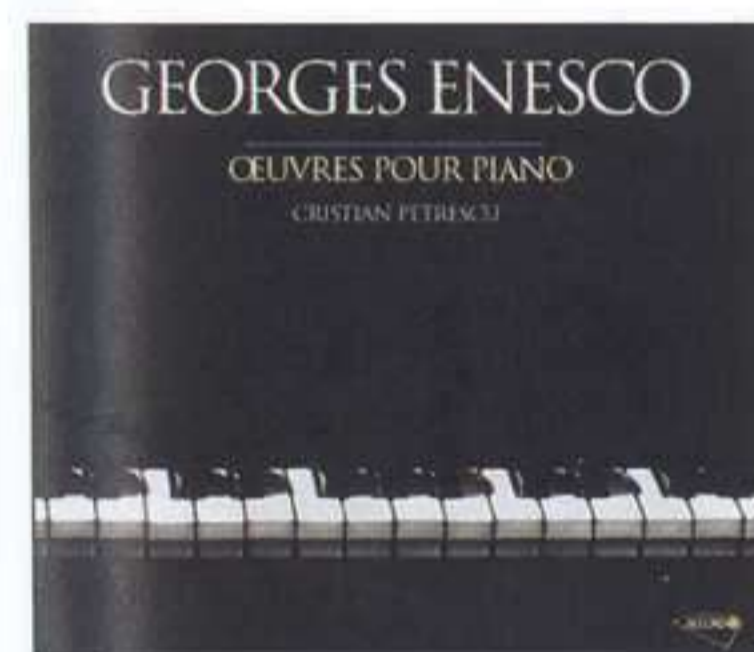
LACHNER: los 6 Tríos. Stefan Muhmenthaler, violín. Anna Barbara Dütschler, viola. Marc Pantillon, piano.

Claves, 50-9802/03 • 2 CDs • 145'29" • DDD
Auvidis Ibérica **A**



REICHA: Sinfonías en Fa mayor y en Do menor. Beethoven Academie/Jan Caeyers.

Valois, V 4834 • 57'39" • DDD
Auvidis Ibérica **A**



ENESCO: Obras para piano. Cristian Petrescu, piano.

Accord, 204422 • 3 CDs • 174'53" • DDD
Auvidis Ibérica **A**



HAENDEL: las 8 grandes Suites. Blandine Verlet, clave.

Astrée, E 8655 • 2 CDs • 102' • ADD
Auvidis Ibérica **A**



MARTUCCI: La canzona dei ricordi. RESPIGHI: Il Tramonto. Orquesta de Cámara de Laussane/Jesús López Cobos.

Claves, 50-9807 • 50'42" • DDD
Auvidis Ibérica **A**



REICHARDT: Lieder y Sonatas. Isabelle Poulenard, soprano. Massimo Spadano, violín. Laurent Stewart, clave, etc.

Astrée, E 8595 • 52'10" • DDD
Auvidis Ibérica **A**



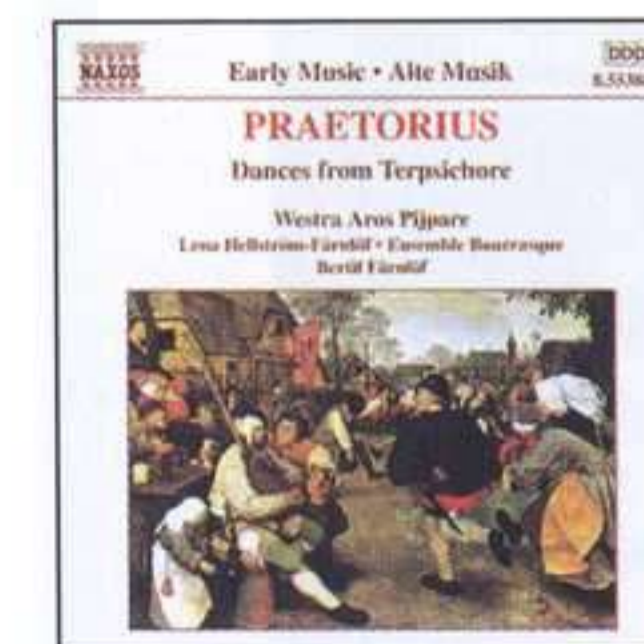
JACQUET DE LA GUERRE: Piezas para clavecín. Blandine Verlet, clave.

Astrée, E 8644 • 61'22" • DDD
Auvidis Ibérica **A**



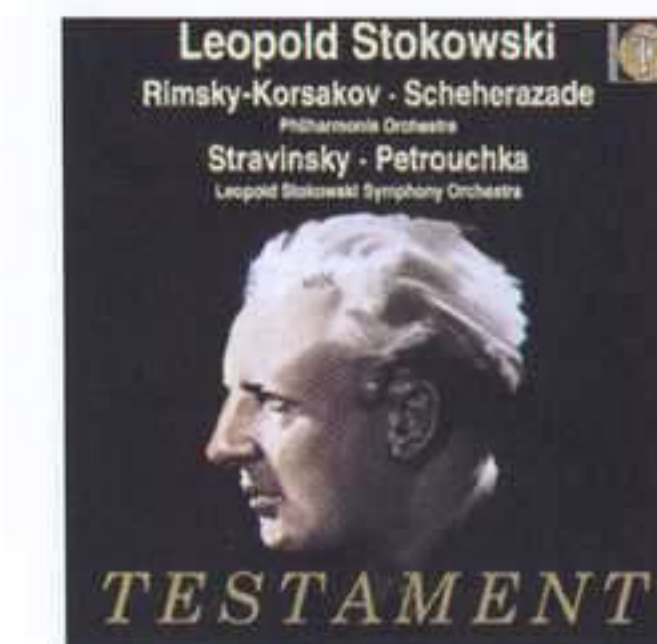
HAYDN: Sonatas Hob. XVI: 20, 34, 40, 44, 48-52. Fantasía Hob. XVII: 4. Andrés Schiff, piano.

Teldec, 0630171412 • 2 CDs • 147'30" • DDD
Warner Music Spain **A**



PRAETORIUS: Danzas de Terpsichore. Westra Aros Pijpare.

Naxos, 8.553865 • 56'53" • DDD
Ferysa **E**



RIMSKY-KORSAKOV: Scheherazade. STRAVINSKY: Petrouchka. Orquestas/Leopold Stokowski.

Testament, SBT 1139 • 77'55" • ADD
Diverdi **AH**



ROSSINI: Sonatas para cuerda núms. 1-3. Hungarian Virtuosi/Tamás Benedek.

Naxos, 8.554418 • 49'53" • DDD
Ferysa **E**



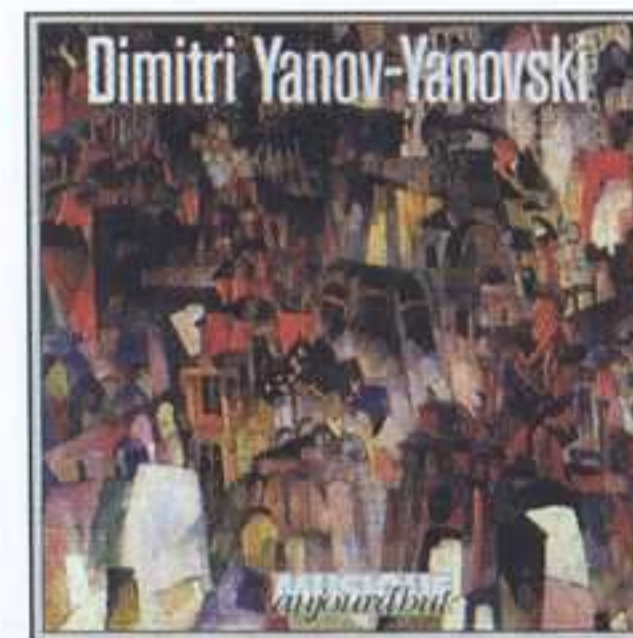
SHOSTAKOVICH: Sinfonías núms. 14 y 15. Orquesta Sinfónica del Ministerio de Cultura de la URSS/Gennady Rozhdestvensky.

Melodiya, 74321590572 • 2 CDs • 149'52" • ADD
BMG Ent. Spain **A**



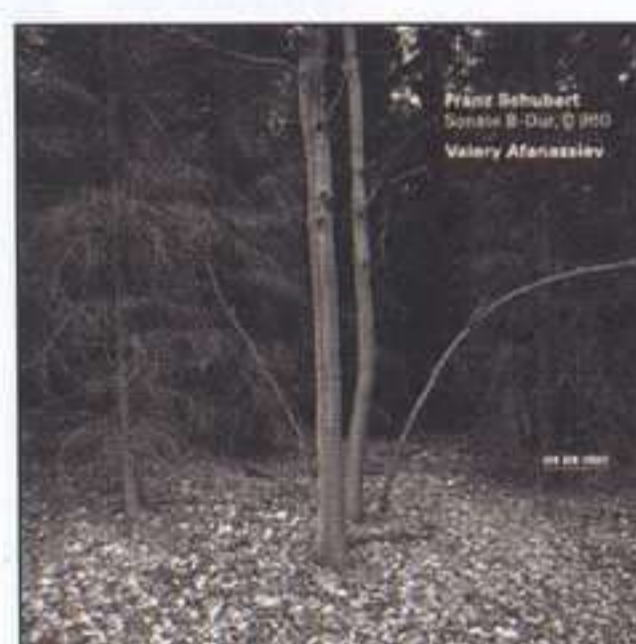
VIOTTI: Sinfonías concertantes núms. 1 y 2, etc. Luis Michal y Martha Carfi, violines. Orq. de Cám. Bávara de Munich/Luis Michal.

Calig, CAL 50917 • 60'21" • DDD
Antar Producciones **A**



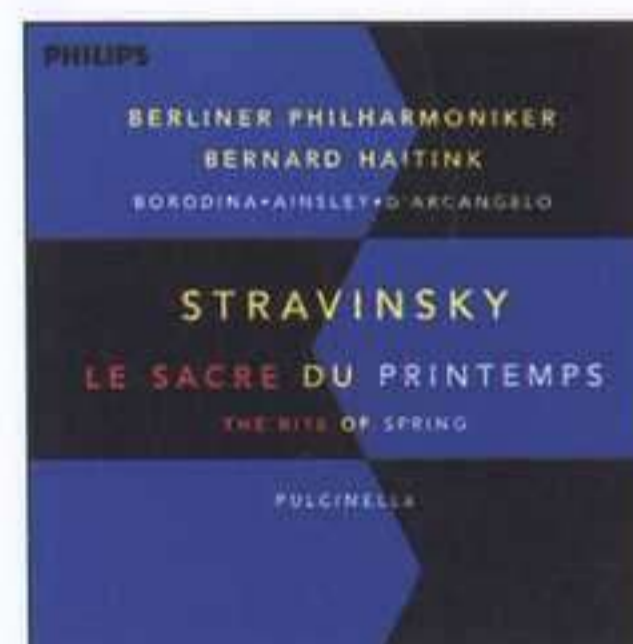
YANOV-YANOVSKI: Larymosa. Lux Aeterna. Haiku, etc. Ensemble de Música Contemporánea de Moscú/Roland Freisitzer.

Le Chant du Monde, LDC2781110 • 65' • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



SCHUBERT: Sonata D 960. Valery Afanassiev, piano.

ECM, 4627072 • 48'22" • DDD
Nuevos Medios **A**



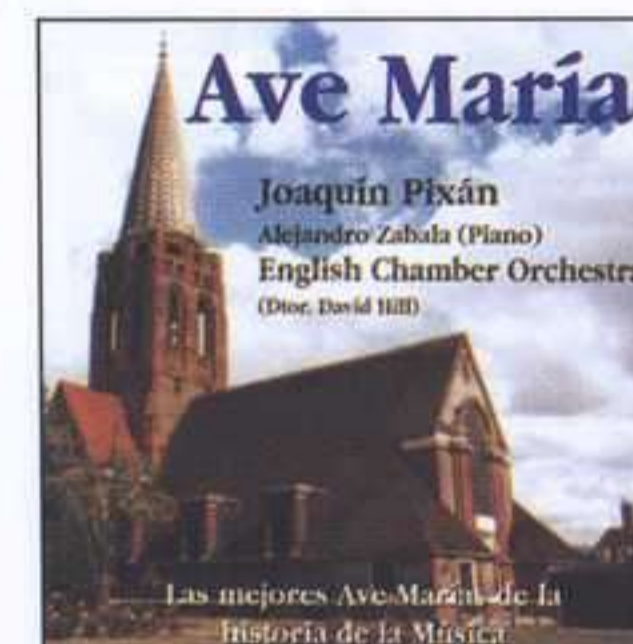
STRAVINSKY: La consagración de la primavera. Pulcinella. Solistas. Orquesta Filarmónica de Berlín/Bernard Haitink.

Philips, 4466982 • 71'21" • DDD
PolyGram Ibérica **A**



VIVALDI: Conciertos para Anna Maria. I Musici/Mariana Sirbu.

Philips, 4544592 • 64'4" • DDD
PolyGram Ibérica **A**



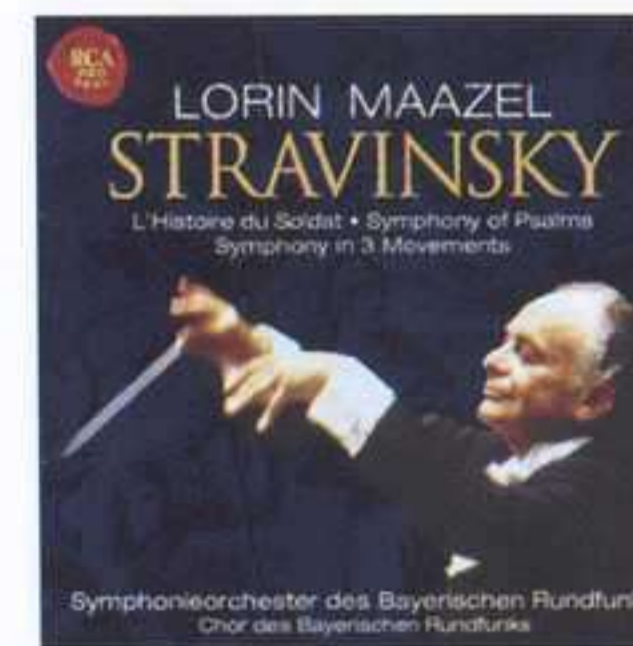
"AVE MARIA". Obras de SCHUBERT, etc. Joaquín Pixán, tenor. Orquesta Inglesa de Cámara/David Hill.

Fonometric, CD-8122 • 45'43" • DDD
Fonometric **A**



SCHUBERT: los Cuartetos de cuerda, vol. 3. Cuarteto Kodály.

Naxos, 8.550592 • 73'15" • DDD
Ferysa **E**



STRAVINSKY: Sinfonía en 3 movimientos. La historia del soldado, etc. Orq. Sinf. de la Radio Bávara/Lorin Maazel.

RC,A 09026684702 • 69'52" • DDD
BMG Ent. Spain **A**



VIVALDI: Conciertos RV 97, 555, 562, 566, 574, 579 y 781. The King's Consort/Robert King.

Hyperion, CDA 67072 • 68'44" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



"BITTER BALLADS". Paul Hillier, voz. Andrew Lawrence-King, arpa y salterio.

H. Mundi, HMU 907204 • 77'30" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



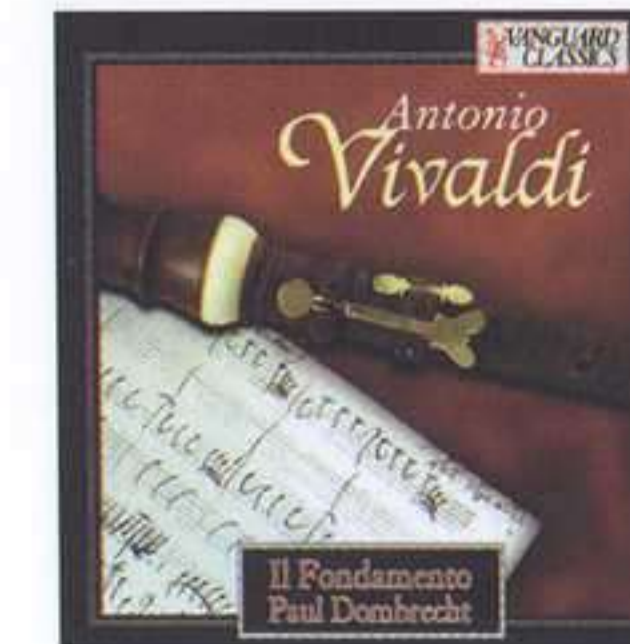
SCHUMANN: Escenas del Fausto de Goethe. Solistas. Collegium Vocale, Orquesta de los Campos Eliseos/Philippe Herreweghe.

H. Mundi, HMC 901661.62 • 2 CDs • 122'6" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



VERDI: Requiem. Oberturas y coros. Vartanissian, Cossotto, Fernandi, Christoff. Coros, Orquestas/Tullio Serafin.

Testament, SBT2140 • 2 CDs • 131'49" • ADD
Diverdi **AH**



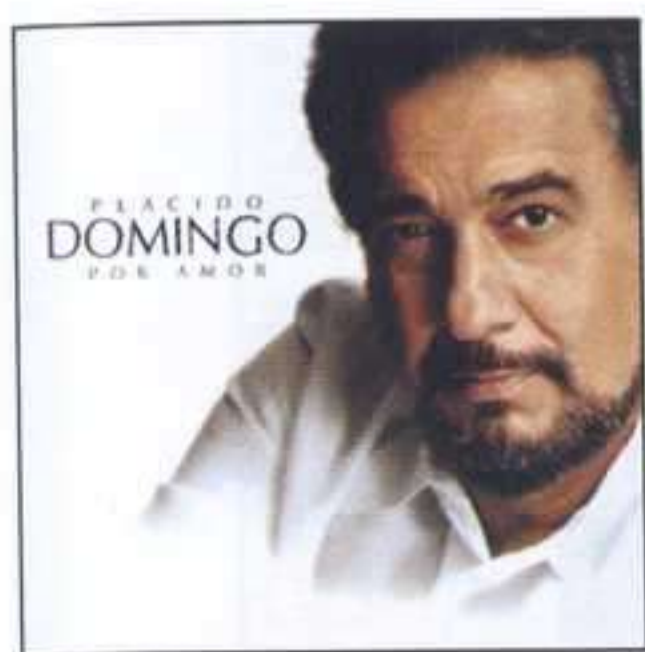
VIVALDI: Conciertos RV 451, 454, 457, 460, 461 y 463. Paul Dombrecht, oboe. Il Fondamento/Paul Dombrecht.

Vanguard, 99723 • 53'6" • DDD
Gaudisc **A**



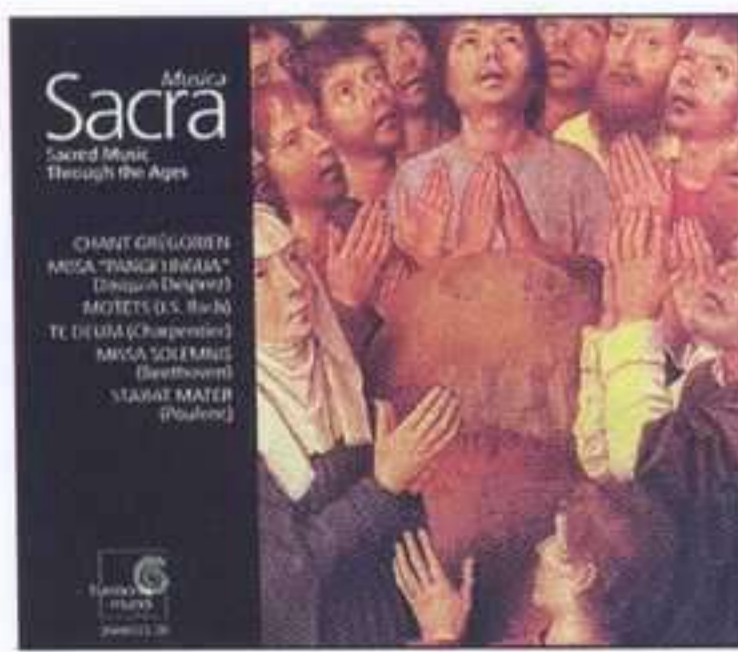
CABALLÉ, Montserrat: "Con todo mi corazón". SWR Rundfunkorchester Kaiserslautern/José Collado.

RCA, 74321637072 • 67'59" • DDD
BMG Ent. Spain **A**



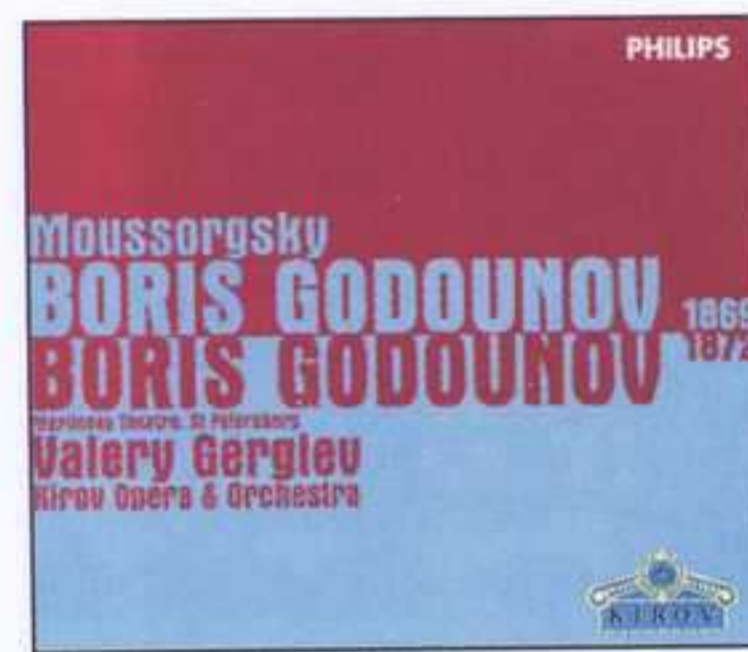
DOMINGO, Plácido: "Por amor". Canciones de Agustín Lara. Producción, arreglos y dirección/Bebu Silvetti.

Wea, 3984237942 • 63'5" • DDD
Warner Music Spain **A**



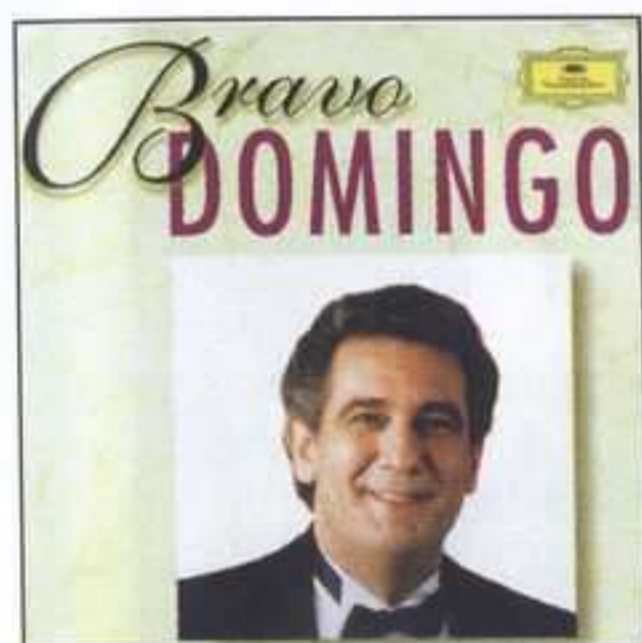
"MÚSICA SACRA". La música sacra a través de las épocas. Varios solistas, coros, orquestas y directores.

H. Mundi, HMX290821.26 • 6 CDs • 366' • ADD/DDD
Harmonia Mundi Ibérica **E**



MUSSORGSKY: Boris Godunov (versiones de 1869 y 1872). Solistas. Coro y Orquesta del Kirov/Valery Gergiev.

Philips, 4622302 • 6 CDs • 306'10" • DDD
PolyGram Ibérica **M**



"BRAVO DOMINGO". Obras de PUCCHINI, VERDI, WAGNER, etc. Varios directores y orquestas.

D.G., 4593522 • 2 CDs • 147'55" • ADD/DDD
PolyGram Ibérica **A**



"MY FATHER TAUGHT ME". Obras de TURINA, BACH, SCHUBERT, etc. Pepe Romero, guitarra.

Philips, 4565852 • 59'54" • DDD
PolyGram Ibérica **A**



BELLINI: La sonnambula. Gruberova, Scandiuizi, Bros. Orquesta de la Radio de Munich/Marcello Viotti.

Nightingale, NC000041-2 • 2 CDs • 131'30" • DDD
Auvidis Ibérica **A**



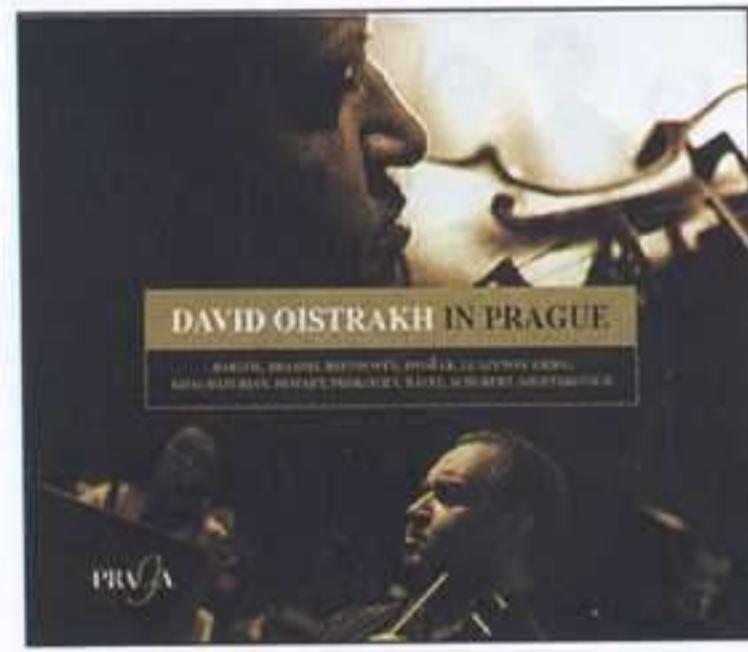
WAGNER: Lohengrin. Seiffert, Magee, Polaski, Struckman. Staatskapelle de Berlín/Daniel Barenboim.

Teldec, 3984214842 • 3 CDs • 211'57" • DDD
Warner Music Spain **A**



GRUP MANON. Obras de CASABLANCAS, GUINJOAN y SOLER.

Audio-Visuals de Sarrià, 5.1626 • 62'22" • DDD
Audio-Visuals de Sarrià **A**



"OISTRAKH EN PRAGA". Obras de BARTOK, BRAHMS, BEETHOVEN, etc. Varios acompañantes, orquestas y directores.

Praga, 256007.12 • 6 CDs • 401' • ADD
Harmonia Mundi Ibérica **M H**



BIZET: L'arlésienne. Solistas. Ensemble Vocal Jean Sourisse, Orquesta de Cámara Nacional de Toulouse/Jean-Claude Malgoire.

Valois, V 4839 • 2 CDs • 110' • DDD
Auvidis Ibérica **A**



FLEITA, Miguel: Zarzuela y canciones, vol. 3.

Aria, 1028 • 2 CDs • 143'54" • ADD
Aria, S.L. **A H**



"MISA CUBANA". Compuesta y dirigida por José María Vitier.

Decca, 4660782 • 46'16" • DDD
PolyGram Ibérica **A**



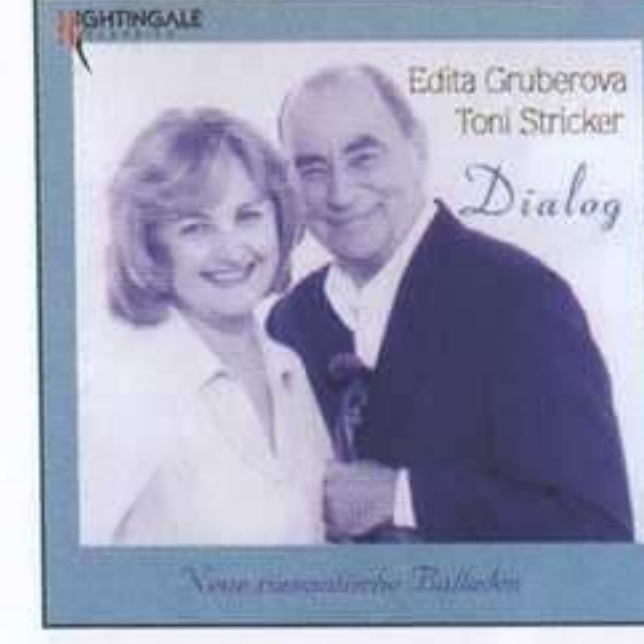
"3 MAESTROS DE LA EDAD MEDIA". Obras de MACHAUT, OCKEGHEM y VON BINGEN. Ensemble Organum.

H. Mundi, HMX290891.93 • 3 CDs • 192'23" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **E**



DONIZZETTI: Linda di Chamounix (extractos). Gruberova, Bernardini. Orquesta Sinfónica de la Radio Sueca/Friedrich Haider.

Nightingale, NC000034-2 • 64'17" • DDD
Auvidis Ibérica **A**



GRUBEROVA, Edita: "Dialog". Obras de TONI STRICKER. Filarmonia Eslovaca de Bratislava/Toni Stricker.

Nightingale, NC000027-2 • 67'49" • DDD
Auvidis Ibérica **A**

Discos Novedades



SOLTI, Georg: Operas de R. STRAUSS. 6 referencias.

Decca, 414414, 417345, 417492, 436243, 460230, 460233-2 • 6 referencias • ADD/DDD
PolyGram Ibérica **M**



"BACH Y SU ÉPOCA". La familia BACH, TELEMANN, etc. Solistas. Musica Antiqua, Köln/Reinhard Goebel.

Archiv, 4593612 • 540'28" • 10 CDs • DDD
PolyGram Ibérica **M**



DVORAK: Tríos con piano opp. 65 y 90. Joachim Trio.

Naxos, 8.550444 • 73'46" • DDD
Ferysa **E**



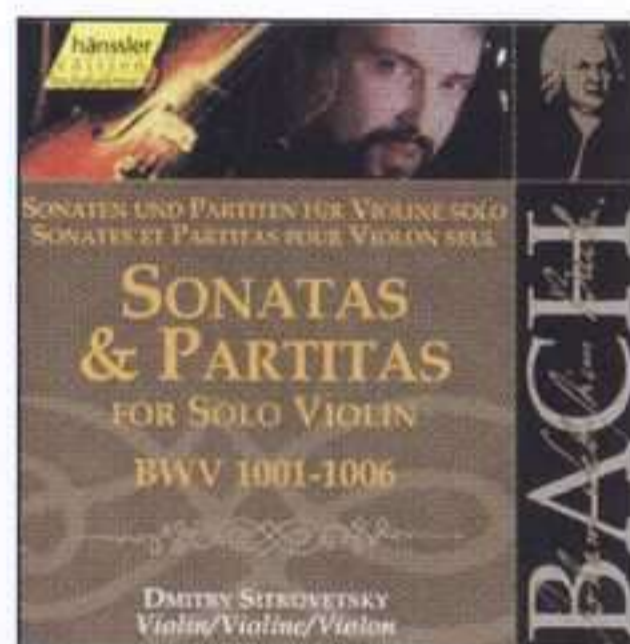
SERIE "DOUBLE". 9 referencias.

D.G., 4594002 / 032 / 062 / 092 / 122 / 152 / 182 / 212 / 242 • ADD/DDD
PolyGram Ibérica **M**



"LOS TENORES DEL SIGLO". Domingo, Carreras, Pavarotti, Caruso, Alagna, Jerusalem, Di Stefano, etc.

D.G., 4593622 • 2 CDs • 129'40" • ADD/DDD
PolyGram Ibérica **M**



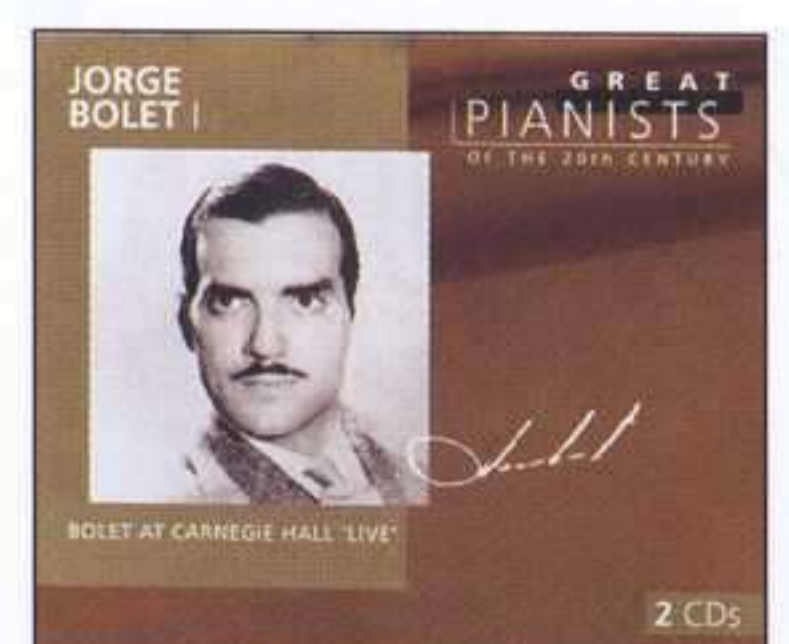
BACH: las Sonatas y Partitas. Dmitry Sitkovesky, violin.

Hänssler, CD 92 • 119 • 2 CDs • 133'33" • DDD
EuroGyc **A**



SCHEIDEMANN: Obras para órgano, vol. 1. Pieter van Dijk, órgano.

Naxos, 8.554202 • 78'40" • DDD
Ferysa **A**



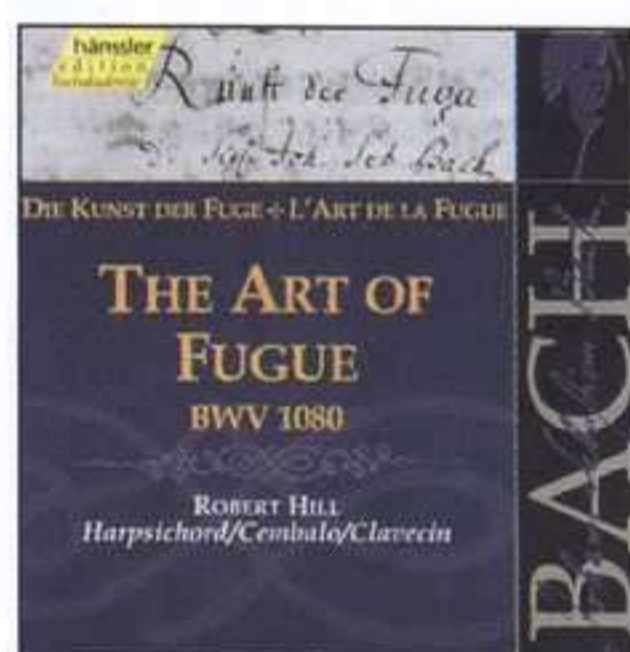
"GRANDES PIANISTAS DEL SIGLO". Bolet, Gulda, Weissenberg, Previn, Cherkassky, etc.

Philips, 4627332 • 20 CDs • ADD/DDD
PolyGram Ibérica **M**



"A TRIBUTE, CHRISTA LUDWIG". Obras de BRAHMS, FRANCK, MAHLER, SCHUMANN, WOLF, etc.

D.G., 493352 • 2 CDs • 131'46" • ADD
PolyGram Ibérica **M**



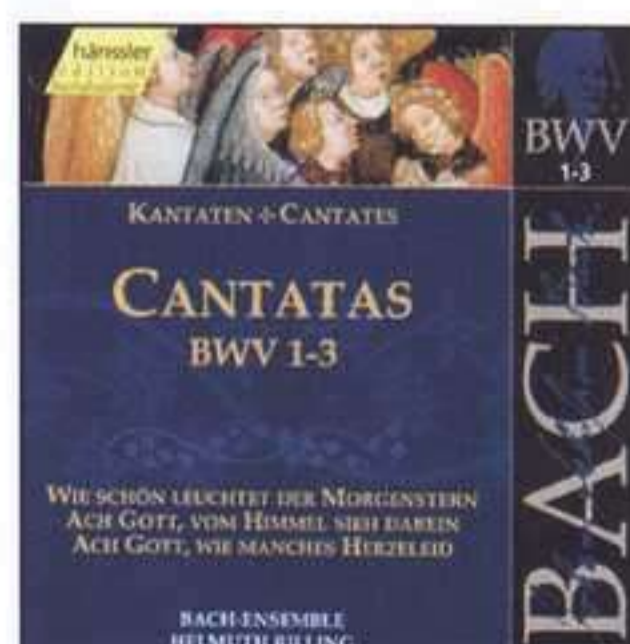
BACH: El arte de la fuga. Robert Hill, clave.

Hänssler, CD 92.134 • 2 CDs • 104'4" • DDD
EuroGyc **A**



SCHUBERT: Cuartetos de cuerda D 804, D 810 y 887. Quinteto D 956. Cuarteto Emerson. Rostropovich, chelo.

D.G., 4591512 • 3 CDs • 179'3" • DDD
PolyGram Ibérica **A**



BACH: Cantatas BWV 1-3. Solistas. Gächinger Kantorei, Bach-Collegium Stuttgart/Helmuth Rilling.

Hänssler, CD 92.001 • 65'51" • DDD
EuroGyc **A**



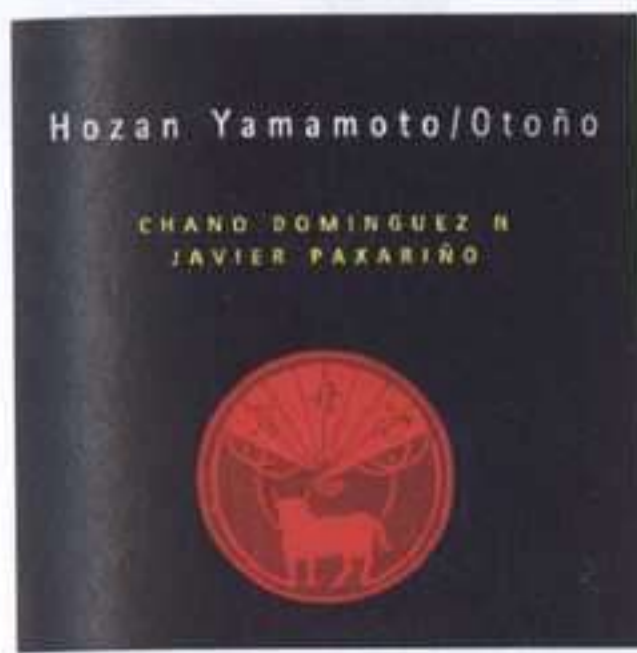
TCHAIKOSKY: Suites núms. 1-4. Orquesta Sinfónica de la URSS/Evgeny Svetlanov.

Melodiya, 74321590542 • 2 CDs • 150'50" • DDD
BMG Ent. Spain **M**



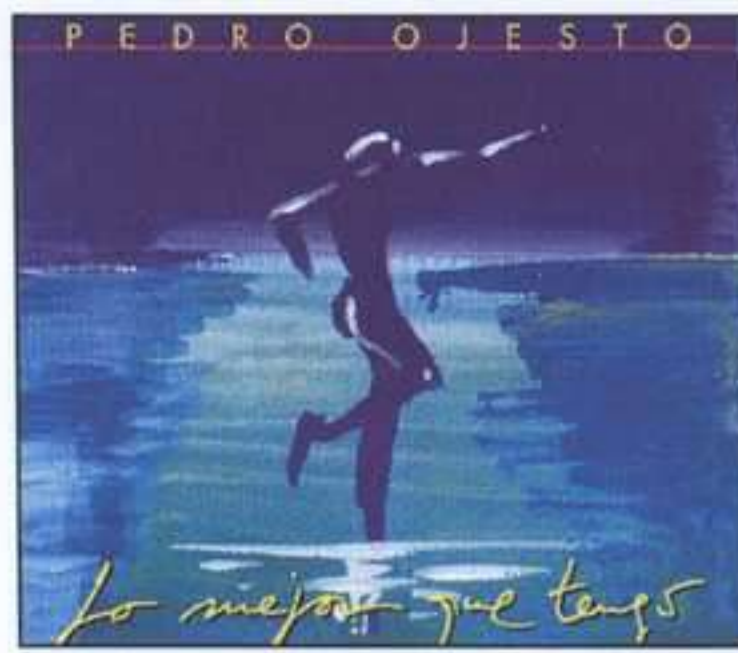
CARLOS ACTIS DATO QUARTET. Delhi Mambo.

Yyp Music, 3065 • 70'7" • DDD
FRP **A**



CHANO DOMÍNGUEZ, HOZAN YAMAMOTO & JAVIER PIXARIÑO. Otoño.

Nuba, 7763 • 42'12" • DDD
Karonte **A**



PEDRO OJESTO. Lo mejor que tengo.

Infinity, 0014 • 48'12" • DDD
Alia **A**



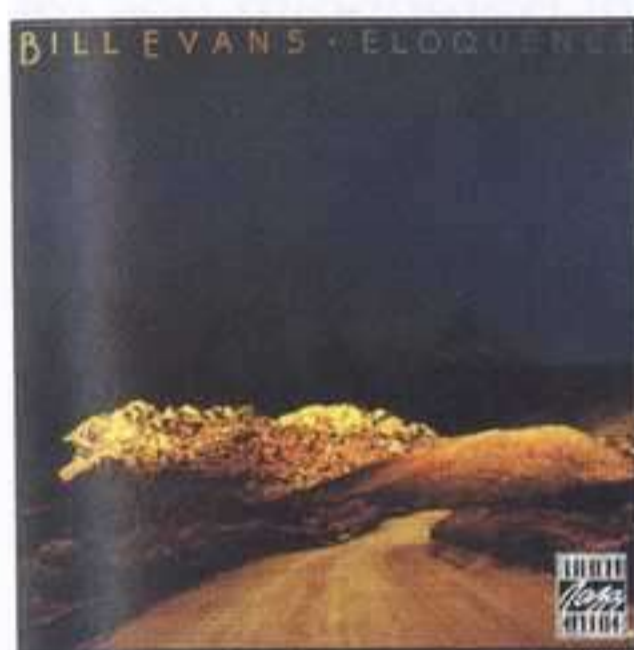
SCHIFFRIN: Lili'uokalani. Coro de Jóvenes de la Ópera de Honolulu, Orquesta Sinfónica de Viena/Lalo Schiffrin.

Urtext, JBCC 006 • 56'52" • DDD
Auidis Ibérica **A**



¡JACARAS! Obras de DE MURCIA. Paul O'Dette, guitarra barroca. Andrew Lawrence-King, arpa. Pedro Estevan, percusión.

H. Mundi, HMU 907212 • 78'21" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



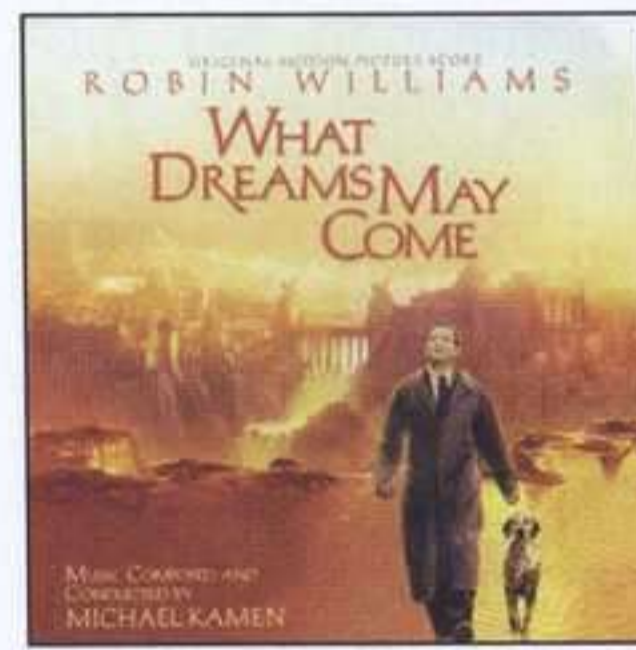
BILL EVANS: Eloquence.

Fantasy, OJCD-814-2 • 40' • AAD
Nuevos Medios **A**



KEN SHAPHORST BIG BAND. Purple.

Naxos, 86030 • 72'38" • DDD
Ferysa **E**



"WHAT DREAMS MAY COME". B.S.O. de MICHAEL KAMEN para la película de Vincent Ward.

Decca, 4608582 • 60'43" • DDD
PolyGram Ibérica **A**



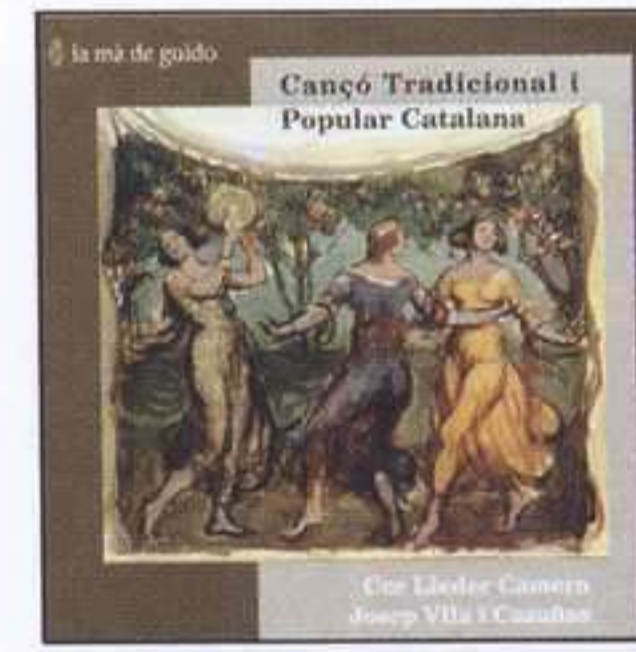
"LOS JÓVENES FLAMENCOS, VOL. 6".

Nuevos Medios, 15763 CD • 59'50" • DDD
Nuevos Medios **A**



JOHNNY GRIFFIN ORCHESTRA. The Big Soul Band.

Fantasy, OJCCD 485 • 43' • AAD
Nuevos Medios **A**



"CANÇO TRADICIONAL I POPULAR CATALANA". Pau Bordas y Mireia Bonet, solistas. Cor Lider Càmera/Vila i Casañas.

La mà de guido, LMG 2030 • 53'20" • DDD
Actual **A**



POPP, André. Piccolo, Saxo y compañía. Fernando Palacios, narrador. Orquesta Filarmónica Gran Canaria/Adrian Leaper.

AgrupArte, 4 • 66'40" • DDD
AgrupArte **A**



SALVADOR NIEBLA, CARLES BENAVENT, RAMON VALLE. Casa Jamboree.

Nuevos Medios, 15748 • 58'45" • DDD
Nuevos Medios **A**



SALUZZI: Kultрум. Dino Saluzzi, bandoneón. Cuarteto Rosamunde.

ECM, 4578542 • 60'15" • DDD
Nuevos Medios **A**



ESCACENA, Manuel. Un maestro del cante.

Sonifolk, 20103 • 62'53" • AAD
Sonifolk **A H**



PRIMA CAREZZA. Festival Internacional de Interlaken de Música de Salón, vol. 2.

Claves, CD 5-9611 • 52'16" • DDD
Auidis Ibérica **A**



EL ENORME ESTEBAN SÁNCHEZ

Tras la recuperación discográfica del registro de *Iberia*, de Albéniz, por Esteban Sánchez, volvemos a reencontrarnos con otro disco histórico del sello Ensayo con el mismo intérprete, el inolvidable, genial e irreplicable Esteban Sánchez: las cuatro series de bagatelas y la *Para Elisa* beethovenianas que llevara al disco el extremeño en 1970. Sus

versiones no sólo conservan intacto el interés inicial, sino que lo acrecientan. ¿Por qué? El más grande Beethoven al piano hecho en disco desde entonces ha salido de los dedos (¡y la cabeza!) de Barenboim, furibundo admirador de Sánchez. Pues bien, el de éste tiene muchos puntos en común con el del argentino, lo que revela su actualidad, su modernidad. ¿Cómo es? Tremendo, enorme, de una fuerza vital incontenible, un compendio de tensiones insostenibles, una avalancha de música, una clase magistral de pensamiento y análisis musical desde la más rigurosa perspectiva intelectual... pero, sobre todo, un acto de creación, de invención, indescriptible. Pero quizá Esteban Sánchez tenga aquí mayor mérito que

Barenboim en los riesgos asumidos porque al fin y al cabo las *Bagatelas* no son las Sonatas, que es la referencia barenboimiana en la que me estoy apoyando para decir lo que digo. Por ello la "transformación" que opera en sus versiones impresiona más, acongoja más. De lo dicho hasta aquí se deduce que estamos ante otra importante recuperación para el cedé en la línea de la nueva política de distribución del sello Ensayo. Imprescindible para todos; buscar alternativas para este disco es como buscar una aguja en un pajar.

P.G.M.

BEETHOVEN: Bagatelas opp. 33, 119 y 126. Para Elisa. Esteban Sánchez, piano.

Ensayo, ENY-CD-9730 • 62'10" • ADD
Gaudiac ★★★★★ **AR**



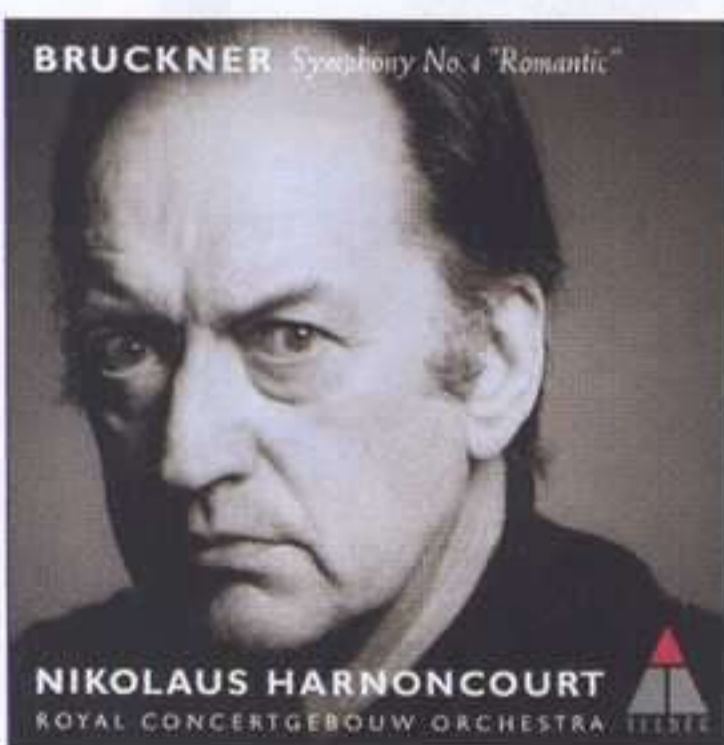
FELIZ DOBLETE

Daniel Barenboim nos regala este curioso monográfico de "Patéticas". La sonata beethoveniana no ofrece grandes variaciones con respecto a lo que ya conocíamos: con "tempi" algo más vivos (Adagio cantabile), el argentino se vuelve a mostrar como un excelso, insuperable diría, intérprete del músico de Bonn. Es difícil imaginar una concepción más idónea, una mejor comprensión del estilo, un empleo más cabal y expresivo de los recursos técnicos que los suyos. La *Patética* de Tchaikovsky –registrada en público– es en cambio toda una novedad en su discografía. La estremecedora introducción nos sitúa en las coordenadas exactas de esta versión sincera y descarnada como pocas. Como ya hiciera en su reciente y genial *Cuarta*, Barenboim vuelve a dibujar con trazo firme y una tensión que no decae jamás el drama tchaikovskiano, sin ensoñaciones ni falsa retórica –escúchese la desesperada conclusión del tercer movimiento– pero, eso sí, con un innato sentido visionario y la necesaria delectación melódica.

J.S.R.

BEETHOVEN: Sonata. "Patética".
TCHAIKOVSKY: Sinfonía "Patética".
Orquesta Sinfónica de Chicago/Daniel Barenboim.

Teldec, 3984214862 • 65'43" • DDD
Warner Music Spain ★★★★★ **AR**



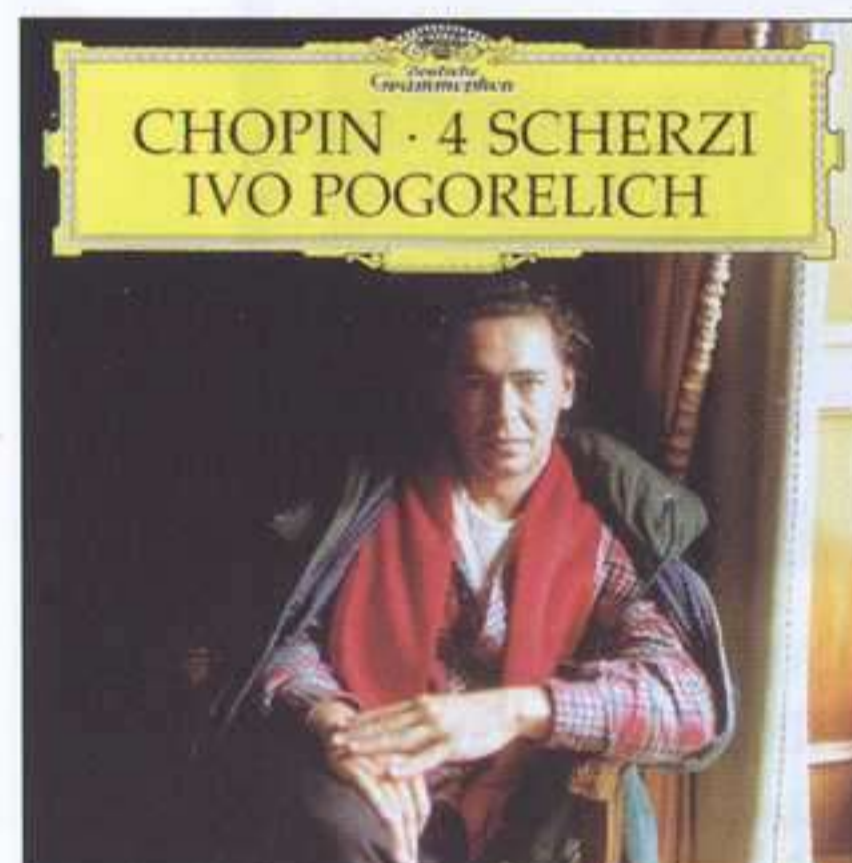
NI SE LE OCURRA

Harnoncourt graba mucho pero no convence en casi nada. Sirva como muestra esta mediocre, inexpresiva y "cruda" *Romántica*, una hora larga –larguísima– de música.

J.S.R.

BRUCKNER: Sinfonía núm. 4
"Romántica". Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam/Nikolaus Harnoncourt.

Teldec, 0630171262 • 63'7" • DDD
Warner Music Spain ★★ **A**



UN HETERODOXO DE LIBRO

Pogorelich vuelve al ataque: graba de nuevo, cosa que por su calidad y prestigio debería hacer con más asiduidad, y lo que graba lo hace con resultados escandalosos. Este disco va a decepcionar a los más ortodoxos, pero una vez más, y aun costándome (lo he tenido que escuchar dos veces en un intento de superar la hilaridad que me causó la primera), he de reconocer que, frente a las excentrici-

dades interpretativas del serbio (que son clamorosas) su pianismo es para volver loco a cualquiera. Con versiones así uno se vuelve a plantear la eterna cuestión de por qué hace lo que hace; de por qué "pierde" el tiempo hablando de lo que no se puede hablar con palabras: no las encuentro ahora; ponerse a hablar de disgresiones en el "tempo", las dinámicas, el fraseo y cosas así se me antojan pequeño e inútil. La fuerza creadora y la adecuación al instrumento de Pogorelich van mucho más allá. Por eso recomiendo este disco a modernos y transgresores de oficio.

P.G.M.

CHOPIN: los 4 Scherzi. Ivo Pogorelich, piano.

D.G., 4399472 • 41'50" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★★★ **AS**

“Interpretación casi imprescindible del Cancionero de Hollywood de Eisler”

“Interesante ópera de Loewe que arroja luz sobre la escena prewagneriana”



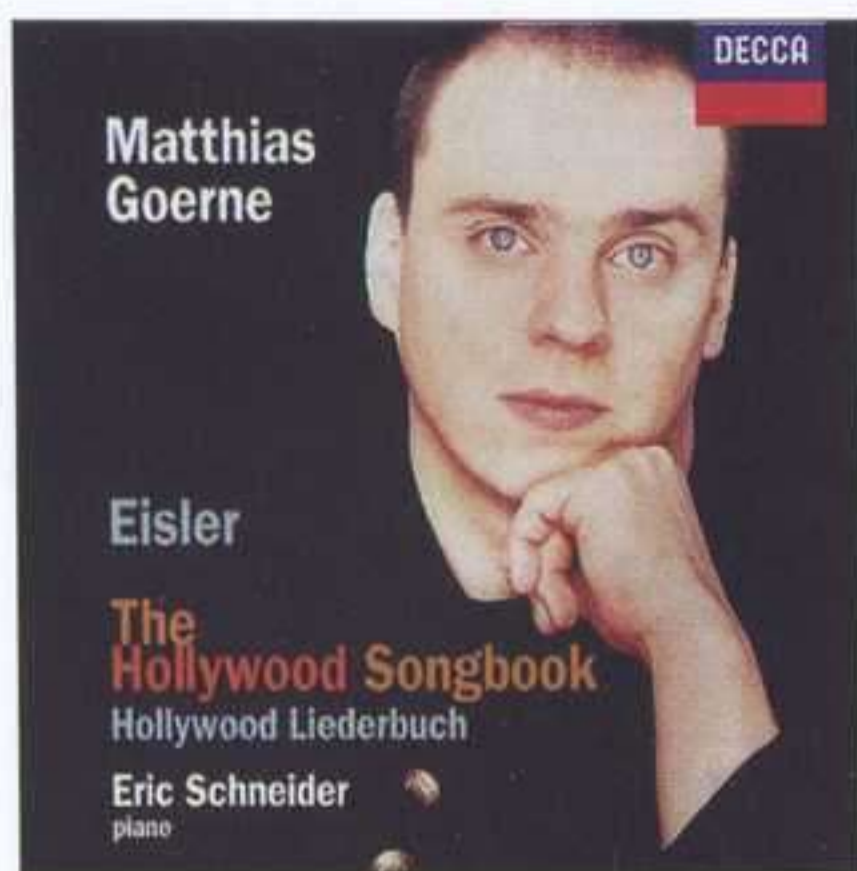
Y AHORA DVORAK

El Dvorak de Harnoncourt carece de idioma, de discurso coherente y es insuficiente desde el plano puramente orquestal. Kubelik/D.G. para el poema y Giuliani/EMI para la 7.^a

R.-J.P.J.

DVORAK: Sinfonía núm. 7. Las palomas salvajes. Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam/Nikolaus Harnoncourt.

Decca, 4602272 • 2 CDs • 144'55" • DD
Warner Music Spain ★★ A



EN CALIFORNIA TAMBIÉN HIELA

Convertida durante los años 30 y 40 en un hervidero de talentosos refugiados de la Viena y el Berlín ocupados (Klemperer, Walter, Schönberg, Brecht, Thomas Mann o Fritz Lang, entre otros muchos), la trama urbana de Los Ángeles acogió también el amargo exilio de Hanns Eisler. Insensible a la cegadora luminosidad californiana, éste buscó en la hermética intimidad del “lied” los medios expresivos

más certeros para dibujar su particular *Viaje de Invierno* existencial: cargado de resonancias schubertianas y contrastes dinámicos extremos, *El Cancionero de Hollywood* reúne 46 “lieder” sobre textos de Brecht, Mörike o Eichendorff, adaptados libremente a sus vivencias personales con un estilo tan ecléctico como inimitable. La ausencia de alternativas (ignoro si la meritoria colección de Berlin Classics se encuentra en España) y la insistencia del disco de Dieskau (Teldec) en permanecer descatalogado hacen de éste un compacto casi imprescindible.

M.A.H.

EISLER: El libro de canciones de Hollywood. Matthias Goerne, barítono. Eric Schneider, piano.

Decca, 4605822 • 70'9" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★★★ A

PASADO POR ÓRGANO

Hugard es autor de una misa sensible a la influencia del “gran motete”, trabajo muy desigual que viene emparedado por composiciones de órgano de Guillaume Lascoux desde el reconstruido instrumento cliquot. El canto es sensible y estilizado aunque transmite poca fuerza y queda algo relegado por la preponderancia del órgano.

A.B.L.

HUGARD: Missa Redde Mihi Laetitiam. Frédéric Desenclos, órgano. Ensemble Accentus/Laurence Equibey.

Astrée, E 8638 • 49'21" • DDD
Auvadis Ibérica ★★★★★ A



A FUEGO LENTO

Pletnev elige el Liszt más fantasmagórico. Asusta su aparatosidad y lentitud asfixiante (la *Sonata* le dura 33'46"). Con pasajes detallados (generosa dinámica), Pletnev no acierta en un Liszt pesado (momentos toscos), relamido y demasiado teatral.

G.P.C.

LISZT: Sonata en Si menor. Après une lecture de Dante. Funérailles. Gnomnreigen. Mikhail Pletnev, piano.

D.G., 4576292 • 67'10" • DDD
PolyGram Ibérica ★★ A



EL BARÍTONO COMPOSITOR

A pesar de la enorme fama que tuvo en su época, uno de los compositores menos valorados de todo el Romanticismo germano es Carl Loewe (1796-1869). Para el aficionado, Carl Loewe será únicamente conocido como compositor de baladas, muchas escritas para ser interpretadas por él mismo. La mayoría de sus 145 obras publicadas es vocal, incluyendo 16 oratorios y 5 óperas.

Die drei Wünsche Op. 42, fue la única que pisó un escenario, el Schauspielhaus berlinés el día 24 de febrero de 1834, a la sazón regido por Gasparo Spontini. Este “singspiel” cómico, que obtuvo un “succès d'estime”, se inscribe dentro de las “turquerías” tan al gusto de la época y sigue la línea que parte del Mozart de *El rapto en el serrallo* y *Zaide*.

Parte del encanto de esta primera grabación de cualquier ópera de Loewe reside en la detallada orquestación y en la profunda elaboración de sus contrastantes y diversos números, realizados como si fuera una gran ópera, además de unas melodías elegantes y una armonía rica que sobrepasa el estilo Biedermeier dentro del cual se sitúa. Entre los cantantes destacan Jonas Kaufmann (Has-

san) y Franz Hawlata (reciente Barón Ochs en la Bastilla), y Osmin en el Festival de Salzburgo) en el papel del derviche Bathmendi, escrito con tintes sarastrianos nada ocultos (por cierto, Florian Prey es hijo del recientemente fallecido Hermann Prey, cuyo timbre recuerda al de su padre). Peter Falk dirige con la ligereza y claridad de textura que precisa la obra. En suma, una interesante ópera que arroja luz sobre la música escénica prewagneriana. Recomendable a aficionados buscadores de tesoros perdidos y a estudiosos del autor.

J.M.

LOEWE: Los tres deseos. Franz Hawlata, Florian Prey, Hermine May. Coristas de Stuttgart, Orquesta Sinfónica SWF/Peter Falk.

Capriccio, 60742 • 2 CDs • 88'16" • DDD
Gaudisc ★★★★★ A



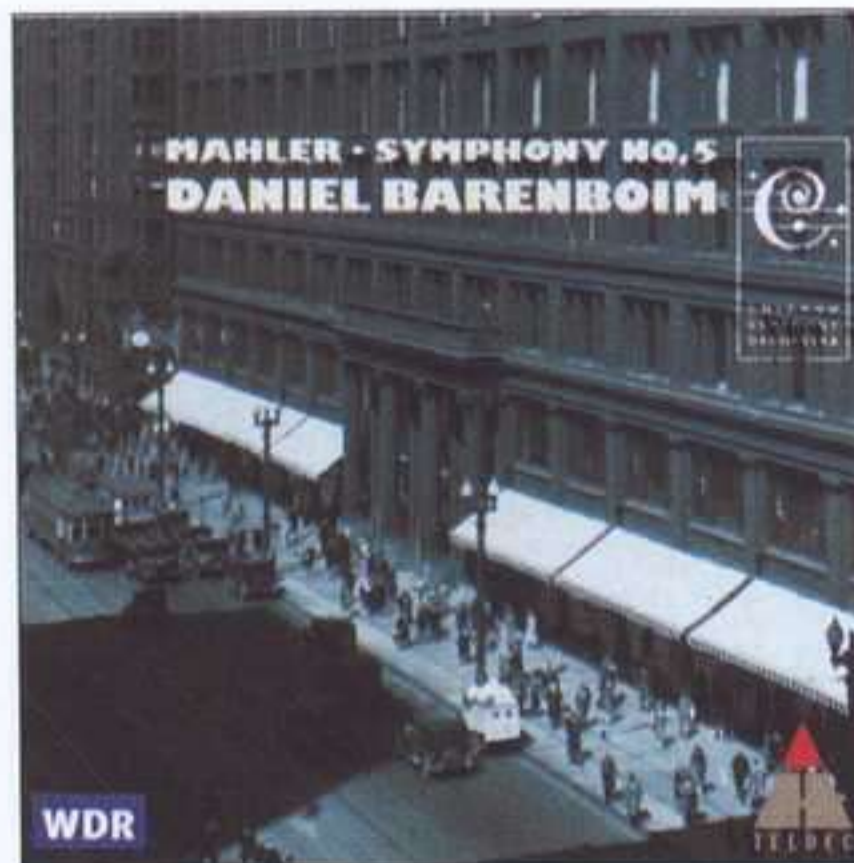
INSUSTANCIAL

Un bache en una integral que no va a ser nada del otro mundo pero que hasta esta entrega presentaba un buen nivel. Tal vez algo mejores los lieder.

J.A.R.R.

MAHLER: Sinfonía núm. 3. "Des Knaben Wunderhorn". Solista. Orq. Sinf. Ciudad de Birmingham/Simon Rattle.

EMI, 5566572 • 2 CDs • 131'22" • DDD
EMI Odeón **★★★ A**



UNA "QUINTA" PARA EL SIGLO XXI

Porque se desmarca de una larga tradición interpretativa del sinfonismo de Mahler y porque barrunto que muchos años van a tener que pasar hasta que alguien iguale siquiera el interés de un enfoque tan audaz como pertinente y la perfección técnica de esta lectura registrada en vivo. Se trata de una versión dura y antirromántica (carácter que sólo en Chailly se atisbaba) pero que al mismo tiempo se aleja del cerebralismo

de Boulez. Tras la escucha del CD se tiene la sensación de que la obra ya no debería tocarse de otra manera. La transparencia de la interpretación permite percibir muchos detalles nunca oídos anteriormente. Le aseguro al lector que durante la audición Barenboim no le dejará distraerse ni un instante. La colosal Sinfónica de Chicago realiza una completa exhibición (lo del movimiento final creo que no está al alcance de ninguna otra agrupación actual). En resumen: no una primera opción (Barbirolli), pero un disco imprescindible para mahlerianos y barenboimianos.

J.A.R.R.

MAHLER: Sinfonía núm. 5. Orquesta Sinfónica de Chicago/Daniel Barenboim.

Teldec, 3984233282 • 69'15" • DDD
Warner Music Spain **★★★★ A R**



DIRIGE Y TOCA

Para Philips, Zoltán Kocsis ha dejado testimonios muy buenos (Debussy) y geniales (Bartók). Su Mozart no alcanza los resultados en el húngaro, pero convence. Alterna la dirección y la parte solista con sensatez y excesiva sonoridad. Lo mejor: el K 453.

G.P.C.

MOZART: Conciertos para piano núms. 11, 17 y 19. Zoltan Kocsis, piano. Orquesta del Festival de Budapest/Zoltan Kocsis.

Philips, 4565772 • 75'24" • DDD
PolyGram Ibérica **★★★★ A**



UN BUEN VIOLINISTA, PERO...

Una orquesta que deja bastante que desear. Y es que esta Filarmónica de Lieja y de la Comunidad Francesa suena como una buena formación amateur, pero de ahí a la profesionalidad, y no digamos a la genialidad, les queda un gran trecho que recorrer. Una auténtica pena teniendo en cuenta el buen quehacer de este solista, Régis Pasquier, que, de

haber contado con un acompañamiento más digno, el resultado hubiese dado que hablar.

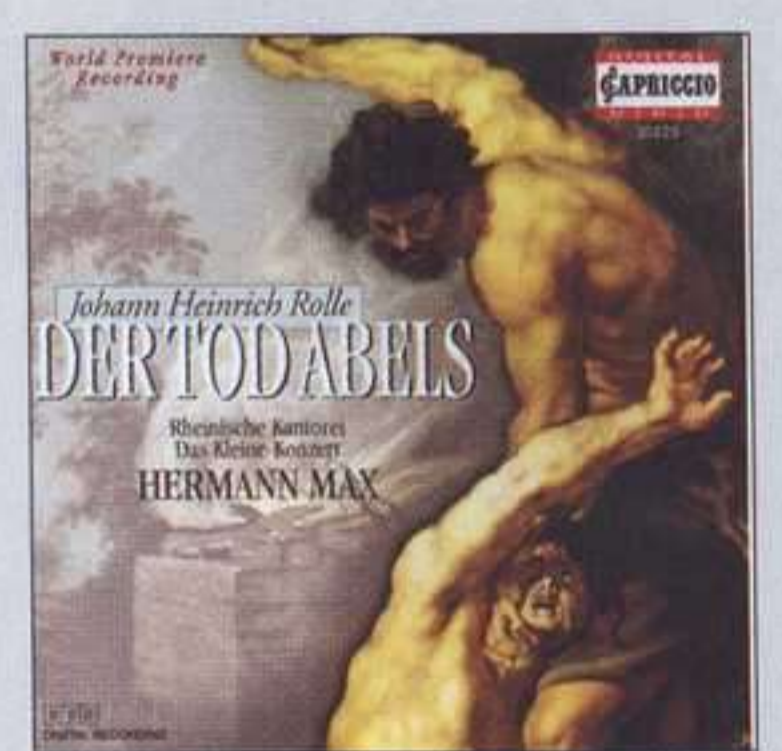
Este disco incluye los dos primeros conciertos (Si bemol y Re mayor) escritos durante el año 1775, el cual dedicó el salzburgués casi por completo al violín, además de un bellissimo *Adagio* K. 261 y dos rondós ya de factura más tardía, que parece ser fueron escritos para el célebre violinista Brunetti a modo de "intermezzi" de las Serenatas que vieron la luz durante este período. Una vez más, Mozart hace patente su genialidad fusionando su propio estilo con el de los maestros italianos (Pietro Antonio Locatelli y Giuseppe Tartini) y elevando a cotas celestiales el lenguaje violinístico. Todo esto, con la añadidura del be-

llo sonido afrancesado de Régis Pasquier, crea una visión de esta maravillosa música, que, al menos, aporta algo novedoso a lo ya existente. Por desgracia, como ya he dicho anteriormente, no existe un refuerzo por parte de la orquesta. A pesar de haber momentos que se podrían considerar como discretos pero aceptables, la tónica general es un sonido gris, con graves problemas de batuta y una sensación siempre patente de aburrimiento. Una lástima.

I.J.

MOZART: Conciertos para violín núm. 1 y 2. Rondós K269 y 273. Régis Pasquier, violín. Orquesta Filarmónica de Lieja y de la Comunidad Francesa/Pierre Bartholomé.

Valois, V 4796 • 61'34" • DDD
Auvdis Ibérica **★★★ A**



INTERESANTE

"Drama musical" articulado en torno a abundantes recitativos melódicos de gran carga expresiva. Caín y Adán compensan en parte las intervenciones añiadas y cursis de Eva y Thirza, La dirección, un poco justa.

G.B.C.

ROLLE: La muerte de Abel. Solistas. Das Kleine Konzert/Hermann Max.

Capriccio, 10825 • 67'23" • DDD
Gaudisc **★★★ A**

“Una grabación de Il primo omicidio que merece los mejores elogios”

“Nuevo disco schubertiano de Mitsuko Uchida de obligada compra”

Discos Crítica



EN SU LÍNEA

Resulta un poco desconcertante comprobar cómo amplios sectores de la crítica alaban la forma de interpretar de Mischa Maisky, y al mismo tiempo también lo hacen con otros como Starker, Tortelier, Gendron; y no digamos con Casals, Fournier, Rostropovich, Yo-Yo Ma... Por cierto, que gran parte de esos sectores se están empezando a enterar de que Jacqueline du Pré tocaba el cello como nadie. Y no digo que resulte extraño porque la técnica empleada por estos cellistas sea diferente, que también, sino porque es tan distinta la forma de hacer música que tenían o tienen esos genios, que resulta incomprensible cómo aceptando aquélla forma de interpretar se puede tolerar la del señor Maisky. El disco que nos ocupa es una muestra de lo poco músico que es el violonchelista judío, y su interés por conseguir el aplauso fácil. Difícilmente se puede ser más empalagoso. La Orquesta Orpheus sigue, a pies juntillas, las directrices marcadas por Maisky haciendo olvidar anteriores aciertos por otras lides. Hovora tan perdida como los Orpheus.

R.J.P.J.

SAINT-SAËNS: Concierto para chelo núm. 1. Sonata para chelo núm. 1. Mischa Maisky, chelo. Daria Hovora, piano. Orquesta de Cámara Orfeo.

D.G., 4575992 • 70'14" • DDD
PolyGram Ibérica ★★ A



¡... Y TUVO QUE CANTAR ÉL!

Desde estas páginas he alabado cientos de veces el trabajo de ese gran director barroco que es René Jacobs. A su muy encomiable labor en pro de la recuperación de óperas italianas desconocidas (Cavalli, Cesti, etc.), se le suma la innegable calidad con que firma la mayoría de sus grabaciones. Ésta de Alessandro Scarlatti es otra de esas que merecen

los mejores elogios porque nos enseña hasta qué punto este gran autor es acreedor de mucha más atención de la que se le venía prestando hasta hace muy pocos años. Sin embargo, si desde que Jacobs comenzara su fulgurante carrera como director, rara vez se había sentido tentado a cantar en sus producciones, ésta vez no ha sido así y ha asumido uno de los roles protagonistas. Lo diré claro: nunca me gustó la voz de Jacobs (de extraño timbre y con problemas de afinación) ni su modo amanerado de cantar (incomprensible porque dirigiendo no es así) y escuchándole ahora de nuevo, mi opinión se ha visto confirmada. En lo demás, este álbum tiene pocos lunares. La orquesta, la Academia de Música Antigua de Berlín, es de prime-

ra, en especial el continuo —en el que celebramos seguir encontrando a Konrad Junghänel con el laúd— y los demás cantantes, aunque con voz demasiado grande a veces, realizan una gran labor interpretativa. La versión es apasionada y palpitable como bien nos tiene acostumbrados Jacobs (que insisto me sigue pareciendo un director modélico) y la música contiene permanentes marcas del mejor estilo italiano del 1700, esto es, aquel que Haendel desarrollara durante buena parte de su vida.

R.M.

A. SCARLATTI: Il primo omicidio. Bernarda Fink, Graciela Odone, Dorothea Röschmann, Richard Croft. Academia de Música Antigua de Berlín/René Jacobs.

H. Mundi, 901649.50 • 2 CDs • 138'24" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★ A



DE UNA TRÁGICA TRASCENDENCIA

Una buena parte de las composiciones de Schoenberg son expresión de sus inquietudes religiosas. En contraste con la esperanza y el diálogo de las de Stravinsky, poseen el tono de un trágico y obsesivo monólogo. Quizá sea menos evidente en las obras corales breves, de las que *Friede auf erden* es un temprano ejemplo, que manifiesta la tensión a la que es sometido el lenguaje postromántico. Pe-

ro es acuciante en el oratorio *La escala de Jacob*, su creación más ambiciosa, junto con la ópera *Moisés y Aarón*, y como aquella incabada. Ambas muestran al artista como profeta: su quehacer es una necesidad trascendente, y problemática, pues debe luchar contra la hostilidad que le rodea y contra la duda interior. Resolver con corrección las dificultades que entrañan la escritura vocal y el manejo de unos enormes efectivos es ya admirable, esta lectura lo logra. Para penetrar en sus inusitadas sonoridades, Boulez (Sony).

D.C.S.

SCHÖNBERG: La escalera de Jacob. Paz en la tierra. Siegfried Lorenz. Orquesta Sinfónica de Tokio/Kazuyoshi Akiyama.

Montaigne, MO 782112 • 53'52" • DDD
Auvidis Ibérica ★★★★★ A



DE PRO

Disco obligatorio para todo gran amante de Schubert, pues Uchida propone unas visiones personalísimas y a la vez indiscutibles —dramáticas, enigmáticas y en ocasiones sarcásticas— de estas obras capitales.

A.C.A.

SCHUBERT: Sonatas D 958 y 959. Mitsuko Uchida, piano.

Philips, 4565792 • 72'58" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★★★ AR



PORTENTOS

El Cuarteto Takács ha superado lo que normalmente ha demostrado ser un escollo insalvable: cambiar, sin que su carrera se vea irreparablemente dañada, la mitad de las piezas del perfecto engranaje de un cuarteto de cuerda. Pero Edward Dusinberre y Roger Tapping no sólo han reemplazado a las mil maravillas a Takács-Nagy y Ormai (este último prematuramente fallecido), sino que con su incorporación las virtudes del ahora cuarteto británico-húngaro se han visto incluso reforzadas. Que son músicos con un amplio campo de posibilidades queda confirmado con este programa atractivo e inusual, en el que el Quinteto "La trucha" viene arropado por una original compañía, la deliciosa *Serenata Italiana* de Wolf y la tantas veces destrozada *Eine kleine Nachtmusik* en su infrecuente disposición instrumental original. El Takács contagia incluso su maravilloso modo de hacer música al otras veces apagado y gris Andreas Haefliger. Una invitación al optimismo.

L.G.

SCHUBERT: Quinteto "La trucha".
WOLF: *Serenata Italiana*. **MOZART:** *Pequeña Serenata Nocturna*. Cuarteto Takács. Joseph Carver, contrabajo. Andreas Haefliger, piano.

Decca, 4600342 • 64'30" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★★★ **ARS**



MÁS CONVINCENTE EN VIVO

Después de haber asistido a tres recitales suyos de lieder y de haber escuchado varios de sus discos con este o parecido repertorio, tengo que llegar a la conclusión de que este bajo-barítono alemán impresiona mucho más al natural –su voz suena más grave y densa, más poderosa y envolvente, y su forma no ya de interpretar, sino de "vivir" lo que

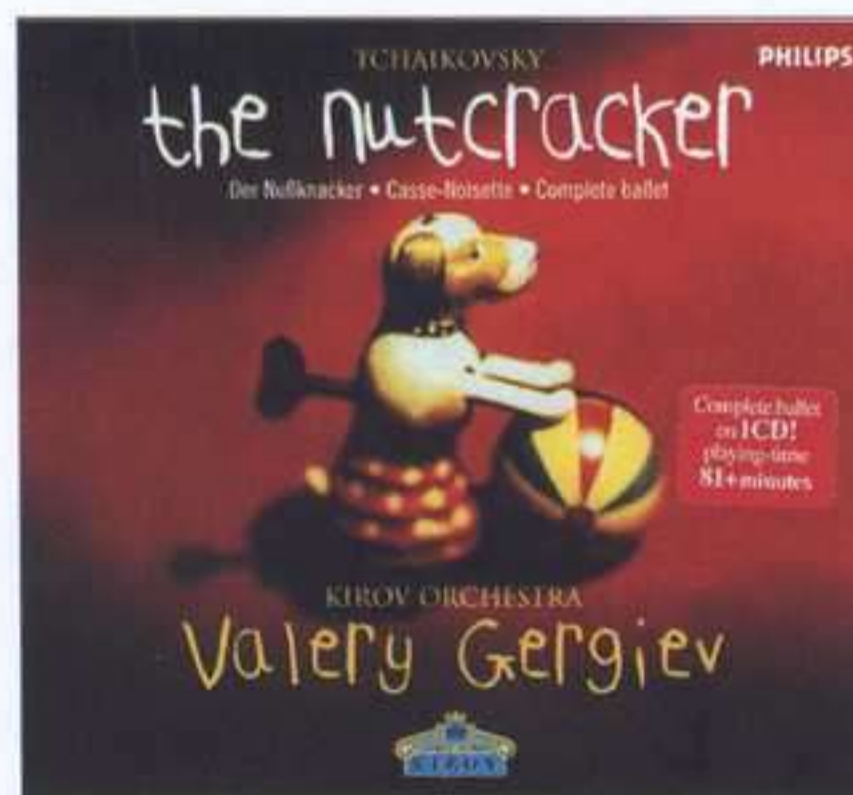
canta te lleva inmediata e irremediamente al huerto– que en disco, donde la voz misma pierde (no es el primer cantante con el que se tiene una y otra vez esta sensación), al tiempo que, quizá, el estudio de grabación le cohibe de algún modo. El caso es que el *Canto del cisne* schubertiano (por poner un ejemplo próximo) que cantó en Madrid fue sobrecogedor en su "verdad" y su dramatismo, mientras que este otro ciclo del mismo compositor no acaba de convencer, incluso le encuentro aquí en no pocas ocasiones problemas técnicos. No faltan, por descontado, muchos momentos, incluso canciones enteras, realmente tremendas, casi espeluznantes –como no debe ser menos en esta obra gigantesca e inmensamente

deprimente–, pero la unidad en la progresión dramática no está lograda. Y menos a causa de un pianista que, sin ser flojo, debería siempre tener la estatura artística del cantante y que en este caso es, sin duda, desigual y de ningún modo comparable a Daniel Barenboim (D.G., "Classikon" 1980) o a Gerald Moore (EMI, 5661462, 1963 y D.G., 4372352, 1972), quienes, junto a Dietrich Fischer-Dieskau, han "tocado fondo" en el *Viaje de invierno*, el más genial ciclo de lieder de la historia de la música.

A.C.A.

SCHUBERT: *Viaje de invierno*. Thomas Quasthoff, barítono. Charles Spencer, piano.

RCA, 09026631472 • 72'23" • DDD
BMG Ent. Spain ★★★★★ **A**



DESDE EL FOSO

No es porque Philips se haya empeñado en meter el ballet completo en un único CD (el de mayor duración que haya pasado nunca por mis manos, a la espera de los prometedores DVD musicales), ni porque la toma de sonido –impoluta, perfecta y de una gran presencia sonora– produzca sensación de enclaustramiento alguna, al contrario. El culpable de esa extraña impresión de "encajonamiento" es el propio Gergiev,

que plantea su *Cascanueces* como una mera ilustración de lo que sucede en escena, desperdiciando la magia que como música autónoma encierran los pentagramas del compositor ruso. Su versión es correcta, pero literal y de cortos vuelos precisamente en una música que no por conocida acota la imaginación del intérprete. Se diría que, habituado a dirigirla desde el foso, no se hubiera apercebido de que, esta vez, los bailarines se han ido y sólo queda la música para sugerir al oyente aún más intangibles imágenes. Mucho mejor Ozawa o Previn.

L.E.J.

TCHAIKOVSKY: *El cascanueces*. Orquesta del Kirov/Valery Gergiev.

Philips, 4621142 • 80'58" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★★★ **A**



EN SERIO

Ya iba siendo hora de que apareciera la obra de Telemann, no como un batiburrillo de composiciones tomadas de aquí y de allá, sino reuniendo una colección instrumental completa.

S.A.

TELEMANN: *La pequeña música de cámara*. Paul Dombrecht, oboe barroco. Wieland Kuijken, viola da gamba. Robert Kohnen, clave.

Vanguard, 99716 • 66'13" • DDD
Gaudisc ★★★★★ **A**

“Un auténtico placer. Un Bergonzi pletórico de voz y maravilloso intérprete”

“Anne Sofie von Otter en un repertorio que domina de manera absoluta”

Discos Crítica



DESCUBRIR A USANDIZAGA

Un francesismo pre-debussyista, es decir, de corte más o menos wagneriano, alienta en el poema sinfónico *Dans la mer* y en la *Obertura sinfónica sobre un tema de canto llano*. Son obras redactadas por un Usandizaga de edad tempranísima durante su período de aprendizaje en la Ciudad Luz. Lo mismo que la *Suite en La*, de rancio sabor academicista, que la versión de Chmura, sosota, en absoluto se propone disimular. Se palpa en ellas esa influencia, sí; pero también el talento, las maneras y el temperamento creador de un compositor de raza al que la Parca no consintió en dejar madurar. *Hassan* y *Melihah*, sobre un argumento orientalizante de feria tan caro al autor, y la *Fantasia para violonchelo* (orquestrada por su hermano Ramón) son las páginas mayores del disco. Usandizaga, sin renunciar a ella, no es ya un simple epígono de la estética gala tardorromántica, sino que ha sabido integrarla en un pensamiento musical propio. Un disco que puede servir para descubrir a Usandizaga.

C.V.

USANDIZAGA: *Dans la mer*. *Fantasia para chelo y orquesta*. *Fantasia y Danza de Hassan y Melihah*. *Irurakbat*, etc. Orquesta Sinfónica de Euskadi/Gabriel Chmura. Claves, 50-9814 • 60'38" • DDD Auvidis Ibérica ★★ A



Desconocía la existencia de esta grabación y que haya llegado a mis manos para su crítica ha constituido un auténtico placer que me ha sabido a muy poco. De escuchar un disco como este un aficionado a la música no se harta así como así. La pena es que su duración sea tan corta y es que la firma Ensayo ha podido incluir también la grabación de canciones napolitanas que Bergonzi grabó para este sello. Volvemos a lo de siempre: ¿en qué piensan las casas discográficas a

SABE A MUY POCO LO REALMENTE BUENO

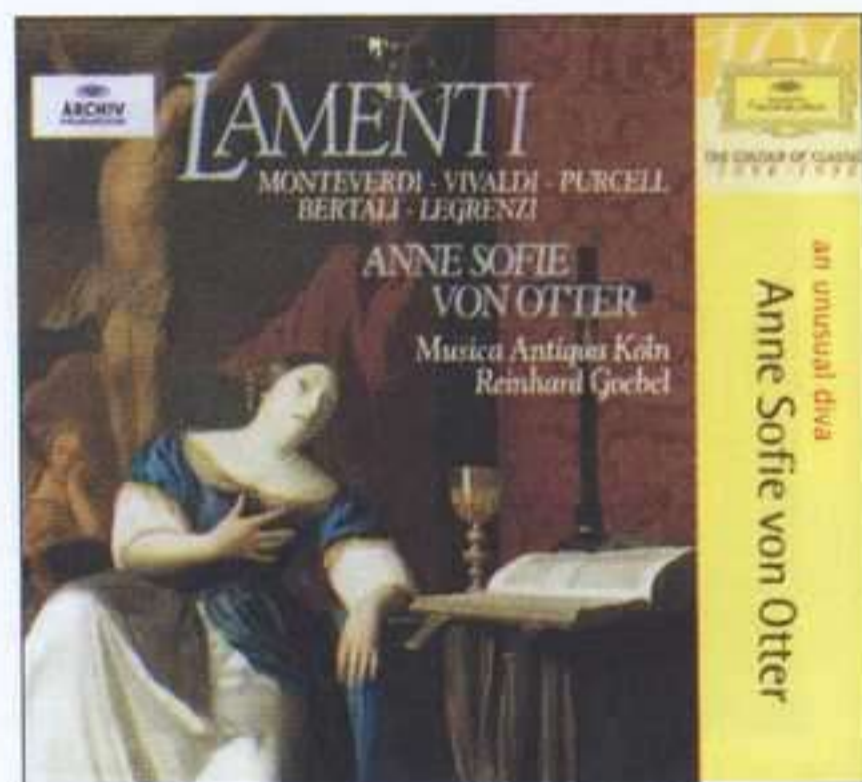
la hora de un nuevo lanzamiento?, ¿qué política siguen?, ¿lo único que importa es el dinero? Pero en fin, vamos a lo que nos ocupa; aquí se disfruta de lo lindo del buen hacer de dos grandes artistas. Bergonzi, en esta grabación de octubre del 73 está espléndido de voz, pero lo más significativo es su maravillosa interpretación de estas canzonettas; siempre lo he tenido por un tenor de ópera, más bien verdiano, y me ha sorprendido el poder apreciar que en el campo del lied hubiera dado mucho que hablar. Este repertorio lo interpreta muy, pero que muy bien; gracias a una técnica superlativa se permite matizar al máximo, haciéndonos paladear estas pequeñas joyas, como *Caro mio ben*, *O*

cessate di piagarmi, *Le violette*, etc. (no se puede comentar cada una de ellas, pero la versión del *Caro mio ben* es de antología). Y al lado de este gran cantante un no menos gran acompañante: Félix Lavilla. Sólo le conozco sus discos con Berganza y Lorengar; aquí hace gala de una exquisitez y una sensibilidad que junto a una perfecta compenetración con el cantante, hace que su intervención sea imprescindible en el buen resultado de esta grabación.

R.G.E.

“ARIAS Y CANCIONES DEL BARROCO ITALIANO”. Carlo Bergonzi, tenor. Félix Lavilla, piano.

Ensayo, ENY-CD-9708 • 35'30" • ADD Gaudisc ★★★★★ A R



NO SE PUEDE CANTAR MEJOR

Da gloria escuchar a Anne Sofie von Otter en un repertorio que domina de manera absoluta. La voz de la cantante alemana, ligeramente blanqueada, aún timbradísima, lírica y dúctil, cuyo vibrato es modulado a placer, se pliega a mil y un matices milagrosamente apropiados para la transmisión de los abstrusos “*affetti*”, sin dejar de atender jamás a una musicalidad señorial. El programa –aunque

un tanto disperso, bellísimo– sirve a la von Otter para volver a recordarnos que el suyo es un fenómeno extraño, pues no abundan las cantantes que se impongan por igual en los conflictivos terrenos del “*lied*” en todas sus épocas, la ópera clásica, romántica o contemporánea y que al mismo tiempo conozcan las claves de la ornamentación y la articulación del canto barroco. Reinhard Goebel obsequia a la descomunal artista un soporte, aunque sobrio, inspirado, de absoluta perfección técnica y probado dominio estilístico.

J.T.S.

“LAMENTOS”. Obras de MONTEVERDI, VIVALDI, etc. Anne Sofie von Otter. Musica Antiqua Köln/Reinhard Goebel.

D.G., 4576172 • 59'27" • DDD PolyGram Ibérica ★★★★★ A S



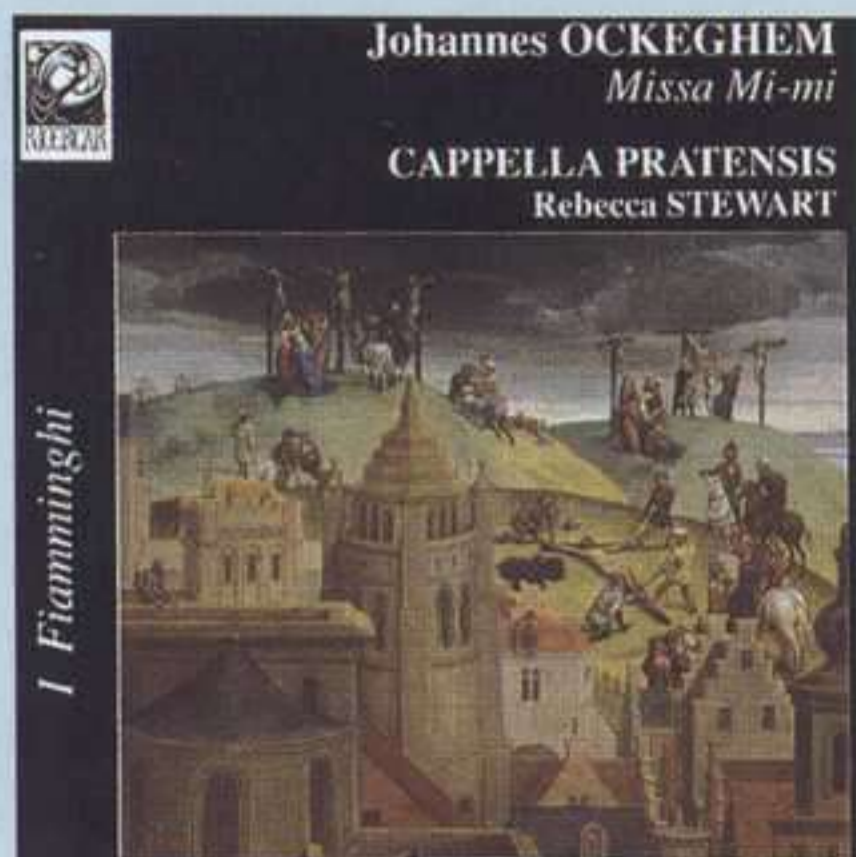
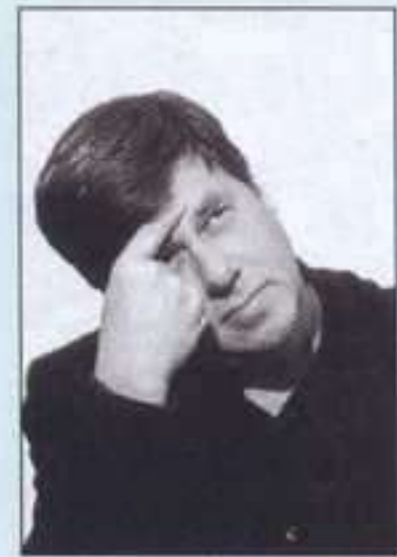
EXCEPCIONAL

Exhibición de Tilson Thomas en un repertorio para el que ahora mismo encuentra poca competencia: todo extraordinario, pero de excepción la versión del *Preludio*, *Fuga* y *Riffs*.

P.G.M.

“NEW WORLD JAZZ”. Obras de ADAMS, BERNSTEIN, GERSHWIN, etc. New World Symphony/Michael Tilson Thomas.

RCA, 09026687982 • 67'30" • DDD BMG ★★★★★ A R S



La música religiosa del siglo XV, presenta, entre otras muchas dificultades, la de extraer emoción de una escritura enormemente sobria y austera. En los últimos años, la música de Ockeghem se ha beneficiado de una enorme difusión discográfica (en especial en el año 97 que se cumplían 500 años de su muerte). Concretamente esta *Misa Mi-mi*, conoce ya una excelente versión de The Clerks Group. Ésta que aquí se presenta está firmada por el

RETOS EXPRESIVOS

conjunto Capella Pratensis, un grupo que parte para sus interpretaciones de una serie de principios de fidelidad histórica que van desde leer todos del mismo atril hasta la cuidada pronunciación de un latín histórico. Sin ánimo de polemizar sobre lo discutible de tan escrupulosa reconstrucción histórica de las interpretaciones del pasado –por ejemplo, este grupo canta con voces femeninas adultas (!)–, sí diré que esa no es la razón de que mi valoración de este disco sea más bien discreta, sino la meramente musical. Entiendo que la tónica expresiva dominante es de una palidez manifiesta, sin brillo en las voces de tenor y con escasos guiños retóricos sobre el contenido de los textos. A

su favor, el valor del indudable trabajo coral que esta música necesita. Pero si de lo que hablamos es de comprar discos dentro de una oferta en la que es posible encontrar, por el mismo precio, a los buques insignia de la interpretación polifónica, entonces se entenderá mi poco entusiasmo. La fidelidad histórica también debe acoger el poder expresivo que de la música emana. La referencia está en el antes citado Clerks Group (disponible en el catálogo de ASV).

R.M.

OCKEGHEM: Missa Mi-mi. Capella Pratensis/Rebecca Stewart.

Ricercar, 206402 • 55'29" • DDD
Diverdi ★★★ A



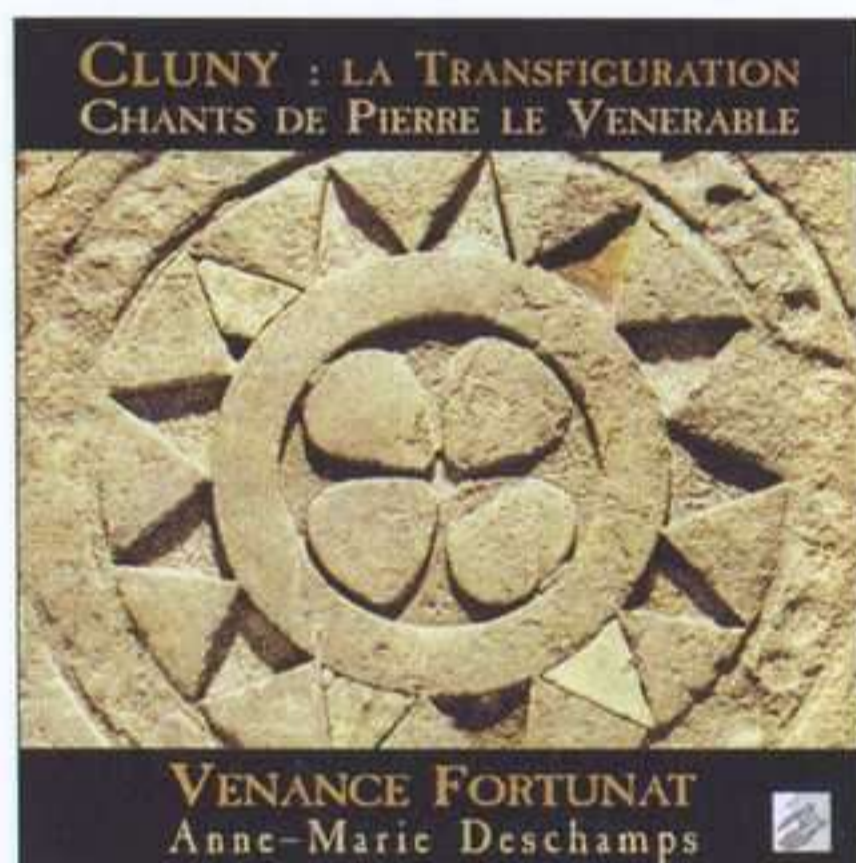
CADA VEZ MÁS ALTO

Konrad Junghänel está haciendo muy bien centrándose en el repertorio que mejor conoce: el Barroco Alemán. Los *Salmos de David* de Schütz resumen muy bien la doble faceta espiritual y espectacular del autor. Junghänel ha sabido rodear a su prestigioso grupo vocal Cantus Cölln del mejor grupo de vientos antiguos que hay en la actualidad: el Concerto Palatino de Bruce Dickey, muy acrecentado para la ocasión, con violines, violas de gamba, flautas, percusión y otras exquisiteces instrumentales provenientes de la iconografía sonora del Barroco. La interpretación responde de modo supremo a las propuestas expresivas de Schütz, tales como las sutilezas armónicas que recorren retóricamente muchos de los salmos, o el impactante efecto del más primitivo "stile concertato". La toma sonora, sin ser tan presente como en repertorios más madrigalescos, es lo suficientemente nítida como para apreciar con claridad la textura contrapuntística de los "tutti".

R.M.

SCHÜTZ: Salmos de David. Cantus Cölln, Concerto Palatino/Konrad Junghänel.

H. Mundi, HMC901652.53 • 2 CDs • 142'45" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★ A



LUZ Y FERVOR EN EL MEDIOEVO

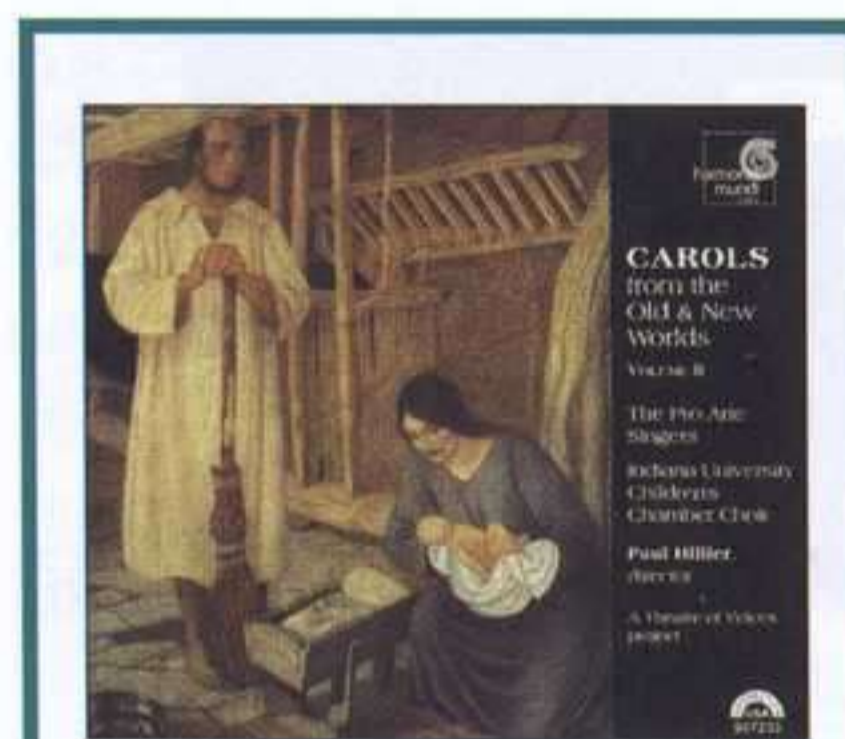
Con objeto de conocer mejor la música religiosa producida bajo el manto de Cluny –orden benedictino omnipresente en el s. XII, detentadora de la cultura, vehículo para la extensión y conocimiento de usos y costumbres, cuya influencia se hace sentir especialmente en los dominios de la música– se elige la figura del abad Pedro el Venerable y sus oficios sobre la Virgen y la transfiguración de Cristo

que reafirma sus dos naturalezas: humana y divina. Después abordar con brillantes resultados la otra gran orden del medioevo, el Cister, la interpretación es de las que crean afición, sin resquicios y posiblemente de las más atractivas entre las que intentan arrojar nueva luz sobre el canto gregoriano. El canto es de incisiva claridad y perfección, salpicado con efectos propios de la época, como el nítido bordón de las voces graves, atrevido juego de timbres sin exceso de licencias y por encima de todo inmensa belleza.

A.B.L.

"LA TRANSFIGURACION". Cantos de PIERRE LE VENERABLE. Venance Fortunat/Anne-Marie Deschamps.

L'empreinte digitale, ED13091 • 63'50" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★ A



OTRA NAVIDAD

Segundo volumen dedicado a la idea de hacer un disco de villancicos "distinto". Las piezas, casi siempre preciosas; el trabajo de Hillier y el grupo, de diez.

P.G.M.

"VILLANCICOS DEL VIEJO Y EL NUEVO MUNDO, vol. 2". The Pro Arte Singers, Niños del Coro de Cámara de la Universidad de Indiana/Paul Hillier.

H. Mundi, HMU 907233 • 62'58" • DDD
H. Mundi Ibérica ★★★★★ A

temporada 98/99

OCNE

Orquesta y Coro Nacionales de España

XXI Ciclo de Cámara y Polifonía

Enero • mayo 1999

Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Concierto 1

Martes, 12 de enero de 1999
Sala de Cámara

Rudolf Buchbinder, piano

Concierto 2

Martes, 26 de enero de 1999
Sala de Cámara

*Coro de la Comunidad de Madrid
Antonio Fauró, director*

Concierto 3

Martes, 2 de febrero de 1999
Sala de Cámara

Canadian Brass

Concierto 4

Martes, 16 de febrero de 1999
Sala de Cámara

Tzimon Barto, piano

Concierto 5

Jueves, 18 de febrero de 1999
Sala de Cámara

*Coro Nacional de España
Rainer Steubing-Negenborn, director*

Concierto 6

Martes, 23 de febrero de 1999
Sala de Cámara

*Orquesta Clásica de Madrid
George Pehlivanian, director*

Concierto 7

Martes, 2 de marzo de 1999
Sala de Cámara

Leonel Morales, piano

Concierto 8

Martes, 9 de marzo de 1999
Sala de Cámara

*Silvia Marcovici, violín
Itamar Golan, piano*

Concierto 9

Jueves, 18 de marzo de 1999
Sala de Cámara

*Coro Nacional de España
Rainer Steubing-Negenborn, director*

Concierto 10

Martes, 23 de marzo de 1999
Sala de Cámara

*Coro del Patriarcado de Moscú
Anatoly Grindenko, director*

Concierto 11

Jueves, 25 de marzo de 1999
Sala de Cámara

Juilliard String Quartet

Concierto 12

Jueves, 15 de abril de 1999
Sala de Cámara

José M^a Gallardo, guitarra

Concierto 13

Jueves, 13 de mayo de 1999
Sala de Cámara

The King's Singers

Concierto 14

Martes, 18 de mayo de 1999
Sala de Cámara

*Cámara XXI
Walter Weller, director*

VIII Ciclo de Órgano

Enero • marzo 1999

Auditorio Nacional de Música
Sala Sinfónica

Concierto 1

Miércoles, 20 de enero de 1999
Sala Sinfónica

Jordi Verges, órgano

Concierto 2

Miércoles, 10 de febrero de 1999
Sala Sinfónica

*Eric Lebrun-Marie Ange Leurent,
organistas*

Concierto 3

Miércoles, 17 de febrero de 1999
Sala Sinfónica

Felipe López, órgano

Concierto 4

Miércoles, 10 de marzo de 1999
Sala Sinfónica

Keith John, órgano

(*)Avances de programación en el Auditorio Nacional de Música. Esta Programación es susceptible de cambios. Se recomienda consultar cartelera en prensa diaria.

VENTA LIBRE DE LOCALIDADES

Con dos semanas de antelación a cada concierto.

* En el Auditorio Nacional de Música, teatros del INAEM y venta telefónica:

VENTA DE ENTRADAS CAJA MADRID 902 488 488



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

Ópera zarzuela y recitales



PRIMERA GRABACIÓN DE "LA DIDONE"

El Festival de Schwetzingen y la Opera Unter der Linden coproducen este primer registro de la ópera de Cavalli, que Thomas Hengelbrock ha revisado a partir del único manuscrito conservado en Venecia. El director y violinista alemán se ha tomado varias licencias (como la omisión del final feliz, obligado en el teatro barroco) y ha concentrado en la escena del suicidio de Dido la intensa dramaturgia de la mítica narración. La realización orquestal pone de relieve los ásperos

contrastes de color, rítmica y dinámica que se corresponden con la naturaleza épica del drama. Aun así, chocará a los oídos actuales, hechos a las suaves texturas que impone el historicismo. La presente versión, tocada con instrumentos originales, está plagada de "imperfecciones" en la ejecución, producto obligado de esta clase de instrumentos y también del registro en vivo. Los solistas vocales conforman un amplio reparto con fonética y dicción muy germanizadas. Laurence Dale (Eneas) e Yvonne Kenny (en el doble papel de Casandra y Dido) demuestran su veteranía en el estilo, aunque la pura vocalidad de sus prestaciones merezca muchos reparos. El Balthassar-Neu-

mann-Ensemble añade a la cuerda instrumentos tan vistosos tímbricamente como el cornetto, el violone, la tiorba o la flauta dulce. Hengelbrock dirige con frenesí, sin conceder al discurso un mínimo de reposo. Esta versión hará las delicias de quienes se aproximen por primera vez a una ópera del siglo XVII. Desde luego, no van a aburrirse en medio de tanto barullo, exclamaciones desgarradas y tormentosos desencadenamientos orquestales.

G.B.

CAVALLI: *La Didone*. Yvonne Kenny, Laurence Dale, Judith Howarth. Balthassar Neumann Ensemble/Thomas Hengelbrock.

D.H. Mundi, 05472773542 • 2CDs • 142'4" • DDD
BMG Ent. Spain ★★★ A



UN HERMOSO DRAMA OLVIDADO

"Amor, venganza, celos, furor". Ingredientes de toda ópera donizettiana que se dan cita en ésta de 1838, cuyo eclipse escénico duró más de un siglo. Su "revival" londinense (1974) suscitó el interés de voces italianas (Ricciarelli, Nucci, Terranova), pero es OPERA RARA la que se ha marcado el éxito con un registro en estudio, briosamente dirigido por Parry y con la Philharmonia como instrumento capaz de revelar las sutilezas orquestales de la partitura. Las voces, no siendo excepcionales, prestan al drama una notable fuerza de convicción, que permite disfrutar con una ópera realmente hermosa, donde por añadidura encontramos uno de los más inspirados concertantes de su autor. La soprano Nelly Miricioiu, que ya protagonizara para el sello inglés Oriazi e Curiazzi de Mercadante y Riccardo e Zoraide de Rossini, exhibe una voz muy personal, con peso dramático, que por el color y colocación recuerda la de Magda Olivero. Bruce Ford, por su parte, se está abriendo camino en este repertorio.

G.B.

DONIZETTI: *Maria de Rudenz*. Nelly Miricioiu, Bruce Ford, Robert McFarland. Orquesta Filarmonia/David Perry.

Opera Rara, ORC 16 • 2 CDs • 133'13" • DDD
Diverdi ★★★ A



EDICIÓN CRÍTICA

Una *Vida breve* basada en la última edición corregida y publicada por Ediciones Manuel de Falla; la dirección es meticulosa pero algo falta de nervio y resulta escasa la idoneidad de la pareja vocal.

J.C.O.

FALLA: *La vida breve*. Inma Egido, Antonio Ordóñez. Orquesta Ciudad de Granada/José Pons.

H. Mundi, HMC 901657 • 62'39" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★ A



MAGNÍFICA POLÍTICA EDITORIAL

A la serie Korngold de CPO hay que añadir ahora este registro de *Die Kathrin*, ópera dada a conocer en 1939 y de cuya música sólo teníamos noticia por grabaciones aisladas de Gundula Janowitz o Anton Dermota. En una versión brillante (especialmente, en lo tocante a la parte titular, soberbiamente encarnada en lo vocal, lo musical y lo dramático por la extraordinaria soprano lírica Melanie Diener), *Die Kathrin* deja al descubierto los

puntos fuertes y débiles del arte de Korngold. Queda el exquisito lirismo de su melodismo, su talento dramático, su inspiración para la generación de atmósferas, su magistral arte orquestacional... pero, igualmente, queda claro el plagio circunstancial (óigase, si no, la transición al coro de soldados de la escena cuarta del Acto I, en la que el austriaco calca la modulación armónica y la paleta orquestal con las cuales Richard Strauss rubrica la escena de la recuperación de la sombra de su *Die Frau ohne Schatten*).

J.T.S.

KORNGOLD: *Die Kathrin*. Melanie Diener, David Rendall, Robert Hayward, Lillian Watson. BBC Singers, Orquesta de Conciertos de la BBC/Martyn Brabbins.

CPO, 9996022 • 3 CDs • 162'22" • DDD
Diverdi ★★★ A

“Minkowski graba un muy recomendable Orfeo en los infiernos”

“Notable Retorno de Gabriel Garrido, aunque no a la altura de su Orfeo”



Gabriel Garrido prosigue su andadura monteverdiana.

“IL RITORNO DE GARRIDO IN PATRIA”

Era obvio que tras el espectacular éxito de su *Orfeo*, Garrido continuase mostrando su talento en las pocas óperas de Monteverdi restantes que el paso del tiempo nos ha dejado (recordemos que de nueve, tan sólo tres y el lamento de otra han sobrevivido a siglos pasados). Esta esperadísima interpretación no nos ha decepcionado en modo alguno, pero es justo decir que, por diversos motivos, no se trata de un hallazgo discográfico tan espectacular como supergalardonado *Orfeo* del año 96. El primero es que, de entrada, *El Ulises* no es, en mi opinión, una obra tan chispeantemente inspirada como *El Orfeo*. Aquí el drama y la comedia, lo sensual y lo satírico están perfectamente combinados pero dentro de un argumento más vacío y de finalidad más moralizante que en la “favola in musica”. En 1640, el recitativo, como base declamatoria de la acción, estaba entrando en crisis (no tardarán en llegar las arias, mejor definidas y enmarcadas). La frescura del madrigal y la danza renacentista, muy palpable en *El Orfeo*, está aquí mucho más atenuada. Con todo, qué duda cabe que el genio monteverdiano aflora permanentemente y que, en definitiva, estamos ante una

gran ópera. La segunda razón a destacar es el trabajo de director y cantantes, no tan apasionado ni imaginativo como en la anterior grabación. El propio Gabriel Garrido en esto ha sido su peor enemigo. El reparto vocal es más desigual, o al menos en esta grabación así es como se muestra, ya que no hay que dejar de destacar la presencia de voces como Maria Cristina Kiehr, Guillemette Laurens o Jean-Paul Fouchécourt, a quienes hemos escuchado en momentos más fogosos y brillantes. Garrido parece haber querido ser más discreto expresivamente en cuanto a la dirección. En tercer lugar, señalaría un no despreciable aspecto técnico: la toma sonora es algo menos presente y más lejana que la de *El Orfeo* (hecho sorprendente pues el lugar de grabación es el mismo y el responsable de la toma sonora fue en los dos casos Emmanuelle Baillel). Con todo, hay que decir que se trata de una interpretación objetivamente muy buena, y que de no haber sido precedida por un inalcanzable *Orfeo* hubiera sido mucho más aplaudida de lo que, de hecho está siendo ya. Por ejemplo, el grupo instrumental repite actuación estelar, y tanto la ornamentación como las dinámicas y los fraseos son

sobresalientes. Respecto al coro (que en esta ópera interviene muy poco), lo he encontrado, sin embargo, algo más desempastado e impreciso. Además hay que contemplar otro aspecto: la versión que de esta ópera firmara René Jacobs hace seis años, con un Christoph Prégardien en estado de gracia, en el papel de Ulises, supone una dura competencia. No quisiera que el lector sacase una conclusión equivocada. Este *Ulises* es merecedor de la máxima atención, pero los adjetivos con que debemos elogiarle no pueden ser tan superlativos como los manifestados en su día por quien esto escribe ante esa maravilla de *Orfeo* que Garrido nos regaló hace dos años. El planteamiento musicológico presentado en esta grabación es altamente interesante, teniendo en cuenta que de esta ópera tenemos menos información acerca de su ejecución de la que quisiéramos. Confío que Garrido afronte pronto *L'Incoronazione di Poppea* ofreciendo nuevamente el nivel exhibido en *El Orfeo*. Pero si entonces, por la razón que fuera, el nivel se mantuviera en el de este notable *Ulises*, pues mala suerte... Aun así, no dudaría en calificar la trilogía como una encomiable gesta que todos los amantes de la buena música debieran degustar, y, a ser posible, comprar: así se escucha más música.

R.M.

MONTEVERDI: Il ritorno d'Ulisse in patria. Gloria Banditelli, Furio Zanasi, Maria Christina Kiehr, Jean-Paul Fouchécourt. Ensemble Elyma/Gabriel Garrido.
K617, 617091 • 3 CDs • 204'57" • DDD
Diverdi ★★★★★ A

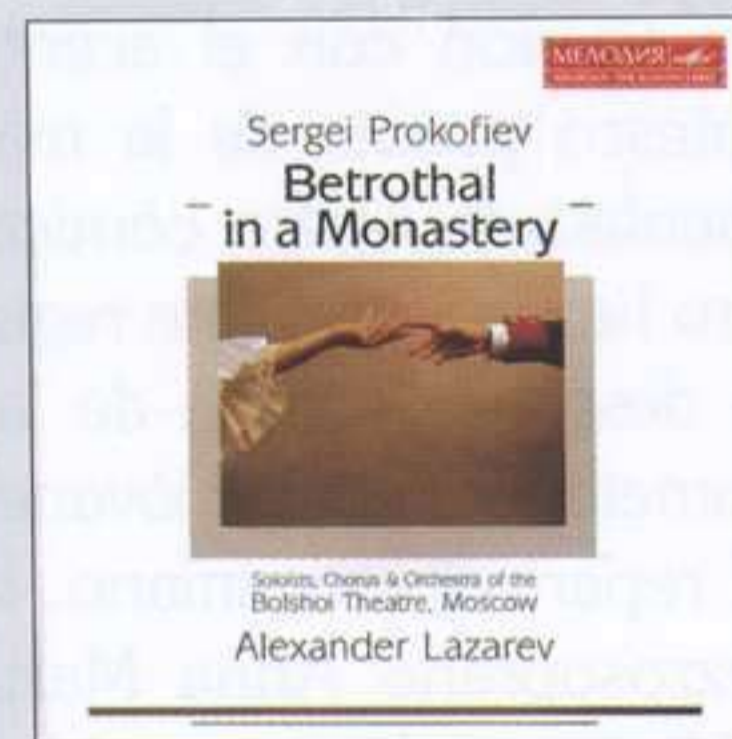


HASTA EL CIELO

Oportunidad para conocer una pieza de la que se tiene una idea parcial y deformada. Minkowski, magníficamente secundado por Natalie Dessay, entre otros, realiza una ácida lectura. Muy recomendable.

P.G.M.

OFFENBACH: Orfeo en los infiernos. Dessay, Naouri, etc. Coro y Orquesta de la Opera de Lyon/Marc Minkowski.
EMI, 5567252 • 2 CDs • 110'6" • DDD
EMI Odeón ★★★★★ A



BUENAS “BODAS”

Lazarev dirige con autoridad, criterio, buen gusto y conocimiento de causa estas *Bodas*. El elenco vocal es serio y sólido. No hay grandes versiones; ésta es comparable.

P.G.M.

PROKOFIEV: Esponsales en un monasterio. Maslennikov, Redkin, etc. Coro y Orquesta del Teatro Bolshoi/Alexander Lazarev.
Melody, 74321603182 • 2 CDs • 154'15" • DDD
BMG Ent. Spain ★★★★★ A

Ópera zarzuela y recitales



REFRESCANTE VERDI

La abundante discografía del *Falstaff* apenas precisaba esta versión, protagonizada por un Trimarchi que en los monólogos casi no puede con su alma. Sin embargo, el registro tiene su punto al recuperar lo que hoy nadie recuerda: el entronque natural de la obra con la tradición de la ópera bufa. Se da al *Falstaff* un exceso de carga filosófica, olvidando su corrosiva clave "Tutto nel mundo è burla". Los rápidos diálogos entre Falstaff y sus compinches-servos se nos ofrecen en esta versión con el acento grotesco propio de la más desenfadada ópera cómica. Pero hay más: en este registro descubrimos una de las prometedoras voces jóvenes del repertorio rossiniano, la mezzosoprano Anna Maria di Mico, que hace una Mrs. Quickly encantadora. Menor placer ofrece la voz de Maurizio Comencini (Fenton). Julia Faulkner es una juvenil Alice Ford. La Ópera Húngara tocan con brillantez, bajo la dirección a veces en exceso enfática de Humburg.

G.B.

VERDI: Falstaff. Dominic Trimarchi, Roberto Servile, Maurizio Comencini, Julia Faulkner, etc. Coro y Orquesta de la Ópera Estatal Húngara/Will Humburg.

Naxos, 8.660050-51 • 2 CDs • 119'47" • DDD
Ferysa ★★ E



UNA MÚSICA QUE LLEGA AL CORAZÓN

No se crea el lector que este es un disco de Dmitri Hvorostovsky, por lo menos en el sentido estricto de la palabra. Aquí se han escogido 18 temas de música folklórica rusa cantados "a capella" por el barítono y el coro de San Petersburgo, que a fin de cuentas es el verdadero protagonista de la grabación, ya que interviene en todas las canciones y Hvorostovsky

no. Creo que ha sido un gran acierto grabar estas bellas melodías, impregnadas de una enorme melancolía (como en casi toda la música rusa); es una música tranquila, serena, espontánea y que requiere un coro para su interpretación, como en este caso, ya que son canciones que nacieron de una colectividad, donde todos cooperaban entre sí (se interpretaban en las faenas del campo, en bodas, etc.), lo que hacía que la gente se sintiera más segura de sí misma y por eso desprenden una autenticidad y una sinceridad que nos llegan muy adentro. Pero en fin, he de decir que es un disco bonito, muy bien interpretado: el Coro está fantástico, compuesto por un plantel de muy buenas voces, perfectamente conjuntadas y capaces de matizar al máximo (sólo por

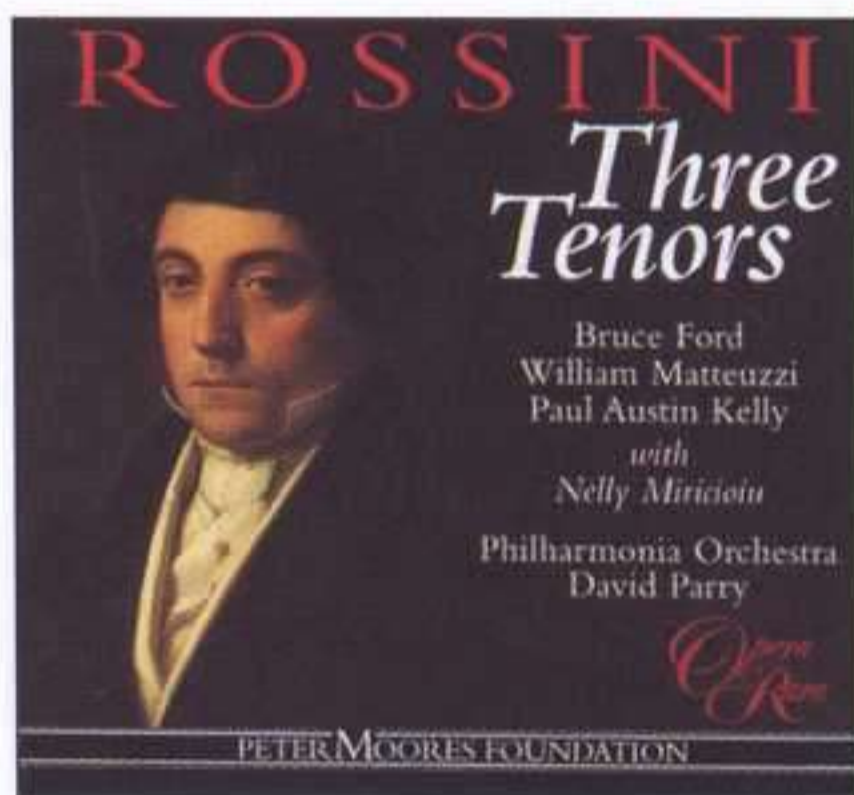
escuchar la canción *Ivushka*, merecería conocerse el disco). Hvorostovsky, en pleno apogeo de su carrera, está muy bien de voz, como era de esperar; canta con sentimiento sabiendo lo que se lleva entre manos (sólo un ruso puede cantar un repertorio que viene oyendo desde que nace), aunque particularmente me hubiera gustado más escuchárselo a un bajo, pero todo va en gustos; desde luego Hvorostovsky está irrepachable. En resumen, un disco que no se puede perder el aficionado a la música coral.

R.G.E.

HVOROSTOVSKY, Dmitri: "Kalinka".

Canciones populares rusas. Coro de Cámara de San Petersburgo/Nikolai Komiev.

Philips, 4563992 • 56'40" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★★★ A



LOS TRES TENORES, PERO EN SERIO

Lejos del inefable trío que acecha tras cada mundial de fútbol, Ford, Matteuzzi y Kelly parecen divertirse cantando tanto o más que aquel, pero, de paso, tienen el detalle de hacernos disfrutar a todos los demás. Dueños de una "pasta" especial, de un timbre y un color vocal que parecen cocinados "al dente", como de encargo para los peculiares giros y sonoridades rossinianos, deslumbran tanto como los acrobáti-

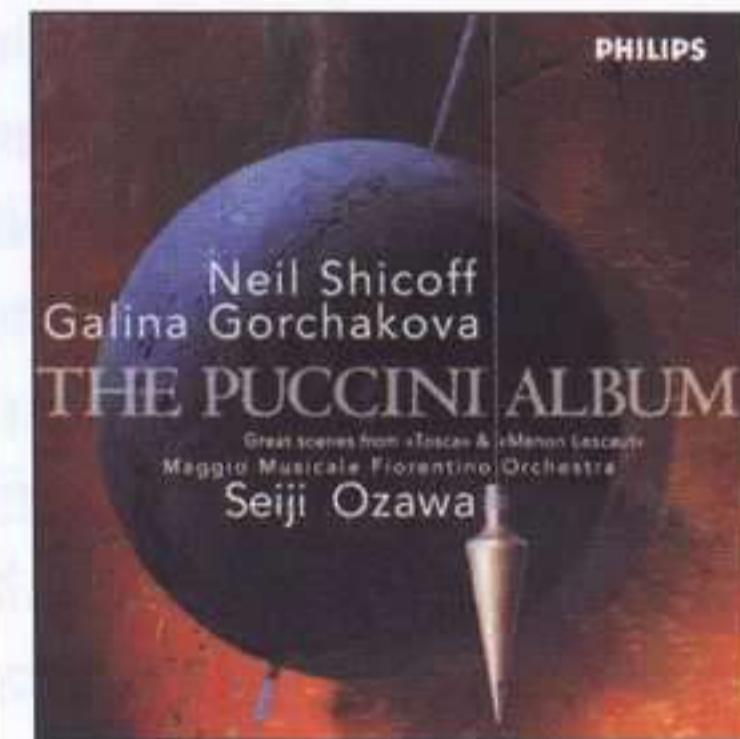
cos, sorprendentes conjuntos de dos y tres tenores que el "gourmet" de Pésaro compuso para los reputadísimos teatros de Nápoles. Aquí aparecen escenas de *La Donna del Lago*, *Otello*, *Riccardo e Zoraide* y *Armida*, vehículos de lucimiento ideales para Ford (el más musical e inteligente de los tres), Kelly (con problemas en las coloraturas más rápidas) y Matteuzzi (personalísimo, con una línea de canto que parece emitida a través de sus orejas). La dirección, impecable, es a veces espléndida (*Otello*), y la presentación, siempre excelente.

M.A.H.

LOS TRES TENORES ROSSINIANOS.

Bruce Ford, William Matteuzzi, Paul Austin Kelly.

Opera Rara, ORR 204 • 69'46" • DDD
Diverdi ★★★★★ A



PRESCINDIBLE

Ya hay muchas versiones buenas de estas óperas como para comprar este disco que poco nuevo nos ofrece. La dirección de Ozawa es bastante floja, ausente de fuerza.

R.G.E.

"EL ALBUM PUCCINI". Neil Shicoff, Galina Gorchakova. Maggio Musicale Fiorentino/Seiji Ozawa.

Philips, 4565862 • 73'14" • DDD
PolyGram Ibérica ★★ A

XXXII Festival de ÓPERA 1999

de Las Palmas de Gran Canaria

ACO

Amigos Canarios de la Ópera

GOBIERNO DE CANARIAS

SOCAEM.S.A.

AUDITORIO "ALFREDO KRAUS"

Días : 7 y 10 de Marzo Conciertos Extraordinarios (Fuera de Abono)

CONCIERTO ALFREDO KRAUS

Orquesta Filarmónica de Gran Canaria
Director de Orquesta - Roger Rossel
Coro del Festival de Ópera de Las Palmas



Teatro Pérez Galdós

16, 18 y 20 de Marzo

El Trovador

Música : Giuseppe Verdi

Reperto

Leonora	Tatiana Anisimova
Manrico	Vladimir Galouzine
Conde de Luna	Valeri Alexejev
Azucena	Ludmila Semciuk
Ferrando	Victor Jakovenko
Ruiz	Ismael Jordi
Inés	Dori Cabrera

Director de Orquesta : Carlo Franci

Director de escena : Bernard Broca

Escenografía : Marie-Claire Van Vuchelen

Luces : Serge Peyrat

Producción : Amigos Canarios de la Ópera (A.C.O.)

13, 15 y 17 de Abril

La Italiana en Argel

Música : Giacomo Rossini

Reperto

Isabella	Gloria Scalchi
Elvira	Tatiana Davidova
Lindoro	Juan Diego Flórez
Mustafá	Simone Alaimo
Taddeo	Bruno de Simone
Haly	Miguel López Galindo
Zulma	Mady Urbain

Director de Orquesta : Robert Bleser

Director de escena y Escenografía : Pier Luigi Pizzi

Asistencia de: Mario Pontiggia

Producción de la Ópera de Monte-Carlo

4, 6 y 8 de Mayo

Romeo y Julieta

Música : Charles Gounod

Reperto

Romeo	Zwetan Michailov
Juliette	Ainhoa Arteta
Capuletto	Marcel Vanaud
Stephano	Tatiana Davidova
Fray Lorenzo	Alessandro Verducci
Mercutio	Jean-Marc Ivaldi
Tybalt	Igor Sloutskovsky
Duque	Francisco Valls
Paris	Francisco Valls
Gregorio	Jean-Marie Delpas
Gertrude	Mady Urbain

Director de Orquesta : Roger Rossel

Director de escena : Albert-André Lheureux

Escenografía : Marie-Claire Van Vuchelen

Luces : Alain Vincent

Producción : Amigos Canarios de la Ópera (A.C.O.)

18, 20 y 22 de Mayo

Manon Lescaut

Música : Giacomo Puccini

Reperto

Manon	Olga Romanko
Des Grieux	Boiko Svetanov
Lescaut	Carlos Bergasa
Geronte	Leonard Graus
Edmondo	Igor Sloutskovsky
M. de Baile	Santiago Sánchez Jericó
Musicien	José Antonio Betancor
Allumeur	Santiago Sánchez Jericó

Director de Orquesta : Roberto Benzi

Director de escena : Albert-André Lheureux

Escenografía : Marie-Claire Van Vuchelen

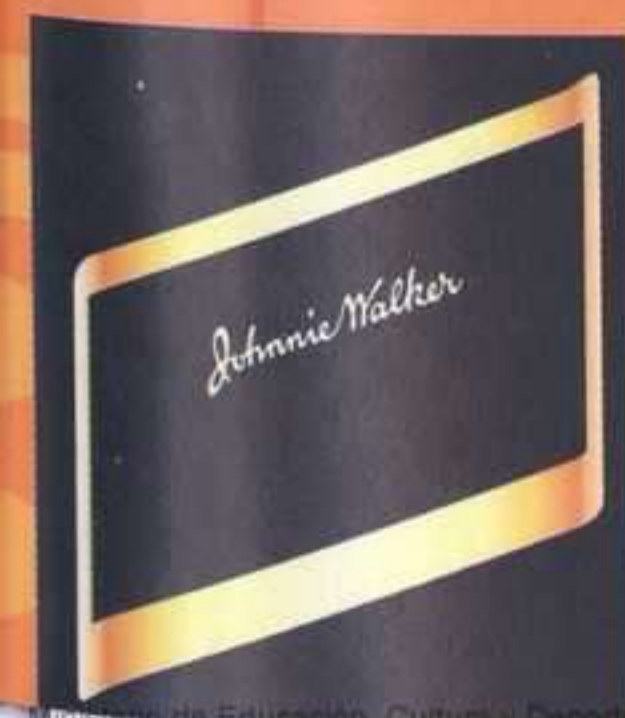
Luces : Alain Vincent

Producción : Amigos Canarios de la Ópera (A.C.O.)

Orquesta Filarmónica de Gran Canaria
Coro del Festival de Ópera de Las Palmas

Directora del coro del Festival de Ópera de Las Palmas: Olga Santana

Director Artístico Roger Rossel



GOBIERNO DE CANARIAS



AYUNTAMIENTO DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



Cabildo de Gran Canaria



AMIGOS CANARIOS DE LA ÓPERA



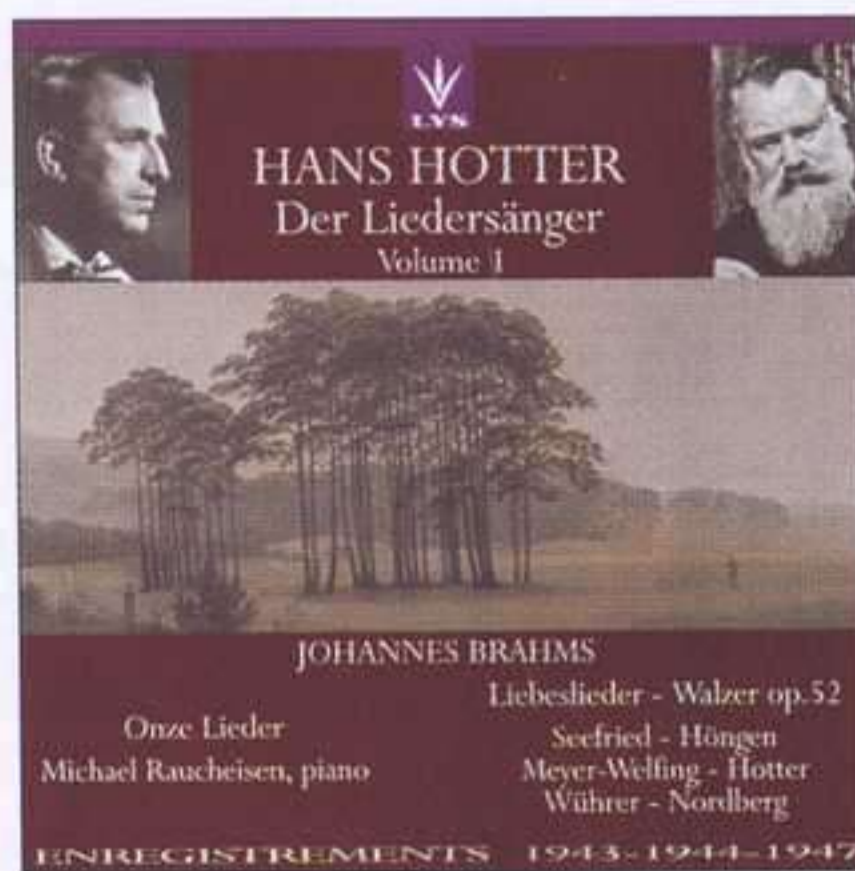
MUY BRITÁNICO

Charles Craigh abarca en esta colección un repertorio tan amplio e ilustre que sobrepasa las posibilidades estilísticas de su emisión forzada y gutural.

G.B.

CRAIG, Charles: Arias, duetos y canciones. Joan Hammond. Orquestas/Michael Collins, Vilem Tausky, Glauco Curiel, Brian Balkwell, Michael Moores.

Testament, SBT1151-3 • 53', 70', 79' • ADD
Diverdi **★★★ A**



BELLOS RECITALES DEL JOVEN HOTTER

El filón de los registros hechos en Alemania durante la segunda guerra mundial no cesa de asombrarnos. En tres cedés (sólo nos han llegado dos) el sellos Lys recoge una antología liederística de Hans Hotter (grabaciones de 1942-45) que hasta al más reticente puede ponerle los pelos de punta. No viene al caso recordar la maravillosa forma en que se producía la voz de Hotter por aquellos años,

G.B.

HOTTER, Hans: El liederista, vols. 1 y 2. Lieder de BRAHMS y WOLF. Michael Raucheisen, piano.

Lys, 359, 360 • 60'14", 76'57" • ADD
Diverdi **★★★★ A R**

UN MISTERIO

Philips, propietaria de buena parte del fondo de catálogo de Eugen Jochum, ha vuelto a ceder a Tahra parte del mismo para publicarlo bajo su sello. ¿Razones? Pues ni técnicas (las grabaciones, de 1960, son estereofónicas), ni artísticas: su Cuarta de Schubert es muy imaginativa, la de Schumann, muy tradicional, pero bastante sólida, y su Wagner, casi impecable.

M.A.H.

JOCHUM, Eugen: Obras de SCHUBERT, SCHUMANN, R. STRAUSS y WAGNER. Orquestas del Concertgebouw y Sinfónica de la Radio Bávara.

Thara, TAH257-258 • 2CDs • 130'13" • AAD
Diverdi **★★★★ M**



RECUERDOS DE UN GRAN DIRECTOR

Tahra continua su andadura por los grandes intérpretes del pasado haciendo gala de una labor tan interesante como honesta. El presente registro es el primero de una serie de cinco volúmenes que la citada firma dedicará a Willem Mengelberg al frente de la Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam, además de un sexto cofrecito en el que se ofrecerán

grabaciones sacadas de archivos nunca antes revisados del director holandés al frente de la Filarmónica de Viena. Huelga hacer hincapié en el interés que estas publicaciones revisten, sobre todo teniendo en cuenta la no abundancia de documentos acerca del citado director.

En cuanto al disco que nos ocupa, antes de nada hay que decir que es una clara muestra del hacer de un intérprete que, ante todo es un músico, y la música que lleva dentro la muestra tal cual sin concesiones, sin retóricas, de forma directa sin el menor atisbo de demagogia. Primero un registro en vivo del 12 de diciembre de 1940 de la Sonata para Arpeggione de Schubert en orquestación de Gaspar Cassado, quien también ejecuta la parte solista, en el que, si dejamos aparte

la desafortunada transcripción orquestal y la plana interpretación de la parte solista, la interpretación nos absorbe precisamente por las ganas de hacer música de quien dirige, presentando las cualidades descritas anteriormente. Finalmente la Novena del compositor Vienés grabada, según Hardie en Noviembre de 1942, y según recientes investigaciones en junio del siguiente año, en una interpretación en la que la música se va descubriendo como a borbotones, más cercana a Leo Blech que a Furtwängler y, sin comparación posible con este último.

R.-J.P.J.

MENGELBERG, Willem: Obras de SCHUBERT. Gaspar Cassado, chelo. Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam.

Thara, TAH 231. 77'3" • AAD
Diverdi **★★★★ A**



1947 Y 1939

El gran Rubinstein da destellos de clase en un Beethoven (1947) bien dirigido por Beecham Saint-Saëns (1939), en cambio, por un discreto Gaubert (del que Rubinstein opinaba cosas peores) no es gran cosa.

G.P.C.

RUBINSTEIN, Artur: Obras de BEETHOVEN y SAINT-SAËNS. Orquestas/Thomas Beecham, Philippe Gaubert.

Testament, SBT 1154 • 52'42" • ADD
Diverdi **★★★ A**

música de vanguardia



EN BUENA RACHA

Salvo de la temprana *Obertura para cuerda*, existen versiones de todas las partituras contenidas en este disco, y algunas de ellas firmadas por directores de alto copete como Barenboim en Erato (*Concierto*) o el propio Lutoslawski en EMI (*Mi Parti y 3 Poemas*). Aunque no lleguen a acariciar las cimas alcanzadas por aquéllos, las ejecuciones que nos ofrece este quinto volumen de la Edición Lutoslawski de Naxos son fenomenales. La orquesta, sin ser un conjunto de primera línea, pone todo el entusiasmo y el conocimiento que es capaz de dar. Wit está impartiendo auténticas lecciones de cómo ha de entenderse la física y la metafísica lutoslawskianas, repartiendo los resortes de su pensamiento entre la ciencia y la expresión. De todos modos, aconsejaría al lector que esperase a que la Edición fuese completada: entonces, con sólo gastarse unos duros dispondrá de la producción orquestal completa de uno de los auténticamente grandes creadores de este siglo.

J.T.S.

LUTOSLAWSKI: Concierto para orquesta. 3 Poemas. Mi-Parti. Camerata Silesia/Anna Szostak. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Polaca/Antoni Wit.

Naxos, 8.553779 • 70'52" • DDD
Diverdi ★★★★★ E



ESOTERISMO SONORO

Desde luego no es frecuente que una obra relativamente reciente (data de 1991) pueda ofrecer dos versiones discográficas diferentes. Al interés que produce en los intérpretes la música de Tomás Marco no es ajena la evolución producida en su lenguaje desde los tiempos arduos de *Albayalde*, *Naturaleza muerta con guitarra* o *Paisaje Gra-*

na a los más amables de la *Sonata de Fuego* o los presentes *Tarots*. Esta es una colección de piezas breves, (exactamente 22, el mismo número de arcanos que compone la célebre baraja), la mayor parte de las cuales no supera los dos minutos de duración, tiempo suficiente para que el compositor imprima diferentes caracteres a cada una de las imágenes. La obra, concebida para ser interpretada total o parcialmente, dejando a la voluntad del guitarrista el orden de las piezas, cuenta con algunas de ellas realmente bellas e interesantes, aunque resulta excesivamente larga oída de un tirón. Y eso que atractivo no falta, con pasajes de inspiración folklórica, coqueteos con la música "new age", y un fuerte idiomatismo ins-

trumental que en ocasiones recuerda a Leo Brouwer.

La versión del mejicano Juan Carlos Laguna es interesante por el rico tratamiento dinámico y en ese sentido difiere de la del dedicatario de la obra. Gabriel Estarellas, que si quizá pueda ser considerada más pulcra desde el punto de vista técnico, la presente, musicalmente más arriesgada, acaba seduciendo por su frescura. A engrosar la creciente discografía de Tomás Marco, dominada por los registros de sus *Sinfonías* (Col Legno) y su *Espejo Desierto* (Montaigne).

P.G.B.

MARCO: Tarots. Juan Carlos Laguna, guitarra.

Urtext, JBCC 005 • 51'37" • DDD
Auvdis Ibérica ★★★★★ A



UNA HONDA SONATA

Hay una obra en este disco que acapara la atención sobre las demás. Es la *Sonata concertante* que lo cierra y que no se sabe muy bien por qué diablos está ausente del repertorio de nuestros violonchelistas. Música honda, de un carácter expresivo tenso, grave incluso, que se impone dándole unidad a través de sus cuatro movimientos de gran equilibrio formal, justifica ella sola la adquisición de este compacto. El bien conocido *Trío* y las *Tres*

policromías para violín y piano tampoco carecen de importancia, sobre todo porque están escritas con esa flexibilidad muchas veces bienhumorada que el maestro gerundense ha convertido en marca de su pluma y que hacen que su escucha sea siempre relajada. Un mérito, quién lo duda. Lo demás son simples "rellenos": breves transcripciones, de canciones, de un fragmento de ballet y el amplio cuarteto con piano que da título a la grabación y que no pasa de ser un aplicado y bien resuelto ejercicio juvenil.

C.V.

MONTSALVATGE: Rocóndita armonía. Trío. Sketch. Lullaby. 3 Policromías. Evocación. Sonata concertante. Trío Gerhard. Carlos Seco, viola.

Discobi, D-213 • 75'35" • DDD
Discobi ★★★★★ A



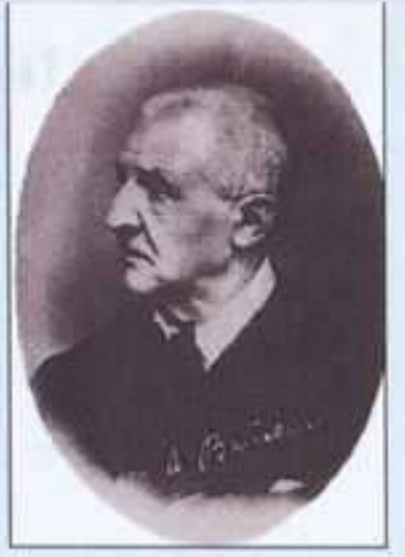
DOLOR Y BELLEZA

En versiones de un dramatismo que hiere el silencio, he aquí el Schnittke más íntimo y doliente, alejado del efectismo cínico. Disco extraordinario e imprescindible.

J.C.O.

SCHNITTKE: Obras para piano. Obras para chelo y piano. Boris Berman, piano. Alexander Ivashkin, chelo. Irina Schnittke, piano.

Chandos, CHAN 9704/5 • 74'33", 67'49" • DDD
H. Mundi Ibérica ★★★★★ A R



Seguramente, el más grande ciclo sinfónico de Bruckner de la era digital.

UN COLOSAL ESFUERZO HISTÓRICO

Se ha convertido ya en un tópico, pero es necesario recordarlo: seguramente Daniel Barenboim es el único director que ha llevado al disco (¡y dos veces!) el ciclo sinfónico bruckneriano sin haber grabado el de Beethoven, aunque sí el de Schubert, o los de Schumann y Brahms. Sus dos grabaciones de las *Sonatas para piano* o de los *Conciertos* (una de ellas tocando y dirigiendo, como también en el caso de la transcripción del de violín) tampoco han desembocado hasta el momento en un ciclo Beethoven en disco. Sin embargo, y como el máximo especialista español en Barenboim escribió el mes pasado en RITMO (pág. 45), el argentino es ya el más grande beethoveniano del momento. ¿Qué razones podemos encontrar para explicar algo así? Pues seguramente las mismas por las que no grabó las *Sonatas para piano* de Mozart antes que las de Beethoven o por las que no sintió deseos de volver a registrar estas últimas sino después de dirigir *Tristán...* Y esas “pequeñas” claves revelan a su vez las de sus interpretaciones; las de su manera de abordar la música, en general. Ni que decir tiene que esta integral bruckneriana contiene todas y cada una de las más refinadas esencias de esa “forma de vivir” la música, mi-

rando siempre desde el hoy hacia atrás, y no al contrario.

Han transcurrido nueve años desde que se publicara la primera versión de la integral, la de la *Novena Sinfonía*. Recuerdo que, en el comentario que hice entonces (Núm. 626. Noviembre de 1991), me interrogaba acerca de las predilecciones de los críticos hacia los más grandes Bruckner hechos hasta entonces, y, concretamente, hacía una comparación más o menos explícita con la interpretación de Giulini (D.G.) que no hacía mucho acababa de aparecer. ¿Por qué al refinado, calmado y apolíneo Giulini se le toleraba la tremenda crispación de su versión y a Barenboim, sin embargo, no? Cuestiones como éstas hoy están más resultas; ya son pocas las facciones de la crítica que no se declaran abiertamente sometidas a la genialidad de Barenboim. Han transcurrido nueve años desde entonces, y ya tenemos el ciclo completo (sin las *Doble Cero* y *Cero*, como ya anunció el propio Barenboim desde el principio): ya tenemos el que sin ningún género de dudas es el ciclo discográfico digital número uno.

Pregunta del millón o la más fácil de contestar: ¿cómo es el Bruckner de Barenboim? Pues como decía más arriba, destilado con las

mejores esencias de su estilo, pero, añadiría, labrado con martillo y cincel. Lo que traducido a sonidos quiere decir, tan esencialmente romántico como el de un Celibidache, tan descarnado como el de un Furtwängler, tan lapidario como el de un Klemperer, tan poético como el de un Giulini o tan monumental como el de un Karajan. De alguna manera en estas versiones hay una colosal confluencia de esfuerzos históricos, un macroresumen, una fenomenal mirada atrás y posterior puesta a punto. Por eso estamos ante el mejor de los Barenboim posibles; no ante el desmitificador, heterodoxo e iconoclasta, empeñado en convertir en izquierda a la derecha esencial...

Por lo demás, siento decepcionar a quienes estén esperando de este comentario opiniones concretas de cada una de las interpretaciones de las sinfonías. Se trata de un corpus todo él de una extraordinaria grandeza y mastodóntica musicalidad, y decir que si las versiones de la *Primera*, *Segunda*, *Tercera*, *Cuarta*... (¿habría que seguir?...) son las mejores de la historia del disco, etc., etc., es sólo añadir más mito al mito. En la serie hay mil lecciones, mil propuestas, mil fórmulas interpretativas, mil inagotables mundos musicales, mil infinitas bellezas... Siempre lo digo, y quien lo lea debe perdonar la reiteración: no hay palabras.

P.G.M.

BRUCKNER: Sinfonías núms. 1-9. Helgoland. Orquesta Filarmónica de Berlín/Daniel Barenboim.

Teldec, 398423496 • 9 CDs • 589'35" • DDD
Warner ★★★★★ **ARS**



UNA DELICIA

Maravilloso y exhaustivo repaso al repertorio hispánico de Victoria: de la música medieval o renacentista a los autores contemporáneos, tocando los más diversos palos.

J.T.S.

“CANTOS DE ESPAÑA”. Victoria de los Angeles. Varios solistas, conjuntos, orquestas y directores.

EMI, 5669372 • 4 CDs • 300'49" • ADD/DDD
EMI Odeón ★★★★★ **M**



DE MAL EN PEOR

Sin apenas novedades en su catálogo, Classikon ha optado además por reducir sus espléndidos libretillos a una mera página de información reducidísima. Discos de precio bajo, pero ya editados. Interés limitado.

M.A.H.

“CLASSIKON”. 6 referencias.

D.G., 459355/60-2 • 400'20" • ADD/DDD
PolyGram Ibérica ★★★★★ **A**

“Versiones desiguales para un repertorio de obligado conocimiento”

“La Edición Poulenc: una gran enciclopedia discográfica”

Discos Crítica



SONIDO RANCIO

Las horripilantes portadas de los discos Mercury no presagian nada bueno: ni el sonido ni las interpretaciones, de nivel medio tirando a gris, justifican su fama. No tiene sentido reeditar estas cosas.

J.S.R.

“MERCURY LIVING PRESENCE”. 4 referencias.

Mercury, 4343992, 4629502/532/542 • ADD
PolyGram Ibérica ★★ M



Un acontecimiento discográfico único.

PRECISA RADIOGRAFÍA DE FRANCIS POULENC

El pasado 7 de enero se cumplían los 100 años del nacimiento del parisino Francis Poulenc. El compositor que aportara vitalidad y sentido del humor auténticos (y no retóricos) al Grupo de los Seis –el círculo de compositores que giraba en torno a la figura del poeta, pintor y mil etcéteras más, Jean Cocteau– es, indudablemente, uno de los más insignes compositores del siglo XX. En contra de sus más ilustres y exactamente contemporáneos colegas –Poulenc murió en 1962–, el francés gozó en vida de favores discográficos inusuales. Ello fue debido a la factura estética de su obra, de raigambre básicamente modal-tonal, alejada de experimentaciones científicas de naturaleza armónica, rítmica o tímbrica y presidida siempre por un sentido de la melodía de una finura, lirismo e inspiración indiscutibles (por esta razón, precisamente, han abundado los especialistas que han erigido a Poulenc en rey entre los melodistas del siglo). Así las cosas, disponemos de una discografía suntuosa de la totalidad de la obra publicada del autor de *Diálogos de carmelitas* (excluyéndose, por tanto, sus composiciones no impresas y su música cinematográfica) en la que hallamos a algunos de

los más extraordinarios talentos de la interpretación musical moderna. A este respecto, la firma inglesa EMI se ha apresurado a preparar una maravillosa edición conmemorativa del centenario que contiene toda la música de la que hablamos obtenida de sus fondos en versiones muchas veces descomunales. Dividida en cuatro volúmenes, de cinco compactos cada uno [distribuidos de la siguiente guisa: producción pianística y camerística (5668312); conciertos y músicas sinfónica y religiosa (5668372); obra lírica (5668432); y “mélodies” y canciones (5668492)], la susodicha Edición nos sirve para resituar la figura de “Jano” Poulenc en el panorama musical del siglo que ahora agoniza. Después de todas estas horas de audición podemos concluir que la obra de Poulenc, aunque muy lógicamente no tenga siempre la misma altura, posee una inspiración musical muy elevada: tanto la producción de los años de juventud (la música del joven descarado, amigo de las bromas, adscrito a Les Six y persuadido por el jazz y otras formas de música popular) como la engendrada en los tiempos de absoluta madurez (fruto de un pensamiento de misticismo trágico). Una obra en la

que prima por encima de todo la melodía –una melodía espontánea y fresca, móvil y seductora, amplia y clara, muy bella y personal...–, aunque jamás se soslayan los aspectos técnicos (orquestración, tratamiento armónico, discurso y estructura, etc.) obteniendo en suma unas construcciones sólidamente resueltas cuando no perfectas en su diseño. Entre todo lo aquí recogido brillan un buen número de obras maestras cuya expresión deambula entre la sonrisa, la reflexión y la lágrima.

La nómina de intérpretes recogida en la colosal Edición Poulenc de EMI deja la garganta seca. Para la música de cámara: Fournier, Bourgue, Février... Para el piano: Tacchino. Para la música orquestal: Prêtre, Plasson... Para la obra coral: The Sixteen, los Ambrosian Singers, el Coro de la Catedral de Winchester... Para la “mélodie”: Mesplé, Ameling, Norman, Bacquier, Gedda, Souzay, van Dam... con acompañantes como Baldwin, Parsons o el propio Poulenc. En la obra escénica: Duval, Crespín o Gorr...

Nos hallamos ante una de las mayores enciclopedias discográficas dadas a la luz en estos últimos tiempos de conformismo editorial. Lógicamente, están Webern y Bartók, pero ¿quién osa quitar el pan y la sal a Prokofiev o Richard Strauss? Allá cada quien...

J.T.S.

POULENC: Edición del centenario.
4 álbumes de 5 CDs.

EMI, 566831/37/43/49-2 • 1.483'47" • ADD/DDD
EMI Odeón ★★★★★ M R



MÉXICO, AQUÍ

Versiones desiguales (desafinación, precariedad técnica generales) para un repertorio de obligado conocimiento: nuestra ignorancia en la materia es intolerable, y es necesario remediar. De necesaria escucha.

P.G.M.

“MEXICO BARROCO”. 3 referencias. Angelicum de Puebla/Benjamin Juárez Echenique.

Urtext, UMA.2004, 2005, 2008 • 148'57" • DDD
Auvidis Ibérica ★★★★★ A



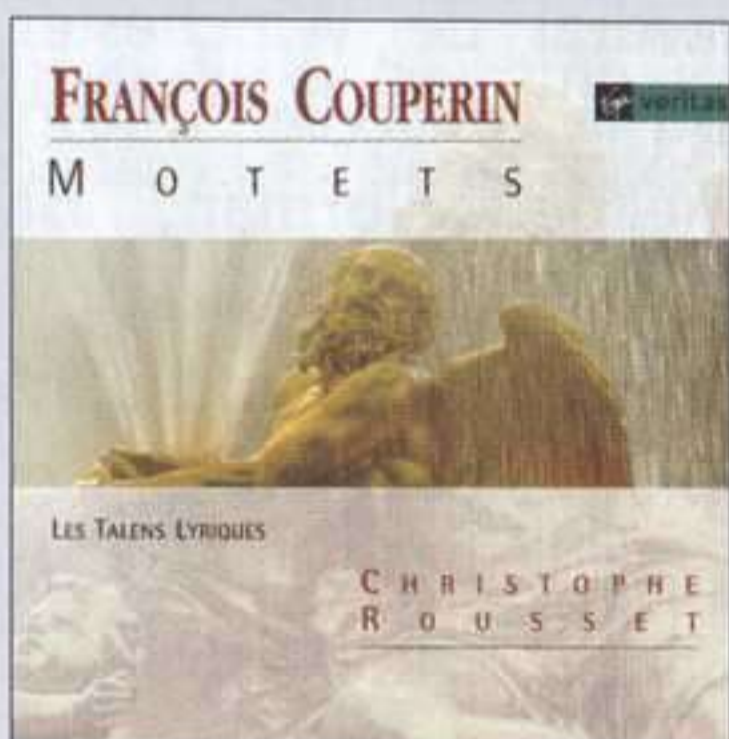
EXCELENTE

Extremos mundiales del 2.º *Concierto* de Shostakovich o la *Sinfonía* de Britten. Pero no se nota que lo fueran, pues parece que Rostropovich las conociera desde mucho tiempo atrás.

A.C.A.

ROSTROPOVICH, Mstislav:
Los años rusos.

EMI, 572295/7-2 • 2 CDs • 130', 152' • ADD
EMI Odeón ★★★★★ M



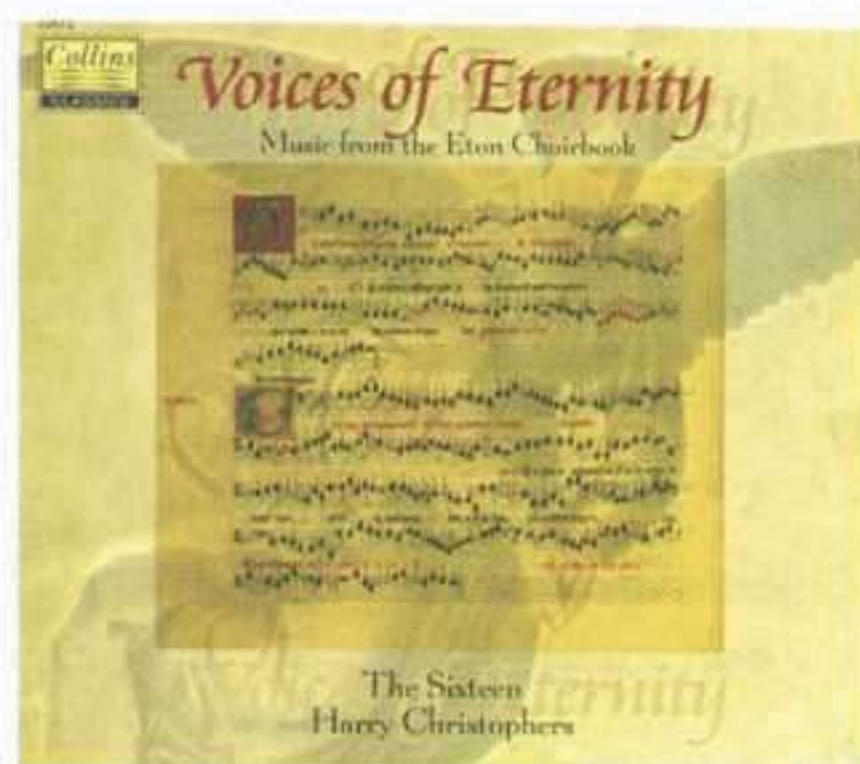
¡VIVA FRANCIA!

Extraordinaria selección de música religiosa barroca francesa, servida en no menos buenas versiones. F. Couperin, Du Mont, Clérambault, Campra, Charpentier, Rameau... con obras capitales en todos los casos. ¡A por ellos!

P.G.M.

VIRGIN VERITAS: 6 referencias.

Virgin, 561526/28/29/31/2 • 357'3" • DDD
EMI Odeón ★★★★★ M



Una muestra de la generosa literatura sacro-polifónica de la Inglaterra renacentista.

SUCULENTO BANQUETE

La ambiciosa antología que encontramos en este álbum de cinco compactos, representa, tal y como se cuenta en las notas de uno de los discos, una pequeña muestra de la generosísima literatura sacro-polifónica que la Inglaterra renacentista nos ha dejado. La enorme cantidad de piezas que fueron destruidas en su época, fruto de un desinterés hacia el pasado incomprensible para la mentalidad actual, contrasta claramente con la insaciable aidez que caracteriza a la musicología de nuestro siglo, gracias a la cual es posible disfrutar hoy de estas maravillas del universo sonoro. En este "Eton Choirbook" encontramos piezas de autores tan sobresalientes como Fayrfax, Turges, Browne, Cornysh, Lambe, Davy, Plummer..., nombres que no vienen en la mayoría de los libros, pero que los grupos ingleses llevan mostrándonos desde hace algunos años, para admiración nuestra. Es una música que, a diferencia del repertorio coetáneo continental, busca en la brillantez de las tesituras y una construcción polifónica repleta de contrastes dinámicos, su camino hacia la religiosidad y la meditación impuestas por la función litúrgica. En este repertorio, como en el gótico más espectacular, los

espacios y las alturas, coronados por puntiagudas torres de aguja (en este caso hiperagudas sopranos), son la base estructural de la creación. Es una música bien diferente a la austeridad de flamencos como Josquin u Ockeghem, a la humanidad casi madrigalesca de un Lasso o un Palestrina, o, por descontado, a la emoción dramática y oscura de nuestros Morales y Victoria. Esta polifonía posee una luminosidad cegadora y única. Salvo excepciones muy puntuales, este repertorio sólo lo cantan los grupos ingleses, empezando porque sólo en Inglaterra encontramos sopranos capaces de cantar en tesituras tan agudas como las exhibidas para esta música. Entre estos grupos hay que destacar de un modo muy especial a The Sixteen.

Harry Christophers se ha convertido ya en un director casi "todoterreno" a la manera de muchos de sus colegas de las Islas. Puede dirigir polifonía, barroco inglés, alemán o interpretar a Haydn o Mozart. También le interesa Poulenc, Bruckner o los autores contemporáneos. Eso sí, en todos sus proyectos encontramos un protagonista común: la música coral. Christophers dirige uno de los más prestigiosos coros del mundo y con

él se atreve a todo. Este generoso recital que aquí nos ocupa es interpretativamente algo desigual, pero dentro de una media de notable alto. Hay obras como el *Salve Regina* de Cornysh en los que se ven muy superados por los Tallis Scholars (quienes la grabaron hace años en uno de sus discos más espectaculares), pero en otras The Sixteen demuestra la mayor calidad y competencia. Christophers es un maestro a la hora de moldear el sonido coral, sus intenciones son en muchos casos arriesgadas y provocadoras. Sin embargo, sorprendentemente, hay motetes en los que la monotonía invade dinámicas y fraseos, como si director y cantantes se conformase con una mera (aunque siempre meritoria) traducción de lo escrito en el papel. El álbum es recomendable en la medida en que uno quiera adquirir de una sola tacada tan sobresaliente colección de una música infrecuente pero muy valiosa. La otra opción, es adquirir algunos de estos volúmenes sueltos, completando el repertorio con otras grabaciones de grupos como los antes mencionados Tallis Scholars o el magnífico Cardinal's Musick, que tanto está haciendo últimamente por la recuperación de la música inglesa del Renacimiento. En suma, para los amantes de la polifonía, este cofre es una tentación ante la que bien merece la pena dejarse vencer.

R.M.

"VOCES DE LA ETERNIDAD". Música del Libro de Coro de Eton. The Sixteen/Harry Christophers.

Collins, 70472 • 5 CDs • 313'20" • DDD
Aavidis Ibérica ★★★★★ M

Miembro de la Federación Mundial
de Concursos Internacionales de
Música. UNESCO (Ginebra)



Oscar de Oro a la mejor labor de
promoción musical

XXXIII CERTAMEN INTERNACIONAL DE GUITARRA

"FRANCISCO TÁRREGA" BENICÁSIM España

Del 27 de Agosto al 3 de Septiembre de 1999

Inscripciones:

antes del 18 de Agosto de 1999.

Preselección:

27, 28, 29 de Agosto de 1999.

PREMIOS

PRIMERO : 1.600.000 ptas. Grabación de un CD. Conciertos.

SEGUNDO: 800.000 pesetas.

PREMIO A LA MEJOR INTERPRETACIÓN DE LA OBRA DE FRANCISCO TÁRREGA: 400.000 pesetas.

PREMIO DEL PÚBLICO: 275.000 pesetas.

PREMIO AL MEJOR INTÉRPRETE

ESPAÑOL NACIDO O RESIDENTE EN LA COMUNIDAD VALENCIANA: 135.000 pesetas.

PARTICIPANTES EN LAS SESIONES: 75.000 pesetas.

PARTICIPANTES EN LA FINAL: 160.000 pesetas.

OBRAS OBLIGADAS:

SONATA EN MI MAYOR K/380 L. 23 D. Scarlatti

Ed. Max Eschig ME 8099

MARIETA F. Tárrega

Ed. Berben Vol. III

SEGUIDILLA..... E. Pujol

Ed. Ricordi BA 11113

DANSA VALENCIANA..... V. Asencio

Ed. Henry Lemoine 25-309 HL

CONCIERTOS PARA LA SESIÓN FINAL:

a) Un concierto a elegir entre:

CONCIERTO Nº 1 EN LA MAYOR Op. 30 M. Giuliani

Ed. Subini Zervoni

CONCIERTO Nº 1 EN RE MAYOR Op. 99 M. Castelnuovo

Ed. Schott GH 166

CONCIERTO PARA UNA FIESTA J. Rodrigo

Ed. Schott ED 7289

CONCIERTO ELEGÍACO (Concierto nº 3)..... L. Brouwer

Ed. Max Eschig

b) Obras de Francisco Tárrega de libre elección que no se hayan interpretado en las fases anteriores, y cuya duración mínima sea de 5 minutos y máxima de 8 minutos.

SESIONES: obras libres incluyendo una o varias de Francisco Tárrega. Duración mínima 20 minutos, máxima 30. No podrán incluirse las obras de la preselección.

Información:

Ayuntamiento de Benicásim. Tel.: 964 30 09 62 - Fax: 964 30 34 32

Internet: www.gva.es/benicassim - **e-mail**: benicassim@gva.es

PATROCINAN:



AYUNTAMIENTO DE
BENICÁSIM



MINISTERIO DE CULTURA
Instituto Nacional de las Artes Escénicas



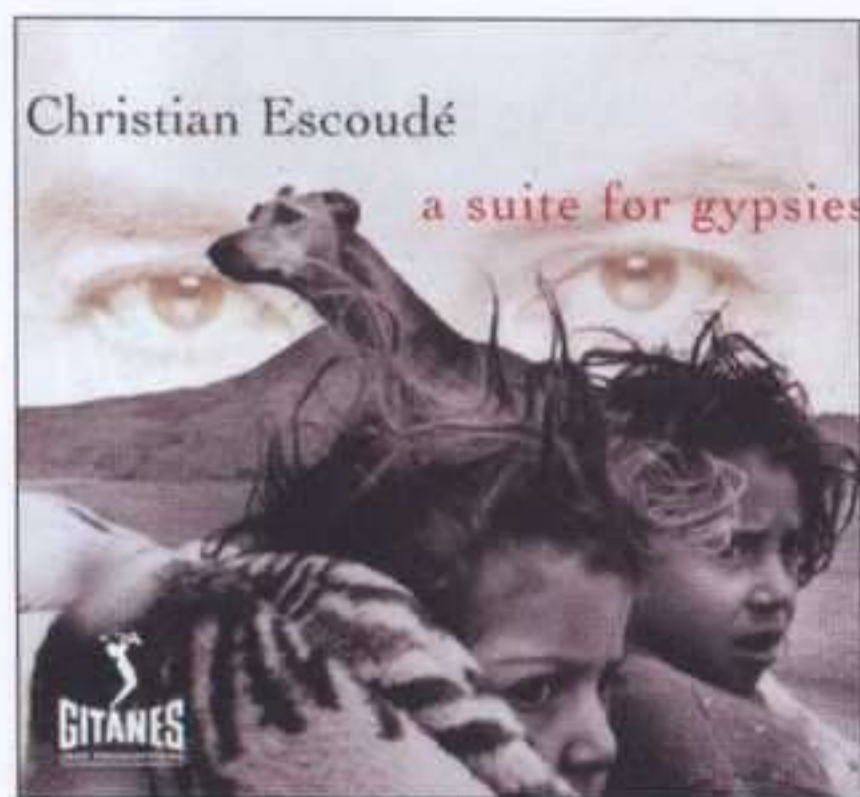
GENERALITAT VALENCIANA
Conselleria de Cultura, Educació i Ciència



EXCMA. DIPUTACIÓN
PROVINCIAL DE CASTELLÓN

COLABORAN EN LOS PREMIOS: Excmo. Ayuntamiento de Castellón, Ilmo. Ayuntamiento de Villarreal, Caja Rural "San Antonio", de Benicásim; Bancaja, BP Oil España, S.A. - Proquimed, S.A., Inturcosa, Iberdrola, RTVE, Porcelanosa.

Jazz - Jazz - Jazz - Jazz



DJANGO AL DÍA

La música de los gitanos no es ajena al jazz, desde Django Reinhardt –plus su “alter ego” Stephane Grapelli– a Birell Lagrene que se confiesa, como todos, seguidor del primero. Históricamente, Christian Escoudé queda entre ambos.

Escoudé no ha seguido tan al pie de la letra como otros el estilo de jazz zingaro. Esta “Suite for gypsies” vendría a ser, más o menos, su modo de saldar las cuentas con los suyos, bien entendido que el guitarrista no renuncia a exponer su propio punto de vista. Nada de “Nuages” ni ninguna lectura renovada de los clásicos de Django. En “A Suite...”, el espíritu gitano flota sobre una música esencialmente moderna y original, expuesta en términos de la más alta sofisticación por músicos de la talla del pianista Joachim Kühn; hay violines, sí, pero deben más a Menuhin que a Grapelli; y hay guitarra, la de Escoudé, pero suena más a Joe Pass o Jim Hall, e incluso a Paco de Lucía, que a Django, excepto en el solo “It’s talking”. Magnífico disco.

J.M.G.M.

CHRISTIAN ESCOUDÉ: A suite for gypsies.

Gitanes Jazz, 558403 • 58’28” • DDD
PolyGram Ibérica ★★★★★ A



UN TALENTO EXPRESIVO

José Luis Gutiérrez. Atención a este nombre. De Valladolid, exultantemente joven, multi-saxofonista (soprano-alto-tenor). Su primera incursión en cuanto que líder en el terreno del disco de jazz, le ubica entre lo mejorcito del nuevo jazz patrio, por lo demás pródigo en talentos. Pero lo de José Luis es distinto. Distinto, porque sus referencias estilísticas no

son las habituales, sino el jazz ultraísta y negro-negrísimo que, creíamos, patrimonio exclusivo de los “saxofonistas graníticos”, dicese de unos George Adams, Dave Murray y algunos más. Músicos negros de piel y música, de sonido unívoco e inclinaciones inequívocamente “avant garde”, capaces de tocar el blues de esa forma que le hace caer a uno de donde esté sentado.

Distinta es también esta ópera prima por la osadía con que el músico acomete su empresa, algo impropio de un recién llegado. Tocar un repertorio como éste –aunque las piezas, todas originales, no vayan mucho más allá de la excusa para lo que verdaderamente importa, la improvisación–, en las condiciones en las que lo toca –trío de contrabajo y ba-

tería–, sin apoyatura armónica de tipo alguno, ejecutando “a pelo” y “en vivo”, en el estudio..., eso es algo que parece fuera del alcance no ya de un cuasi-desconocido, como José Luis, sino de la gran mayoría de nuestros valores establecidos. Improvisar así, a tumba abierta, significa aceptar un reto que nuestro héroe salda con elocuencia y no poco descaro.

“Núcleo 2” es un disco valiente a cargo de un músico insólito, aquí y ahora. Su escucha resulta imprescindible para cualquier amante del jazz a fin de Siglo.

J.M.G.M.

JOSE LUIS GUTIERREZ TRIO: Núcleo.

Fresh Sound New Talent, 039 • 54’34” • DDD
Fresh Sound ★★★★★ A



GERSHWIN

Herbie Hancock nos ofrece una lectura muy particular de Gershwin: desde los tambores africanos a lecturas a pie de pentagrama o hermosísimos dúos con Chick Corea. Un pianista como no hay dos.

J.M.G.M.

HERBIE HANCOCK: Gershwin's world.

Verve, 557797 • 67’26” • DDD
PolyGram Ibérica ★★★★★ A



EL MEJOR TRÍO

He aquí uno de los más grandes músicos del jazz a fecha presente: el pianista Joachim Kühn, nacido en Alemania Oriental, huido a la Occidental y actualmente residente temporal en la isla de Ibiza. Él, y su trío, uno de los “ensembles” más compactos y audaces del momento: Daniel Humair, batería, y Jean-François Jenny-Clark, contrabajo. El último acaba de fallecer, a muy temprana edad: es posible que “Triple entente”, grabado en

París en diciembre de 1997, constituya su testamento sonoro. ¡Y qué hermoso testamento! Con oír su solo en “4 Ornette”... Pero no es solo esa, sino las once pequeñas maravillas que el disco contiene, todas ellas piezas originales de los componentes del trío. Lo que tocan, y el cómo lo tocan: de Bill Evans a Ornette Coleman que es como decir de Bach a Berio. Su compenetración, la audacia de los desarrollos, la poesía extrema que nos regalan estos tres improvisadores en sintonía, el genio desatado de Joachim Kühn, todo en este disco maravilla y emoción. Sin desperdicio.

J.M.G.M.

JOACHIM KÜHN, DANIEL HUMAIR, JEAN-FRANÇOIS JENNY-CLARK: Triple entente.

Mercury, 558690 • 59’5” • DDD
PolyGram Ibérica ★★★★★ A

“Guitar Virtuoso de Joe Pass, un álbum que se recomienda por sí solo”

“Una antología de Blue Note: un encuentro con los clásicos”



El testamento sonoro de Joe Pass.

PALABRA DE GUITARRA

Que no hay guitarrista de jazz que no se considere, en menor o mayor medida, discípulo de Charlie Christian, es cosa que se aprende en los manuales y se constata en los –escasísimos– registros que dejó aquel pionero de las seis cuerdas. Luego, los ha habido que han derivado por su propio camino y quienes han evitado cualquier desvío que les alejara de la senda que marcó Christian para los guitarristas venideros. Joe Pass, como Barney Kessell y algún otro, es de estos. Solo que él llevó el legado del emancipador de la guitarra de jazz a unos términos de refinamiento, exquisitez y virtuosismo absolutamente inéditos. Si Charlie Christian relevó a la guitarra de su mera función rítmica, Joe Pass, esencialmente un seguidor de Christian, dio al instrumento su carta de naturaleza como voz solista. Su carrera, por lo demás, resultó de lo más irregular por aquello que los tratadistas llaman púdicamente, “problemas personales”. Para disfrute nuestro a primeros de los setenta Pass reemergió, a tiempo para fichar por el nuevo sello discográfico que, por aquellos años, fundaba el mecenas Norman Granz (por lo demás, uno de los pocos que, en el negocio del jazz, no han tra-

tado de esquilmar a los músicos). “Pablo” (por Pablo Picasso) fue la plataforma de la que se sirvieron para relanzar sus carreras alicaídas ilustres veteranos de la talla de Oscar Peterson, Count Basie y Dizzy Gillespie. El sello instauró un nuevo clasicismo del jazz, un jazz “evergreen” sin época ni una referencia estilística precisa; clásico, por la forma musical que primaba entre los músicos, pero también por el marco exquisito: portadas elegantes y austeras en riguroso blanco y negro, comentarios de contraportada a cargo de reputados especialistas, grabaciones impecables...

Joe Pass llegó a “Pablo” como “el guitarrista de Oscar Peterson”. Ironías del destino: aunque no al nivel de otros estilistas como Wes Montgomery, Jim Hall o Tal Farlow, lo cierto es que Pass contaba con un bagaje discográfico lo suficientemente importante como para haber sido mucho más conocido de lo que, en realidad, era. Granz no perdió tiempo en aprovecharse de su “descubrimiento” para grabar sobradamente al artista en su madurez. Su momento de plenitud fue también su canto del cisne. De hecho, estas grabaciones constituyen su testamento sonoro.

La presente antología se agrupa en 4 CDs temáticos: las grabaciones en “solo” –editadas en su momento con el título conjunto de “Virtuoso”–; los grupos de estudio –vol. 2– y “en vivo” –vol. 3– y sus dúos con algunas/os de las/os cantantes e instrumentistas más celebrados de la escudería “Pablo”, lo que es decir Ella Fitzgerald y Sarah Vaughan, entre las cantantes, y Zoot Sims y Niels-Henning Orsted Pedersen entre los instrumentistas. A los que hay que sumar los nombres de Oscar Peterson y Duke Ellington –en formación de cuarteto–, entre quienes aparecen en los dos volúmenes centrales de la colección. No hace falta ser un experto para acordarse de alguna pieza excluida, lo que resulta inevitable en cualquier tipo de colección. Poco importa: lo que hay, es de tal magnitud, que nos mueve a olvidar las ausencias.

“Guitar Virtuoso” es de la clase de discos que se recomiendan por sí mismos. A los seguidores de Joe Pass, que los tiene a miles en este país, les faltará tiempo para adquirirla. Para los demás, bastará consignar la sorpresa de un repertorio inusualmente variado viniendo de alguien a quien se le tenía por instalado en su propia “marca de la casa” y un estilo marcado por el refinamiento y, acaso, monótono a la larga. Virtuosismo, variedad... muchísima música en magistrales interpretaciones.

J.M.G.M.

JOE PASS: Guitar virtuoso.

Pablo, 44232 • 4 CDs • 299'47" • ADD
Nuevos Medios ★★★★★ A



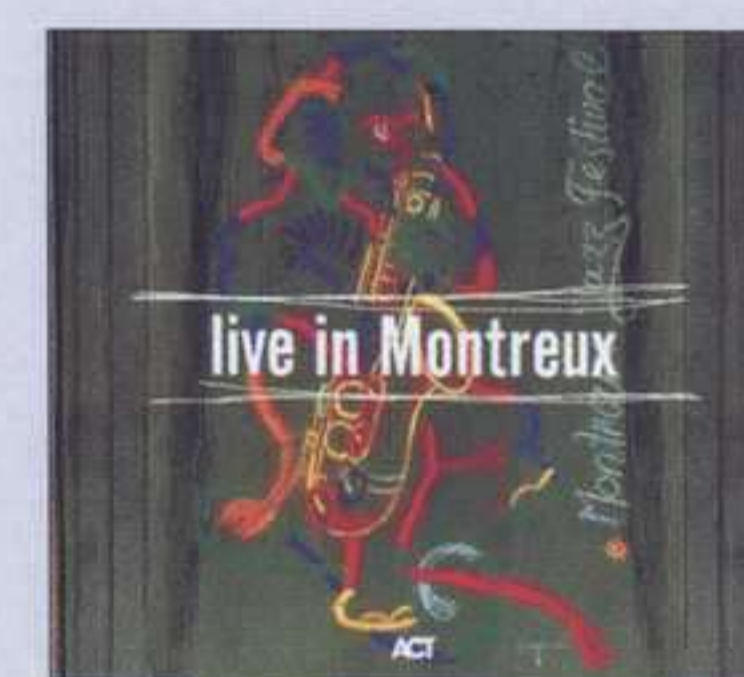
ECOS DE UNA ERA

Por una vez, un título verosímil: escuchar esta antología del mítico sello Blue Note, con nombres tales como Art Blakey, Thelonious Monk o Miles Davis, es repasar lo mejor del jazz de posguerra.

J.M.G.M.

BLUE NOTE: A STORY OF MODERN JAZZ.

Blue Note, 7243856399 • 2 CDs • 130'44" • ADD
EMI Odeón ★★★★★ A



RECUERDOS

Ecós de un Festival legendario en dos capítulos: uno jazzístico, en homenaje al productor Nesuhi Ertegün; otro brasileño, con la crema y nata de la nueva música de aquel país. Magníficos ambos; para disfrutarlos hasta el delirio.

J.M.G.M.

“LIVE IN MONTREUX”.

ACT 9001-2 • 2 CDs • 118'21" • DDD
Karonte ★★★★★ A

otras músicas



ANTES DE LA "SALSA"

Dentro del aluvión indiscriminado de música tropical y específicamente cubana que venimos sufriendo, discos como éste podrían pasar inadvertidos cuando, precisamente, debieran merecer una atención muy especial. Porque "Bongo-Logic", con ser una formación radicada en la ciudad norteamericana de Los Angeles, practican un estilo de música delicioso,

que creíamos perdido entre la marasma de salseros y soneros de rumbo desviado, que es lo que ahora priva. Los "Bongo-Logic" practican la charanga tal cual se tocaba en La Habana en tiempos en que la música latina apenas comenzaba a desembarazarse de su pasado colonial. Los ritmos están ahí, dícese del cha-cha-chá, el danzón o el mambo. Varía el estilo, que es más suave, y la instrumentación, con preponderancia de la flauta y el violín. Y la cadencia. Hay algo en esta música envolvente y sensual, que nos remite a un Trópico que acaso nunca existió.

La Cuba de Lecuona y Oréfiche, con acento en la "e", revivida como por ensalmo por una formación de la que desconocemos prácticamente todo, no en vano

este es su primer disco que se publica en el mercado español, al menos que sepamos. La cuestión que se plantea a continuación no puede ser otra que: ¿Será este también, el último disco de Bongo-Logic en nuestro país? ¿Estará la sensibilidad del aficionado a la música latina embotada a tal grado que músicas como éstas se pierdan en el marasmo de nadería y exhibicionismo zafio que es común denominador entre lo que nos viene de aquellos lares (y lo que se hace por aquí fijándose en lo de allí, que no es poco)? La respuesta, como dijo Dylan, está en el viento.

J.M.G.M.

BONGO-LOGIC: Tipiqueros.

Ryko Latino, RL 1003 • 67'5" • DDD
Nuevos Medios ★★★★★ A



MÚSICA PARA CHICOS Y GRANDES

Nueva muestra de sensibilidad musical y criterio pedagógico, eso es lo primero que se desprende de la escucha de esta producción de AgrupArte, otra más de una serie que ya va adquiriendo importante longitud. El cuatrinomio Grieg-Palacios-Santonja-Leaper funciona de manera mucho más que matemática: disfrutan de lo que hacen y se compenetran absolutamente para conseguir una obra acabada

y total, cuyo interés, muy grande, no sólo reside en la calidad del producto final, sino en su capacidad para comunicar fácilmente su objetivo; que todos, pequeños, grandes y medianos, escuchemos música lo más alejadamente posible de los tópicos que rodean a la música clásica, sólo para sesudos y pacientes escuchadores profesionales. Y si esto no fuera suficiente para que Vd., querido lector, compre el disco le recuerdo que *Peer Gynt* es una de las más maravillosas músicas que hayan salido de mente humana alguna. Así, sin más.

P.G.M.

GRIEG: Peer Gynt. Fernando Palacios, narrador. Orquesta Filarmónica de Gran Canaria/Adrian Leaper.

AgrupArte, 3 • 57'7" • DDD
AgrupArte ★★★★★ A



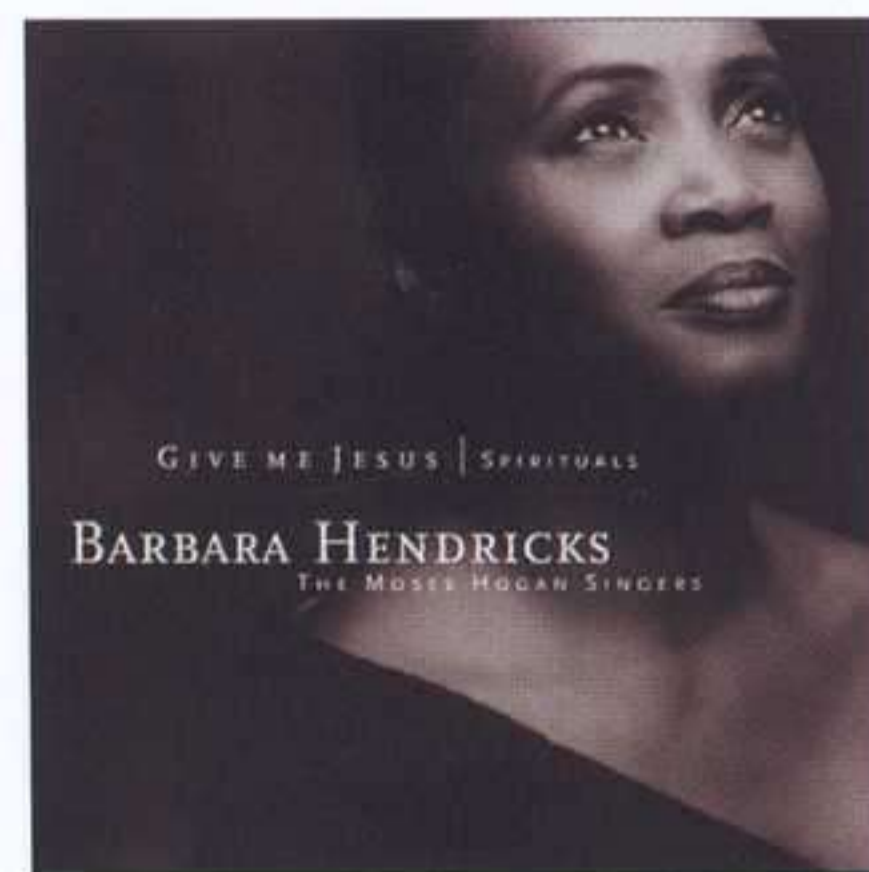
MARIA JOAO

Un descanso en la carrera de la voz más innovadora del jazz. La "otra" M.^a Joao recrea la gesta de los navegantes portugueses a través de la música. Una delicia.

J.M.G.M.

MARIA JOAO, MARIO LAGINHA: Cor.

Verve, 557456 • 50'24" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★★★ A



LA VOZ DE SUSANNA

La Hendricks, ya muy tocada del ala en la ópera pero siempre inteligente como artistas, sigue desde hace tiempo el camino inexcusable para toda cantante de color: como la Price, la Battle o la Norman, también Barbara ha querido poner su granito de arena en el sublime mundo de los Spirituals. Ya en 1983 grabó una selección con el pianista D. Alexeev y ahora vuelve a hacerlo de forma más ortodoxa: a solo y con acompañamiento coral (en algunos sólo canta el coro). No se puede pedir a la Hendricks desgarros o dramatismos para los que nunca estuvo dotada su voz. Lo que se escucha es un canto emocionado, a ratos tenso por las demandas del registro agudo, generalmente modulado con excelente gusto y acaso discutible en la rítmica. En este aspecto sobresale la variedad de agógica que ofrecen los Moses Hogan Singers, formación de admirable empaste tímbrico en las voces graves. La disposición sonora, con el coro al fondo, favorece la voz de la solista, en cuanto a volumen.

G.B.

HENDRICKS, Barbara: Give me Jesus. The Moses Hogan Singers.

EMI, 5567882 • 63'55" • DDD
EMI Odeón ★★★★★ A

**“Alberto Iglesias
vuelve a confirmar
su talento y su buen
oficio”**

**“Impecable y
documentada
antología de la
música hindú”**

**Discos
Crítica**



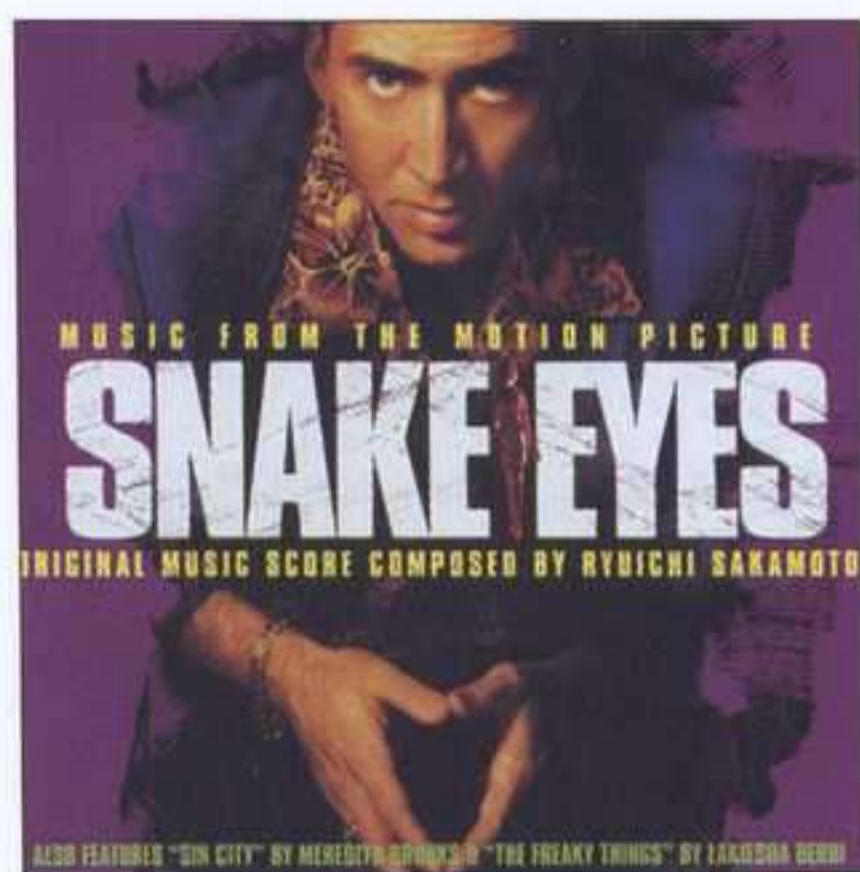
SOBRESALIENTE

Iglesias vuelve a confirmar su talento y buen oficio, como ya hiciera con “Vacas” o “La flor de mi secreto”. Música intimista y sugerente para el último film de Julio Medem.

R.M.

“LOS AMANTES DEL CIRCULO POLAR”. B. S. O. de ALBERTO IGLESIAS.

RCA, 743216218820 • 43'49" • DDD
BMG Ent. Spain ★★★★★ **A**



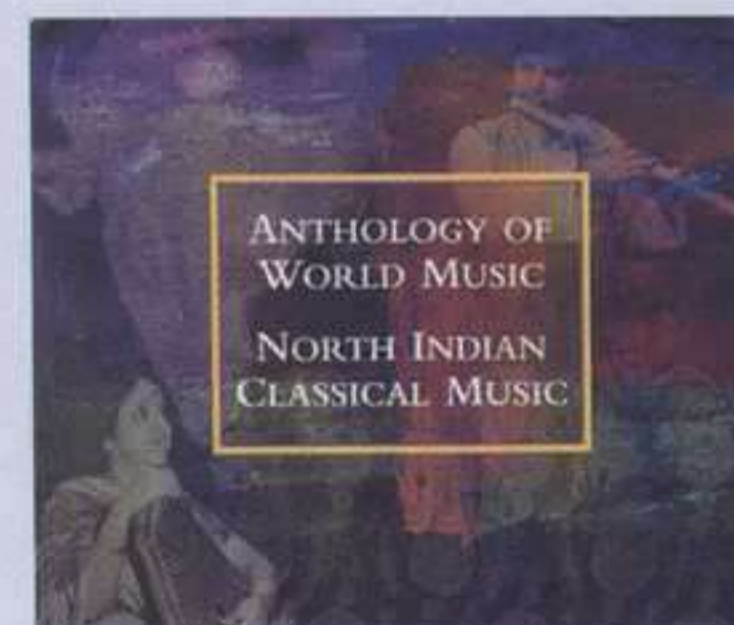
EFFECTISMO POSIBLE

Banda sonora de una película en la que, salvo momentos muy puntuales, la música no es demasiado importante. El tirón, lo tiene más la firma: Ryuchi Sakamoto, que el score en sí, no muy relevante. Los cortes destinados a los momentos de más acción contienen una oportuna audacia rítmica, siendo los fragmentos más románticos lo más standard. Apreciamos, eso sí, destellos de este autor japonés, cuyo talento bien co-

R.M.

“SNAKE EYES”. B. S. O. de RYUICHI SAKAMOTO para la película de Brian de Palma.

Hollywood, 1621552 • 47'51" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★★★ **A**



IMPECABLE

Antología de una de las primeras, y más refinadas, músicas “clásicas” del mundo, agrupada en cuatro volúmenes: música vocal, música vocal con acompañamiento, instrumentos de cuerda e instrumentos de viento.

J.M.G.M.

“NORTH INDIAN CLASSICAL MUSIC”.

Rounder, 5101/04 • 4 CDs • 211'37" • DDD
Karonte ★★★★★ **A**



ZEZO RIBEIRO

Nuevo en esta plaza, el guitarrista brasileño Zezo Ribeiro lleva un tiempo viviendo en Madrid. Y aquí, ha grabado un disco que servirá para conocerle lo cual se antoja de una urgencia inusitada, a tenor de lo que este músico es capaz de dar. Virtuoso en un país de virtuosos, para su presentación en sociedad Ribeiro ha compuesto un cuadro de habilidades y estilos que

abarcan un poco de todo. Desde improvisaciones en clave de jazz, con la ayuda del bajista John Patitucci –con una nota positiva: no es Ribeiro de los guitarristas que se pierden en la velocidad de digitación, defecto tan frecuente entre los discípulos de John McLaughlin–, a solos a ritmo de samba, baiiao y caterete; colaboraciones de la cantante Uxia y tímidas –pero atinadas– aproximaciones al flamenco. Y lo mejor, no es la habilidad del instrumentista, ni su no menos reseñable inventiva como compositor, sino la alegría y sana despreocupación que se desprende de su música. Como ocurre con muchos de sus compatriotas, Zezo parece disfrutar al tocar al menos tanto como el yente, cuando escucha su música. Esto

no tiene precio. Y esto, por más que no es patrimonio exclusivo del músico que nos ocupa, suele dejarnos fuera de fuego a quienes atendemos al espectáculo desde una sensibilidad musical forjada en el sacrificio y el estudio y no en la fiesta y el goce de los sentidos. Escuchen a Zezo Ribeiro. Escuchen también a Hermeto Pascoal, y a Elis Regina, y a Naná Vasconcelos; pero también a Egeberto Gismondi y a Villa Lobos, que todos son parte de una misma cosa. En Brasil no hay categorías para la música. Esta, siempre, se escribe con mayúsculas.

J.M.G.M.

ZEZO RIBEIRO: Gandaia.

Nube Negra, NN 1032 • 51'20" • DDD
Nubenegra ★★★★★ **A**



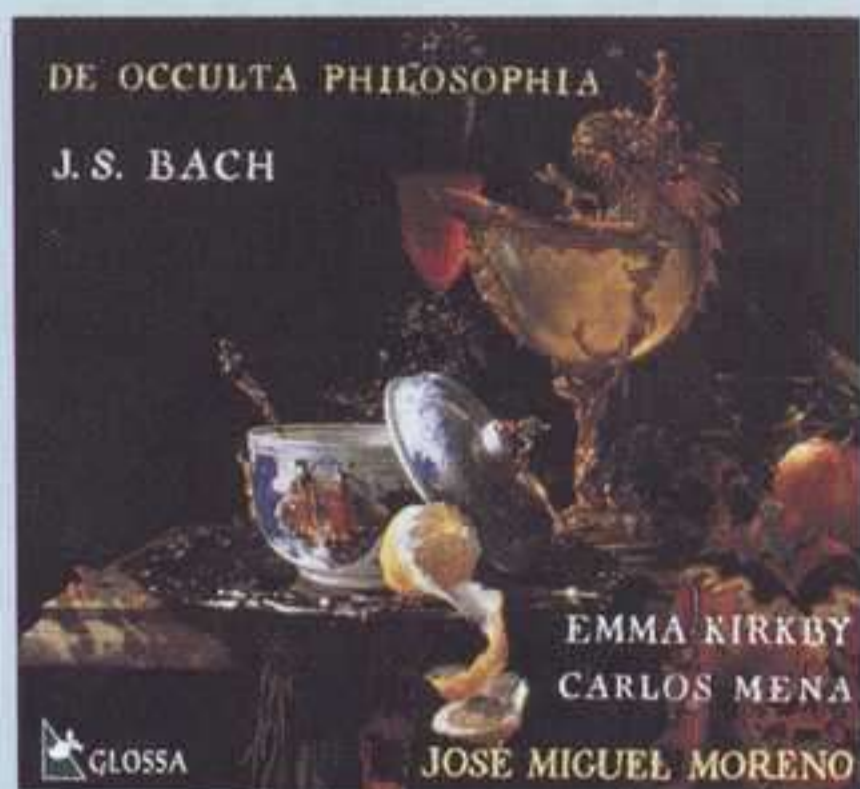
IRRELEVANTE

Da lo mismo un roto que un descosido: la fusión lleva camino de convertirse en la madre de todas las batallas, todo se permite... O no: he aquí otro intento fallido de las llamadas “nuevas músicas”. Otro de los mil discos irrelevantes que circulan en el mercado.

P.G.M.

GIOVANNI SOLLIMA: Aquilarco.

Point, 4625462 • 58'29" • DDD
PolyGram Ibérica ★★ **E**



¿EL MEJOR DISCO DEL AÑO?

Aunque no sea del dominio público, hace algunos años, José Miguel Moreno grabó la producción laudística bachiana para la firma Astrée. Aquel registro no llegó a publicarse jamás por deseo expreso del instrumentista. Supuso aquella experiencia, según suele contar él mismo, un punto de ruptura en su pensamiento artístico que hubo de remontar con un replantamiento absoluto de sus

principios interpretativos. Pasaban los años y José Miguel no se animaba a llevar al disco una música que muy a menudo hacía en concierto. Se escudaba en razones organológicas. Muchos aprovechábamos la mínima para arrinconar al instrumentista y retarle a que volviese a grabar la música de Bach, hasta que, por fin, escuchó nuestras oraciones y ya tenemos en nuestras manos la que, al parecer, es la primera entrega de lo que será una singular integral. Este primer disco nos ofrece dos fenomenales transcripciones, firmadas por el propio Moreno, de la *Sonata BWV 1001* y la *Partita BWV 1004* –escritas en origen, como es sabido, para el violín– y tendiendo una mano amiga a la musicóloga Helga Thoene, ha sabido indagar en ciertas relaciones

cabalísticas de índole metafísica encontradas en ciertas fórmulas aplicadas por el de Eisenach. Estas razones, evidentemente, tienen su interés pero –no nos engañemos– el fondo de la cosa está en la genial (así, sin paliativos) interpretación de José Miguel. Jamás ha sonado Bach más sincero y humilde, más reflexivo y abrumador, más doliente y bello (¡maravilloso el laúd alemán escogido, que en sus manos, se reviste de una sonoridad sobrenatural, de una hermosura inmisericorde!). ¿El mejor disco del año...? Posiblemente.

J.T.S.

BACH: De occulta philosophia. Emma Kirkby, soprano. Carlos Mena, contratenor. José Miguel Moreno, laúd barroco.

Glossa, GCD 920107 • 71'42" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A R**



A LA MAYOR GLORIA

De quien grabó un excepcional *Concierto* de Beethoven siendo poco más que una adolescente podía esperarse, instalada ya en la madurez tras una trayectoria impecable y rica en experiencias musicales, una integral prácticamente de referencia de las Sonatas del compositor alemán. Mutter no defrauda las expectativas y construye uno de los ciclos más sobresalientes –si no el más– aparecido en las últimas décadas. Así, supera con creces, por ejemplo, a los otros dos grabados en su día por D.G. (Menuhin/Kempff y Kremer/Argerich): violinísticamente, Mutter ofrece una lección de variedad de recursos técnicos, de control del sonido, de adecuación estilística a los diversos tipos de escritura que desfilan a lo largo del ciclo. Su colaborador, que no comparsa, Lambert Orkis, no es un pianista de la talla de Kempff o Argerich, pero aquí se revela como un camerista magistral. Mutter puede estar contenta de su elección. La grabación es extraordinaria. El esfuerzo económico merece la pena.

L.G.

BEETHOVEN: Las Sonatas para violín y piano. Anne-Sophie Mutter, violín. Lambert Orkis, piano.

D.G., 4576192 • 4 CDs • 260'7" • DDD
PolyGram Ibérica ★★★★★ **A R S**



SUPERCANTATAS DE SUPERBACH

He aquí un fenómeno discográfico que se va acercando inexorablemente a los producidos en España en los últimos años a propósito de las triadas tenoriles, los adagioskarajan o los monjes de Silos: la integral de las Cantatas de Bach han encontrado y siguen encontrando una respuesta en el mercado absolutamente alucinante (por utilizar un adjetivo que ilustra). Y tanto es así que la propia Warner (seguramente

la más "alucinada" de todos) coloca ahora en las tiendas un disco-recopilación con voluntad de "hit". Los 60 ceds de la edición (mano a mano Harmoncourt y Leonhardt con sus Concentus Musicus de Viena y Leonhardt Consort) se transforman en un disco con arias de soprano, contralto, tenor y bajo, más el correspondiente conjunto de coros. Obviamente mi recomendación sería la compra del conjunto completo, pero si la economía o el interés no lo permiten, este pequeño aperitivo resulta totalmente idóneo.

P.G.M.

BACH: 147. Lo mejor de las cantatas. Solistas. Coros. Leonhardt Consort/Gustav Leonhardt. Concentus Musicus, Viena/Nikolaus Harmoncourt.

Teldec, 3984244852 • 67'27" • AAD/ADD/DDD
Warner Music Spain ★★★★★ **A**



HISTORICISTA

Hace ya un cuarto de siglo que Jaap Schröder se atrevió con este experimento. Sin descubrirnos ya nada nuevo, prosigue la tentativa, quizá con los mejores resultados.

S.A.

MOZART: Sonatas para fortepiano y violín K 301-306. Variaciones K 359 y 360. Laura Alvini, fortepiano. Enrico Gatti, violín.

Arcana, A 906 • 2 CDs • 131'30" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**

“Las excelentes condiciones interpretativas de María José Montiel”

“El Coro Monteverdi interpreta “sencillas” piezas navideñas”

Discos Crítica



PREOCUPANTES SÍNTOMAS DE RUTINA

De los siempre apasionantes recitales de esta maravillosa mezzosoprano italiana, los dos últimos –“An Italian Songbook” y éste– me han parecido menos interesantes. En buena parte por culpa del a menudo banal y hasta frívolo acompañamiento de Levine en aquél y de Thibaudet en éste (*Malinconia* de Bellini, “Voi che sapete” de Mo-

zart). Pero es la propia Bartoli la que presenta síntomas de agotamiento artístico. Pese a ser artista casi exclusiva de Decca, ésta no le está sacando el partido esperado: sólo 4 óperas y media docena de recitales en una década. Pero es que, además, ciñéndonos a este recital (Vicenza, junio de 1998, en público; por ello su voz suena pequeña como es, más que en estudio), repite en buena parte repertorio de los anteriores, generalmente para retroceder (*Canzonetta spagnuola* de Rossini) y cae en cierta rutina: la escucha seguida del recital entero nos la muestra menos variada en gama expresiva que de costumbre. Sigue siendo encomiable, por supuesto, su temperamental entrega y su virtuosismo técnico (admirable

“Riedi al soglio” de la *Zelmira* rossiniana), pero también pueden hacerse reproches: en “Lascia la spina” de Haendel no se deja llevar por la amplitud melódica y respira entrecortadamente; regular sólo las agilitades de “Agitata da due venti” de Vivaldi, superficialidad y prisa en las arias de Bellini y Mozart citadas al principio, como en el *Canto negro* de Montsalvatge, cambios de color en *L’Orphelline du Turol* de Rossini, rebuscamiento en la seguidilla de *Carmen...* Ojalá los defectos sean sólo pasajeros.

A.C.A.

BARTOLI, Cecilia: *Live in Italy*. Sanatori de la Goiosa Marca. Jean-Yves Thibaudet, piano.

Decca, 4559812 • 76'47" • DDD
PolyGram Ibérica **★★★★ A**



TODO “HITS”

Se impone este tipo de discos (de trocitos famosos) para aficionados que no lo son, gente que sólo escucha música esporádicamente, y, a ser posible, siempre lo mismo. Para ese público, dos discos muy adecuados.

P.G.M.

“THE GREATEST CLASSICAL SHOW ON EARTH”. “THE GREATEST CHRISTMAS SHOW ON EARTH”.

2 álbumes de 2 CDs.

Decca, 4602502, 4604002 • 156', 152' • ADD/DDD
PolyGram Ibérica **★★★★ M**



BUEN DISCO, EXCELENTE SOPRANO

Este disco, como quedó claramente puesto de manifiesto en el número anterior de RITMO, tiene un especial interés tanto para el sello Ensayo, su mentor, como para su protagonista principal, la soprano madrileña María José Montiel. Para el primero, por formar parte de la nueva política de edición de RBA Editores, que tan buenos e interesantes frutos promete. Para la segunda, porque supone una magnífica oportu-

nidad (con excelente futuro) para abrir su arte a más y mejor cualificado público (el seguidor de este sello ya histórico es de buenísima altura). Y la verdad es que el resultado no ha podido ser mejor: la Montiel una vez más nos muestra sus mejores maneras, su buen gusto, sus estupendas condiciones vocales, su buenísima línea de canto, sus excelentes condiciones interpretativas; y Fernando Turina la acompaña con cuidado, calidez y excelente musicalidad. Por todo ello, un repertorio interesante y una buena interpretación, un precioso disco.

P.G.M.

“LORCA LIEDER RECITAL”. Obras de GARCÍA ABRIL, MONTSALVATGE, LORCA, etc. María José Montiel, soprano. Fernando Turina, piano.

Ensayo, ENY-CD 9804 • 66'35" • DDD
Gaudisc **★★★★ A**

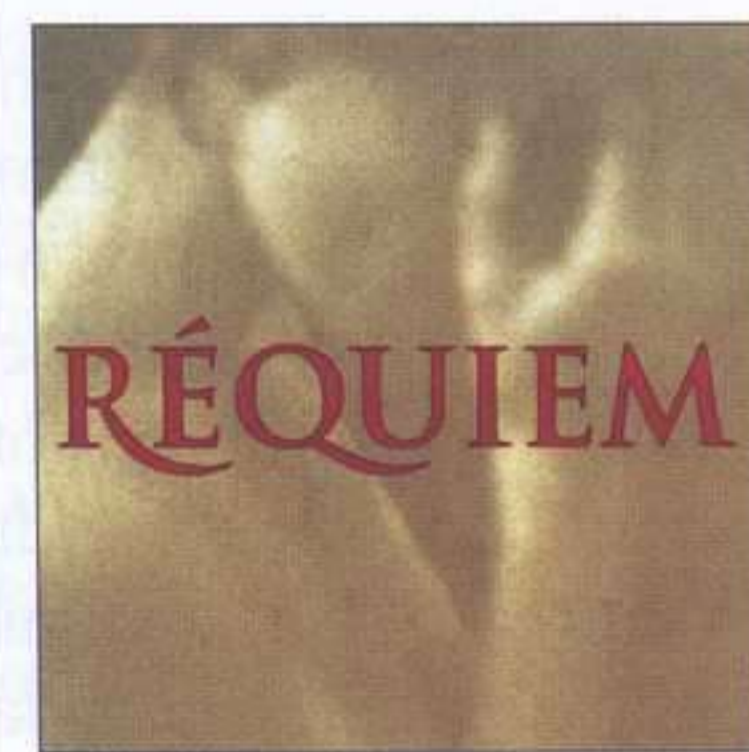
RECUERDO

Cuando Gardiner era niño solía participar en funciones navideñas amenizadas con una música maravillosa. Este disco es una evocación de aquellos momentos servida por su Coro Monteverdi (no soy capaz de imaginar mayor incentivo para estimular la memoria). ¡Qué lujo! ¡El Coro Monteverdi interpretando “sencillas” piezas navideñas! Inmenso. Un auténtico lujo.

R.M.

“ONCE AS I REMEMBER...”. La historia de la Navidad. Coro Monteverdi/John Eliot Gardiner.

Philips, 4620502 • 73'11" • DDD
PolyGram Ibérica **★★★★ A R**



A LOS MUERTOS

Como la música sacra parece estar de moda, he aquí un pequeño “resumen” de fragmentos extraídos de una de sus formas más repetidas en música: los Requiem.

P.G.M.

“REQUIEM”. Obras de MOZART, FAURE, DURUFLE, VERDI, BRAHMS, etc. Varios solistas, coros, orquestas y directores.

Decca, 4603602 • 77'43" • ADD/DDD
PolyGram Ibérica **★★★★ A**

Las mujeres en la Música



Jesús Trujillo Sevilla

Desde los tiempos de las calendas, la mujer ha sido relegada a los más oscuros habitáculos de la incompreensión y la intolerancia para evitar a toda costa que le fuera dada la oportunidad de expresar sus sentimientos de plenitud o agonía a través de los diversos vehículos de expresión artísticos. Una sociedad hecha por hombres, y por ende, moldeada a medida de los hombres, ha sido incapaz de permitir que la mujer pudiera equipararse al varón en las más elevadas actividades humanas. Ya en los libros sagrados, aquellos que han regido la moral y el pensamiento de las distintas sociedades y culturas de nuestros ancestros, se sitúa a la mujer siempre a la sombra de un hombre que detenta las diversas formas de poder social, relegando al otro sexo a las actividades artesanales, públicas, estéticas o familiares. Por razones de todos sabidas y por otras mucho más abstrusas, los pesos de la política, la reli-

gión o el dinero no han reposado jamás en las manos de las mujeres; y si esto es así en las parcelas de poder, ¿no digamos cuáles han sido sus papeles en las artes plásticas, las letras o la música...!

De este modo, han sido pocas las damas que se han entregado en cuerpo y alma a la última de estas disciplinas artísticas, estando aquéllas las más de las veces del lado del sirviente (esto es, del intérprete) más que con el amo (el creador). Y añadamos aquí, que la mujer (con los indirectos auspicios del hombre) ha inclinado casi siempre su elección por instrumentos de naturaleza estética muy particular. Si echamos una ojeada a la historia de las compositoras coincidiremos en que, de Hildegard von Bingen a Cathy Berberian, no abundan las mujeres creadoras interesadas por las grandes formas. Raro es el caso a este respecto de Louise Farrenc, autora de 3 notables sinfonías, género éste, al parecer, reñido con el carácter femenino. También es cier-

to que habrán sido pocas las ocasiones en las cuales las mujeres han dispuesto de las circunstancias sociales, los favores editoriales o los presupuestos instrumentales que se ponían al servicio de los hombres.

En la Edad Media nos encontramos con una pionera, Hildegard von Bingen, cuya influencia no se repetirá jamás en el tiempo. Sólo un siglo después nos encontramos con otra compositora que aunque haya superado las barreras del olvido, ni de lejos puede equipararse en presencia a la Bingen. Es la Condesa de Día, paradigma de las "trobairitz" y mujer cuya existencia es un jeroglífico.

El Renacimiento no nos da nuevos nombres que sirvan para consolidar la posición de la mujer en el universo musical. En los siglos de reinado de los grandes polifonistas los casos de mujeres compositoras sólo pueden cifrarse con carácter anecdótico. Las damas nobles ocupaban a veces en la corte su tiempo de ocio en el canto, en el tañer instrumentos y en la re-

dación de pequeñas piezas vocales. Sirva, en este sentido, el ejemplo de Anna Bolenna. La segunda esposa de Enrique VIII –que fue llevada al patíbulo por una infidelidad jamás probada–, compuso algunos "airs" muy hermosos.

El periodo barroco, en cambio, aporta a las enciclopedias algunos nombres relevantes de autoras de música vocal. Con las excepciones de la francesa Elizabeth Claude Jacquet de la Guerre y de la hoy absolutamente desconocida Elisabeth Sophie, alemana, casi todas las autoras de música en el siglo XVII son italianas. Isabella Leonarda, Francesca Caccini, Barbara Strozzi, Maria Caterina Calegari..., todas ellas tenían en común el oficio de cantantes. Prototipos de toda una estirpe fueron la Strozzi y la Caccini. La última nació en Florencia en 1587. Era la primogénita de Giulio Caccini, que fue quien le dio a conocer los rudimentos del canto, el laúd y la composición. Puso música a muchos poemas del joven Michelangelo Buonarroti. Su ballet *La liberazione di Ruggiero dall'Isola d'Alcina* es considerado su obra maestra. Murió de cáncer de garganta.

En el periodo en el que Mozart asombró al mundo y en los años sucesivos conocemos a algunas artistas de redaños que habrán de alegrar la esquilma creación sonora femenina de la época. La primera de ellas es la gran Marianna Martínez. A su nombre habrá que añadir los de la Duquesa de Sachsen Weimar, Isabelle de Charrière, Corona Schroeter, etc. La vienesa Maria Theresia von Paradis, que quedó ciega a la edad de 3 años, gozó de gran fama como excelente pianista. Compuso óperas y los mismísimos Haydn y Mozart se contaban entre sus más fervientes admiradores, dedicándoles ambos algunas de sus composiciones. Hoy, de su producción, sólo se toca su encantadora *Siciliana*. Lástima.

Ya metidos en el Romanticismo, hemos de dedicar unas líneas a artistas indiscutibles de la descomunal talla de Fanny Mendelssohn, Clara Wieck o, andado el tiempo, Alma Mahler. La hermana mayor de Félix Mendelssohn nació en Hamburgo. Estudió idiomas, dibujo, ciencias, equitación y música pero no por ello gozó de privilegios



masculinos. Asfixiada por una vida, programada por su abuelo y su padre, que impidió su crecimiento como artista y mujer, Fanny sobrevivió gracias a los éxitos de su hermano, que disfrutaba como si fueran los suyos propios. Murió de manera repentina. Compuso una música para piano verdaderamente hermosa, detallada y fenomenalmente escrita. Su mayor legado a este respecto es la *Sonata en Sol menor*, una música hecha de sinceridad y poesía. Llegó a publicar cuatro volúmenes de lieder (alabados por la Reina Victoria, Goethe o Gounod) y la cima de su arte, según la exégesis, se halla en su *Trío con piano*.

La vienesa Alma Maria Schindler in Mahler cerró su formación con Zemlinsky. Se casó en 1902 con Gustav Mahler. El célebre compositor no creyó jamás en el talento femenino y desaconsejó a su esposa que se dedicara a la composición. Un buen día, Mahler se atrevió a tocar algunos de sus "lieder" quedando completamente hechizado por ellos. "No estaré tranquilo hasta que no te hayas puesto a trabajar. Dios mío, qué equivocado estaba", confesó. Sus canciones nos muestran a una artista dueña de una intuición armónica, una sutil inspiración melódica y una capacidad para la evocación de atmósferas y paisajes notabilísimas.

En el Siglo XX las cosas parecen haber cambiado ostensiblemente. La integración social de la mujer, aunque lenta y difícil, ha tenido lógicamente su repercusión en las distintas materias artísticas. Así, Germaine Tailleferre, Lili Boulanger o Ruth Crawford Seeger, han dejado el terreno abonado para que mujeres de la creatividad tan diversa e infrecuente de Cathy Berberian o Sofia Gubaidulina fijen sus presencias ineludibles en el mapa de la historia reciente de la música de creación. Es evidente que no ha habido Machauts, Bachs, Beethovens o Weberns con nombres de mujer. Pero en estos insufribles tiempos de pedantería, tiempos en los que se presta demasiada atención a la música escrita en la infancia de compositores de medio pelo, llega el momento de sacar de las sombras a grandes compositoras como las antes referidas. Ya va siendo hora, sinceramente...

HILDEGARD VON BINGEN: Ordo Virtutum.

Sequentia/Benjamin Bagby, Barbara Thornton y Elizabeth Gaver. Deutsche H. Mundi, 05472773942. 2 CDs. DDD.



La primera intelectual en sentido absoluto que conociera la humanidad, Hildegard von Bingen (1098-1179), tan celebrada el pasado año con motivo del noveno centenario de su nacimiento, es una "rara avis" en su tiempo y en los sucesivos. Ya a sus 38 años de edad, la Bingen fue nombrada Abadesa del convento de Disibodenberg y amén de practicar las ramas científicas y artísticas de la medicina, la erudición bíblica, la cosmología, la poesía y la música, alternaba sus visiones místicas con las relaciones epistolares con reyes, papas o prelados. Esta mujer, de cuya presencia se habla en términos supraterráneos, hizo añicos las reglas de la sociedad feudal que confinaban a la mujer al más hermético de los silencios. Personaje poliédrico y fascinante, se eleva por encima de sus contemporáneas, legando una obra literaria y filosófica de una contundencia y un compromiso inesquivables. Su música quedó agrupada bajo el significativo título de *Simphonia Armonie Celestium Revelationum*. Sus partituras, cuya escritura sencilla, de rapsódico erotismo, tienden lazos de unión con el arte románico, enclavando así su estética en los rigores de su tiempo.

Han sido muchos los conjuntos especializados en el repertorio vocal medieval que se han entregado al estudio de la obra musical de Hildegard von Bingen: valga citar los nombres de Gothic Voices y Christopher Page, el Ensemble Organum y Marcel Pérès, Anonymous 4, el P.A.N. Ensemble... Pero si hay una agrupación que conoce los secretos más íntimos de tan impresionante legado, ésa no es otra que Sequentia. Los alemanes están llevando al disco la "summa" musical de la Abadesa, aplicando las más radicales y modernas corrientes de pensamiento interpretativo de la actualidad. Sequentia ha celebrado sus bodas de plata con una segunda grabación del drama paralitúrgico *Ordo Virtutum* –para los nombres más ilustres de la musicología, la cima de la producción sonora hildegardiana–. En la nueva versión, el conjunto de Barbara Thornton, Benjamin Bagby y Elizabeth Gaver (fidulista, de reciente incorporación, encargada de la dirección instrumental del mismo) actualiza sus criterios y nos demuestra que los niveles de perfección técnica, de sabiduría y de madurez artística alcanzados resultan sencillamente insuperables.

BARBARA STROZZI: Primer Libro de Madrigales. La Venexiana/Claudio Cavina. Cantus, C 9612. DDD



Barbara Strozzi nació, según se cree, en 1620, posiblemente en Venecia. Los libros nos cuentan que fue adoptada por Giulio Strozzi, poeta y asiduo libretista de Monteverdi. Ya en 1636 era mucha su fama como virtuosa en Venecia y daba a conocer su arte en la Academia de Unísonos, la cual había sido fundada por su propio padre. Poco más sabemos de ella... Su obra se reduce a un número considerable de cantatas, madrigales, arietas, duetos, *Sacri musicale affetti*, etc. En el prólogo a su *Primo Libro de' madrigali*, dedicado a la gran Duquesa de Toscana Vittoria della Revere, la compositora se excusa: "Me ayudará la elección de los versos líricos, que no son sino juegos de quien de niña me dio su apellido y su buen hacer, ellos aliviarán el aburrimiento de quien no quede del todo satisfecho de mis mal concertadas cantinelas". Es muy posible que las composiciones encuadradas en esta publicación no sean comparables a las piezas de idéntico género firmadas por el autor de *L'Incorporazione di Poppea* pero ello no explica tal complejo de inferioridad. No hay que restar valor a la inspiración de una creadora cuya obra nada tiene que envidiar a muchos ilustres colegas suyos. Su música es sutil y portadora de infinitud de bellezas, aunque éstas se sirvan siempre de un lenguaje que en nada transgrede las normativas científicas de su tiempo.

No abundan los discos consagrados monográficamente a Barbara Strozzi. Además de un decepcionante compacto de la soprano Mona Spägle y el Ensemble Incantato (CPO) y del inencontrable registro de Musica Secreta (Amon Ra), contamos con el disco más arriba señalado de la Venexiana (curiosa escisión del Concerto Italiano de Rinaldo Alessandrini). El conjunto dirigido por Claudio Cavina imparte una lección de retórica y, aunque las prestaciones vocales hubieran podido ser más precisas, nos ofrece una muy musical y bella aproximación al hermoso arte de la Strozzi. Se aconseja, igualmente, la audición de la hermosísima cantata titulada *Lagrimie mie* (llevada al disco la soprano Julianne Baird y el clavecinista Colin Tilney, Dorian) y de *Mercé di voi*, composición grabada por las sopranos Patrizia Vaccari y Cristina Miatello, junto a la Capella Musicale di San Petronio que dirige el clavecinista Sergio Vartolo (Naxos).



MARIANNA MARTÍNEZ: Dixit Dominus. In exitu Israel. Solistas, Kurrende de Colonia, Orquesta Clara Schumann de Colonia/Elke Mascha Blankenburg. Koch, 317882. DDD

La vida de Marianna Martínez es un cruce de caminos. Nacida el 4 de mayo de 1744 en Viena y muerta el 13 de diciembre de 1812, Marianna era hija del nuncio papal en la corte de María Teresa. En 1753, el joven compositor Joseph Haydn llegó a la capital austriaca, alojándose en el ático del mismo edificio en el que vivía Nicolás de Martínez. La casualidad hizo que la niña entrara en conocimiento con el creador del cuarteto de cuerda. Pietro Metastasio vivía entonces en la casa de la familia Martínez. Con el paso de los años, Marianna, ardorosa admiradora del poeta acabaría casándose con él a pesar de la extraordinaria diferencia de edad habida entre ambos. El compositor y el libretista decidieron que la pequeña Marianna debía estudiar clave (en esta disciplina se formaría con el de Rohrau an der Leitha), canto (con Porpora) y composición (con Hasse y Bonno). La crema y la nata de la pedagogía musical vienesa de mediados del XVIII, pues, fue la encargada de su formación. Ya en 1773, Marianna era Académica de la Filarmónica de Bolonia por su talento y maestría en el arte compositivo. Gracias al influyente Metastasio, la joven estuvo muy bien relacionada e incluso pudo ver estrenada su *Misa*. A pesar de su brillante carrera, Marianna hubo de soportar toda suerte de críticas por su condición de mujer en un mundo en el que no le había sido permitido entrometerse. Poco después de la muerte de su bienamado Metastasio, en 1790, fundó en su casa una escuela de canto que pronto habría de convertirse en punto de encuentro para todos los artistas que estaban de paso en Viena. Beethoven y Mozart pasaron por allí y tocaron con ella el piano a cuatro manos.

Lamentablemente, no es mucha la música de Marianna Martínez inmortalizada por el disco. Destacamos arriba el único compacto dedicado en exclusiva a la compositora: nos ofrece dos partituras corales de gran equilibrio y expresividad congruente y próxima. Recientemente, Mònica Pons ha grabado un reivindicativo CD (consagrado a mujeres como Jacquet de la Guerre, Fanny Mendelssohn o Lili Boulanger. Ars Harmonica) en el que se incluye su *Sonata en La Mayor*, dueña de un segundo movimiento de una irrenunciable y singularísima belleza.



CLARA SCHUMANN: Lieder. Lan Rao, soprano. Micaela Gelius, piano. Arte Nova, 74321433082. DDD

La biografía de Clara Josephine Wieck es mucho más popular que las de sus colegas por correr paralela a la de su marido, Robert Schumann e, indirectamente, a la de Brahms. Nació el 13 de septiembre de 1819 en Leipzig, siendo la segunda hija de un famoso profesor de música, Wieck, y de su primera esposa. Su ama era sorda y ello influyó en las dotes comunicativas de la joven, que con 4 años no pronunciaba palabra, pero a cambio su talento y expresividad musicales se manifestaron con absoluta prontitud. Estudió piano y composición con su padre. Ya en octubre de 1828 había recogido las mieles del éxito como virtuosa del piano, en su primer concierto como solista, y con 11 años dejó escrita su primera canción. Pronto habrá de convertirse en la pianista favorita del público de su época. Aunque dejara escritos un *Concierto para piano* (1836) y un *Trío con piano* (1847), Clara buscó refugio en las pequeñas formas y, sobre todo, en el lied, parcela en la que hizo gala de una inspiración melódica y una elevación poética emborrachantes, fuera de toda duda. Antes de pasar por la vicaría, Clara había compuesto caprichos, polonesas, romanzas... pero cuando emprendió su vida en común con Schumann dejó de componer. "Maldito sea mi padre, que me ha dejado creer que soy una compositora...", llegó a confesar. Por amor a su marido sacrificó su genio. Dedicó su tiempo a la enseñanza hasta el final de sus días.

Afortunadamente, Clara Schumann ha sido respetada por la fonografía. El registro más completo conocido de la producción liederística de la Schumann es éste protagonizado por la considerable soprano Lan Rao y la eficiente pianista Micaela Gelius (disco, además, comercializado a precio irrisorio). En el programa nos encontramos con maravillas, dignas de contarse entre los mayores milagros del lied romántico, como *Sie liebten sich beide* o como su *Opus 23*, ciclo de 6 canciones inspiradas en el *Jucunde* de Hermann Rollett. Sus *Romanzas para violín y piano* han sido grabadas por Fabio Biondi y Luigi Di Ilio (Opus 111). Un perfecto complemento a todo ello es el nutrido programa pianístico que defendiera con vehemencia Konstanze Eikhorst (CPO).

**A VECES LO QUE PARECE
IMPOSIBLE ESTÁ AL ALCANCE DE
NUESTRAS MANOS. DESCUBRIR
LA ESENCIA DE LA MÚSICA, NO ES
DIFÍCIL, SI SE UTILIZAN LOS
INSTRUMENTOS ADECUADOS.**

SERVICIO, CALIDAD, FINANCIACIÓN, ASESORAMIENTO.



**LA CASA DE MÚSICA,
DE AHORA Y DE SIEMPRE.**

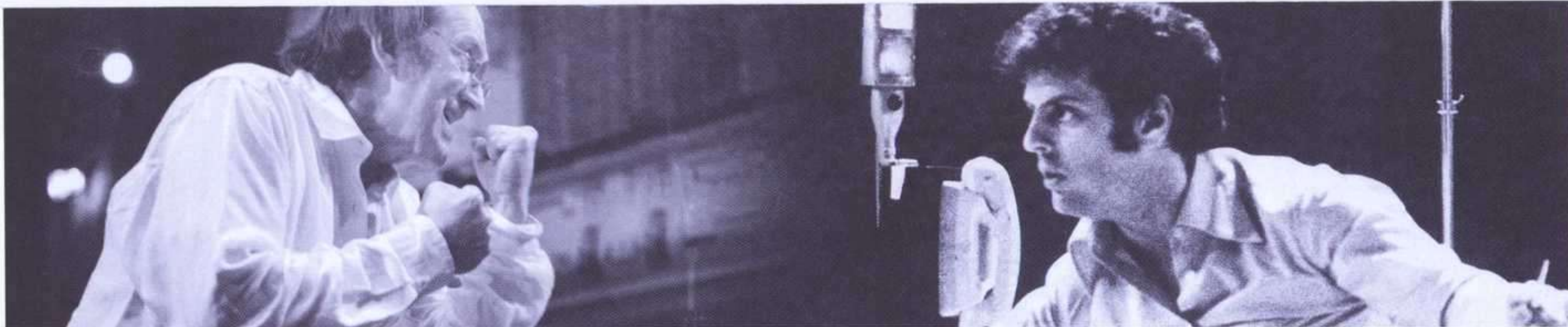


C/ Arrieta 8 (junto al Teatro Real) - 28013 Madrid - Tel. 91 559 45 54

El director del siglo



Una vez más RITMO ha querido hacer a sus críticos una pregunta de “imposible” respuesta. Ellos (unos, profesionales de la música en sentido estricto, otros llegados a la Crítica desde las sólidas convicciones que definen al aficionado especializado) han cumplido, como siempre, con el precepto y han procurado omitir las largas enumeraciones, siempre inevitables ante cuestiones de esta índole. El resultado de esta pequeña y rápida encuesta “a seis” ha sido tan variado que ha alcanzado las máximas variaciones posibles: seis de seis. Los nombres: Nikolaus Harnoncourt, Daniel Barenboim, Sergiu Celibidache, Sir Georg Solti, Herbert von Karajan y Carlo Maria Giulini. Naturalmente, y dentro de un orden, han aparecido otros nombres (Karl Böhm, Michael Tilson Thomas, Leonard Bernstein, George Szell, Pierre Boulez, Clemens Kraus, Fritz Busch, Eugene Ormandy, Ferenc Fricsay, Joseph Keilberth, John Barbirolli, Fritz Reiner...), pero, en todo caso, la selección en principio revela un dato significativo: tres directores vivos y tres desaparecidos, pero ninguno de ellos de los considerados “históricos”; ni Furtwängler, ni Klemperer, ni Knappertsbusch, ni Bruno Walter... Es de suponer que lo significativo de tal elección es que los “opinadores” creen que la dirección orquestal ha ido en las últimas décadas mirando hacia adelante y no hacia atrás, cuestión ésta que ha estado, sigue estando y seguramente estará presente en las polémicas futuras más vivas de nuestro entorno. Seguramente hay un cambio generacional en los gustos, y lo que es más determinante, en la manera de escuchar la música. Ésta es también una cuestión a debatir, que seguramente de alguna manera habremos de traer alguna vez a esta sección. En todo caso, ojalá algún día no lejano podamos plantear cosas como éstas a una generación de muy jóvenes. Por ahora, parece poco posible.



LA ESQUINA MÚSICA DIFÍCIL, SI SE UTILIZAN LOS



**Alberto Beltrán
Lloréns,
crítico musical**

Vaya por delante que considero a Furtwängler, el más grande y reputado director de este siglo que toca a su fin. Pero voy a hablar de un nombre que si no de tamaño estatura,

su trabajo sí ha tenido una influencia única para abrir la más grande puerta del siglo y desobstruir el atascamiento que periódicamente aqueja a la música culta, a resultas de lo cual hoy el Barroco y la Música Antigua ocupan lugares preeminentes donde antes solo eran curiosidades. A la revolución de Harnoncourt y sus socios –que ha cosechado furibundos ataques por parte del fundamentalismo antiinstrumentos originales– se le ha razonablemente criticado que su impacto renovador ha venido a través de los discos, pero no es tan sencillo. La marejada historicista ha cubierto una parte del hueco dejado

vacante por la música contemporánea. En esencia es una actitud novedosa, –veamos la cantidad y edad de los públicos– que explica por qué el impulso ha continuado hacia repertorios románticos. Y lejos de retrogradismos y conservadurismos, es una idea moderna que encaja en la lucha contra la decadencia que asola la música clásica.

Precursor y protagonista en la aparición de las corrientes interpretativas con criterios historicistas, motor en todo lo acontecido desde los cincuenta hasta aquí en las músicas antiguas, abordar los instrumentos antiguos pero no el impulso renovador para abando-

nar el período romántico, de nuevo aparece el director alemán como promotor de la inflexión y de nuevo contribuye a fecundar un campo que no tarda en dar riqueza de frutos.

Hoy que la salud parece haberlo frenado un tanto, dirige y graba con algunas de las mejores orquestas europeas y triunfa en el repertorio que en definitiva consagra a los grandes. Pero, es sobre todo por su labor como ideólogo y “currante” de la más fascinante conmovión que la música clásica ha disfrutado en la segunda mitad de siglo, por su inmensa influencia, por lo que se le debe valorar y situar. ■



**Eugenia Camón
Caballero,
crítico musical**

No es fácil responder a esta pregunta a un año de finalizar una centuria que ha dado tantos y tan exquisitos frutos musicales en cuanto a la batuta se refiere. Y es que vienen a la mente numerosos nom-

bres que se disputan la condición de ese astro que consigue que lo escrito en una partitura se eleve, como así lo merece, a la categoría absoluta de obra de arte viva. Pero, finalmente, he aquí la respuesta: Daniel Barenboim.

El bonaerense, uno de los mayores virtuosos del piano del siglo, ha demostrado que la calidad de su música no sólo se le escapa de los dedos. Su inconmensurable capacidad como director estriba en que es un comunicador y un creador arrebatado de una pasión que convierte sus versiones tanto en referencias obligatorias como en lecciones de un personalísimo estilo.

Si bien ha abordado prácticamente todas las

corrientes alumbradas a lo largo de los tiempos es en el repertorio germánico donde alcanza cimas difícilmente superables. Es imposible mencionar todos los milagros del que puede considerarse como el mayor heredero de Furtwängler, pero no me resisto a citar sus dramas wagnerianos, las *Sinfonías* de Brucker, sus derroches beethovenianos, su labor junto a su primera esposa, la malograda y divina Jacqueline Du Pré, con quien nos legara un *Concierto para cello* de Schumann irrepitible... o acometiendo con Perlman y Zukerman los distintos pilares de la música concebida para el violinismo, o sus acongo-

jantes últimos conciertos para piano de Mozart, dirigidos desde las teclas. ¡Qué segundo tiempo el del *Núm. 23* en el que “sangra” por los dedos y por los músicos mismos de la Filarmónica berlinesa!

No quiero finalizar sin aludir a algunos de los competidores de Barenboim a la hora de tomar tan difícil decisión. Alabemos al iconoclasta Furtwängler, la pasión templada de Böhm, la contemplación sobrenatural de Giulini, la precisión sonora de Klemperer... Los nacidos en este siglo podemos sentirnos afortunados; hemos podido aprender a escuchar música de la mano de auténticos gigantes de la interpretación.. ■



**Ignasi Jordà,
crítico musical**

Antes que nada quiero manifestar mi sorpresa porque es la primera vez que en esta revista me piden opinión sobre algo no relacionado con la llama-

da “música antigua”, ¡y vaya opinión!: la batuta del siglo. Pero bueno, parece ser que esto es realmente lo que les interesa, el punto de vista de alguien relativamente profano en la materia.

Siempre he sido un gran admirador del trabajo de directores como Gardiner o Herreweghe, más relacionados con mi parcela (en la actualidad soy profesional de la música; toco el clavecín y me muevo en el campo de la música antigua) que los grandes “santones” postrománticos que todo el mundo conoce. Aun así, creo que más de un lector coincidiría conmigo en que calificar a uno de estos dos grandes maestros co-

mo director del siglo, consistiría una osadía sin precedentes. Osadía por el simple hecho de que este fenómeno interpretativo historicista es demasiado joven para dar un músico que se le pueda considerar como el del siglo. Para entenderlo no tenemos más que hacer una pequeña comparación de cifras: cincuenta años desde la revolución que llevaron a cabo gente como Harnoncourt o Weizinger, frente a una lenta pero eficaz evolución desde las primeras batutas de finales del siglo diecinueve –léase Strauss o Mahler– hasta los actuales Barenboim o Tilson Thomas, por ejemplo. Si bien, tengo que confesar que no me ha supuesto

demasiados quebraderos de cabeza considerar a Celibidache como el más grande de la centuria que nos dice adiós. Es muy probable que esta decisión venga motivada por el hecho de haber sido el único de los titanes que he disfrutado en directo. Concretamente un concierto precedido de una bellísima conferencia plagada de anécdotas, que ofreció, si no recuerdo mal, hace cinco años en Valencia, en el cual quien no se emocionara tendría que revisarse el aparato auditivo. Y poco más tengo que alegar en su defensa, me basta el hecho de ser el que más lágrimas ha arrancado a estos ojos. Y punto, eso es la música ¿no? ■



**Pedro S. de la
Jordana,
crítico musical**

Klemplerer, Karajan, Furtwängler, Giulini, Bernstein, Szell, Walter, Boulez, etc., etc., etc... ¿Cómo prescindir de todos estos grandes maestros al tener que escoger

un único representante? En fin, ya que no hay otra salida voy a soltarlo a bocajarro: Sir Georg Solti. Y ¿por qué precisamente Solti? Pues por varios motivos. Solti fue uno de los directores capitales en el momento de mi iniciación musical y, ya se sabe, en el descubrimiento de un autor pesa sobremanera la primera interpretación que, por otra parte, escuchamos innumerables veces. Otro motivo es su ingente producción discográfica frente a otros directores como Celibidache o Giulini cuya producción (aunque de incuestionable calidad) es limitada. El tercer y último motivo es que Solti es un grandísimo director de orquesta.

Pero vayamos por partes. Mi inmersión en el mundo brukneriano vino de la mano del maestro húngaro en unas grabaciones con la Filarmónica de Viena de las *Sinfonías Séptima y Octava*: la fuerte impresión que me causaron fue definitiva. Posteriormente he escuchado interpretaciones más redondas (Celibidache, Giulini, Böhm) pero aquellas tienen y tendrán el hálito indescriptible de la iniciación. También fue Sir Georg quien con su inquietante, tensa y a veces terrorífica batuta me abrió las impenetrables puertas del Walhalla donde las debilidades humanas salpican a los dioses y se entremezclan en

un torbellino imparable en el que el amor y el odio se dan la mano: humano, demasiado humano.

Fue Solti quien me desveló el mundo opresivo y claustrofóbico de *Salomé* y *Elektra*. Con él descendí al lugar más inhóspito y desolador de la mente humana: la codicia y la lujuria, el odio y la venganza tejen los hilos del sangriento desenlace. Nunca me ha parecido más lóbrego y húmedo el aljibe donde Yokanaan espera, sin saberlo, su decapitación. Después vendrían Mahler, Bartok, Kodaly, Elgar, por no hablar de Beethoven, cuya integral sinfónica ha grabado dos veces, cosa infrecuente... ■



**Jerónimo Marín
López,
crítico musical**

Pocas preguntas tan difíciles de contestar, principalmente por la posibilidad de ser objetivo. Así pues, lo más adecuado es proceder por eliminación explicando al mismo tiem-



**Gonzalo Pérez
Chamorro,
crítico musical**

El siglo que nos ha tocado vivir (uno de los dos en los que habitaremos) ha perdido mucha sangre. Bostezando ya, es el momento de elegir para cada campo la figura del siglo

po las razones para ello. En primer lugar, a directores de la primera mitad del siglo que figuran en los anales como grandísimos, pero de los que no nos queda ninguna referencia discográfica, como es el caso de Gustav Mahler, el cual en vida gozó de mayor fama como director que como compositor, o el también compositor Richard Strauss. A continuación a directores que están hoy en activo por considerar que juegan en desventaja frente a aquellos ya fallecidos (de los que disponemos todo su legado ya cumplido y realizado), aunque no me resisto a citar aquí a Sinopoli y a Levine, por su enorme respeto a la parti-

(deportista, director de orquesta, actriz, barman...) Este siglo se ha destacado por la generosidad, buenas maneras y amor al prójimo: qué mejor muestra afectiva que mandarlos al cielo antes de tiempo. En lo que nos atañe, elegir al director de directores no es fácil. Más bien, la decisión va unida a un aspecto sentimental. Hay una larga lista: Barbirolli, Karajan, Klemperer, Szell, Solti, Bernstein, Celibidache, Barenboim, Furtwängler, Reiner... todos verdaderos genios y, unos más que otros, habitantes del mundo superior que es el estrellato musical.

Mi elección busca la genialidad y la sencillez, una persona admirada

tura y no hacer de ella un objeto inerte. En tercer lugar, a directores que no se han dedicado en exclusiva a la dirección, como es el caso de Stravinsky. Y por último, a los directores que no han abarcado la música vocal e instrumental por igual, ya que ostentar el título de mejor director del siglo implica logros en ambos campos, de manera que no contaré con el eminente Celibidache.

A pesar de estas eliminaciones forzadas, el listado de directores que resta es abrumador: Kraus, Busch, Böhm, Karajan, Solti, Ormandy, Bernstein, Szell, Knappertsbusch, Klemperer, Fricsay, Keilberth... Pero

que responda con interés a su admirador. Un director destaca por encima de todos: Carlo Maria Giulini (Barletta, 1914). Hombre a contracorriente con los tiempos que corren, Giulini representa la elegancia, el respeto, las buenas maneras y la educación, toda una serie de cualidades en avanzado proceso de extinción. Tiene todo lo que su siglo no ha tenido. Gustamos de ensalzar a quien no lo merece, seducidos por la primera impresión. Giulini es para toda la vida. No necesita de grandes campañas publicitarias. Hace unos meses anunció su retirada. Para los que amamos su música y no conocemos al maestro, retirarse es

mi elección, ya que de elegir uno se trata, es Herbert von Karajan por la asombrosa calidad de su enorme legado, por sus numerosos logros en los dos terrenos antes mencionados, y por tener un sonido orquestal inconfundible. Creo que su muerte está aún demasiado cerca y que nuestra apreciación política y personal sobre él no nos deja contemplar el calibre de su obra. Han de pasar veinte años más para que el aficionado vea su real estatura y las compañías discográficas dejen de denigrarlo con indecentes campañas publicitarias. Entonces, verdaderamente el lugar que se merece. ■

como una pequeña muerte.

Algunos lo han criticado por su poco compromiso contemporáneo (es cierto que lo más asiduo que dirige de este siglo es Debussy y Ravel). Pero, ¿no es una apuesta contemporánea dirigir con asiduidad orquestas de jóvenes en vez de grandes formaciones con músicos consolidados? Giulini es un hombre humanista y práctico, que musicalmente no apuesta por gran parte de la música de este siglo. Pero si por gran parte de la música: sus Mozart, Beethoven, Schubert, Brahms, Bruckner, Verdi o Mahler están ahí, para estudiar, admirar y gozar. Por siempre. ■

«ENCONTROS DE MÚSICA DA CASA DE MATEUS» 1 9 9 9



XXI INTERNATIONAL MUSIC COURSES

EARLY MUSIC - 26 July to 6 August

• 26 July to 6 August

Max van Egmond - Singing

Ricardo Kanji - Recorder and conducting

Marc Destrube - Violin

Paolo Pandolfo - Viola da gamba

Jakob Lindberg - Lute

Jacques Ogg - Harpsichord

Pablo Escande - Continuo

• 26 to 30 July

Bruce Dickey - Cornetto

Charles Toet - Trombone

• 31 July to 6 August

Wilbert Hazelzet - Traverso

Ku Ebbinge - Oboe

Anner Bijlsma - Cello

Jurgen Kussmaul - Viola

CLASSICAL GUITAR

• 4 to 11 April

Dagoberto Linhares

PIANO

• 15 to 21 August

Vladimir Viardo

SINGING

• 15 to 22 August

Elena Obraztsova

OPERA - LIED • PIANO

• 27 August - 2 September

Lorraine Nubar • Dalton Baldwin

MUSIC FESTIVAL - 40 CONCERTS

9 June to 5 September

Fundação da Casa de Mateus

5000 Vila Real - Portugal - tel. 351 59 323121 • fax. 351 59 326553 - http://www.utad.geira.pt/casa__mateus/

Teresa Stratas



Gonzalo Badenes

A diferencia de lo que sucede con algunos de los intérpretes tratados en anteriores capítulos, como Bastianini o Wunderlich, el arte de la soprano Teresa Stratas no siempre entusiasma a quienes anteponen a cualquier otra cualidad la pura belleza física del instrumento vocal. Tampoco a quienes valoran el manejo ortodoxo de la técnica del belcanto como elemento primordial de una interpretación. Un prestigioso crítico español reconocía como única virtud en la Stratas la de tener "buen palmito". Una opinión totalmente opuesta la hallamos en "The Metropolitan Opera Encyclopedia": "Stratas, una de las artistas más distinguidamente personales e intensamente teatrales de su tiempo, ha desarrollado un repertorio de personifi-

caciones idiosincráticas que abarca desde los papeles de coloratura a los de spinto, explotando su amplitud de registros, el sorprendente timbre de su voz, la suprema musicalidad y el temperamento dramático".

Si hubiese que definir brevemente la personalidad artística de Teresa Stratas, sin duda habría que aplicar el término de actriz-cantante. El orden de las palabras implica en este caso la absoluta supremacía del elemento dramático, y lo demuestra la trayectoria teatral y cinematográfica de esta mujer de pequeña estatura, rasgos felinos y mirada profunda. Se cumple en ella la máxima de que para cantar ante todo hace falta talento, pues la voz se da por naturaleza. Desde su aparición en el film *The Canadians* (1960), hasta sus versiones para la pantalla de *Salomé*, *La traviata*, *Pagliacci*, *Così fan tutte* o

Los siete pecados capitales, Stratas ha depurado al máximo sus dotes como actriz, incluso cuando la voz (en origen, de lírico-ligera) no haya sido la más adecuada para esta diversidad de papeles. Prueba de su inteligencia dramática es la apropiación psicológica de cada personaje, a la vez que adapta los aspectos musicales a las características físicas de su voz.

Dos ejemplos extremos serían, *Salomé* (foto de la izquierda) y *La traviata*. La ópera straussiana exige de la soprano un volumen sonoro que Stratas nunca tuvo. La soprano responde a este desafío buscando la vertiente más íntima y lírica del personaje. Subraya al principio de la ópera el lado más infantil de éste y lo hace crecer psicológicamente en el encuentro con Jokanaan, tras cuyo descenso a la cisterna el espectador es consciente de que la niña ya no es tal. Desde ese instante *Salomé* se vuelve astuta y sensual, para así excitar el deseo de Herodes y provocar la muerte del profeta, como única alternativa a su amor desdeñado. Se dirá que éste es el nudo de la historia, y en efecto lo es. Pero no es fácil realizarlo en el corto espacio de unos minutos, con la naturalidad que lo hace Stratas. *La Danza de los siete velos*, donde apenas hay "destape", es de una sensualidad abrasadora. La descomunal exhibición de sexo necrófilo que es la escena final se transforma en un soliloquio fatalista, con el sentimiento de la muerte aceptada como única solución liberadora. Las últimas imágenes de la Stratas, poco antes de sucumbir bajo los golpes de la guardia de Herodes, son de una belleza plástica arrebatadora.

Otra cosa es *La traviata*, dirigida por Franco Zeffirelli. Todo el primer acto es un auténtico disparate escénico y dramático, por el empeño que pone el director italiano en mover alocadamente la cámara, intentando quizá subrayar (de modo artificial) la agitación interior de Violetta al descubrir por primera vez un amor verdadero. Stratas impone poco a poco un ritmo más sosegado, y

en la escena inicial del último acto (la famosa lectura de la carta y el "Addio del passato") consigue hacerse plenamente con la psicología del personaje. Su "Teneste la promessa", dicho con voz natural (sin el falso "parlato" de casi todas las intérpretes de Violetta) es de sorprendente eficacia dramática.

Se podrían multiplicar los ejemplos de las recreaciones escénicas de la Stratas, pero siempre tendríamos como denominador común su elección de personajes que hacen frente a las convenciones sociales, luchan contra éstas y al fin sucumben bajo su poder no sin antes convertir ese destino trágico en reivindicación apasionada de la libertad individual. Mimí, Lulu, Salome, Violetta, Nedda o la protagonista de *Los siete pecados capitales* no son, precisamente, personas "bien vistas" en un entorno social conservador. El amor libre, el adulterio y la prostitución constituyen los "delitos" que nuestra sociedad burguesa condena con máxima severidad en la mujer. Y es sintomático que una artista que ha desarrollado la mayor parte de su carrera en los muy puritanos Estados Unidos haya hecho de esta galería de "pecadoras" el centro de su repertorio. Nueva demostración de lo poco convencional que es el arte de la Stratas.

Creadora absoluta del personaje de Lulu, en la versión concluida por Friedrich Cerha, en los últimos años Teresa Stratas ha encaminado su actividad hacia la música de Kurt Weill, producto inevitable de la convulsa Alemania de entreguerras. En los vídeos que ha dedicado a *Los siete pecados capitales* y *September Songs*, dos joyas que se recomiendan por sí solas, Stratas profundiza en el legado de Lotte Lenya, la esposa de Weill y primera intérprete de su obra. A propósito del álbum "El Weill desconocido" (editado por Nonesuch) escribió un crítico inglés que el paso de aquellos manuscritos inéditos del autor alemán, de manos de Lenya a Stratas, era comparable al tránsito del belcanto producido desde Malibrán a Callas. Efectivamente, la corrosiva ironía de la música de Weill se ha encarnado en una intérprete moderna, entendiendo como tal su doble faceta musical y psicológica, sin perder la espontánea crudeza de los "años salvajes" (¿recuerdan el film homónimo, con Linda Fiorentino?) pero atemperando su mensaje político al momento presente. Stratas actúa compaginando esta misión histórica con la vena desenfadada que exhibe en sus interpretaciones de *Showboat*, *La viuda alegre*, *La novia vendida*, o *Così fan tutte*. Todas ellas, en definitiva, reflejan su altivo desdén frente a los prejuicios sociales.

Ficha cronológica

- 1938 (26 de mayo): Nace en Toronto
- 1958 Debut (Mimí) en la Canadian Opera
- 1959 Debut (Poussete, de *Manon*) en el Met
- 1960 Estrena *Nausicaa* de Glenville (Teatro Herodes Atticus, Atenas)
- 1961 Triunfa como Liú en el Met. Debut (Mimí) en Covent Garden
- 1962 Estrena *La Atlántida* de Falla (Isabella) (La Scala)
- 1964 Estrena *Last Savage* de Menotti (Met)
- 1966 Canta *Giovanna d'Arco* (American Opera Society)
- 1972 Canta *Las bodas de Figaro* (Susanna) en Salzburg
- 1979 Estrena *Lulu* de Berg (Ópera de París)
- 1983 Primera representación en el Met de *Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny* de Weill
- 1986 Debut (*Rags*) en Broadway

Sus Personajes

- Despina (*Così fan tutte*): Maliciosa, sensual y sabelotodo.
- Die Schwester (*Los siete pecados capitales*): Desengañada, desafiante.
- Isabel (*La Atlántida*): Elegante línea (creó este personaje).
- Jenny (*Mahagonny*): Epítome de la provocación.
- Lulu (*Lulu*): Arrasadora.
- Marenka (*La novia vendida*): Deliciosamente ingenua.
- Mimí (*La bohème*): "Otra" visión, nada convencional.
- Nedda (*Pagliacci*): Decidida a luchar por su libertad.
- Salome (*Salome*): Niña-mujer que lucha por liberarse y pierde.
- Violetta (*La traviata*): Sensualidad minada por la enfermedad y aceptación de su destino.
- Y además: Cherubino, Desdemona, Gretel, Lisa, Liù, Mélisande, Micaela, Périhole, Susanna (35 papeles en el Metropolitan)

Discografía Seleccionada

- BERG: Lulu.** Mazura, Minton. Ópera de París/Boulez. D.G., 4154892.
- GLANVILLE: Nausicaa.** Heliotis, Malas. Sinfónica de Atenas/Suriñach. CRI 695.
- HAMMERSTEIN: Showboat.** Von Stade, Hadley. London Sinfonietta/McGlinn. Angel, 491081988.
- LEHAR: La viuda alegre.** Kollo, Harwood. Filarmónica de Berlín/Karajan. D.G., 4357122.
- LEONCAVALLO: Pagliacci.** Domingo, Pons. La Scala/Prêtre. Philips, 454 265-2 (CD) 070204-2 (Video).
- MOZART: Così fan tutte.** Gruberova, Lima. Filarmónica de Viena/Harnoncourt. London, 440071524. Video.
- PUCCINI: La Bohème.** Carreras, Scotto. Metropolitan/Levine - PA-85-135. Video.
- SMETANA: La novia vendida.** Kollo, Berry. Radio de Munich/Krombholc. EURO 352887.
- STRAUSS: Salome.** Weikl, Varnay. Filarmónica de Viena/Böhm. DG 072209. Video.
- VERDI: La traviata.** Domingo, Macneil. MCA, 40048. Video.
- WEILL: Los siete pecados capitales.** Haskin, Kelley. Ópera de Lyon/Nagano. Erato, 063017068.

Bibliografía

- HAMILTON, D.: **The Metropolitan Opera Encyclopedia.** Thames & Hudson, 1996.
- KUTSCH, K. J. y RIEMENS, L.: **Grosses Sängerlexikon.** Francke, 1991.
- MAYER, M.: **One Hundred Years of Grand Opera.** Nueva York, 1983.
- WAYNER, R. J.: **What Did They Sing at the Met?** Nueva York, 1981.

"Max Black"



André Wilms en "Max Black".

El compositor Heiner Goebbels, al igual que Tan Dun, mezcla músicas seriales, electroacústicas y pop. Su último espectáculo, *Max Black*, presentado en el Théâtre des Amandiers de Nanterre (en las afueras de París) deforma por ordenador los ruidos que un actor (el talentoso André Wilms) efectúa entre sus declamaciones poéticas. Efectos de luces y pirotecnia producen un espectáculo cuyo interés es sobre todo visual.

Pierre-René Serna

"Don Carlo", de Visconti



Don Carlo, Teatro de la Maestranza.

La figura de Felipe II se ha hecho imprescindible este año en todos los escenarios españoles que han querido recordar la memoria del controvertido monarca español a los 400 años de su fallecimiento. La ópera de Verdi deforma y recrea la realidad aún a sabiendas de que casi todo era mentira ("todo es falso", escribe en 1882), pero recuerda su figura, y aún diríamos que con humanidad. La faceta de rey inflexible y de hombre que sufre y duda es la que acometió con tremendo acierto Carlo Colombara, secundado a igual distancia por una Luciana D'Intino (Eboli) extraordinaria. César Hernández defendió con muchos momentos de brillantez a *Don Carlo*.

Algo más rezagados quedaron Sylvie Valayre (Isabel), hermosa voz y grandes posibilidades, y sobre todo una Paolo Coni (Posa), de escaso volumen, aunque aún retenga cosas de lo que tuvo. Tuvimos que esperar a la tercera representación –por enfermedad– para admirar el trabajo de uno de los más brillantes Inquisidores de hoy: Anatoli Kotscherga. Una escenografía y vestuario espectaculares (uno para cada escena, además) que mantienen la impronta del genio viscontiano, administrado y actualizado por su eficaz discípulo Alberto Fassini. Ros Marbá estuvo al frente de la ROSS con la profesionalidad que le caracteriza.

Carlos Tarín

Rescate de "Don Sebastián"



La genial puesta en escena de Pier Luigi Pizzi para "Dom Sebastien".

Se ha tratado de la inauguración de la temporada de Bolonia y de un verdadero acontecimiento artístico. La edición crítica del original francés del *Dom Sebastien*, úl-

tima obra de Donizetti, fue el mayor de los homenajes tributados al bergamasco y una apuesta arriesgada e innovadora basada en arduo trabajo y seriedad. Puesta genial de Pier

Luigi Pizzi, respetuosa con texto y música. Dirección excelente de Daniele Gatti al frente de una orquesta y coro (director Piero Monti) irreprochables. Buena la coreografía del ballet (el momento más endeble de la partitura), a cargo de Gheorghe Iancu que la protagonizó junto a la insigne Carla Fracci y el talentoso Roberto Bolle. Dos elencos distintos. El protagonista, sustituto del imprescindible Sabbatini, superados los nervios normales (su experiencia es escasa), todo un hallazgo: Giuseppe Filianoti, 27 años, timbre de tenor, conocimiento del estilo y téc-

nica muy estimable. Es de esperar que se cuide y trabaje su emisión en los conjuntos. Optimo el perverso inquisidor de Danilo Rigosa y muy estimable (sus agudos tienden a ser fijos y tirantes) Carmelo Corrado Caruso como Camoens. Triunfo clamoroso para la mezzo Sonia Ganasini en Zayda, la única mujer del reparto: pianísimos, agilidades, homogeneidad de los registros. Un ejemplo de que, si se quiere y se cree, se puede. ¿Gira, disco, vídeo? Ojalá.

Jorge Binaghi

Cerró la Bastilla



F. von Stade en "La viuda alegre".

La Bastilla cerró por su parte el año retomando *Die lustige Witwe* donde la decapante puesta en escena de Jorge Lavelli estuvo todavía más lograda. No deja de ser cierto, sin embargo, que la intimidad y la insignificancia de la opereta de Léhar parece más que nunca fuera de su lugar en este sitio, pese a las excelentes interpretaciones de Hakan Hagegard y Frederica von Stade y la viva dirección de Armin Jordan.

P-R.S.

Trampa en el juego



La "versión de Amsterdam" de "La dama de Picas".

La denominación "versión de Amsterdam" de *La dama de Picas* resultó una desilusión. No por la deserción de Gorchava y su sustitución por la joven, bella e inadecuada (volumen, agudo) Natalia Ushakova, ni por la dirección demasiado contenida y alejada de Semyon Bychkov (buen trabajo con la orquesta). La tal "versión" es la que tiene el conocido director teatral Lev Dodin. En la práctica, una nueva división en actos (Tchaikovsky no sabía lo que hacía terminando el central con la muerte de la Condesa), cortes (de música y personajes) y trasposiciones vocales que hacen, por ejemplo, incomprensible (y prescindible) la escena del baile. Todo en aras de una vuelta al "auténtico" texto de Pushkin (el protagonista termi-

na loco -parece que los manicomios están de moda este año) que no es tal (se conservan "invenciones" del autor de la música, Liza no es la de Pushkin). La marcación de la Condesa de la excelente Helga Dernesch le impide llegar a lo memorable gracias a una frialdad excesiva. Tomski es un correcto Pavlo Hunka, algo incómodo en la zona alta; excelentes los otros dos amigos (Marcel Reijans y Harry Peeters). Yeletski (un buen Vassily Gerello) tiene un aire de estar allí por azar (y así era). Lo único memorable fue el sensacional Hermann de Vladimir Galusin en una parte que le va como un guante, por figura, actuación y un canto que aquí oscila entre lo irreprochable y lo magnífico.

J.B.

Ópera contemporánea



"Peony Pavilion".

La Maison de la culture de Bobigny (al norte de París) presentó *Peony Pavilion*, espectáculo dirigido por Peter Sellars y punto fuerte del Festival de Otoño de París dedicado a la ópera china (ver RITMO de enero). La obra mezcla músicas tradicionales Kunju y una creación del compositor Tan Du de una estética posmoderna que no duda en flirtear con el rock. La intriga amorosa con fondo de perfumes y flores recuerda la del *Pavillon aux pivoines*, ópera del siglo XVI. Procedentes de la tradición china (Hua Wenyi y Shi Jiehua) y occidental (la soprano Nancy Allen Lundy y el tenor Michael Hart-Davis), los intérpretes estuvieron en perfecta simbiosis entre las pantallas de vídeo y las luces embriagadoras que Sellars sabe utilizar de maravilla.

P.R.S.



Escena de "Don Juan", ópera argentina que estrenó el Colón.

El tema de Don Juan, aquel que Mozart dejó plasmado musicalmente con el excepcional texto de Da Ponte en sus pentagramas inmortales y que también inspirara a otros compositores a lo largo de los siglos, volvió a ser motivo de atención, pero con otra óptica, en un reciente estreno del Colón.

El Colón programó en su temporada lírica un *Don Juan* compuesto por el músico argentino Juan Carlos Zorzi y basado en una novela del poeta Leopoldo Marcehal. Pero aquí Don Juan no es el seductor, sino un buscador del ideal femenino, sin hallarlo, y cuando lo encuentra es al regresar al pago (trascurre la acción en un ambiente criollo), a su tierra, y descubre el amor puro y verdadero que, sin embargo, no alcanza en la vida terrena. Una escritura armónica, matizada por un atonalismo propio (al decir del autor) y la recuperación de elementos folclóricos (zam-

ba, chamamé y el típico malambo) se funden en cierto eclecticismo compositivo.

El canto se extiende desde el recitado (quasi parlato) a ciertos ariosos y la ópera toda llega a cubrir una hora cuarenta minutos, dividida en tres actos. Una versión enjundiosa dirigida por el autor, con puesta escénica de Rodríguez Argibel y de la Torre, tuvo como intérpretes centrales a Carlos Bengolea, María Rosa Farre, Irene Burt, Víctor Torres y un nutrido elenco, el coro y la orquesta estables del coliseo porteño. Un estreno que acrecienta la producción de óperas argentinas, que ya pasan del centenar, en una historia que se remonta muchos años atrás y que ha tenido representantes conspicuos en Panizza, Boero, Castro y Ginastera, entre otros compositores a lo largo de los tiempos.

Néstor Echevarría

Debut en Nueva York

Desde 1996, el Met venía presentando una *Carmen* producida por Franco Zeffirelli que desde el punto de vista teatral no tenía ni pies ni cabeza. Aunque Plácido Domingo y Waltraud Meier salvaron el estreno hace dos años con sus portentosas voces, la producción empezó a mostrar la fragilidad de su concepción cuando las tramoyas y artilugios del escenógrafo italiano se quedaron sin el soporte vocal de los divos.

Quizá por todo ello, cuando la pasada temporada se anunció que la pró-

xima *Carmen* iba a ser la mezzo-soprano francesa de origen español Béatrice Uria-Monzon, los ánimos de los melómanos se levantaron. Uria-Monzon tiene las cualidades físicas de la Carmen ideal: no sólo es guapa y posee una belleza meridional, sino que también se ha comprometido a la perfección con el personaje. Es joven, ágil, seductora, apasionada ¿qué más se puede pedir? Según algunas feministas es un desafortunado estereotipo de la mujer como origen del mal, pero últimamente parece haber consenso en

que el personaje admite una lectura de mujer liberada, independiente, que no se somete a las reglas y a los convencionalismos establecidos por el hombre.

Si se tratara de una versión teatral de la obra de Merimée ciertamente no cabría ninguna duda que Uria-Monzon es la Carmen ideal, pues nadie puede discutir que la cantante ha llegado a identificarse psicológicamente y físicamente con su personaje. Sin embargo, la voz de Uria-Monzon es un tanto oscura muy rica en registros expresivos y poderosa en algunos momentos climáticos. La noche que la pude escuchar, su registro grave fue inestable y frágil; en general, el fraseo se presentó dubitativo y poco elegante y el arqueo de la mayoría de las líneas melódicas fue poco natural. Hay que considerar, sin embargo, las circunstancias atenuantes de la vela-

da: esta representación fue el debut de Uria-Monzon en Nueva York.

La verdadera triunfadora de la velada fue la soprano lírica de Corea Hei-Kyung Hong en el papel de Micaela. Su sonido claro, brillante y resplandeciente recibió varias tandas de merecidos aplausos. Franco Farina en el papel de Don José ofreció una lectura correcta de su personaje, pero no sorprendió ni levantó altas emociones. Gino Quilico –como Uria-Monzon– parece estar cortado para el papel de toreador; su físico apuesto le ayuda a compenetrarse con su papel, pero su voz sonó un poco gastada. En resumidas cuentas, fue una velada llena de promesas que no se materializaron. Probablemente las sucesivas representaciones de la ópera fueron más logradas.

Antoni Pizà

“Una furtiva lacrima”



Un espectáculo de Juan Pedro de Gaspar y Gustavo Tambascio.

Como alguien del público comentara a la salida “asistimos a una representación de los mejores dúos, conjuntos y arias de Donizetti”. La verdad es que el espectáculo de ópera de cámara denominado “Una furtiva lacrima” es todo un acierto ya que ofrece la posibilidad de darse un “garbeo” por el repertorio del compositor de Bérgamo y quedar prendado con las hermosas melodías que pueblan su catálogo, muchas veces desconocido del gran público. El grupo de cantantes que dió vida a este espectáculo –encabezado al alimón por la soprano Carmen Subrido y el tenor Enrique Viana–, consiguieron que el público disfrutara ampliamente con una función cuya peculiar escenografía de Juan Pedro de Gaspar (los pianistas acompañantes forman parte de la escena) fué animada por la dirección escénica de Gustavo Tambascio. Centrándose en algunos datos biográficos de Donizetti la acción desemboca, obviamente, en la interpretación de algunas de sus más hermosas partituras, interpretadas por magníficos cantantes. Magnífica, también, la labor del director musical Manuel Burgueras.

José Luis de la Rosa

La carrera hacia el vacío



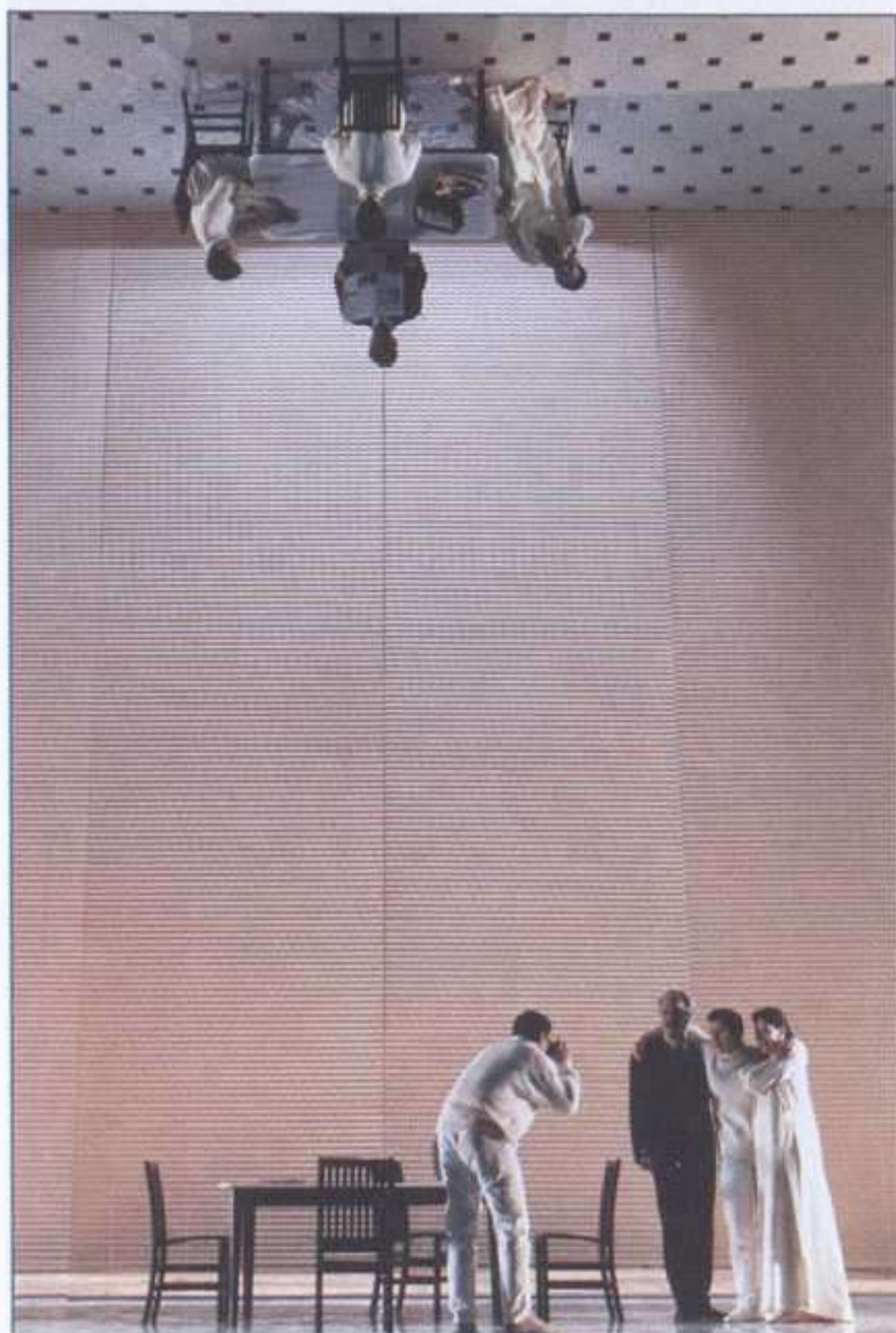
“La carrera del libertino”, según Peter Sellars, en Amsterdam.

Antes Peter Sellars irritaba. Ahora sólo cansa y da pena: conseguir que *The rake's progress* pierda su bello humor cínico no es poco. Si todo transcurre en un manicomio, todo el sentido de la obra y de la escena final misma cae. Es patético su no saber qué hacer con Anne (aparte de que Tom la manosee en el primer acto) y su caracterización del padre como un guardián del manicomio aspirante a dipsómano. Baba es otra de las guardianas, sin barba: no se entiende por qué casarse con ella es subversivo. Mather Goose y sus pupilas son otras guardianas: la crítica casi no existe. La dirección de Reinbert

de Leeuw fue empujada por esta puesta y todo sonó mortecino, aburrido, para nada brillante. Heidi Grant Murphy es una excelente cantante, pero una soubrette corre peligro en Anne (la estrenó Schwarzkopf). Ton Randle cree en esto, pero el timbre de su voz no es precisamente bello. Willard White, un excelente Shadow, poco diablo, y vocalmente el más adecuado. Victoria Vergara (Mother Goose) sigue siendo solvente pero el timbre acusa el paso del tiempo. La aparición de Graham Clark como el subastador fue el único gran momento del espectáculo.

J. B.

Centenario de la Opéra-Comique



“Clara”, nueva ópera de Hans Getors.

L’Opéra-Comique abrió su temporada con *Clara*, creación y encargo del teatro parisiense para celebrar su centenario. *Clara* es una especie de novela negra musical, en la que un crimen da pie a que la heroína descubra algunas etapas sórdidas de su existencia. Un tema original, contrariado por la inocencia del texto de Jean-Claude Carrière. Hans Gefors, compositor sueco que hizo carrera en Alemania combina una escritura inspirada en la estética espectral y una línea vocal transparente. Con oficio pero sin genio. A excepción de la “escena de los asesinatos” del segundo acto, la acción avanza lánguidamente sin un impacto real. Es cierto que la dirección de escena de Günter Krämer no ayuda mucho —con la sucesión de falsas buenas ideas (el decorado invertido —¡colocado también en el techo!— o el juego de persianas que se abren y se cierran)— a configurar un trabajo dramático real. Pese a la fuerza de los intérpretes, en particular Raphaëlle Farman, Nicolai Schulkoff o Marie-Ange Todorovitch y del Ensemble Orchestral de París, bajo la dirección sincera de Sian Edwards, es de temer que la obra caiga en el olvido tras su creación.

P.R.S.

“La bohème” en el Real



Leontina Vaduva en “La bohème” del Teatro Real de Madrid.

Si una ópera es solamente canto lo que escuchamos ayer en el Teatro Real dejó mucho que desear. Rodolfo, Alfredo Portilla, posee una voz agradable pero su línea de canto es de lo más deficiente y además es un pésimo actor. Vaduva, conmovedora Mimí escénicamente hablando, sobre todo en el cuarto acto de la ópera, sufre un evidente deterioro vocal, sobre todo en la zona aguda lo que hace lamentar que aquella deliciosa *Giuliette* de Gounod en el Covent Garden hace años, haya sido una víctima más de los excesos a los que se ven sometidos tantos cantantes de hoy en día que apuntaban en sus inicios a carreras prometedoras. David Malis compuso un correcto Marcello pero tampoco vocalmente tuvo el menor interés. El Colline de Philippe Kahn fue una insignificancia lamentable, su voz no es de bajo y su línea de canto deficiente. Mi admirada Isabel Rey, tampoco estuvo a la altura de las circunstancias, y su estupenda presencia escénica y su vis teatral no disimularon que el papel de Musetta no es de los “suyos”.

Pero la ópera es, y más *La bohème*, teatro potenciado por la música. Quizá al maestro Varviso se le po-

dría pedir más pasión, pero consiguió que la orquesta Sinfónica de Madrid tocara como no lo ha hecho desde que comenzó la temporada. Varviso logró extraer de ella un sonido mórbido, delicado, ajeno a cualquier exceso melodramático y muy digno aunque en ocasiones demasiado otoñal. Gian Carlo de Monaco hizo una dirección teatral del espectáculo más que notable, imaginativa, llena de detalles interesantes. Un director de escena, cosa rara hoy en día, que conoce el texto y la música de la ópera a la perfección y los analiza sin transgredirlos. Solamente encuentro más que discutible en su puesta en escena que destruya el maravilloso dúo de Rodolfo y Mimí del primer acto, que es de una sublime intimidad, con un cambio de decorado totalmente inadecuado, para trasladarlo de la guardilla a las calles de París y que posteriormente transforme aquellas calles en una especie de circo al aire libre que no viene a cuento. En compensación el primer acto, hasta el antes mencionado dúo, el cuarto y sobre todo el tercero los resolvió con ingenio y maestría.

Francisco José Villalba



"Il Turco in Italia" de Rossini en Bruselas.

Es la visión que el matrimonio Hermann tiene del Turco en Italia. No es la mejor ni más correcta, pero es una de las menos dañinas que han perpetrado. Seguramente Giovanni Furlanetto (Geronio), Juanita Lascarro (Fiorilla) y Nicolas Cavallier (Selim), por ese orden, podrían haber obtenido una caracterización menos unidimensional con otra dirección, porque sus méritos vocales (salvo alguna dureza en el agudo del francés y ciertas asperezas y un timbre no muy bello en la colombiana) fueron muchos. Dale Duesing en el poeta maquinador de la trama (¡qué innovadora es esta ópera!) no estuvo en una noche feliz, pero actuó (sobre todo) y cantó con propiedad (si un alter ego de Rossini en cuero negro y

cocinando a ratos cuando al director de escena no se le ocurre nada mejor es una caracterización sensata o apropiada es otra cosa), en tanto que Ursula Hesse fue poco convincente y nada André Grégoire. Barry Banks con su voz ingrata y cada vez más nasal cantó e interpretó no obstante muy bien el difícil e ingrato rol de Narciso. El coro no estuvo en su mejor día y la orquesta dirigida por el joven Philippe Jordan (de gesto imperioso y ataques bruscos, sin noción del crescendo y con contrastes extremos sin ningún matiz) sonó sorda y poco brillante: hubo atención al detalle y ninguna idea de conjunto, y en la obertura a veces se oía más al primer Verdi que a Rossini.

J.B.

"Fidelio" en Berlín

Para quienes hemos vivido dictaduras el nuevo *Fidelio* producido por Harry Kupfer para la Komische Oper es escalofriante en su contemporaneidad. Pizarro es un burócrata formal y recatado, un Dr. Jenkins que sólo muestra su Mr. Hyde ante Rocco y Florestán, en suma, una verdadera estampa de esos miembros del Politburo que dominaban el sector Este de Berlín hasta 1989. Los prisioneros irrumpen en el escenario como normalmente ocurre en las cárceles, empujados desde las celdas y con un movimiento reflejo que los hace formar fila

agitados y aprehensivos, a la espera de vaya a saber qué castigo. Pero nada ocurre y, sorprendidos, comienzan a mirar su alrededor al compás de la breve y extática introducción orquestal que preludia su coro. Cuando invocan a la libertad el entusiasmo los lleva a casi animarse a romper filas, pero finalmente no les queda ánimo o fuerza para hacerlo. A esta realidad desgarradora se contraponen la utopía final donde una multitud de hombres y mujeres avanzan unidos en un verdadero arrebato hasta el límite del proscenio en medio de ese casi incantable

presto cantado como verdadero grito de rebelión ante lo inaceptable. Estos son los extremos de realismo y utopía propuestos por una "regie" que avanza en la exploración de uno de los mayores dilemas dramáticos de *Fidelio*: no es ni "singspiel", ni ópera, ni oratorio en el sentido común de la palabra, sino una incorporación de todos estos géneros en un experimento único. En este *Fidelio* a lo Bertold Brecht, artista y público se ven enfrentados con una escena sin decorados y por ello mismo propicia para un experimento escénico consistente en la recreación de un problema siempre actual. Autoritarismo y libertad se enfrentan hasta en las escenas más fugaces como el paso de la guardia de Pizarro aplastando una maceta de la cual Leonora rescata las flores. Y la utopía es mostrada como las aspiraciones reflejadas en esta partitura genial, que los cantantes, en anticipación de la apoteosis final siempre conservan a mano en esta "regie", leyendo de ella en algunos pasajes como de un texto revelador de valores trascendentes.

Como ocurre normalmente con Kupfer, la "regie" de personas es clara en su representación de conflictos psicológicos. Por ejemplo, Rocco, inicialmente aprisionado por esa condición tan común en los regímenes totalitarios de guardián indiferente haciendo su trabajo sin pensar mucho, ve su consciencia progresivamente socavada por Leonora mientras escava la tumba para Florestán. Cuando llega Pizarro a consumar su crimen, Rocco ya es un hombre libre dispuesto a luchar junto a Leonora... El reparto incluyó tres cantantes de excepción: Mathias Holle (Rocco), Andreas Conrad (Jaquino) y Raimund Nolte (Pizarro). Bien, aunque con mucho vibrato, la Leonora de Marilyn Schmiege y correcto el Florestán de Albert Bonnema. Vibrante y expresiva la lectura de un talentoso joven director, Thomas Schalk y excelente el coro de la casa, con esa característica tan suya que permite combinar una sonoridad homogénea con individualidad de actuación en cada uno de sus integrantes.

Agustín Blanco Bazán

Wolfgang Rihm

Juan Carlos Olite



Apolo y Dionisos

“Es una erupción que se petrifica. Primero hay una corriente de lava y luego viene el magma. Esto corresponde a mi estilo de trabajo. Desarrollo algo, me lanzo a la corriente y en un momento determinado me quedo inmóvil. La música corresponde a este estado”. De una forma tan apasionadamente visual ha descrito Wolfgang Rihm la vivencia de la creación artística y, curiosamente, ha elegido una imagen volcánica para comunicarnos sus sensaciones. Elección muy apropiada, desde luego, si tenemos en cuenta que su música anida un aliento vitalista, un impulso volitivo, un pathos real. Se diría que en ella habita una sobreabundancia telúrica de fuerza y carácter, un furor interno que el artista dobllega a duras penas. Es la eterna pelea entre la razón y la pasión, el lenguaje y la vida, la representación y la voluntad. La interminable pugna de Apolo y Dionisos que sitúa al compositor al borde de un abismo, la capacidad del decir; la estructuración lingüístico-musical asoma su faz al torrente del mundo y de la vida. Es justamente de ahí, de donde el músico extrae mate-

ria e inspiración para la creación de sus obras.

Pero, ¿de qué estamos hablando? ¿no se oyen aquí los ecos de la metafísica musical germana, el mensaje de la gran tradición romántica? La búsqueda de aquello que se esconde, el amor a la oscuridad –como subraya musicalmente Rihm en uno de sus lieder más bellos: “Liebst du das Dunkel”–; el arte como catalizador de la verdad. El itinerario estético de Rihm nos acerca a una suerte de neoexpresionismo, ajeno al puro experimentalismo intelectualista, si bien se encuentra perfectamente datado en el aspecto técnico. Es la realidad dionisiaca la que se ve traducida bajo códigos estructurales apolíneos, ya que sin el concurso de ambos impulsos el objeto artístico se torna imposible. En Rihm se escenifica esa difícil complementariedad y por ello, con desenvoltura e imaginación a través de todos los géneros musicales, su música siempre nos dice algo. En numerosas ocasiones, en consonancia con los ideales de vanguardia, Rihm explora lo desconocido, pero su apuesta no se reduce a una mera investigación de tal o cual posibilidad, sino

Ficha Biográfica

- Wolfgang Rihm nació en Karlsruhe el 13 de marzo de 1952. Su pronta vocación musical fue satisfecha en el Conservatorio de la ciudad donde recibió las enseñanzas pertinentes en las asignaturas de Piano, Teoría Musical y Composición.
- Después de estudiar con Searle y Fortner, entre otros, acude en 1972 a Colonia para hacer lo propio con Karlheinz Stockhausen, del que recibe una gran influencia. En el plano profesional comienza a impartir clases de Teoría Musical en el Conservatorio de Karlsruhe hasta que a finales de los setenta acude becado a estudiar en Roma.
- El joven Rihm escribe con fuerza y rapidez, si bien su reconocimiento como un gran valor de la música germana no llega hasta la presentación y posterior difusión de su ópera *Jacob Lenz* –estrenada en 1979–; y el poema musical *Tutuguri* –1981–, este último sobre textos de Antonin Artaud, escenificado en la televisión alemana por Helmut Rost.
- A partir de ese momento, la figura de Rihm ocupa un lugar preeminente en los festivales de música contemporánea. Dotado de una gran facilidad compositiva, su catálogo al día de hoy recoge seis óperas, tres sinfonías, diez cuartetos, en fin, más de doscientas obras. Entre sus éxitos, es preciso subrayar su participación en el Festival de Música de Canarias de 1995 con *Ins offene...*, obra que tuvo una acogida entusiasta de crítica y público.

que encuentra su sentido, su razón de ser, en la manifestación de su poder expresivo.

Las obras orquestales de Rihm han merecido calificativos fronterizos con lo salvaje y brutal. La razón estriba en esa perpetua sensación que desprenden, algo así como una masa burbujeante, amenazadora, que planea nerviosamente en el fondo de la música –véase el uso de la percusión en *Tutuguri*, del viento madera en *In-Schrift*, por citar solo dos ejemplos representativos–. De cuando en cuando surgen llamadas sonoras como estallidos, pero ese inquietante burbujeo permanece. Es la tensión que alimenta el nihilismo sonoro de *Kein Firmament*, la pujanza rítmica de *Schwarzer und Roter Tanz*, la narrativa espacial –el magisterio de Stochkassen está presente– de *Ins offene...* o de *Schwebende Begegnung*. También hay una narrativa del color, presente en diversas obras dedicadas a Kurt Kocherscheidt: *Kolchis* para grupos de cámara, *Dritte Musik* para violín y orquesta; también en *Dunkles Spiel*. Sin embargo, quien piense que todo es abrupto y bárbaro en la música de Rihm, puede acudir al inicio de su *Gesungene Zeit*, un concierto para violín destinado a Anne-Sophie Mutter, en el que se desarrolla un melodismo etéreo –atención a la intención expresada en el título: el tiempo que se hace canto introspectivo–, idea presente asimismo en el *Concierto para viola*.

La música de cámara ha sido escenario de un Rihm volcado en el trazo suave, delicado, de exquisita y, a la vez, mórbida sensibilidad. *Anlitz*, para violín y piano (también reescrita para violonchelo y piano), representa ese espacio de destellos sonoros que tejen una invisible red de sensaciones y atmósferas. La *Klavierstück núm. 6*, sigue esa estela de simplicidad sonora y complejidad expresiva. En sus *Cuartetos*, Rihm hace gala de una impecable coherencia formal, así como en su beethoveniana *Música para tres instrumentos de cuerda*. ¿Y los lieder? Como buen compositor germano acude a la poesía para musicar sus palabras en cuatro colecciones de

Cronología

- El 22 de mayo de 1973, Wolfgang Rihm visitó una exposición de pintura y escultura en la calle Goethe de Freiburg. El autor de las obras era Kurt Kocherscheidt. Aquel día nació una feliz amistad que inundó de savia nueva los espacios musicales y pictóricos de la vieja Europa.

Discografía Recomendada

- **Klavierstücke núms. 1 y 7.** Siegfried Mauser, piano. Wergo. WER 6014150. DDD. (+ **Drei Klavierstücke**, de Killmayer).
- **Kolchis. Anlitz. Klavierstück núm. 6. von weit. Dritte Musik.** Varios intérpretes, SWF Sinfonieorchester/Michael Gielen. Wergo. WER 662322866232.
- **Música para tres instrumentos de cuerda.** Hock, violín. Lemme, viola. Ostertag, violonchelo. **Fremde Szenen I-III.** Trío Beethoven. CPO 9991192. DDD.
- **Cuartetos de cuerda 3, 5 y 8.** Cuarteto Arditi. Montaigne. MO 782001. DDD.
- **Cuarteto de cuerda núm. 4.** Cuarteto Alban Berg. EMI 7546602. DDD.
- **Sine Nomine. Kein Firmament.** Ensemble 13/Manfred Reichert. CPO 9991342.
- **Gesungene Zeit.** Anne-Sophie Mutter, violín. Orq. Sinf. de Chicago/James Levine. DG 4370932. DDD. (+**Concierto violín** de Alban Berg).
- **Obras orquestales: Dunkles Spiel. O Notte. Concierto Viola. Schwebende Bewegung. Schwarzer und Roter Tanz.** Barth, barítono. Durr, viola. Badische Staatskapelle/Gunther Neuhold. Cadenza CAD 800886.
- **Ins Offene. Sphere.** Mauser, piano. Orq. Fil. Checa y Sinf. de Baviera/Gerd Albrecht y Alexander Lazarew. Col legno. WWE 31883. DDD.
- **Lieder: Cuatro Poemas de "Atemwende". Das Rot. Gesänge op. 1. Neue Alexanderlieder.** Varios cantantes y pianistas. Orfeo C434971A.
- **Lieder.** Saller, barítono. Wanbach, piano. Lang y Rosenthal, percusión. CPO 9990492.
- **Die Hamletmaschine.** Kösters, Schnaut, Fugiss, Sonntag. Coro y Orq. Teatro Nacional Mannheim/Peter Shneider. Wergo WER 61952. 2 CDs.
- **La conquista de Méjico.** Solistas. Coro y Orq. de la Opera de Hamburgo/Ingo Metzmacher. CPO 9991852. DDD. 2 CDs.

gran belleza, cuyos extremos se hallan en el vanguardista *Gesänge op. 1*, de abierto y experimental expresionismo, y el hiperromántico *Das Rot*, cuya audición nos hace pensar en el compositor como un eslabón más de esa maravillosa cadena que une a Schubert, Schumann, Wolf... Los nombres de los autores de los textos nos pueden dar una idea del universo poético por él frecuentado: Hölderlin, Stramm, Karoline von Günderode, Paul Celan, Rilke; no obstante, la influencia literaria más poderosa en Rihm procede del indómito Antonin Artaud. La presencia del actor francés se barrunta en ese afán de comunicación directa, total, que sugiere la producción dramática de Rihm. Nada menos que seis óperas, un esfuerzo hercúleo

que revitaliza el género en este fin de siglo. De entre ellas, el compositor destaca su primera realización, *Jacob Lenz*, sobre el texto del gran Büchner, una reflexión dura y emotiva sobre el laberinto existencial que experimenta el atormentado creador. Después la serie ha continuado con los siguientes títulos: *Harlekin*, *Fausto* y *Yorick*, *Hamletmaschine*, *Edipo* y *La conquista de Méjicos*.

Wolfgang Rihm, heredero de la gran música, mago equilibrista ante las acometidas de Apolo y Dionisos, sabedor de que en el cruce de sus miradas nacen las insondables bellezas de su arte: "... sé que me muevo sobre una cuerda tambaleándome. Pero todavía mantengo el timón fuertemente en mi mano..."

Sociedad General de Autores

¡Feliz centenario!



Todos los cantantes que participaron en la gala.

Elena Trujillo Hervás

El próximo 16 de junio se cumplirán cien años del nacimiento de la Sociedad de Autores, impulsada por un grupo de artistas, “con una gran visión del progreso. No querían más que vivir de sus obras, pero tuvieron que dar a esta sencilla reivindicación aires revolucionarios para conquistar ese objetivo”, señala Eduardo Bautista, presidente del consejo de dirección de la SGAE.

Ruperto Chapí, Sinesio Delgado, Vital Aza, Ramos Carrión... “fueron los primeros que comprendieron que la libertad del autor sólo es posible desde la defensa de sus intereses y para ello ejercieron el derecho de asociación y lo vincularon con el derecho de autor, sentando las bases para la gestión colectiva”. En homenaje a sus fundadores y a su obra, la Sociedad General de Autores dio el “pistoletazo de salida” a los actos de celebración de su centenario con una Gala Lírica, que tuvo lugar en el Teatro Real de Madrid el pasado 5 de enero.

Creó confusión entre algunos aficionados, porque esta Gala no tenía nada que ver con la que tradicionalmente organizaba el Ayuntamiento de Madrid para felicitar a Su Majestad El Rey. La Gala Lírica que se celebró el pasado 5 de enero en el Teatro Real fue ante todo un homenaje al género lírico y a sus autores, Chapí, Moreno Torroba... quienes con esfuerzo y tenacidad pusieron en marcha un proyecto que hoy es imprescindible para la gestión de los derechos de autor.

En homenaje a sus fundadores, la SGAE preparó como apertura de los actos de celebración de su centenario un interesante programa de zarzuela, integrado por populares piezas de Barbieri, Fernández Caballero, J. Giménez, Soutillo y Vert, P. Luna, M. Penella, P. Sorozábal y, como no, Ruperto Chapí.

Un lujo

Lo mejor de todo fue el cartel de cantantes que participó en esta gala benéfica, cuyos ingresos se destinarán a la reconstrucción de la Antigua Casa de Salud Dabayle, de la ciudad nicaragüense de León, arrasada por el huracán Mitch. Nada menos que Alfredo Kraus, Montserrat Caballé, Montserrat Martí, María José Montiel, Ana M.^a Sánchez y Carlos Álvarez, acompañados por la Orquesta Sinfónica de Madrid, todos ellos dirigidos por las batutas de García Navarro, Odón Alonso, José Collado y Miguel Ortega. Ángeles Blancas no pudo estar presente por encontrarse indispueta. Por riguroso orden alfabético, los cantantes fueron "irrumpiendo en la escena". El primero fue Carlos Álvarez, uno de los grandes triunfadores de la noche. Tras su éxito en la Staatsoper de Viena interpretando a Don Carlos de *Ernani*, a las



Montserrat Caballé y Alfredo Kraus, al finalizar la gala, en un entrañable gesto.

órdenes de Ozawa, el joven barítono dio muestras de su impresionante y hermosa voz —en esa línea de canto elegante y de excelente fraseo que le caracteriza— en la "Romanza de Vidal", de *Luisa Fernanda*, de Moreno Torroba, y en la "Romanza de Germán", de *La del Soto del Parral*, de Soutillo y Vert.

Le siguieron Montserrat Caballé, con la "Canción andaluza", de *El dúo de la Africana* y, con su hija Montserrat Martí, "Boleró" de *Los diamantes de la corona*, de Barbieri; aunque el que sin duda despertó las mayores ovaciones y muestras del cariño del público fue Alfredo Kraus. Nada más salir fue vitoreado con enfervorecidos "bravos" y piro-

pos como "Eres el más grande" o "Estás más joven que el euro", que le impedían empezar a cantar. Interpretó la "Romanza de Enrique" de *El último Romántico*, para cerrar con la "Romanza de Leandro", de *La Tabernera del Puerto*.

María José Montiel hizo toda una exhibición de sus magníficas dotes vocales, afrontando con naturalidad y frescura "De España vengo" de *El niño Judío*, de Luna, y "Romanza de María", de *La Tempranica*, de Giménez. Destacó también Ana M.^a Sánchez, con "Romanza de Pilar", de *Gigantes y Cabezudos*, y una "Plegaria de la niña Estrella", con una sensibilidad y riqueza expresiva que confirman su éxito en la *Elektra* del Real. ■

Fotos: JAVIER DEL REAL

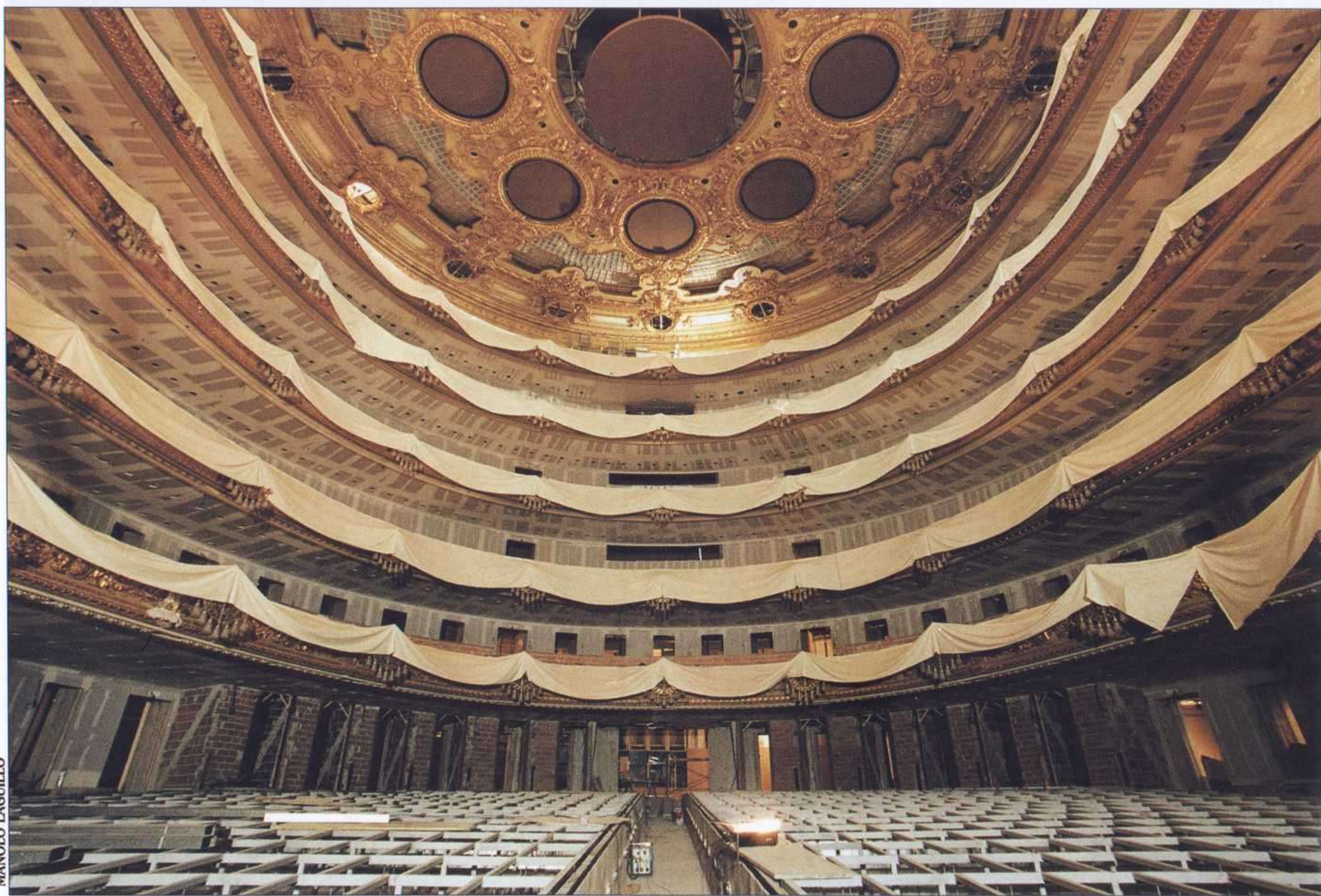


A la izquierda, M.^a José Montiel con García Navarro; a la derecha, Ana M.^a Sánchez saludando con Odón Alonso.



Gran Teatre del Liceu

Todo a punto



MANOLO LAGUILLLO

Imagen del patio de butacas del Liceu, prácticamente acabado.

Jaume Radigales

Finalmente, y con lógico orgullo, la ciudad de Barcelona contempla la silueta del Gran Teatre del Liceu sobresaliendo de sus emblemáticas Ramblas. El edificio está casi a punto y su inauguración está prevista para el próximo mes de octubre. Habrá merecido la pena esperar casi seis años ya que la capital barcelonesa contará con uno de los coliseos líricos más avanzados en el panorama internacional, en lo que a medios técnicos se refiere.



MANOLO LAGUILLO

Los medallones del techo serán pintados por el artista Perejaume.

La arquitectura externa rompe con el entorno, con lo que habrá que acostumbrarse; pero la sala será la del teatro de ópera más moderno del mundo; 35.000 metros cuadrados, frente a los 12.000 del antiguo foro operístico, dotados de las infraestructuras más novedosas.

El escenario, de más de 3.000 m², es la zona donde se ha producido el mayor cambio estructural. El fondo está a más de 23 metros de profundidad y, además, hay ocho espacios para guías y motorización que llegan a 40 metros; todo ello aislado del agua, ya que el nivel freático está a 9 metros por debajo. La platea y los cinco pisos, con capacidad para 2.138 espectadores (75 menos que en teatro anterior, pero con mayores posibilidades de visibilidad en los pisos altos) se enmarcan en una sala reconstruida de acuerdo con la del antiguo edificio destruido por el incendio de 1994. Finalmente, la obra habrá costado 13.565 millones de pesetas, contando con las expropiaciones a los vecinos y los 20 que costarán el proyecto "La platea abrupta" del artista Perejaume, con el que se decorarán los ocho medallones de la sala principal y los tres del arco del proscenio.

La nueva temporada

El programa artístico para las próximas temporadas pretende mantener el equilibrio entre las diversas orientaciones estéticas que confluyen en el espectáculo operístico (música, ballet, artes escenográficas, canto), incrementar el número de funciones a partir

de doce títulos para los cursos iniciales y desarrollar un proyecto pedagógico dirigido a centros de enseñanza secundaria y universitaria. Todo ello para garantizar el prestigio del Liceu ante los retos del teatro del siglo XXI y con la mirada puesta en los te-

atros de ópera internacionales, con los que establecer una política de intercambio de producciones.

Tras haberse descartado la celebración de un recital inaugural, con algunas de las "grandes" voces del momento, la primera temporada se pondrá en marcha con la puesta en escena de *Turandot*, con Sharon Sweet, en el reparto, y Bartrand de Billy y Nurria Espert, en la dirección musical y escénica. A lo largo del año, le seguirán *El caso Makropoulos*, *Don Carlo*, *Il burbero di buon cuore* o *Lohegrin...* 112 funciones (la temporada del incendio contaba con 109) que se verán incrementadas con el paso de los años.

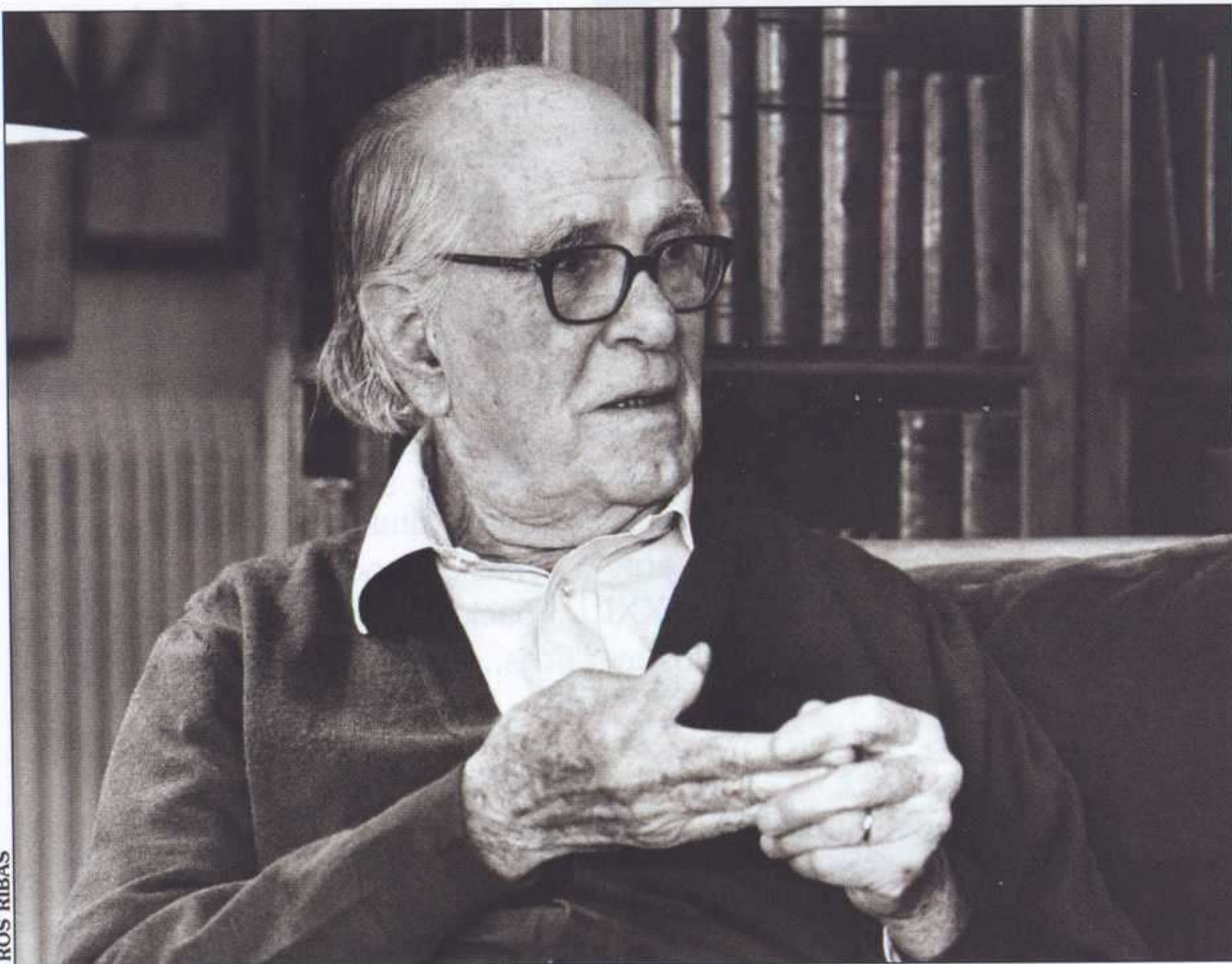
La titularidad pública del teatro estará respaldada por las empresas que han copatrocinado la reconstrucción del Liceu. Dichas compañías dispondrán de una función gratuita para cada uno de los títulos representados, además de poder contar con los espacios del teatro (salones, librerías...) para sus actividades. ■



Foto aérea del futuro Liceu.

Xavier Montsalvatge

II Premio "Tomás Luis de Victoria"



ROS RIBAS

Xavier Montsalvatge goza desde hace años del reconocimiento y la admiración del público, de la crítica y de sus compañeros de profesión.

Elena Trujillo Hervás

A sus 86 años de edad, Xavier Montsalvatge continúa componiendo, participando en homenajes, formando parte del jurado de concursos de prestigio, atendiendo entrevistas... Y siempre con esa amabilidad que le es característica. Tuvimos oportunidad de hablar con el compositor catalán del Premio Iberoamericano de la Música "Tomás Luis de Victoria" con el que ha sido distinguido recientemente. Montsalvatge se siente "orgulloso de que un jurado internacional de tanto prestigio me haya seleccionado entre un elevado número de músicos ilustres, todos ellos merecedores de este galardón, el más importante de cuantos se otorgan a un compositor iberoamericano". La ceremonia de entrega del Premio se celebrará la primera semana de noviembre en el Auditorio Nacional de Madrid, coincidiendo con un concierto monográfico en el que se interpretará una selección de sus obras más representativas. Por el momento, no podrá ver su sueño hecho realidad, que su ópera Babel 46 fuera programada para tan emotiva ocasión; no obstante, confía poder verla representada próximamente, pues "me consideraría un compositor frustrado si no se vuelve a escenificar mientras esté vivo".



El compositor gerundense posa junto al retrato de su padre Xavier Montsalvatge Iglesias, obra del artista Celso Lagar. A su derecha podemos observar un busto que le hizo el escultor Manuel Hugué.

A un cuando Xavier Montsalvatge ha sido distinguido con el Premio Nacional de Música, la Medalla de Oro en las Bellas Artes, el Premio de Música Española de la Fundación Guerrero, y es el miembro numerario de la Real Academia de Bellas Artes de Sant Jordi y de San Fernando, recibir el Premio "Tomás Luis de Victoria" le ha producido "una gran satisfacción porque es el premio más importante que he obtenido, no sólo por su dotación —doce millones de pesetas, libres de impuestos— sino por el orgullo que supone el haber sido elegido por un jurado internacional, integrado por compositores de prestigio, que habían oído hablar de mí y además conocían mi obra", afirma con modestia.

No en vano, a la segunda edición del Premio Iberoamericano de la Música, que organizan la Sociedad General de Autores y la Fundación Autor, se presentaron un total de 80 candidaturas —entre los que figuraban once ilustres autores españoles—. El jurado —integrado por Luis Felipe Pires (Portugal), Alicia Terzián (Argentina), Carmen Téllez (Venezuela), Antonio Mastrogiovanni (Uruguay), los españoles Gregorio García Segura y Lorenzo Martínez, todos ellos presididos por el ganador de la primera edición, el cubano Harold Gramatges— tuvo en cuenta "la capacidad para asumir en su lenguaje los elementos universales de la música. Además

—destacó Gramatges— Montsalvatge ha sabido reflejar en su obra el espíritu de una época de su país, al tiempo que se ha identificado con una estética de pensamiento musical que ha existido en Iberoamérica en este siglo".

La influencia de la música iberoamericana en su repertorio "está muy presente en el periodo que los críticos denominaron "antillano", al que pertenecen las *Canciones negras*, el *Cuarteto Indiano* o el *Concierto Capriccio*, escrito para arpa, y orquesta", señala Montsalvatge. Los aficionados tendrán oportunidad de escuchar algunas de estas piezas en el concierto de entrega del premio; si bien "el programa definitivo aún no se ha decidido. Por supuesto, no faltarán las *Canciones negras*. He propuesto el *Concierto Capriccio* porque incluye un tiempo

titulado 'Rondo guaraní', el *Cuarteto Indiano*, *Spanish Sketch para violín y piano*, unas *Postales iluminadas para cuarteto de cuerda*, de las que se podría seleccionar una habanera..." En definitiva, un amplísimo catálogo que lo convierten en un Premio Iberoamericano especialmente idóneo.

En cuanto a los solistas, Montsalvatge no quiso pronunciarse sobre las *Canciones negras* "porque conozco muchas cantantes que las interpretan muy bien. Prefiero que sea la Sociedad de Autores quien tome la decisión final. En lo que se refiere al *Concierto Capriccio*, me gustara lo que tocara la arpista Magdalena Barrera, quien lo presentó con éxito en Barcelona y en Canadá, y que lo grabó el pasado mes de mayo en Suiza, donde acaba de ser editado en CD".

Al preguntarle por la imposibilidad de que su ópera *Babel 46* fuera representada con motivo de la entrega del galardón, señaló que "es consciente de que el montaje de una ópera es muy costoso... Creo que se están haciendo gestiones para que se programe en La Zarzuela o en el Teatro Real. Confío que sea así y pueda ver mi sueño hecho realidad porque me consideraría un compositor frustrado si *Babel 46* no se vuelve a representar mientras esté vivo".

Afortunadamente, a sus 86 años, Xavier Montsalvatge se encuentra en plenitud de facultades. En la actualidad está trabajando en varios encargos: "me han propuesto la obra obligada para el próximo Concurso Internacional de Piano de Jaén y para el "Pilar Bayona" del año 2001; otro desde Santiago de Compostela, con motivo del "Año Xacobeo", y estoy terminando una partitura para el guitarrista norteamericano Elliot Fisk". ■



Imagen de su ópera "Babel 46" que puso en escena el Festival de Peralada en 1994.

Ópera y piano

La “extraña” pareja del otoño



S. MENÉNDEZ

Antonio Bacierno abrió el ciclo “El Piano y su historia”.

Elena Trujillo Hervás

Tras un primer año de transición, en el que su directora Alicia Moreno tuvo que encajar las primeras críticas a una programación musical muy reducida y que no hacía más que repetir ciclos ya celebrados en la capital, el Festival de Otoño puso en marcha su XV edición con algunas novedades. Los estrenos reforzaron seriamente la actividad musical, que tuvo a la ópera y al piano como principales protagonistas; sin olvidar la serie Música Antigua Aranjuez –en la que participaron algunas de las más importantes agrupaciones de instrumentos originales del momento– y la música contemporánea, de la mano de nuestros autores e intérpretes.

El título del ciclo era lo menos importante, "El piano y su historia". El objetivo era ofrecer al aficionado madrileño la posibilidad de escuchar obras poco programadas en nuestras salas de concierto –para piano solo, pero también para agrupaciones de cámara–, de la mano de artistas españoles de altura.

Antonio Baciero fue el encargado de inaugurar esta serie de 13 conciertos, con un programa de música española de los siglos XVI y XVII. No es un secreto que Baciero es especialista en este repertorio que lleva años estudiando e investigando; y de ello dejó constancia en sus interpretaciones de *Sonata en Do menor* de Moreno Polo; *Paso en Re menor*, de Casanoves, y *Tres piezas*, de Cabezón.

Almudena Cano y el violonchelista Álvaro Campos protagonizaron otra de las veladas para recordar. De interés fue escuchar las sonatas de Franck y Brahms; al igual que disfruta-

mos de la belleza de los quintetos –con piano, claro– de Nin-Culmell y Dvorak, magníficamente interpretados por el Cuarteto Assai y Sebastián Mariné.

No faltaron jóvenes pianistas que están dando mucho de que hablar, como Miriam Gómez Morán, Ignacio Marín Bocanegra, Miguel Ituarte –con sonatas de Mozart y Clementi– o Marta Zabaleta, cada vez más habitual en nuestros auditorios.

Ana Guijarro tradujo con pasión y virtuosismo cada nota del *Preludio, diferencias y tocata sobre el tema "El puerto" de Albéniz*, de Manuel Castillo; Carlos Bergasa, acompañado al piano por Giorgio Paganini, ofreció una selección de canciones de Ginas-



José Luis de Delás.

tera, García Abril, Tosti, Ravel y Bellini; mientras que la soprano Laura Alonso, con Manuel Burgueras, hizo lo propio con piezas de Schumann, *Tre sonetti de Petrarca*, de Liszt y *Poema en forma de canciones*, de Turina.

Cerraban el programa dos conciertos de excepción, los ofrecidos por Silvia Torán y Guillermo González. La pianista madrileña optó en esta ocasión por las difíciles *Sonatas núms. 8 y 31* de Beethoven; mientras que el músico tinerfeño cerró la serie con una acertadísima versión de *Suite española* y *Suite Iberia*, de Albéniz, así como de *Tres divertimentos*, de Montsalvatge.

Otra cita de excepción fue el homenaje que el Festival de Otoño dedicó al compositor catalán José Luis de Delás, con motivo de su setenta cumpleaños. Aunque ha desarrollado su carrera fuera de España, todos los años visita nuestro país para impartir uno de los cursos de especialización musical que organiza la Universidad de Alcalá de Henares.

El director Arturo Tamayo, quien ha estudiado en profundidad la obra de Delás, se puso al frente de la Orquesta Sinfónica de Madrid para acercarnos –una vez más– las partituras más representativas del autor barcelonés. Memorables fueron las versiones de *Concetti* y de tres piezas más recientes: *Al sonoro cristal, al cristal mudo* (1994), *Textos* (1996) y *Umbra vitae* (1998), en las que Delás emplea un lenguaje muy personal, con nuevos sistemas de articulación y peculiares modos de estructurar el silencio. ■

Óperas de estreno

A sus 96 años, el compositor madrileño Ángel Martín Pompey vio uno de sus sueños hecho realidad: asistir al estreno de su ópera bufa *La Tarasca*, en una producción del Festival de Otoño.

Pompey es autor de un extenso catálogo que incluye desde música de cámara, religiosa, sinfónica, sin olvidar la escénica, con zarzuelas de interés como *Quereres primeros* (1921) o *El rey del Sol* (1925).

El estreno de *La Tarasca* (1965) "era un acto de justicia que no podíamos pasar por alto; máxime cuando hay muy poco interés por difundir la música de nuestros compositores vivos", afirmó Tomás Garrido, reponsable de la dirección musical. "Es una pieza muy difícil, desde el punto de vista orquestal y vocal, y de gran brillantez por su mezcla de estilos y tendencias".

El libreto es obra de Piedad de Salas, que ha colaborado conjuntamente con el autor. La acción se sitúa en el Madrid de los años de la posguerra y narra la historia de Serafini, un músico de poco éxito, y el amor que siente por una tonadillera, "La Tarasca". La interpretación musical corrió a cargo de la Camerata del Prado y en el reparto estuvieron Milagros Martín, Alejandro



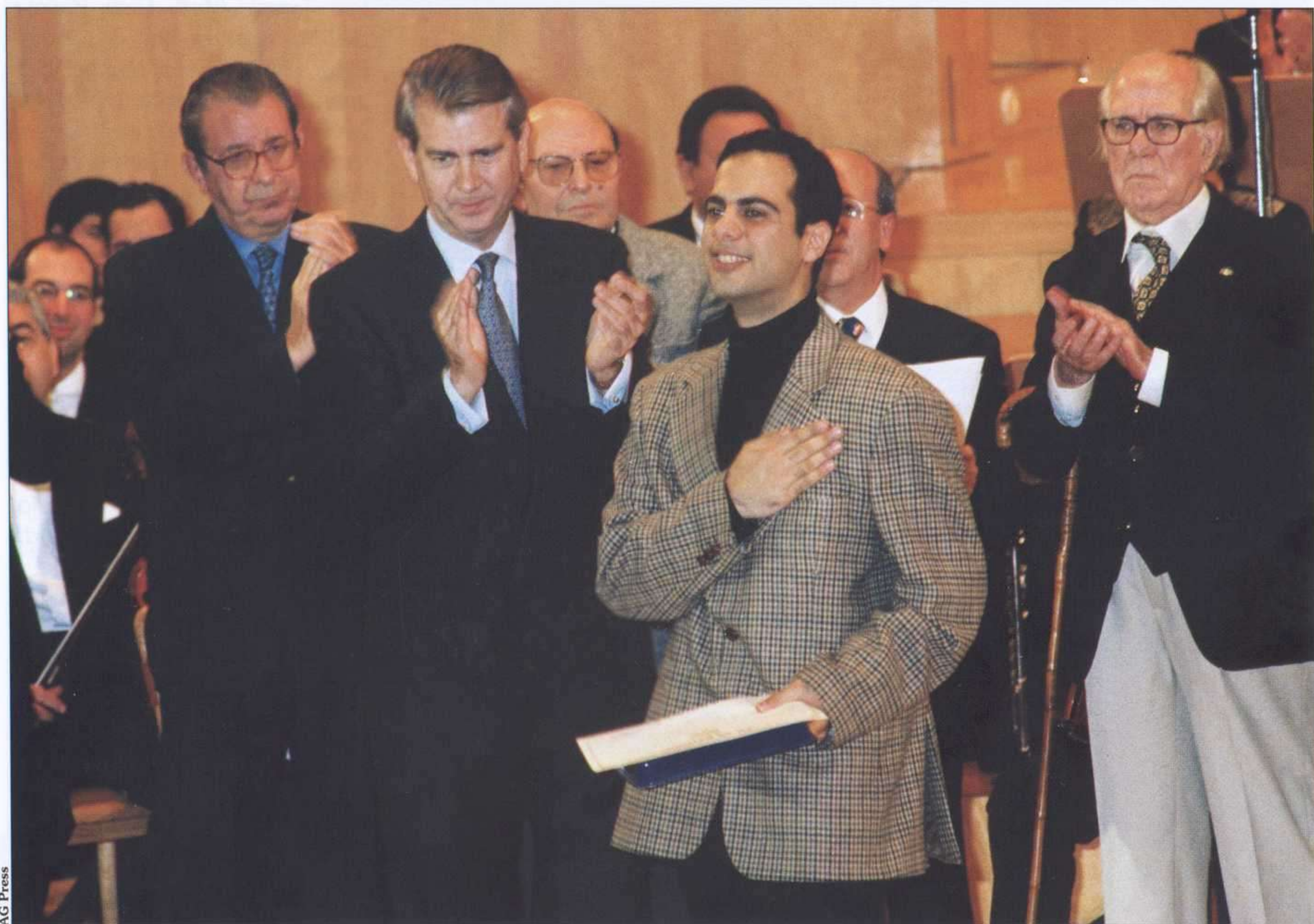
R. MARTÍN

Ángel Martín Pompey.

Roy, Gregorio Poblador y Marina Pardo, en los papeles principales.

Ya cerrando la programación musical, el Teatro de la Abadía presentó otro estreno: *Ruleta*. Ópera para un fin de siglo. Es la reflexión sobre dos cambios de siglo, el del siglo XIX y el del XX, con música de Enric Palomar y libreto de Ana M^a Moix y Rafael Sender. Cinco cantantes (M. Martins, N. Rial, J. Ferrer, A. Montserrat y A. Comas) encarnan los diez personajes de esta obra que mezcla los ritmos afrocubanos, jazzísticos y la música popular. La interpretaron 12 músicos de la Orquesta del Liceu, bajo la dirección de Joan Grimalt.

Concurso “Pilar Bayona” El mejor homenaje



Dror Biran se proclamó ganador del VII Concurso Internacional “Pilar Bayona”.

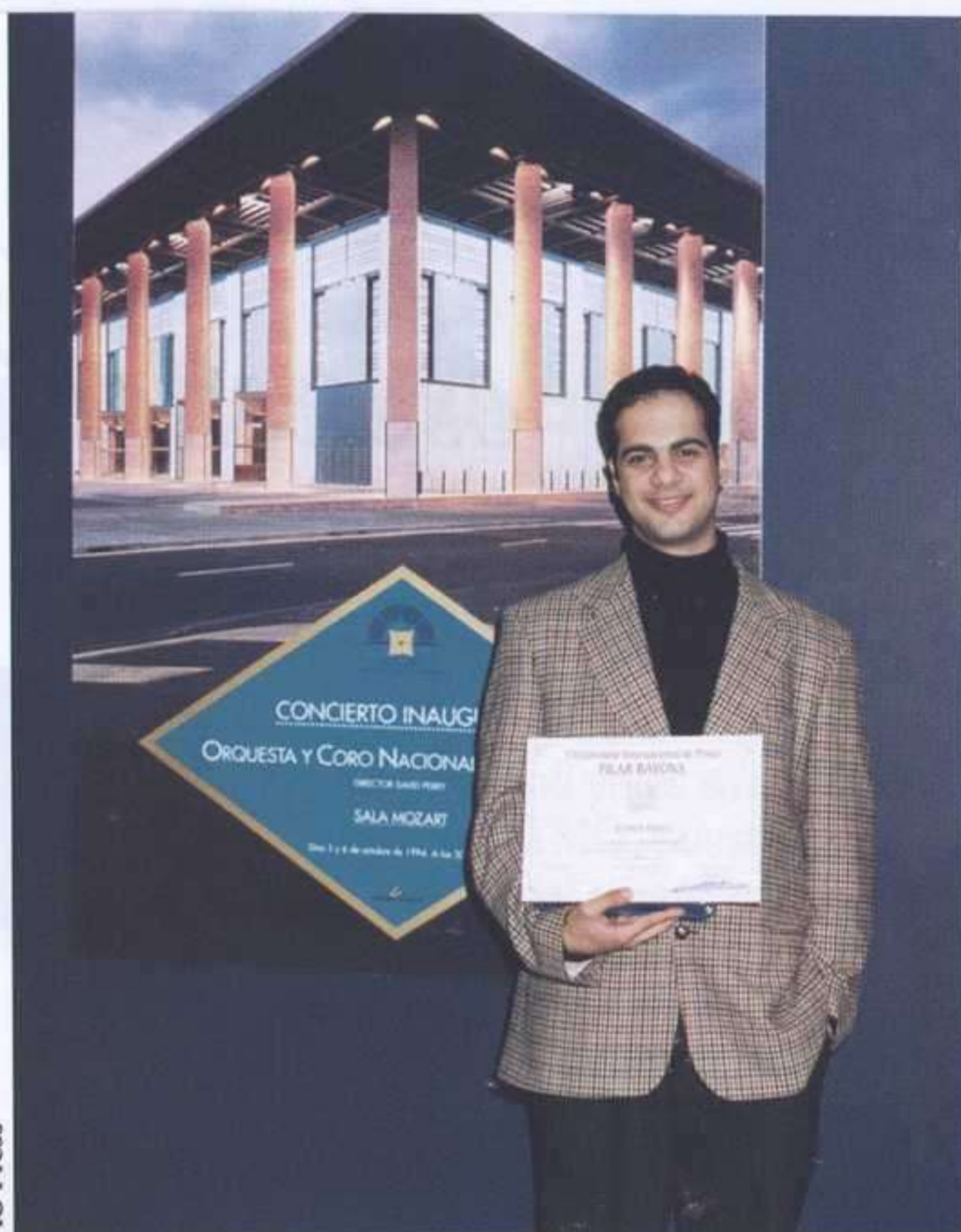
Victor Rebullida

En el centenario el nacimiento de Pilar Bayona, se celebró en su Zaragoza natal la VII edición del Concurso Internacional de Piano que lleva su nombre. La alta participación y calidad de los concursantes son el mejor homenaje que su ciudad y el mundo del piano podían rendir a la insigne pianista aragonesa que tanta gloria cosechó para la música española. La implicación y el apoyo de las principales instituciones aragonesas y el trabajo de un entusiasta equipo de personas ha llevado a buen puerto esta convocatoria que se desarrolló entre los días 4 y 13 de diciembre pasado, con un jurado internacional presidido por el prestigioso compositor Xavier Montsalvatge.

Tras el concierto de Valeria Resian –ganadora de la edición anterior del concurso– y la Orquesta Sinfónica de RTVE, dirigida por Enrique García Asensio, el jurado integrado por Albert Atenelle (España), Noel do Carmo Flores (Austria), Hae-Won Chang (Corea del Sur), Edmundo Lasheras (España), Solomon Mikowsky (Estados Unidos), Joaquín Soriano (España), Jean-Claude van den Eynden (Bélgica) y Ramzi Yassa (Egipto), y presidido por Xavier Montsalvatge, daba lectura al acta. El primer premio fue concedido a Dror Biran, de Israel; el segundo al ruso Cyril Gerstein, el tercero a nuestro compatriota José Ramón Méndez, el premio especial “Eduardo Fauquié” a Sofia Gulbadamova, de Rusia; el Premio del Público a la Mejor Interpretación de Música Española, instituido por Juventudes Musicales de Zaragoza al español Francisco J. González Novales, y el Premio al Joven Talento, otorgado por el Comité Organizador, al ruso Alexandre Pirojenko. Así se desvelaba el misterio y culminaban días de nervios y audiciones de la cincuenta de escogidos, de entre los 167 inscritos, de 50 países distinto; cifra récord en la historia de este Concurso que iniciara su andadura en el

año 1983, con la participación de diecinueve pianistas.

Surgió de la idea de un grupo de amigos de Pilar Bayona, con el crítico E. Fauquié al frente, el apoyo del pianista Eduardo del Pueyo y el auspicio del Ayuntamiento y la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja (Ibercaja). En 1987 se integra en la Federación Mundial de Concursos Internacionales de Música, pasando en 1989 de ser bianual a trianual, hasta llegar a la presente edición que, con el patrocinio del Gobierno de Aragón, Diputación de Zaragoza, Ayunta-



AG Press

El joven pianista israelí muestra su diploma.



AG Press

Imagen de los premiados, con los miembros del jurado.

“Participaron pianistas jóvenes de gran preparación técnica”



AG Press

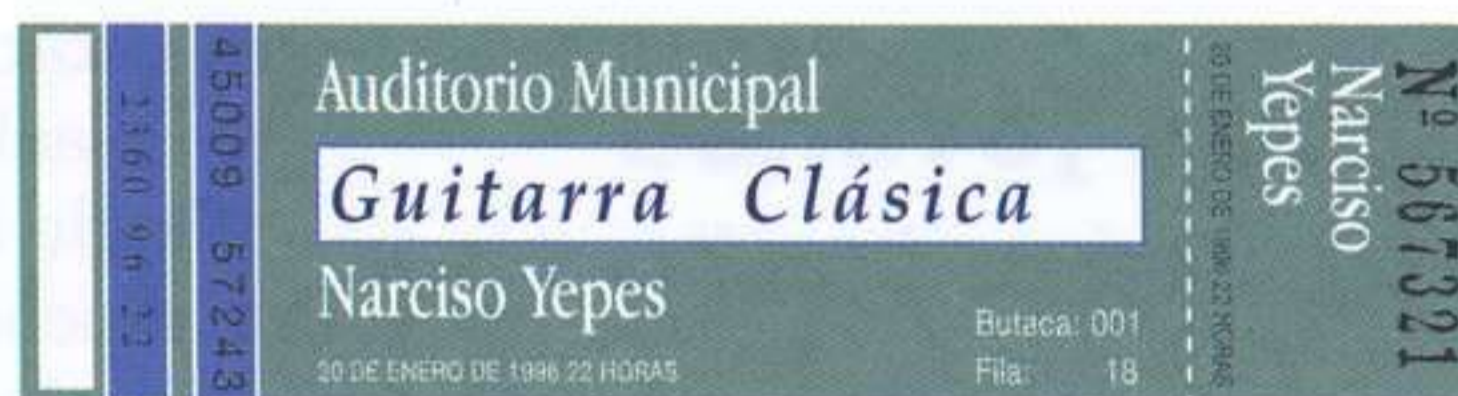
Valeria Resian saludando al público después de su actuación.

miento e Ibercaja, ha supuesto un paso más en la consolidación de este prestigioso certamen pianístico.

Desde la anterior edición de 1995 todas las pruebas tienen lugar en el Auditorio, donde el ya ganador Dror Biran, nacido en Tel-Aviv en 1977, ofreció un concierto en el que dio muestra evidente de su nivel como intérprete, augurando una brillante carrera que se verá potenciada por este premio, cuya exigencia se ve correspondida con la participación de pianistas jóvenes y de gran preparación técnica.

La Organización ya está trabajando con ilusión y nuevos proyectos en la próxima edición, que tendrá lugar en el año 2001, la cual deseamos suponga un escalón más en la afirmación de este certamen que mantiene vivo el recuerdo de nuestra Pilar Bayona y da prestigio internacional a la ciudad de Zaragoza. ■

En ningún otro sitio escucharás tanta buena música



Sinfo
RADIO

suscríbese

reciba todos los meses nuestra revista en su domicilio

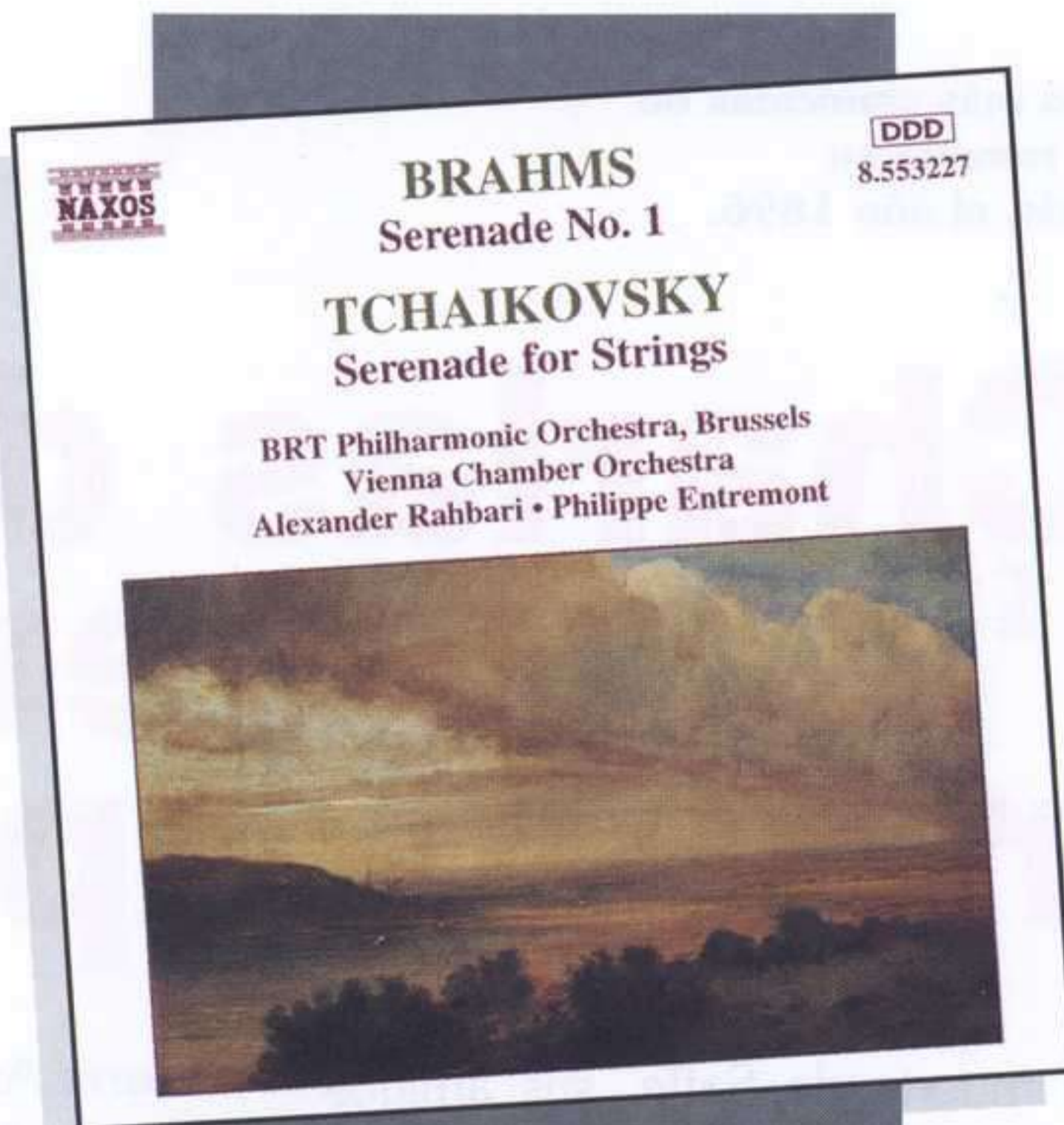
nueva suscripción

Si se suscribe este mes a RITMO recibirá este magnífico disco de REGALO (oferta válida del 01-02-99 al 28-02-99)

Recibirá el primer ejemplar de su suscripción a RITMO junto con el disco de obsequio.

difusión por amistad

Si desea que alguno de sus amigos o tertulios musicales reciba un ejemplar de RITMO, para que descubra nuestra revista de música clásica, sólo tiene que rellenar el boletín adjunto con los datos de su amigo, y en breves días recibirá una revista de obsequio.



BRAHMS:
Serenata núm. 1 op. 11.
TCHAIKOVSKY: Serenata para cuerdas op. 48.
Orquesta Filarmónica de la BRT, Bruselas/Alexander Rahbari.
Orquesta de Cámara de Viena/Philippe Entremont.
Naxos, 8.553227.
74'33". DDD

renovación de suscripción

Si usted ya es suscriptor de RITMO, nuestra editorial quiere celebrar con usted la efemérides del año de su 70 aniversario con un estupendo regalo musical.

Cuando llegue el mes correspondiente a su renovación recibirá, al efectuar ésta, un disco de regalo de los que dicho mes tengamos en promoción de suscriptores.

Celebre con RITMO estos 70 años de información musical renovando su suscripción a RITMO con nuestro disco de regalo.

Cumplimente el boletín de suscripción que más abajo se inserta, tanto para realizar una nueva suscripción como para solicitar un ejemplar gratuito en difusión por la amistad, y remítalo por correo en sobre cerrado a:

LIRA EDITORIAL, S.A., Isabel Colbrand, 10 (of. 95) 28050 MADRID

También puede enviar el boletín por fax al número 91 358 89 44, o por teléfono al número 91 358 87 74

BOLETÍN DE: SUSCRIPCIÓN DIFUSION POR AMISTAD (Marcar X)

Datos del nuevo suscriptor:

Nombre: Domicilio: n.º

Ciudad: Provincia: D.P.: Telf.:

Suscripción por 1 año (11 revistas) comenzando a partir del mes de: Precio de la suscripción anual 10.450 Pts.

En caso de difusión por amistad, escriba los datos del amigo que desee que reciba un ejemplar gratuito de RITMO.

Nombre: Domicilio: n.º

Ciudad: Provincia: D.P.: Telf.:

(No rellenar en caso de "Difusión por la Amistad")

FORMA DE PAGO

Adjunto cheque bancario por importe de 10.450 Pts. a nombre de "Lira Editorial, S.A."

Por tarjeta VISA n.º Fecha caducidad: ___ / ___ / ____

Por correo contra reembolso del 1.er número de RITMO (+ 450 Pts. gastos)

Domiciliación bancaria: Autorizo al banco que reseño a continuación a que pague los recibos que le sean presentados por "Lira Editorial, S.A."

Banco o Caja: N.º de cuenta:

Calle: n.º Localidad: Provincia:

Indicar si es posible el Código Cuenta Clientes (C.C.C.) que es de 20 dígitos:
Entidad Oficina D.C. Núm. de Cuenta

Firma del nuevo suscriptor

[Empty box for signature]

La cara oculta del músico



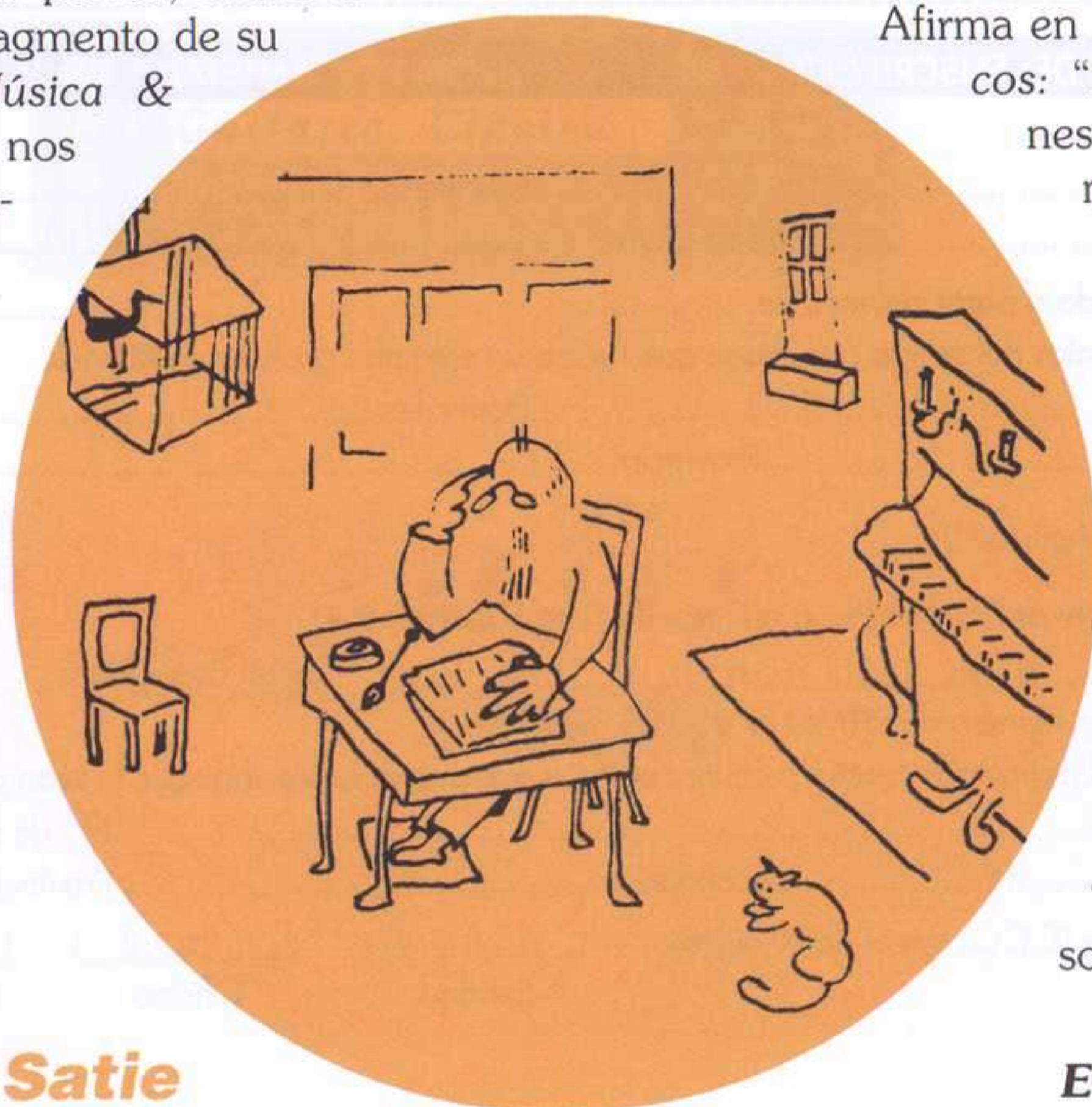
Una de las fotos más conocidas de Erik Satie. Fue tomada en Montmatre, París, el año 1896.

Charlas de “un joven regularmente potable”

Tras la muerte de Satie, sus amigos traspasan, por primera vez, el umbral de la misteriosa habitación de Arcueil que Erik había vetado al mundo durante treinta años. Descubren entonces una estancia que, según Ornella Volta “era a la vez una mezcla de cueva de Aladino y tela de araña. De una aglomeración indistinta de objetos heteróclitos surgen (...) cuidadosamente ordenados en cajas de puros, cuatro mil rectángulos minúsculos de papel inmaculado, sobre los que había calografiado, (...) descripciones meticulosas de paisajes imaginarios, órdenes religiosas inexistentes e instrumentos musicales intocables”. Tan sólo los perros perdidos habían conocido el secreto de su inexorable y pequeño universo: “Amo a los animales. Me corresponden... Los animales me conocen & me reconocen: los perros, sobre todo...”. Este fragmento de su charla *La Música & los animales* nos ayuda a comprender su devenir vital que, según Jean

“El piano, como el dinero, no resulta agradable más que a quien lo toca”

Erik Satie



Pierre Armengaud, se caracterizó por tres constantes: “soledad, humillación, pobreza”.

Acercarse al complicado Satie es posible al margen de la extraña magia de su música obsesiva. En las huellas geniales de sus pasos se dibujan las anotaciones de sus partituras, su condición camaleónica que le granjeó no pocos apodos –Velvet Gentleman o Monsieur Le Pauvre–, la fundación de una orden religiosa propia o sus charlas cargadas de cinismo e ironías: “Pasemos a la música... no se puede dudar que a los animales les guste la música y la practiquen... Es evidente, aunque su sistema musical es diferente del nuestro... es otra escuela”. En estas palabras detectamos una alusión indirecta a intérpretes y críticos. Satie llegó a ser condenado a prisión –aunque consiguió eludirla– por calificar a uno de ellos como “culo sin música”.

Afirma en su charla *Elogio de los críticos*: “Ellos no tienen malas pasiones (...). No tienen pasión de ningún tipo (...) no piensan más que en su deber, corregir los defectos del pobre mundo y sacarse un sueldo decente para comprarse tabaco (...). Ésta es su misión (...)”.

¿Quién fue Erik Satie? ¿un loco? ¿un místico? ¿un solitario? ¿simplemente un iconoclasta? Quizá la respuesta la hallemos en sus propias palabras: “Todo el mundo les dirá que soy músico; es verdad”.

Eugenia Camón Caballero

RITMO Parade 1

los mejores discos para febrero 99

2 BEETHOVEN: Las Sonatas para violín y piano.

Anne-Sophie Mutter, violín. Lambert Orkis, piano. D.G., 4576192. 4 CDs.



BRUCKNER: Sinfonías núms. 1-9. Helgoland.

Orquesta Filarmónica de Berlín/ Daniel Barenboim. Teldec, 398423496. 9 CDs.

3 BEETHOVEN: Bagatelas opp. 33, 119 y 126. Para Elisa.

Esteban Sánchez, piano. Ensayo, ENY-CD-9730.



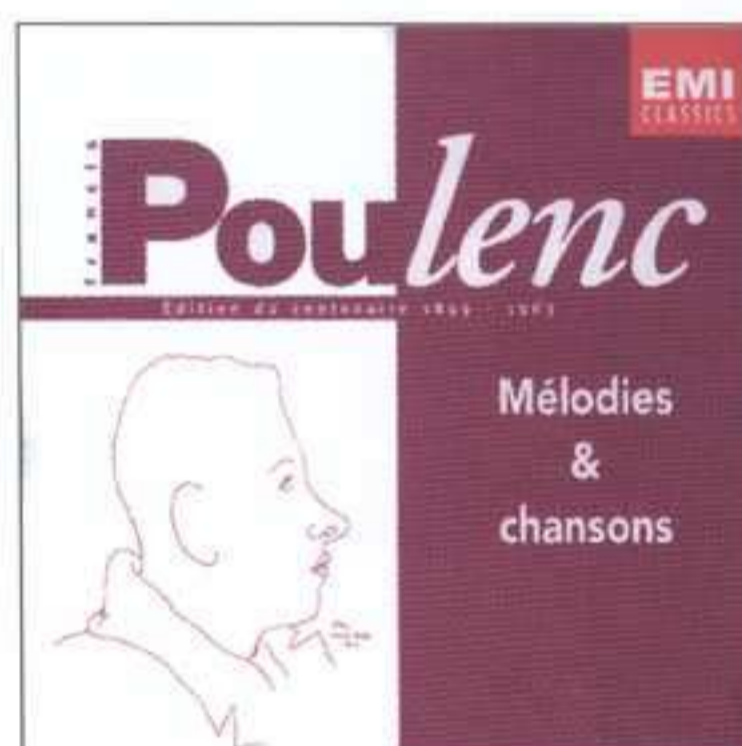
4 SCHUBERT: Sonatas D 958 y 959.

Mitsuko Uchida, piano. Philips, 4565792.



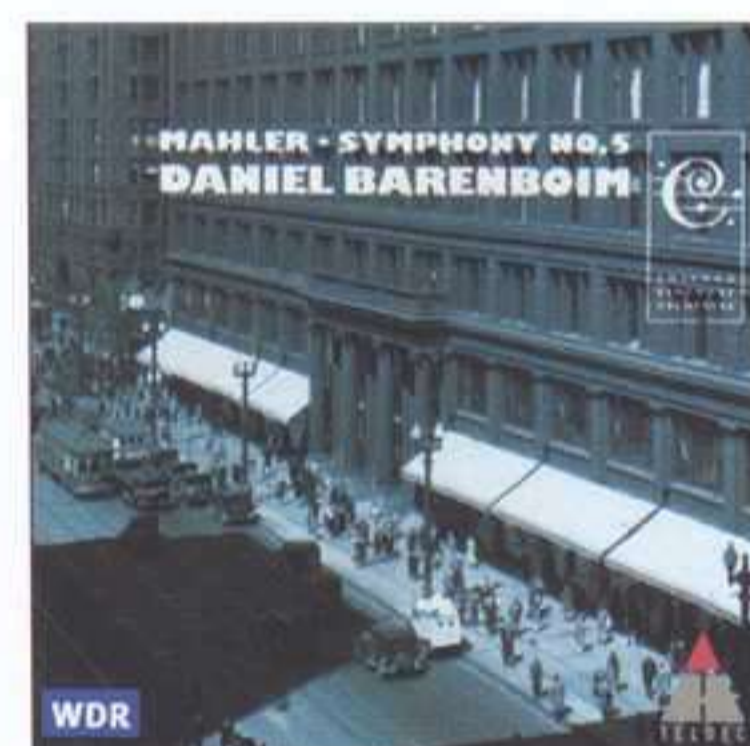
5 POULENC: Edición del centenario.

4 álbumes de 5 CDs EMI, 566831/37/43/49-2.



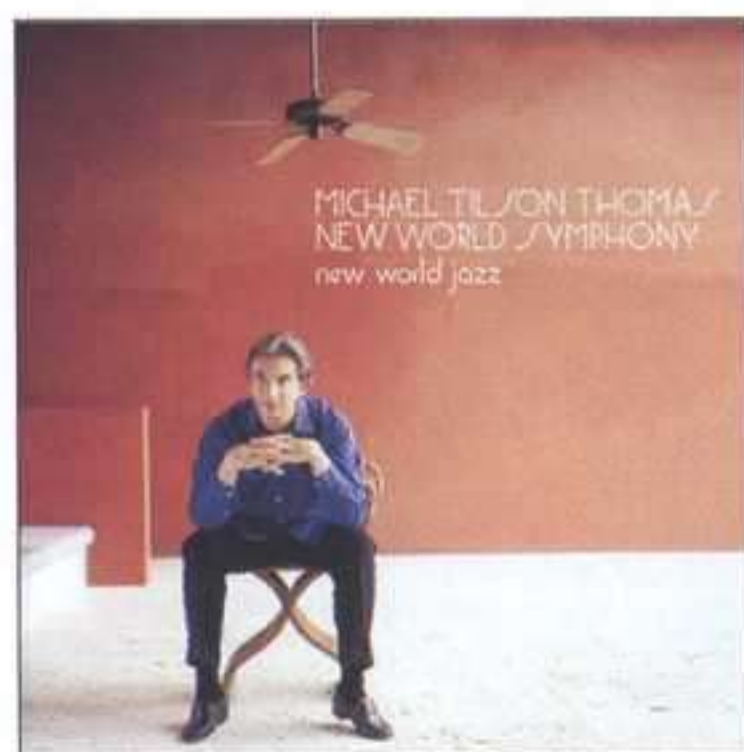
6 MAHLER: Sinfonía núm. 5.

Orquesta Sinfónica de Chicago/ Daniel Barenboim. Teldec, 3984233282.



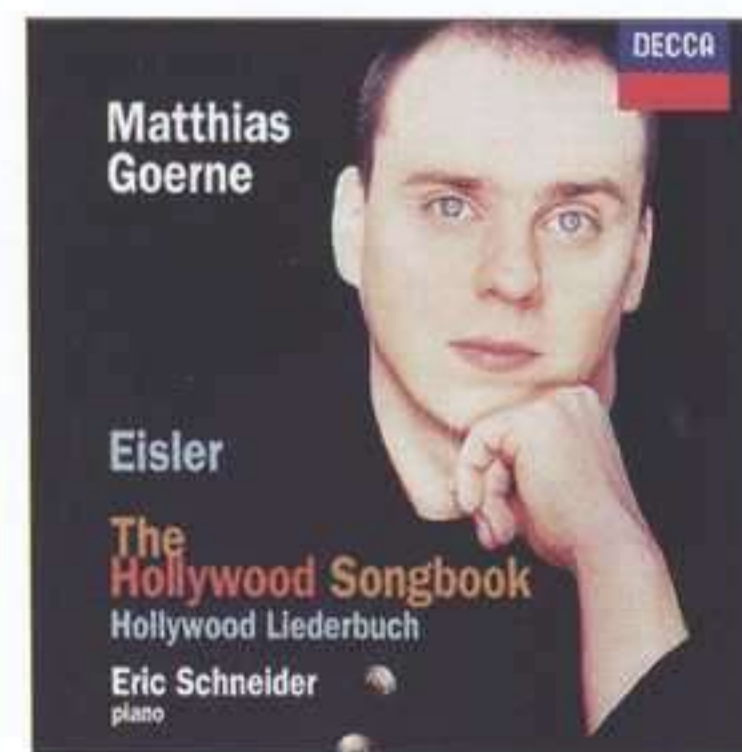
7 "NEW WORLD JAZZ". Obras de ADAMS, BERNSTEIN, GERSHWIN, STRAVINSKY, etc.

New World Symphony/Michael Tilson Thomas. RCA, 09026687982.



8 EISLER: El libro de canciones de Hollywood.

Matthias Goerne, barítono. Eric Schneider, piano. Decca, 4605822.



9 HUGARD: Missa Redde Mihi Laetitiam.

Frédéric Desenclos, órgano. Ensemble Accentus/Laurence Equilbey. Astrée, E 8638.



10 HOTTER, Hans: "El liederista", vols. 1 y 2. Lieder de BRAHMS y WOLF.

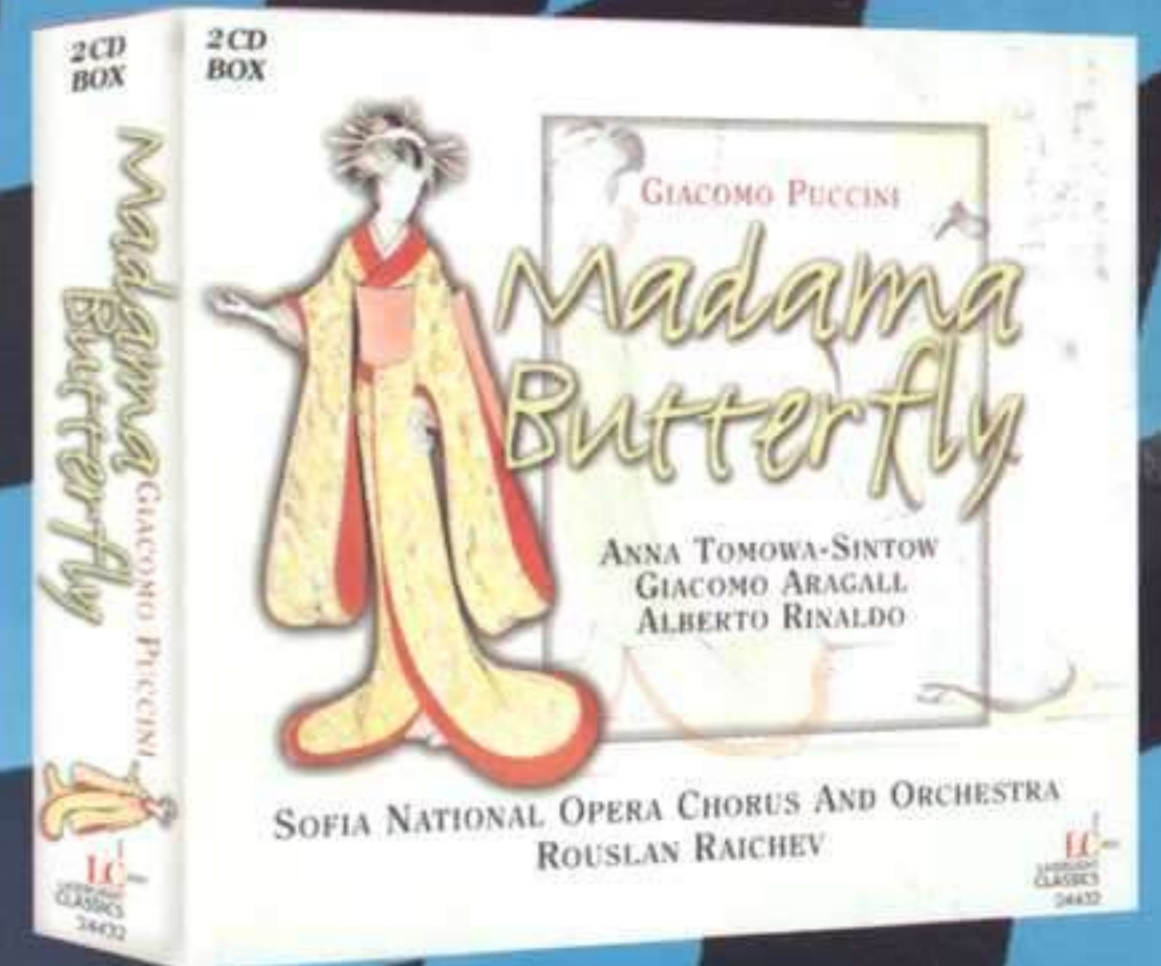
Michael Raucheisen, piano. Lys, 359, 360.



Esta lista se confecciona entre los discos compactos aparecidos en el mercado español durante el mes anterior, y según el juicio crítico de la revista RITMO.

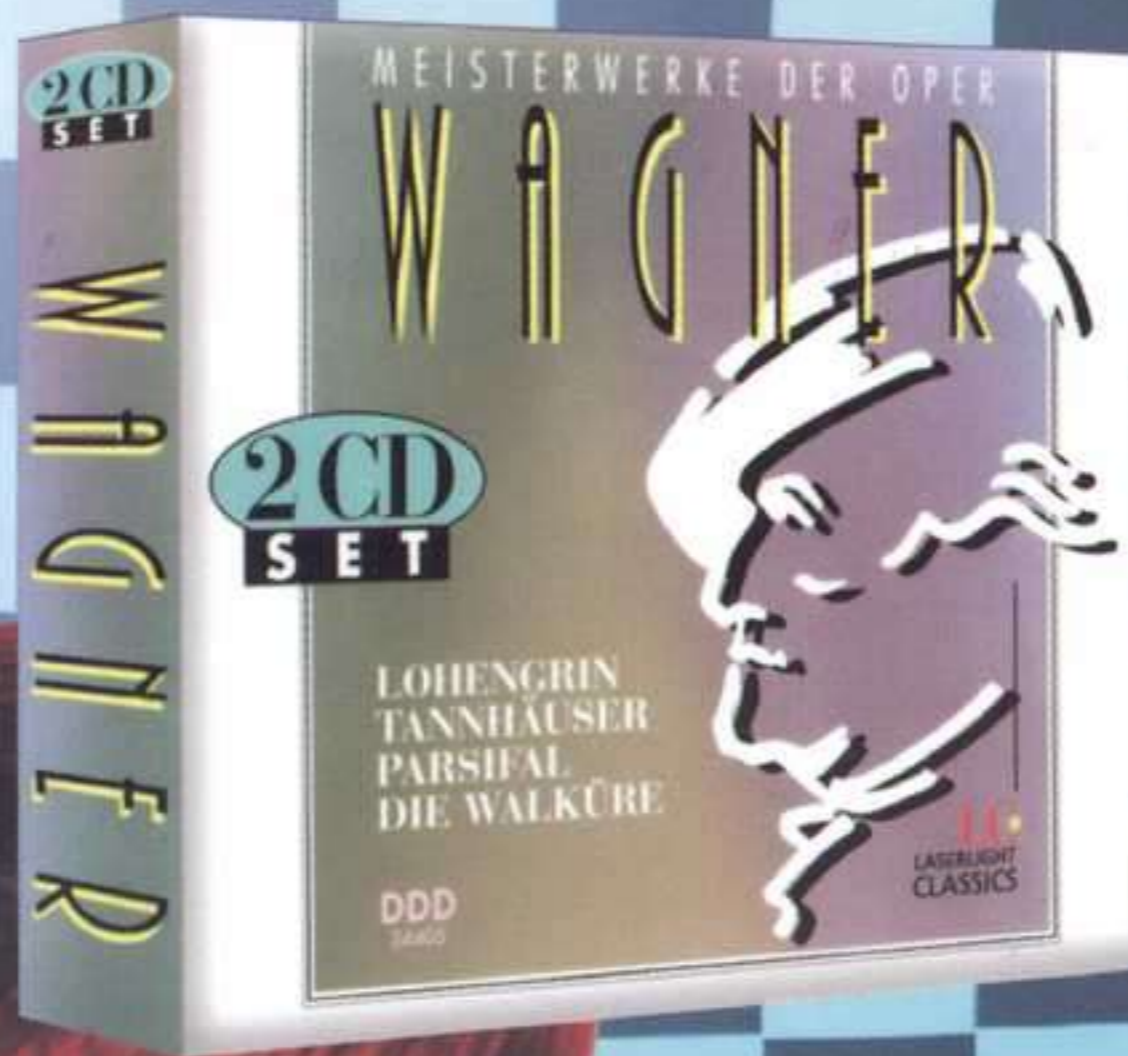
TOP SECRET

TOP OPERA



MADAMA BUTTERFLY

A. Tomowa-Sintow
Jaume Aragall



WAGNER (Óperas maestras)

Selecciones de: Lohengrin,
Tannhäuser, Parsifal,
La Walkiria...



ROSSINI (Óperas maestras)

Selecciones de: El Barbero
de Sevilla, Guillermo Tell,
La Cenerentola...



VERDI (Óperas maestras)

Selecciones de: La traviata,
Rigoletto, Otello, Aida...

MOZART (Óperas maestras)

Selecciones de: La flauta mágica,
Don Giovanni,
Las bodas de Fígaro...



La colección "Top Secret" consta de 7
estuches de 2 Cds. de ópera y 25 de Jazz,
Pop y otras músicas. Solicite más
información en su tienda de discos.



series económicas

